

## 2018 **FUSION** Manual del Propietario



ford.mx

Junio 2017  
Primera edición  
Manual del Propietario  
Fusion  
Litografiado en EE. UU.



JE5J 19A321 DA

2018 **FUSION** Manual del Propietario



La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2017

Todos los derechos reservados.

Número de parte: 20170508190150



# Índice

## Introducción

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Acerca de este manual.....          | 7  |
| Glosario de símbolos.....           | 7  |
| Retención de datos.....             | 9  |
| Notas especiales.....               | 10 |
| Equipo móvil de comunicaciones..... | 11 |

## De un vistazo

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Información general del tablero de instrumentos..... | 12 |
|------------------------------------------------------|----|

## Seguridad de los niños

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Información general.....                                 | 14 |
| Instalación de los sistemas de seguridad para niños..... | 16 |
| Asientos elevados.....                                   | 24 |
| Posicionamiento del sistema de seguridad para niños..... | 27 |
| Seguros a prueba de niños.....                           | 28 |

## Cinturones de seguridad

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Funcionamiento.....                                                               | 30 |
| Sujeción de los cinturones de seguridad.....                                      | 31 |
| Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....                              | 35 |
| Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad .....            | 35 |
| Recordatorio del cinturón de seguridad.....                                       | 36 |
| Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad..... | 38 |
| Extensión del cinturón.....                                                       | 38 |

## Personal Safety System™

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Personal Safety System™..... | 40 |
|------------------------------|----|

## Sistema de seguridad complementaria

|                     |    |
|---------------------|----|
| Funcionamiento..... | 41 |
|---------------------|----|

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Bolsas de aire del conductor y del pasajero .....           | 42 |
| Sistema de detección del pasajero delantero.....            | 44 |
| Bolsas de aire laterales.....                               | 46 |
| Bolsas de aire inferiores del conductor y del pasajero..... | 47 |
| Safety Canopy™.....                                         | 48 |
| Sensores de choque e indicador de bolsas de aire .....      | 49 |
| Disposición de una bolsa de aire.....                       | 50 |

## Llaves y controles remotos

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Información general sobre las frecuencias de radio.....       | 51 |
| Transmisor remoto.....                                        | 51 |
| Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto..... | 57 |

## MyKey™

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Funcionamiento.....                                 | 58 |
| Creación de MyKey.....                              | 59 |
| Borrado de toda la información de MyKeys .....      | 60 |
| Comprobación del estado del sistema MyKey .....     | 60 |
| Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto..... | 61 |
| Detección de problemas de MyKey.....                | 61 |

## Puertas y bloqueos

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Asegurar y desasegurar.....           | 63 |
| Entrada sin llave.....                | 67 |
| Liberador interior de la cajuela..... | 70 |

## Seguridad

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Sistema pasivo antirrobo..... | 71 |
| Alarma antirrobo.....         | 72 |

# Índice

## Volante de la dirección

|                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ajuste del volante de la dirección -<br>Vehículos con: Columna ajustable de<br>la dirección eléctrica..... | 74 |
| Ajuste del volante de la dirección -<br>Vehículos con: Columna ajustable de<br>la dirección manual.....    | 75 |
| Control de audio.....                                                                                      | 75 |
| Control de voz.....                                                                                        | 76 |
| Control de crucero.....                                                                                    | 76 |
| Control de la pantalla de<br>información.....                                                              | 77 |
| Volante de la dirección calentado.....                                                                     | 77 |

## Limpiadores y lavadores

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Limpiaparabrisas.....        | 78 |
| Limpiadores automáticos..... | 78 |
| Lavaparabrisas.....          | 79 |

## Iluminación

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Información general.....                                     | 81 |
| Control de iluminación.....                                  | 81 |
| Encendido automático de faros<br>principales.....            | 82 |
| Atenuador de iluminación del tablero de<br>instrumentos..... | 82 |
| Retardo de apagado de faros<br>principales.....              | 83 |
| Faros de operación diurna.....                               | 83 |
| Control automático de faros<br>principales.....              | 84 |
| Faros de niebla delanteros.....                              | 85 |
| Indicadores de luces direccionales.....                      | 86 |
| Iluminación interior.....                                    | 86 |
| Luz ambiental.....                                           | 87 |

## Ventanas y espejos retrovisores

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Ventanas eléctricas.....             | 88 |
| Apertura y cierre globales.....      | 89 |
| Espejos retrovisores exteriores..... | 90 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Espejo retrovisor interior..... | 91 |
| Viseras.....                    | 92 |
| Techo solar.....                | 92 |

## Tablero de instrumentos

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Indicadores.....                            | 94  |
| Indicadores y luces de advertencia.....     | 97  |
| Advertencias e indicadores<br>audibles..... | 100 |

## Pantallas de información

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Información general.....     | 102 |
| Mensajes de información..... | 113 |

## Control de clima

|                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Control de clima manual.....                                               | 130 |
| Control automático de clima - Vehículos<br>con: Sistema de audio Sony..... | 131 |
| Control automático de clima - Vehículos<br>sin: Sistema de audio Sony..... | 134 |
| Consejos para el control del clima<br>interior .....                       | 136 |
| Ventanas y espejos retrovisores<br>calentados.....                         | 138 |
| Filtro de aire para la cabina .....                                        | 138 |
| Arranque a control remoto.....                                             | 139 |

## Asientos

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Modo correcto de sentarse.....                                   | 140 |
| Cabeceras.....                                                   | 140 |
| Asientos manuales.....                                           | 142 |
| Asientos eléctricos.....                                         | 142 |
| Función de memoria.....                                          | 144 |
| Asientos traseros.....                                           | 146 |
| Asientos calentados.....                                         | 147 |
| Asientos con control de aire<br>acondicionado y calefacción..... | 148 |
| Descansabrazos del asiento trasero.....                          | 149 |

## Abridor universal de cochera

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Abridor universal de cochera..... | 150 |
|-----------------------------------|-----|

# Índice

## **Tomas de energía auxiliares**

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Tomas auxiliares de corriente..... | 154 |
|------------------------------------|-----|

## **Compartimientos para almacenaje**

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Consola central.....   | 156 |
| Consola del toldo..... | 156 |

## **Arranque y paro del motor**

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Información general.....               | 157 |
| Arranque sin llave.....                | 157 |
| Arranque de un motor de gasolina ..... | 158 |

## **Características únicas de manejo**

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Auto-Start-Stop..... | 161 |
|----------------------|-----|

## **Combustible y llenado**

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Precauciones de seguridad.....                      | 164 |
| Calidad del combustible.....                        | 165 |
| Ubicación del embudo de llenado de combustible..... | 165 |
| Funcionamiento sin combustible.....                 | 166 |
| Llenado .....                                       | 167 |
| Consumo de combustible.....                         | 170 |

## **Control de emisiones del motor**

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Legislación relacionada con la emisión de gases..... | 172 |
| Convertidor catalítico.....                          | 173 |

## **Caja de velocidades**

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Transmisión automática..... | 177 |
|-----------------------------|-----|

## **Tracción en todas las ruedas**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Uso de la tracción total ..... | 183 |
|--------------------------------|-----|

## **Frenos**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Información general..... | 189 |
|--------------------------|-----|

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Consejos para conducir con frenos antibloqueo..... | 189 |
| Freno de estacionamiento electrónico.....          | 190 |
| Asistencia de arranque en pendientes.....          | 193 |

## **Control de tracción**

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Funcionamiento.....              | 194 |
| Uso del control de tracción..... | 194 |

## **Control de estabilidad**

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Funcionamiento.....                 | 195 |
| Uso del control de estabilidad..... | 196 |

## **Ayudas de estacionamiento**

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Funcionamiento.....                          | 197 |
| Asistencia de estacionamiento trasera.....   | 197 |
| Asistencia de estacionamiento delantero..... | 198 |
| Sistema lateral de sensores.....             | 199 |
| Asistencia activa para estacionarse.....     | 201 |
| Cámara de vista trasera .....                | 208 |

## **Control de cruceo**

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Funcionamiento.....                      | 212 |
| Uso del control de cruceo.....           | 212 |
| Uso del control de cruceo adaptable..... | 213 |

## **Ayudas de conducción**

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Alerta del conductor.....                   | 220 |
| Sistema de mantenimiento del carril .....   | 222 |
| Sistema de información del punto ciego..... | 226 |
| Alerta tráfico cruzado.....                 | 228 |
| Dirección .....                             | 231 |
| Asistente precolisión.....                  | 232 |

# Índice

## Transporte de carga

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Límite de carga..... | 236 |
|----------------------|-----|

## Remolque

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Conducción con remolque.....                | 242 |
| Pesos de remolque recomendados.....         | 243 |
| Comprobaciones esenciales de remolque.....  | 244 |
| Remolque del vehículo en cuatro ruedas..... | 246 |

## Indicaciones de conducción

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Rodaje.....                 | 248 |
| Conducción económica.....   | 248 |
| Conducción por el agua..... | 248 |
| Tapetes del piso.....       | 249 |

## Emergencias en el camino

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Luces intermitentes de emergencia.....       | 251 |
| Interruptor de corte de combustible.....     | 251 |
| Arranque con puente del vehículo.....        | 251 |
| Sistema de alerta posterior a un choque..... | 254 |
| Transporte del vehículo.....                 | 254 |
| Puntos de remolque.....                      | 255 |

## Fusibles

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Tabla de especificaciones de fusibles..... | 257 |
| Cambio de fusibles.....                    | 267 |

## Mantenimiento

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| Información general.....                                    | 269 |
| Apertura y cierre del cofre.....                            | 269 |
| Revisión del compartimiento del motor - 1.5L EcoBoost™..... | 271 |
| Revisión del compartimiento del motor - 2.0L EcoBoost™..... | 272 |
| Revisión del compartimiento del motor - 2.5L.....           | 273 |

|                                                                                                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Revisión del compartimiento del motor - 2.7L EcoBoost™.....                                    | 274 |
| Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 2.0L EcoBoost™/2.5L/2.7L EcoBoost™.....      | 275 |
| Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 1.5L EcoBoost™.....                          | 275 |
| Comprobación del aceite de motor.....                                                          | 275 |
| Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....                                       | 276 |
| Comprobación del refrigerante de motor.....                                                    | 277 |
| Verificación del fluido de la transmisión automática - 1.5L EcoBoost™/2.0L EcoBoost™/2.5L..... | 281 |
| Verificación del fluido de la transmisión automática - 2.7L EcoBoost™.....                     | 282 |
| Verificación del fluido de frenos.....                                                         | 284 |
| Comprobación del fluido del lavador.....                                                       | 285 |
| Filtro de combustible.....                                                                     | 285 |
| Cambio de la batería de 12V.....                                                               | 285 |
| Comprobación de las hojas del limpiador.....                                                   | 287 |
| Cambio de las hojas del limpiador.....                                                         | 287 |
| Ajuste de los faros principales.....                                                           | 288 |
| Cambio de focos.....                                                                           | 289 |
| Tabla de especificaciones de los focos.....                                                    | 291 |
| Cambio del filtro de aire del motor.....                                                       | 293 |

## Cuidado del vehículo

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| Información general.....                                      | 294 |
| Productos de limpieza.....                                    | 294 |
| Limpieza del exterior.....                                    | 294 |
| Encerado.....                                                 | 296 |
| Limpieza del motor.....                                       | 296 |
| Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....  | 297 |
| Limpieza del interior.....                                    | 297 |
| Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero..... | 298 |
| Limpieza de asientos de piel.....                             | 298 |

# Índice

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Reparación de daños menores en la pintura..... | 299 |
| Limpieza de las ruedas.....                    | 299 |
| Almacenamiento del vehículo.....               | 300 |
| Equipos de diseño de carrocería.....           | 301 |

## Ruedas y llantas

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Información general.....                            | 302 |
| Cuidado de las llantas.....                         | 302 |
| Uso de llantas de verano.....                       | 319 |
| Uso de cadenas para nieve.....                      | 320 |
| Sistema de monitoreo de presión de las llantas..... | 321 |
| Cambio de una rueda de repuesto.....                | 325 |
| Especificaciones técnicas.....                      | 332 |

## Capacidades y especificaciones

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Especificaciones del motor - 1.5L EcoBoost™.....     | 334 |
| Especificaciones del motor - 2.0L EcoBoost™.....     | 334 |
| Especificaciones del motor - 2.5L.....               | 335 |
| Especificaciones del motor - 2.7L EcoBoost™.....     | 336 |
| Repuestos de Motorcraft - 1.5L EcoBoost™.....        | 336 |
| Repuestos de Motorcraft - 2.0L EcoBoost™.....        | 338 |
| Repuestos de Motorcraft - 2.5L.....                  | 339 |
| Repuestos de Motorcraft - 2.7L EcoBoost™.....        | 340 |
| Número de identificación del vehículo.....           | 340 |
| Etiqueta de certificación del vehículo.....          | 341 |
| Código de la transmisión.....                        | 342 |
| Capacidades y especificaciones - 1.5L EcoBoost™..... | 343 |
| Capacidades y especificaciones - 2.0L EcoBoost™..... | 347 |
| Capacidades y especificaciones - 2.5L.....           | 352 |

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Capacidades y especificaciones - 2.7L EcoBoost™..... | 357 |
|------------------------------------------------------|-----|

## Sistema de audio

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Información general.....                                       | 362 |
| Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD.....                 | 363 |
| Unidad de audio - Vehículos con: Sony AM/FM/CD.....            | 369 |
| Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/Pantalla táctil..... | 371 |
| Puerto USB.....                                                | 372 |

## SYNC™

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Información general.....                        | 373 |
| Uso del reconocimiento de voz .....             | 375 |
| Uso de SYNC™ con el teléfono.....               | 379 |
| Aplicaciones y servicios SYNC™.....             | 393 |
| Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia..... | 397 |
| Diagnóstico de fallas SYNC™.....                | 406 |

## SYNC™ 3

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Información general.....            | 417 |
| Pantalla de inicio.....             | 429 |
| Uso del reconocimiento de voz ..... | 430 |
| Entretenimiento.....                | 437 |
| Climatización.....                  | 441 |
| Teléfono.....                       | 446 |
| Navegación.....                     | 452 |
| Aplicaciones.....                   | 460 |
| Configuración.....                  | 461 |
| Diagnóstico de fallas SYNC™ 3.....  | 475 |

## Apéndices

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Compatibilidad electromagnética..... | 489 |
| Acuerdo de Licencia del Usuario..... | 492 |



# Introducción

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta parte de su tiempo en leer este manual, así conocerá mejor su vehículo. Mientras más conozca su vehículo, obtendrá mayor seguridad y placer al manejarlo.

### ALERTA



Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

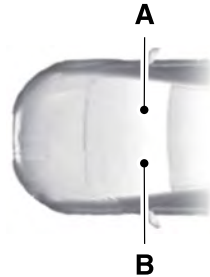
**Nota:** Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en toda la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en el vehículo que ha adquirido.

**Nota:** Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que algunas pueden verse diferentes en su vehículo.

**Nota:** Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.

**Nota:** Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Es una parte integral de su vehículo.

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



E154903

- A Lado derecho.
- B Lado izquierdo.

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



Sistema de aire acondicionado



Tipo de lubricante del sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo



Evitar fumar, producir llamas o chispas



Batería



Ácido de batería

# Introducción



Líquido de frenos, no derivado del petróleo



Sistema de frenos



Filtro de aire de la cabina



Revisar tapón de combustible



Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños



Anclaje inferior del asiento para niños



Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños



Control de cruceo



No abrir cuando esté caliente



Filtro de aire del motor



Refrigerante del motor



Temperatura del anticongelante para motor



Aceite del motor



Gas explosivo



Advertencia del ventilador



Abrochar cinturón de seguridad



Inflamable



Bolsa de aire delantera



Faros para niebla delanteros



Restablecimiento de la bomba de combustible



Compartimiento de fusibles



Luces intermitentes de emergencia



Medallón calentado



Parabrisa calentado



Liberación interior del compartimiento de equipaje



Gato



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños



Control de iluminación



Advertencia de presión de llanta desinflada



Mantener el nivel de líquido correcto

# Introducción



Observe las instrucciones de operación



Alarma de pánico



Asistencia de estacionamiento



Freno de estacionamiento



Fluido de la dirección hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras y traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Requiere técnico registrado



Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Consulte el Manual de servicio



Revisión del motor a la brevedad



Bolsa de aire lateral



Protección para los ojos



Control de estabilidad



Limpia y lavaparabrisa

## RETENCIÓN DE DATOS

### Registro de datos de servicio

Los registradores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, los sistemas de frenos o de dirección. Para diagnosticar y revisar su vehículo en forma adecuada, Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los Distribuidores Ford pueden acceder a la información de diagnóstico del vehículo por medio de una conexión directa a éste cuando se le realiza un diagnóstico o revisión.

### Registro de datos de eventos

**Otros módulos del vehículo — como los grabadores de datos de eventos — son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un cuasi accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento.**

**Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:**

- **Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo;**
- **Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad;**
- **Qué tan fuerte estaba pisando el conductor (si lo estaba pisando) el pedal del acelerador y/o el freno;**

# Introducción

- **A qué velocidad se desplazaba el vehículo; y**
- **En qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.**

**Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.**

**Para acceder a esta información, es necesario conectar un equipo especial directamente a los módulos de registro. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los Distribuidores Ford no acceden a la información del registrador de datos de eventos sin obtener consentimiento, a menos que cumpla con un mandato judicial o donde se requiera por aplicación de la ley, otras autoridades gubernamentales u otros terceros actuando con autoridad legal. Es posible que otras partes busquen acceder a la información independientemente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los Distribuidores Ford.**

## NOTAS ESPECIALES

### Garantía limitada para vehículos nuevos

Para obtener una descripción detallada de los aspectos que contempla y que no contempla la Garantía limitada para vehículos nuevos de su vehículo, consulte el Manual de garantía que se le entregó junto con el Manual del propietario.

### Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

## AVISOS



Corre el riesgo de lesiones graves y hasta mortales, y pone en riesgo a otros, si no cumple las instrucciones resaltadas por el símbolo de advertencia. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



**NUNCA** use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA por delante, ya que el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o incluso la MUERTE.

## Conector de enlace de datos de diagnóstico a bordo

### ALERTA



No conecte dispositivos conectados al conector de enlace de datos. Terceros no autorizados podrían obtener acceso a los sistemas y datos del vehículo, lo que podría perjudicar el funcionamiento de los sistemas relacionados con la seguridad. Solo permita que las instalaciones de reparaciones que siguen nuestras instrucciones de servicio y reparación conecten sus equipos al conector de enlace de datos.

Su vehículo tiene un conector de enlace de datos (DLC) de OBD que se usa en conjunto con una herramienta de exploración de diagnóstico para los servicios de diagnóstico, reparación y reprogramación de los vehículos. La instalación de un dispositivo de postventa que use el DLC durante la conducción normal, con propósitos tales como el control remoto de una compañía de seguros, la transmisión de datos del vehículo a otros dispositivos o entidades, o la alteración del rendimiento del vehículo, puede causar interferencia o

# Introducción

---

incluso daño a los sistemas del vehículo. No recomendamos ni respaldamos el uso de ningún dispositivo conectado de postventa, a menos que cuente con la aprobación de Ford. La Garantía del vehículo no cubre los daños causados por un dispositivo conectado de postventa.

equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

## EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

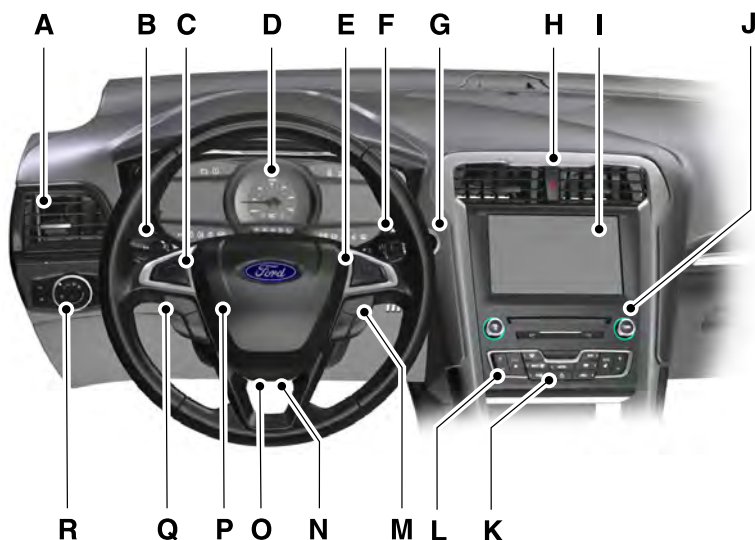
### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los

### INFORMACIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



E190358

- A Ventilas de aire.
- B Ver **Indicadores de luces direccionales** (página 86).
- C Ver **Control de la pantalla de información** (página 77).
- D Ver **Tablero de instrumentos** (página 94).
- E Ver **Control de la pantalla de información** (página 77).
- F Ver **Limpiadores y lavadores** (página 78).
- G Ver **Arranque sin llave** (página 157).
- H Ver **Luces intermitentes de emergencia** (página 251).
- I Pantalla de información y entretenimiento.
- J Ver **Sistema de audio** (página 362).
- K Ver **Control de clima** (página 130).
- L Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 138).

## De un vistazo

---

- M Ver **Control de audio** (página 75). Ver **Control de voz** (página 76).
- N Ver **Bolsas de aire inferiores del conductor y del pasajero** (página 47).
- O Ver **Ajuste del volante de la dirección** (página 74).
- P Claxon.
- Q Ver **Control de crucero** (página 212).
- R Ver **Iluminación** (página 81).

# Seguridad de los niños

## INFORMACIÓN GENERAL

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta.

### AVISOS



Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños deben comprarse en forma separada del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.



Todos los niños tienen tallas diferentes. La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras y otras organizaciones de seguridad basan sus recomendaciones para los sistemas de seguridad para niños en límites de altura, edad y peso probables del niño o en los requisitos mínimos de la ley. Le recomendamos consultar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA para asegurarse de que el sistema de

### AVISOS

seguridad para niños de su vehículo esté correctamente instalado y con su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo. Para ubicar una estación de ajuste de sistemas de seguridad para niños y un CPST, comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o visite [www.nhtsa.dot.gov](http://www.nhtsa.dot.gov). En Canadá, comuníquese con el número de llamada sin cargo de Transport Canada 1-800-333-0371 o visite [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca) para encontrar un taller de asientos de automóviles para niños en su área. Si no sienta a los niños en sistemas de seguridad para niños fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, puede aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.



En días calurosos, la temperatura en el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

# Seguridad de los niños

## Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños

| Niño                       | Tamaño, estatura, peso o edad del niño                                                                                                                                                                                                                                                                     | Tipo de sistema de seguridad recomendado                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bebés o niños muy pequeños | Niños que pesan 18 kg o menos (por lo general de cuatro años o menos).                                                                                                                                                                                                                                     | Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil).                                                                                                                |
| Niños pequeños             | Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento de seguridad para niños (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura, entre cuatro y 12 años de edad, y entre 18 kg y 36 kg de peso y hasta 45 kg, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños). | Use un asiento auxiliar.                                                                                                                                                                                                         |
| Niños más grandes          | Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura o de más de 36 kg o 45 kg de peso, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).            | Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho, y el respaldo en posición vertical. |

# Seguridad de los niños

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para infantes y bebés.
- Muchos estados, provincias y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años de edad, 4 pies 9 pulgadas de estatura (1.45 metros) o 36 kg de peso. Consulte las leyes locales y estatales o provinciales en busca de requisitos específicos sobre la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de 12 años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Ver **Sistema de detección del pasajero delantero** (página 44).

## INSTALACIÓN DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

### Asientos para niños



Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil) para los bebés o niños que pesen 40 libras (18 kilogramos) o menos (generalmente de cuatro años o menos).

### Uso de cinturones de cadera y de hombros

#### AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Asegure adecuadamente a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero cada vez que sea posible.



Dependiendo del lugar al que se fije el sistema de seguridad para niños y del diseño del sistema, el sistema podría obstruir el acceso a algunos conjuntos de hebillas del cinturón de seguridad y/o anclajes LATCH inferiores e inutilizar potencialmente dichos componentes. Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los ocupantes utilicen solo las posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente asegurados.

E142594

# Seguridad de los niños

Al instalar un asiento de seguridad para niños con cinturones de cadera y de hombros combinados:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla del cinturón de seguridad orientado hacia arriba y en dirección contraria al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el sistema de seguridad para niños y el botón de apertura, a fin de prevenir que el cinturón se desabroche accidentalmente.
- Coloque en posición vertical el asiento sobre el cual se instalará el sistema de seguridad para niños.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Vea el Paso 5. Este vehículo no requiere el uso de un broche de fijación.

Siga estos pasos cuando instale el sistema de seguridad para niños con cinturones combinados de cadera y hombro:

**Nota:** A pesar de que el sistema de seguridad para niños que aparece en la imagen es del tipo orientado hacia adelante, los pasos son los mismos para la instalación de sistemas de seguridad del tipo orientados hacia atrás.

## Cinturones de seguridad estándar



E142528

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con un cinturón de cadera y de hombros combinado.



E142529

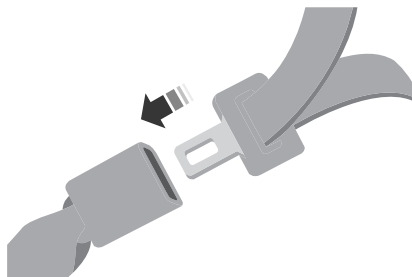
2. Después de colocar el asiento de seguridad para niños en la posición adecuada, tire hacia abajo el cinturón de hombros y luego agarre el cinturón de cadera y de cadera juntos detrás de la lengüeta del cinturón.

## Seguridad de los niños



E142530

3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.



E142531

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Tire la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



E142875

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre con la mano el cinturón de hombro y tire hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

**Nota:** El modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y traseros.

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar la holgura. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de bloqueo automático.
7. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse de que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



E142533

## Seguridad de los niños

8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras tira hacia arriba la correa del hombro para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que existe al apoyar el peso del niño en el sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del sistema de seguridad para niños en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla también ayuda a eliminar la holgura restante del cinturón.
9. Enganche la correa de sujeción (si el sistema de seguridad para niños está instalado).



E142534

10. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2,5 cm.

Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a Transport Canada para solicitar información sobre un taller de asientos de automóviles para niños.

### Cinturones de seguridad inflables



E142528

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con un cinturón de cadera y de hombros combinado.



E146522

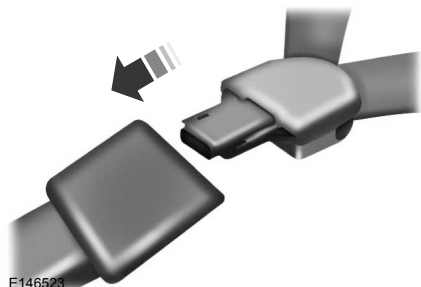
2. Después de colocar el asiento de seguridad para niños en la posición adecuada, agarre el cinturón de hombros y de cadera juntos detrás de la lengüeta del cinturón.

## Seguridad de los niños



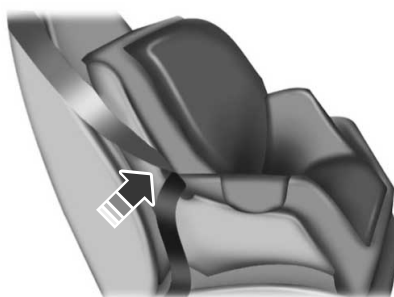
E142530

3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.



E146523

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Tire la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



E146524

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre la sección de la cadera del cinturón de seguridad inflable y tire hacia arriba hasta extraer todo el cinturón.

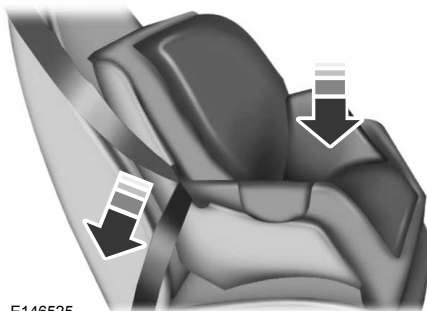
**Nota:** El modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y traseros.

**Nota:** A diferencia del cinturón de seguridad estándar, la sección de la cadera exclusiva del cinturón de seguridad inflable bloquea el sistema de seguridad para niños durante la instalación. La capacidad de la parte del hombro del cinturón de moverse libremente es normal, incluso después de poner el cinturón de cadera en el modo de bloqueo automático.

**Nota:** El dispositivo de bloqueo de algunos asientos de seguridad para niños podría evitar que se pueda colocar el cinturón de hombro si se trata de cinturones de seguridad inflables. Siga todas las instrucciones suministradas por el fabricante del asiento para niños en cuanto a la necesidad de utilizar el dispositivo de bloqueo y la manera correcta. En algunos casos, dichos dispositivos son suministrados exclusivamente para el uso en vehículos con sistemas de cinturón de seguridad que podrían requerir de broches de sujeción.

## Seguridad de los niños

- Deje que el cinturón se retraiga para eliminar la holgura. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de bloqueo automático.
- Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse de que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



E146525

- Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras tira hacia abajo el cinturón de cadera para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que existirá una vez que se agregue el peso adicional del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del sistema de seguridad para niños en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla lo ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.

- Enganche la correa de sujeción (si el sistema de seguridad para niños está instalado).



E142534

- Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2,5 cm.

Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a Transport Canada para solicitar información sobre un taller de asientos de automóviles para niños.

### Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH)

#### AVISOS



No fije dos asientos de seguridad para niños en el mismo anclaje. En caso de colisión, es posible que un solo anclaje no sea lo suficientemente fuerte para sostener dos conexiones de sistemas de seguridad para niños, y podría romperse y provocar lesiones graves y hasta mortales.

# Seguridad de los niños

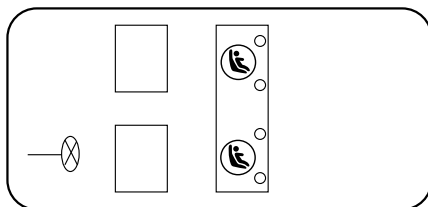
## AVISOS



Dependiendo del lugar al que se fije el sistema de seguridad para niños y del diseño del sistema, el sistema podría obstruir el acceso a algunos conjuntos de hebillas del cinturón de seguridad y/o anclajes LATCH inferiores e inutilizar potencialmente dichos componentes. Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los ocupantes utilicen solo las posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente asegurados.

El sistema LATCH se compone de tres puntos de anclaje del vehículo: dos anclajes inferiores donde se junta el respaldo del asiento con el cojín del asiento (llamado recodo del asiento) y un anclaje de correa superior detrás de dicha posición de asiento.

Los asientos de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a los dos anclajes inferiores en las posiciones de asiento equipadas con LATCH en el vehículo. Este método de conexión elimina la necesidad de utilizar los cinturones de seguridad para fijar los sistemas de seguridad para niños. Sin embargo, puede utilizar el cinturón de seguridad para sujetar el sistema de seguridad para niños. En el caso de sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante, la correa de sujeción superior también se debe enganchar en el anclaje superior para correas correspondiente si el sistema para niños cuenta con correa de sujeción superior.



E142535

Las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños de su vehículo tienen anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños.



E144054

Los anclajes LATCH se encuentran en la sección posterior del asiento trasero, entre el cojín y el respaldo, debajo de los símbolos que se muestran. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente un asiento para niños con conexiones LATCH. Siga las instrucciones para enganchar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción.

Una solamente las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños a los anclajes que se muestran.

# Seguridad de los niños

## Uso de anclajes inferiores interiores de los asientos exteriores (uso del asiento central)

### ALERTA



El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 280 mm de centro a centro. No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central, a menos que las instrucciones del fabricante del asiento para niños permitan, y a menos que especifiquen el uso de anclajes separados al menos con la separación de los incluidos en este vehículo.

Los anclajes inferiores del asiento trasero central de la segunda fila tienen una separación de 46 cm. No puede instalar un asiento para niños con conexiones LATCH rígidas en la posición central de asiento. Solo puede usar sistemas de seguridad para niños compatibles con LATCH (con conexiones en la correa del cinturón) en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños permitan el uso con el espacio de anclajes indicado. No fije un sistema de seguridad para niños en cualquier anclaje inferior si hay otro sistema de seguridad para niños contiguo fijado a ese anclaje.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje para correas de sujeción. Intente sacudir el asiento para niños hacia adelante y atrás y de lado a lado en los puntos en los que esté fijo al vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de 2,5 cm.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

## Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de asientos de seguridad para niños

Cuando se utilizan en combinación, los cinturones de seguridad o los anclajes inferiores LATCH, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el sistema de seguridad para niños.

## Uso de correas de sujeción



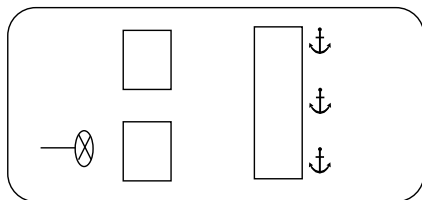
Muchos asientos de seguridad para niños orientados hacia adelante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad y se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de sujeción. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad.

Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños a fin de solicitar una correa de sujeción o para obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior para correas de sujeción adecuado en su vehículo.

Una vez que haya instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que utilice el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH o ambos, puede fijar la correa de sujeción superior.

Los anclajes para correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistas desde arriba):

# Seguridad de los niños



E142537

Realice los siguientes pasos para instalar un asiento de seguridad para niños con los anclajes de correas de sujeción:

**Nota:** Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete mucho la correa de sujeción, ya que el asiento para niños podría levantar el cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin que se eleve la parte delantera del sistema de seguridad para niños. Mantener el sistema de sujeción para niños tocando levemente el asiento del vehículo proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

1. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento. En el caso de los asientos exteriores, pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera y entre los postes de la misma. Para el asiento central, pase la correa de sujeción sobre la parte superior de la cabecera. De ser necesario, también puede desmontar las cabeceras.



E144274

2. Localice el anclaje correcto para la posición del asiento seleccionada, luego abra la cubierta del anclaje de correa.



E144275

3. Enganche la correa de sujeción al anclaje como se ilustra.
4. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el sistema de seguridad para niños tiene una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, nosotros también lo hacemos.

## ASIENTOS ELEVADOS

### ALERTA



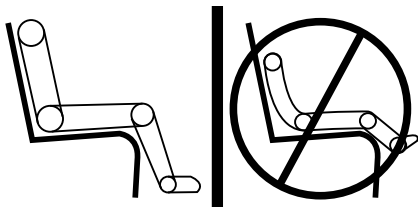
Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

# Seguridad de los niños

**Nota:** Algunas guías del cinturón de seguridad del asiento auxiliar podrían no adaptarse a la parte del hombro del cinturón de seguridad inflable.

Utilice un asiento auxiliar para colocación del cinturón en el caso de niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 4 pies 9 pulg. (1.45 m) de estatura, entre cuatro (4) y doce (12) años de edad, y entre 40 y 80 lb (18 y 36 kg) de peso, y hasta 100 lb (45 kg), si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños). Muchas leyes estatales, provinciales y municipales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 4 pies 9 pulg. (1.45 m), o 80 lb (36 kg).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que **SÍ** a **TODAS** estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:



E142595

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en su respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?

- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Utilice siempre los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros de su vehículo.

## Tipos de asientos auxiliares



E68924

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.

## Seguridad de los niños



E70710

- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento en que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.

La forma y el tamaño de los niños y de los asientos auxiliares varía considerablemente. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro del hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. Además, se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.



E142596



E142597



# Seguridad de los niños

Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo sobre el cual se usa, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) esto puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Revise las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

## POSICIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

### AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.



Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para

### AVISOS

niños proporcionadas para la instalación y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante de su vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o mal utilizado, que no sea apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o que no se ajuste correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Este no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.



Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.



Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.



Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.



Para evitar el riesgo de lesión, no deje a niños o mascotas sin vigilancia en su vehículo.

# Seguridad de los niños

## Recomendaciones para colocar sistemas de seguridad para niños

| Tipo de sistema de protección               | Peso combinado del niño y del asiento para niños | Use cualquier método de sujeción según lo indica la X a continuación    |                                  |                                                                   |                                                                                                         |                            |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                             |                                                  | LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción) | LATCH (solo anclajes inferiores) | Cinturón de seguridad y anclaje superior para correas de sujeción | Cinturón de seguridad y anclaje LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción) | Solo cinturón de seguridad |
| Asiento para niños orientado hacia atrás    | Hasta 29,5 kg                                    |                                                                         | X                                |                                                                   |                                                                                                         | X                          |
| Asiento para niños orientado hacia atrás    | Sobre 29,5 kg                                    |                                                                         |                                  |                                                                   |                                                                                                         | X                          |
| Asiento para niños orientado hacia adelante | Hasta 29,5 kg                                    | X                                                                       |                                  | X                                                                 | X                                                                                                       |                            |
| Asiento para niños orientado hacia adelante | Sobre 29,5 kg                                    |                                                                         |                                  | X                                                                 | X                                                                                                       |                            |

**Nota:** El asiento de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo donde se instalará. Puede ser necesario levantar o quitar el apoyacabezas. Ver **Asientos** (página 140).

## SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.

# Seguridad de los niños

---



E112197

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado para cada puerta.

## **Lado izquierdo**

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

## **Lado derecho**

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

# Cinturones de seguridad

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS



Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.



Los niños siempre deben estar sujetos correctamente.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de un choque.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



Es extremadamente peligroso viajar en la zona de carga de un vehículo, ya sea exterior o interior. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

### AVISOS



Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar en conjunto. Utilice la correa del hombro solo en el hombro del lado externo. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Asegure adecuadamente a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero cada vez que sea posible.



Los cinturones de seguridad y los asientos pueden tener una temperatura elevada en los vehículos expuestos al sol. Los cinturones de seguridad o los asientos con temperatura elevada pueden quemar a un niño pequeño. Inspeccione las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

Todas las posiciones de asiento de su vehículo cuentan con cinturones de seguridad combinados de cadera y de hombro. Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire.

El sistema de cinturón de seguridad consta de:

- Cinturones de seguridad de cadera y de hombro.
- Cinturón de seguridad de hombros con modo de bloqueo automático (a excepción del cinturón de seguridad del conductor).

# Cinturones de seguridad

- Ajustador de altura en los asientos delanteros laterales.
- Pretensor del cinturón de seguridad en los asientos delanteros laterales.
- Sensor de tensión de la banda en el asiento del pasajero exterior.



- Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad.



- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disposición.

Los pretensores del cinturón de seguridad en los asientos delanteros están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad cuando se activan. En colisiones frontales o cuasifrontales, los pretensores de los cinturones de seguridad se podrían activar por sí solos, o si la colisión es lo suficientemente grave se podrían activar junto con las bolsas de aire delanteras. Los pretensores también pueden activarse cuando se despliega el sistema Safety Canopy.

## SUJECCIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

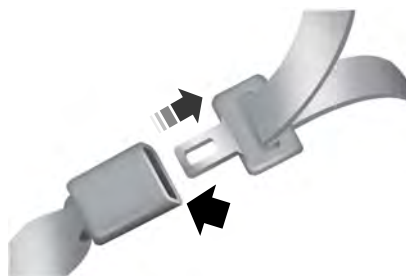
Se muestran los cinturones estándar; los cinturones inflables son similares.

Los dispositivos de sujeción de las posiciones de asiento delanteras adyacentes a las puertas y de las posiciones de asiento traseras del vehículo son una combinación de cinturones de cadera y de hombro.



E142587

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Asegúrese de sujetar firmemente la lengüeta en la hebilla.



E142588

2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.

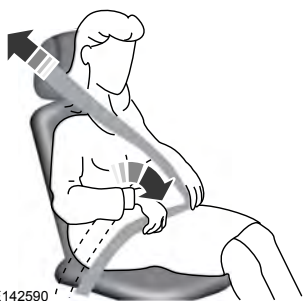
# Cinturones de seguridad

## Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo

### ALERTA



Mantenga erguido el respaldo de su asiento y abroche correctamente su cinturón de seguridad. La parte de la cadera del cinturón de seguridad se debe ceñir bien sobre los huesos de las caderas. Coloque la parte del hombro del cinturón de seguridad atravesada sobre el pecho. Las mujeres embarazadas también deben utilizarlo de esa forma. Vea la ilustración a continuación.



E142590

Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de cadera de los cinturones combinados de cadera y hombro debe quedar lo más abajo posible sobre la cadera, y debe pasar por debajo del abdomen, lo más ceñido posible sin causar incomodidades. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

## Modos de bloqueo del cinturón de seguridad

### ALERTA



Después de una colisión, solicite a un técnico calificado que revise los cinturones de seguridad para asegurarse de que la función del retractor de bloqueo automático del sistema de seguridad para niños siga funcionando correctamente. Recomendamos el reemplazo de los sistemas dañados o que no funcionen correctamente. Si no lo hace, se podrían producir lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino u otra colisión.

Todos los dispositivos de seguridad del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro. El cinturón de seguridad del conductor posee el modo de bloqueo sensible de vehículo. Los cinturones del pasajero delantero lateral y los de los asientos posteriores poseen el modo de bloqueo sensible de vehículo y el modo de bloqueo automático.

### Modo sensible de vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón del hombro, según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto aproximadamente a unas 8 km/h o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

# Cinturones de seguridad

Además, el retractor está diseñado para bloquearse cuando se tira hacia afuera el tejido demasiado rápido. Si el retractor del cinturón de seguridad se bloquea, baje lentamente el ajustador de altura para permitir que el cinturón se retraiga. Si el retractor no se desbloquea, tire lentamente el cinturón de seguridad hacia fuera, luego entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de almacenaje. En los cinturones traseros, recline el respaldo del asiento trasero o presione el cojín del respaldo de forma de alejarlo del cinturón de seguridad. Entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de almacenaje.

## Modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón del hombro se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se retraerá para eliminar la longitud excesiva del cinturón del hombro. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

## Cuándo se debe utilizar el modo de bloqueo automático

Utilice este modo en toda oportunidad que se instale un asiento de seguridad para niños, excepto cojines auxiliares, en el asiento del pasajero delantero o en un asiento trasero. Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en una posición trasera de asiento en toda oportunidad que sea posible. Ver

**Seguridad de los niños** (página 14).

## Uso del modo de bloqueo automático

Cinturones de seguridad estándar



E142591

1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.
2. Sujete la correa del hombro y tírela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

**Cinturones de seguridad inflables traseros exteriores (solo la segunda fila de asientos – si están equipados)**



E146363

1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.
2. Tome con la mano el cinturón de cadera y tírelo hacia arriba hasta extraer todo el tejido del cinturón.

# Cinturones de seguridad

- Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

## Desactivación del modo de bloqueo automático

Desabroche el cinturón combinado de cadera y hombro y deje que se retraiga por completo, con el fin de desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible de vehículo (modo de emergencia).

## Cinturón de seguridad inflable (si está equipado)

### AVISOS



No intente dar servicio, reparar ni modificar los cinturones de seguridad inflables traseros.



Si se ha desplegado el cinturón de seguridad inflable trasero, ya no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato. Si no reemplaza el cinturón de seguridad, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de una colisión.

Los cinturones de seguridad inflables traseros están en la parte del hombro de los cinturones de seguridad de los asientos laterales de la segunda fila de asientos.

**Nota:** Los cinturones de seguridad inflables traseros son compatibles con la mayoría de los asientos de seguridad para bebés y niños y con los cojines auxiliares cuando se instalan correctamente. Esto se debe a que están diseñados para inflarse con un gas frío a una presión más baja y a una velocidad más lenta que las bolsas de aire tradicionales. Después del inflado, el cinturón de hombro del cinturón de seguridad permanece frío al tacto.

Los cinturones de seguridad inflables traseros constan de lo siguiente:

- Una bolsa inflable en la correa del cinturón de seguridad.
- Una correa del cinturón de seguridad de cadera con modo de bloqueo automático.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico que se utilizan en los cinturones de seguridad delanteros.
- Sensores de impacto en diversas partes del vehículo.

## Funcionamiento del sistema de cinturones de seguridad inflables traseros

En el uso cotidiano, los cinturones de seguridad inflables traseros funcionan del mismo modo que los sistemas de seguridad estándar.



E146364

Al producirse una colisión de la magnitud suficiente el cinturón inflable se infla desde el interior del tejido.

# Cinturones de seguridad



E146365

El incremento en el diámetro del cinturón al estar totalmente inflado sostiene al ocupante con mayor eficacia en la posición correspondiente de asiento y dispersa el impacto de la colisión en una superficie mayor del cuerpo en comparación con los cinturones de seguridad convencionales. Eso contribuye a reducir la presión sobre el pecho y a controlar el movimiento de la cabeza y del cuello de los pasajeros.

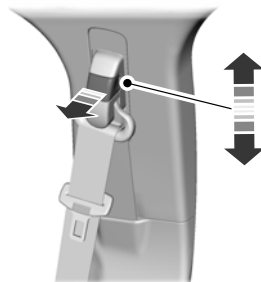
Los cinturones de seguridad inflables traseros están diseñados para inflarse en colisiones frontales y cuasifrontales y también en algunos tipos de colisiones de impacto lateral y volcaduras. El hecho de que no se haya inflado un cinturón de seguridad inflable trasero al ocurrir una colisión no quiere decir que haya un problema en el sistema. Más bien significa que la magnitud del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación.

## AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

### ALERTA



Ubique el ajustador de altura del cinturón de seguridad de tal modo que este se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



E145664

1. Tire el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo.
2. Suelte el botón y tire el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

## LUZ DE ADVERTENCIA E INDICACIÓN SONORA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



Esta luz se enciende y se escuchará una advertencia audible si el cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado cuando el vehículo está encendido.

# Cinturones de seguridad

## Condiciones de funcionamiento

| Si                                                                                                                                 | Entonces                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de activar el interruptor de encendido...                               | La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende y la campanilla de advertencia suena durante algunos segundos. |
| El conductor abrocha el cinturón de seguridad mientras la luz indicadora está encendida y la alarma de advertencia está sonando... | La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.                                  |
| El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de activar el interruptor de encendido...                                  | La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.                            |

## RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

### Sistema Belt-Minder™

Esta característica complementa la función de advertencia del cinturón de seguridad al proporcionar recordatorios que emiten un repique intermitente y encienden de una luz de advertencia de cinturón de seguridad cuando está en el asiento del conductor o si tiene un pasajero en el asiento delantero y hay un cinturón de seguridad desabrochado.

El sistema utiliza información del sistema de detección de pasajero delantero a fin de determinar si hay un ocupante en el asiento delantero, que podría necesitar ser advertido. Para evitar que el sistema active la característica Belt-Minder para objetos que coloca en el asiento del pasajero delantero, solo los pasajeros del asiento delantero reciben advertencias, según lo determine el sistema de sensores del pasajero delantero.

Si las advertencias de Belt-Minder finalizan (duran aproximadamente cinco minutos) para un pasajero (conductor o pasajero delantero), el otro pasajero aún puede activar la característica Belt-Minder.

# Cinturones de seguridad

| Si...                                                                                                                                                                                                                                    | Entonces...                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Usted y el pasajero del asiento delantero abrochan los cinturones de seguridad antes de activar el encendido en o menos que 1 a 2 minutos después de activado el encendido...                                                            | Entonces no se activará el sistema Belt-Minder.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Usted o el pasajero del asiento delantero no se abrochan los cinturones de seguridad antes de que el vehículo alcance al menos 6 mph (9.7 km/h) y 1 a 2 minutos después de activado el encendido...                                      | Cuando la función Belt-Minder se activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad. |
| El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero se desabrocha por aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo viaja al menos a 6 mph (9.7 km/h) y pasan más de 1 a 2 minutos después de la activación del encendido... | Cuando la función Belt-Minder se activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad. |

## Desactivación y activación de la función Belt-Minder

### ALERTA



Si bien el sistema le permite desactivar esta característica, el objetivo del sistema es recordarle el uso del cinturón de seguridad para aumentar las probabilidades de sobrevivir en un accidente. Recomendamos que deje el sistema encendido para usted y otros que puedan utilizar el vehículo.

**Nota:** Las advertencias del conductor y del pasajero delantero se activan y desactivan de modo independiente. Cuando realice este procedimiento para una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación.

Antes de proceder con el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté accionado.
- La transmisión esté en estacionamiento (P) o neutral (N).
- Cuando el encendido esté desactivado.
- Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.

1. Active el encendido. No arranque el motor.

# Cinturones de seguridad

2. Espere hasta que la luz de advertencia de cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto). Después del paso 2, espere unos 5 segundos más, antes de continuar con el paso 3. Una vez que inicia el Paso 3, debe completar el procedimiento en menos de 30 segundos.
3. Para la posición de asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, a velocidad moderada, finalizando con el cinturón desabrochado. Después del paso 3, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se encenderá.
4. Mientras la luz de advertencia del cinturón de seguridad está encendida, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad. Después del paso 4, la luz de advertencia de cinturón de seguridad destellará a modo de confirmación.
  - Esto desactivará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente activada.
  - Esto activará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente desactivada.

## MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS Y EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelas si es necesario. Después de un choque se deben

inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, lo que incluye retractores, hebillas, mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está equipada), ajustadores de altura del cinturón del hombro (si está equipado), guía de la correa del hombro en el respaldo (si está equipado), anclajes para correas de sujeción y sistema LATCH de los asientos de seguridad para niños, y accesorios de fijación. Lea las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento.

Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un choque, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Cuide adecuadamente los cinturones de seguridad. Ver **Cuidado del vehículo** (página 294).

## EXTENSIÓN DEL CINTURÓN

### AVISOS



Las personas a las que se adapta el cinturón de seguridad del vehículo no deben usar extensiones. El uso innecesario puede tener como consecuencia lesiones personales si se produce una colisión.

# Cinturones de seguridad

---

## AVISOS



Use solamente extensiones proporcionadas sin costo por los distribuidores de Ford Motor

Company. El distribuidor le proporcionará una extensión diseñada especialmente para este vehículo, año del modelo y posición para sentarse. Si usa cualquier extensión diseñada para otro vehículo, año del modelo o posición para sentarse, es posible que esta no le proporcione la protección completa del sistema de restricción del cinturón de seguridad del vehículo.



Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños.



No utilice extensiones de cinturones de seguridad inflables.



No utilice extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombro sobre el torso, sobre la falda o para alcanzar más fácilmente la hebilla del cinturón de seguridad.

---

En el caso de que, debido al tamaño del cuerpo o a la posición al conducir, no le sea posible abrochar el cinturón de seguridad sobre su cadera y hombro, contamos con extensiones compatibles con el cinturón de seguridad, sin cargo, en nuestros distribuidores de Ford Motor Company. Solo se deben utilizar extensiones de cinturones de seguridad Ford fabricadas por el fabricante original del equipo con los cinturones de seguridad Ford. Pregunte a su distribuidor autorizado si su extensión es compatible con su sistema de protección Ford.

El sistema de seguridad personal proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a una variedad de ocupantes, en diversas situaciones, durante un choque frontal.

El sistema de seguridad personal del vehículo consta de:

- Dispositivos de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.
- Cinturones de seguridad de los asientos exteriores delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.
- Sensor de posición del asiento del pasajero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.
- Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero activa e inactiva.
- Sensores de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control del sistema de protección con sensores de aseguramiento e impacto.

- Luz de advertencia y campanilla de respaldo del sistema de protección.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

## ¿Cómo funciona el sistema de seguridad personal?

El sistema de seguridad personal puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del módulo de control del sistema de protección. En un choque, el módulo de control del sistema de protección puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad y una o ambas etapas del sistema de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

# Sistema de seguridad complementaria

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS



Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



Incluso si no cuenta con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años se deben asegurar adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, puede aumentar considerablemente el riesgo de lesiones o muerte.



No apoye los brazos en la cubierta de la bolsa de aire ni en el volante de dirección. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



Mantenga libres de obstrucciones las áreas que están frente a las bolsas de aire. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. Los objetos podrían transformarse en proyectiles durante el despliegue de la bolsa de aire o en una frenada repentina. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire

### AVISOS

activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



No intente revisar, reparar ni modificar el sistema suplementario de restricción ni los componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. Para reducir el riesgo de lesiones, evite tocar los componentes del sistema de bolsa de aire después del despliegue de la bolsa.



Si se desplegó un componente del sistema suplementario de restricción, este ya no podrá volver a funcionar. Solicite la revisión del sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Las bolsas de aire son un sistema suplementario de protección y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones.

**Nota:** Si se abre una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

# Sistema de seguridad complementaria

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después del despliegue de la bolsa de aire, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

Si bien el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también podría causar abrasiones o hinchazones. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al despliegue de una bolsa de aire. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento del despliegue de la bolsa de aire. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

## BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTORY DEL PASAJERO

### AVISOS



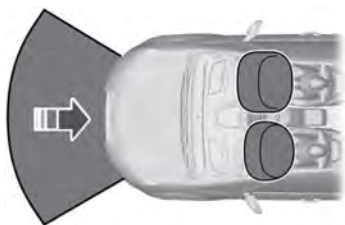
No apoye los brazos en la cubierta de la bolsa de aire ni en el volante de dirección. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



Mantenga libres de obstrucciones las áreas que están frente a las bolsas de aire. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. Los objetos podrían transformarse en proyectiles durante el despliegue de la bolsa de aire o en una frenada repentina. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



E151127

# Sistema de seguridad complementaria

Las bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire para el conductor y el pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



• Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 49).

## Ajuste adecuado del asiento de conductor y del pasajero delantero

### ALERTA



La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm entre el pecho del ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. Un ocupante sentado correctamente se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con los pies extendidos cómodamente.

Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia delante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.

## Los niños y las bolsas de aire

### ALERTA



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



E142846

# Sistema de seguridad complementaria

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

## SISTEMA DE DETECCIÓN DEL PASAJERO DELANTERO

### AVISOS



Incluso si no cuenta con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años de deben asegurar adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de lesiones o muerte puede aumentar significativamente.



Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



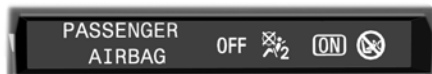
Evite almacenar objetos en los bolsillos para mapas de los respaldos de los asientos, ni tampoco cuelgue objetos de los respaldos de los asientos si hay un niño en el asiento del pasajero delantero. No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central. Revise la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero, para verificar el correcto estado de dicha bolsa. Si no sigue estas instrucciones, esto puede interferir con el sistema de detección del asiento del pasajero delantero y aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

### AVISOS



Todo cambio o modificación del asiento del pasajero delantero podría afectar el desempeño del sistema de detección del pasajero delantero. Esto podría aumentar significativamente el riesgo de lesiones o muerte.

El sistema funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o no.



E227975

El sistema de sensores del pasajero delantero utiliza un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, que se ilumina para indicar que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está ON (activa) u OFF (inactiva).

La luz indicadora está en la parte central superior del panel de instrumentos.

**Nota:** Las luces indicadoras de activación y desactivación del indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero se iluminarán brevemente cuando active por primera vez el encendido, a fin de confirmar que están funcionando.

El sistema de detección de pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cuando se detecta que dicho asiento está desocupado o que tiene instalado un asiento para niños hacia atrás,

# Sistema de seguridad complementaria

un sistema de sujeción para niños hacia adelante o un asiento auxiliar. Incluso con esta tecnología, se recomienda **enfáticamente** a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire frontal del pasajero cuando el asiento del pasajero está vacío.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero desactiva (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, el indicador de estado de la bolsa de aire enciende permanentemente la luz de desactivación para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está deshabilitada.
- Si instala un sistema de protección para niños y la luz indicadora de estado ON de la bolsa de aire del pasajero está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de protección para niños y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante del mismo.

El sistema de detección del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero habilita la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (se puede inflar), el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero encenderá permanentemente la luz de activación.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero la luz indicadora de bolsa de aire desactivada está encendida, es posible que la persona no esté sentada correctamente. Si eso sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Pida a la persona que se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a arrancar el vehículo y pídale a la persona que mantenga esa posición durante unos dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y habilitar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora OFF permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

| Ocupante | Indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero | Bolsa de aire del pasajero |
|----------|------------------------------------------------------|----------------------------|
| Vacío    | OFF: encendido                                       | Desactivado                |
|          | ON: apagado                                          |                            |
| Niño     | OFF: encendido                                       | Desactivado                |
|          | ON: apagado                                          |                            |
| Adulto   | OFF: apagado                                         | Activado                   |
|          | ON: encendido                                        |                            |

# Sistema de seguridad complementaria

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. Un ocupante sentado correctamente se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con los pies extendidos cómodamente. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de sufrir lesiones en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

Las condiciones antes mencionadas podrían causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de detección de pasajero delantero. La persona sentada en el asiento del pasajero delantero podría parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista anterior.



Cerciórese de que el sistema de detección del pasajero delantero funciona adecuadamente. Ver

**Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 49).

No intente revisar ni reparar el sistema. Lleve su vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire frontal avanzado para transportar a una persona discapacitada, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes de Ford.

## BOLSAS DE AIRE LATERALES

### AVISOS



No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.



No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas laterales de aire se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



No apoye la cabeza contra la puerta. La bolsa lateral de aire puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.



No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas suplementarios de restricción de bolsa de aire de los asientos, sus fusibles ni la cubierta de los asientos en vehículos que contengan bolsas de aire para los asientos, ya que esto podría causarles lesiones graves o incluso la muerte. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



Si se ha inflado, la bolsa lateral de aire no volverá a funcionar. Un distribuidor autorizado debe revisar y reparar el sistema de bolsas laterales de aire (incluido el asiento) lo más pronto posible. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

# Sistema de seguridad complementaria

Las bolsas laterales de aire están instaladas en el costado de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflarán las bolsas laterales de aire. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.



E152533

El sistema consta de lo siguiente:

- Una etiqueta o panel lateral grabado en relieve que indica que el vehículo dispone de bolsas laterales de aire.
- Bolsas laterales de aire dentro de los respaldos del conductor y el pasajero delantero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 49).

El diseño y el desarrollo del sistema de bolsas laterales de aire incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como el Grupo de trabajo técnico de bolsas laterales de aire. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas laterales de aire.

## BOLSAS DE AIRE INFERIORES DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

La bolsa de aire para rodillas del lado del conductor y del pasajero están ubicadas debajo del tablero de instrumentos o dentro de este. Durante un choque, es posible que el módulo de control del sistema de protección active las bolsas de aire para rodillas (individualmente o ambas juntas) según la gravedad del choque o la condición de los ocupantes respectivos. Si ocurre cierta clase de choque bajo ciertas condiciones de los ocupantes, es posible que se despliegue la bolsa de aire para rodillas del conductor y del pasajero (individualmente o ambas juntas), pero que no se active la bolsa de aire frontal correspondiente. Al igual que con las bolsas de aire delanteras y laterales, es importante estar correctamente sentado y sujeto a fin de reducir el riesgo de muerte o de heridas graves.



Compruebe el correcto funcionamiento de las bolsas de aire de rodillas. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 49).

# Sistema de seguridad complementaria

## SAFETY CANOPY™

### AVISOS



No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del cielo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire de cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.



No apoye su cabeza contra la puerta. Las bolsas de aire de cortina pueden lesionarlo al inflarse desde el cielo.



No intente revisar, reparar ni modificar el sistema complementario de protección ni componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

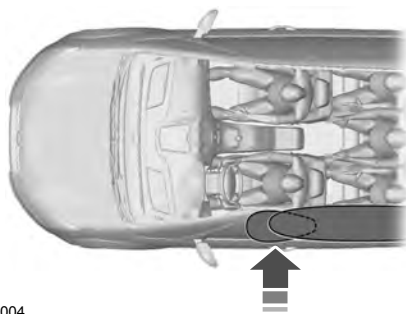


Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire.



Si se desplegó un componente del sistema complementario de protección, este ya no podrá volver a funcionar. Haga revisar el sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

El sistema Safety Canopy se activa durante choques laterales importantes o cuando el sensor de volcadura detecte cierta probabilidad de volcadura. El sistema Safety Canopy está instalado en la lámina metálica del riel lateral del techo, detrás del cielo y sobre cada fila de asientos. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy se activará, sin considerar qué asientos están ocupados. El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en caso de choques laterales y eventos de volcadura.



E75004

El sistema consta de lo siguiente:

- Bolsas de aire de cortina de Safety Canopy sobre los paneles de vestidura que se encuentran sobre las ventanas laterales delanteras y traseras, identificadas con una etiqueta o inscripción en el cielo o en la vestidura del pilar del techo.
- Un cielo flexible que se abre sobre las puertas laterales y permite que la cortina de aire se infle.



• Sensores de colisión y sistema de monitoreo con un indicador de disponibilidad. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 49).

# Sistema de seguridad complementaria

Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en los asientos traseros. El sistema Safety Canopy no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o un asiento auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo, desde el cielo, sobre las puertas a lo largo de las aberturas de ventanas laterales.

El diseño y el desarrollo del sistema Safety Canopy incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como el Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas laterales de aire (incluido el sistema Safety Canopy).

## SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE

### ALERTA



Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería del extremo delantero y los ganchos de remolque) podría afectar el desempeño del sistema de bolsas de aire y aumentar el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

El vehículo cuenta con un conjunto de sensores de choque y de ocupantes que proporciona información al módulo de control del sistema de protección. El módulo de control del sistema de protección despliega (activa) el sistema de los cinturones de seguridad delanteros, la columna de la dirección colapsable y

adaptable, la bolsa de aire del conductor, la bolsa de aire del pasajero, la bolsa de aire de rodillas, las bolsas de aire laterales incorporadas a los asientos, el sistema Safety Canopy y los cinturones de seguridad inflables traseros opcionales. Según el tipo de colisión, el módulo de control del sistema de protección desplegará los dispositivos de seguridad adecuados.

El módulo de control del sistema de protección también monitorea el estado de los dispositivos de seguridad anteriores además de los sensores de choque y ocupantes. La disponibilidad del sistema de protección se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el tablero de instrumentos o mediante un tono sonoro de respaldo (si está equipado). La bolsa de aire no requiere mantenimiento de rutina.

Las irregularidades del sistema de bolsas de aire se indican mediante lo siguiente:



La luz de disponibilidad no se enciende inmediatamente después de llevar activar el

encendido.

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- Se escucha una serie de cinco pitidos (si está equipado). El tono sonoro de respaldo se repite de manera periódica hasta que se repara el problema, la luz o ambos según corresponda.

Si sucede alguna de estas cosas, aunque sea en forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema suplementario de protección. A menos que se hagan las reparaciones necesarias, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de una colisión.

# Sistema de seguridad complementaria

---

Los pretensores del cinturón de seguridad y el sistema suplementario de restricción de bolsa de aire delantero están diseñados para activarse cuando el vehículo sustenta una desaceleración delantera suficiente para hacer que el módulo de control del sistema de protección despliegue un dispositivo de seguridad.

El hecho de que los pretensores del cinturón de seguridad o las bolsas de aire delanteras no se activaran en una colisión para ambos ocupantes de los asientos delanteros, no quiere decir que haya un problema con el sistema. Más bien significa que el módulo de control del sistema de protección determinó que las características del accidente (gravedad del choque, uso de los cinturones de seguridad) no eran las correspondientes para la activación de los dispositivos de seguridad antes mencionados.

- Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse solo en choques frontales y cuasifrontales (no en volcaduras, en impactos laterales ni en impactos traseros), a menos que el choque provoque una deceleración frontal de la magnitud suficiente.
- Los pretensores del cinturón de seguridad y los cinturones de seguridad inflables traseros están diseñados para activarse en choques frontales, semifrontales y laterales y en volcaduras.
- Las bolsas de aire de rodillas pueden desplegarse en función de la gravedad del choque y las situaciones correspondientes de los ocupantes.

- El diseño de las bolsas laterales de aire está pensado para inflarse en determinados choques de impacto lateral. Las bolsas de aire laterales podrían activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente.
- El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse en determinados choques de impacto lateral o volcaduras. El sistema Safety Canopy podría activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente, y en caso de que haya una probabilidad cierta de volcadura.

## DISPOSICIÓN DE UNA BOLSA DE AIRE

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

# Llaves y controles remotos

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

- Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** *los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.*

El alcance operativo normal del transmisor es de aproximadamente 10 m. Los vehículos con la característica de arranque a control remoto tienen un mayor alcance. Una de las siguientes situaciones podría disminuir el alcance funcional:

- Condiciones climáticas.
- Torres de antenas de radio en las proximidades.
- Estructuras alrededor del vehículo.
- Otros vehículos estacionados cerca del suyo.

La radiofrecuencia que utiliza su control remoto también puede ser utilizada por otras transmisiones de radio de corta distancia, por ejemplo, equipos de radioaficionados, equipos médicos, audífonos inalámbricos, controles remotos y sistemas de alarma. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** *asegúrese de bloquear el vehículo antes de dejarlo sin vigilancia.*

**Nota:** *si está dentro del alcance, el control remoto operará si oprime algún botón involuntariamente.*

## Acceso inteligente (Si está equipado)

El sistema utiliza una señal de radiofrecuencia para comunicarse con el vehículo y autoriza que el vehículo se desbloquee cuando se cumple con una de las siguientes condiciones:

- Usted activa el interruptor de la manija exterior de puerta delantera.
- Presione el botón del compartimiento de equipaje.
- Presione un botón del transmisor.

Si hay interferencia excesiva de radiofrecuencia en el área o si la batería del transmisor está baja, puede ser necesario desbloquear la puerta mecánicamente. Puede utilizar la hoja de llave mecánica de la llave de acceso inteligente para abrir la puerta del conductor en esta situación. Ver **Transmisor remoto** (página 51).

## TRANSMISOR REMOTO

### Llave de acceso inteligente

**Nota:** *Es posible que no pueda salir de estacionamiento (P) hasta que la llave de acceso inteligente se encuentre dentro de su vehículo.*

## Llaves y controles remotos



E218399

La llave de acceso inteligente acciona los seguros eléctricos y el sistema de arranque remoto. La llave debe estar en el vehículo para usar el sistema de arranque con botón de presión.

### Hoja de llave extraíble

La llave de acceso inteligente también contiene una hoja de llave extraíble que puede usar para quitar los seguros del vehículo.



E218400

Presione el botón de desenganche y retire la hoja de llave.



E151795

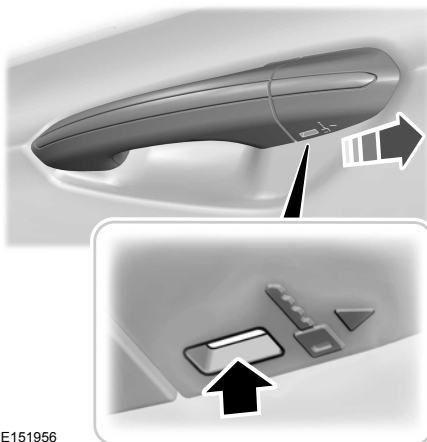
**Nota:** Las llaves de su vehículo se suministran acompañadas de una etiqueta de seguridad que proporciona información importante acerca del corte de las llaves. Mantenga dicha etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.

### Uso de la hoja de la llave

El cilindro de la cerradura se encuentra debajo de una tapa en la manija de la puerta del conductor.

Para retirar la tapa:

## Llaves y controles remotos



E151956

1. Inserte la hoja de la llave en la ranura que se encuentra en la parte inferior de la manija y aplique presión hacia arriba.
2. A la vez que hace presión hacia arriba, mueva la tapa hacia atrás para abrirla. Mientras hace lo anterior, retire cuidadosamente la llave.

Para instalar la tapa:



E151957

1. Coloque la tapa frente al cilindro de la cerradura.

2. Aplique presión a la tapa y muévela hacia adelante hasta que se encuentre en su lugar. Tal vez escuche un chasquido cuando quede enganchada en su lugar.

Intente mover la tapa hacia atrás a fin de comprobar que la haya instalado correctamente.

### Reemplazo de la batería

**Nota:** Consulte las normas locales para desechar correctamente las baterías de los transmisores.

**Nota:** No limpie la grasa presente en los terminales de la batería ni en la superficie trasera de la tarjeta de circuitos.

**Nota:** El reemplazo de la batería no provoca que la llave programada se borre del vehículo. El transmisor debe funcionar normalmente.

Cuando la batería del control remoto está baja, aparece un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 113).

El control remoto utiliza una batería de litio de tres voltios tipo moneda, CR2450 o una equivalente.

## Llaves y controles remotos



E218400

1. Presione el botón de desenganche y retire la hoja de llave.



E252404

2. Inserte y gire una moneda delgada debajo de la lengüeta oculta detrás de la cabeza de la hoja de la llave para retirar la cubierta de la batería.

# Llaves y controles remotos



E218402

3. Inserte una herramienta adecuada, por ejemplo, un destornillador, en la posición que se muestra y, con cuidado, extraiga la batería.
4. Instale una batería nueva con el signo **+** hacia arriba.
5. Vuelva a instalar la cubierta de la batería y la hoja de la llave.

## Localizador del automóvil



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos. El claxon sonará y los indicadores de dirección destellarán. Se recomienda usar este método para localizar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

## Activación de la alarma de emergencia

**Nota:** La alarma de emergencia solo funciona cuando el encendido está desactivado.



Presione el botón para encender la alarma de emergencia. Presione el botón otra vez o active el encendido para apagarla.

## Arranque remoto (Si está equipado)

### ALERTA



Con el fin de evitar los gases de escape, no utilice el arranque remoto si el vehículo está estacionado en un recinto cerrado o en un lugar con poca ventilación.

**Nota:** No utilice el arranque remoto si el nivel de combustible es bajo.



El botón de arranque remoto está en el transmisor.

Esta función le permite arrancar el vehículo desde afuera. El transmisor tiene un amplio alcance operativo.

Si su vehículo tiene control automático de clima puede configurarlo para operar cuando arranca el vehículo de manera remota. Ver **Control de clima** (página 130). Un sistema de control manual de clima funcionará en la configuración que tenía al apagar el vehículo.

Muchos estados y provincias establecen restricciones para el uso del arranque remoto. Verifique el reglamento de tránsito de su municipio, estado o provincia a fin de conocer los requisitos específicos con respecto a los sistemas de arranque remoto.

El sistema de arranque remoto no funciona cuando se produce alguna de las siguientes condiciones:

- El encendido está activado.
- Si se dispara la alarma antirrobo.
- Usted desactiva esa función en la pantalla de información.

# Llaves y controles remotos

- El cofre está abierto.
- La transmisión no está en estacionamiento (P).
- El voltaje de la batería del vehículo se encuentra por debajo del voltaje mínimo para el funcionamiento.

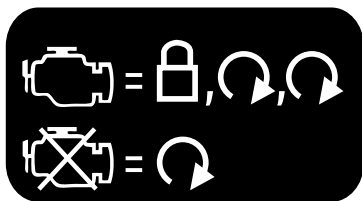
## Información acerca del control remoto

El control remoto incorpora un indicador LED que suministra retroalimentación de los comandos de arranque y parada.

| LED               | Estado                               |
|-------------------|--------------------------------------|
| Verde permanente  | Arranque remoto correcto             |
| Rojo permanente   | Paro remoto correcto                 |
| Rojo parpadeante  | Falló solicitud o estado no recibido |
| Verde parpadeante | Estado incompleto                    |

## Arranque remoto del vehículo

**Nota:** Se debe oprimir cada botón dentro de tres segundos entre uno y otro. El vehículo no encenderá de forma remota si no se sigue correctamente la secuencia.



E138626

La información del procedimiento de arranque remoto se indica en la etiqueta del transmisor.

Para arrancar de forma remota el vehículo:

1. Oprima el botón de bloqueo poner los seguros de todas las puertas.
2. Presione dos veces el botón de arranque remoto. Las luces exteriores destellan dos veces.

El claxon suena si el sistema no arranca.

**Nota:** debe oprimir una vez el interruptor de encendido del botón pulsador en el panel de instrumentos a la vez que pisa el pedal del freno antes de manejar el vehículo.

Las ventanas eléctricas no funcionan durante el encendido remoto y la radio no se enciende automáticamente.

Las luces de estacionamiento permanecen encendidas y el motor queda en funcionamiento durante 5, 10 o 15 minutos (según la configuración).

## Cómo prolongar el tiempo de funcionamiento del motor

Para prolongar el tiempo de funcionamiento del motor del vehículo durante el arranque remoto, repita los pasos 1 y 2 con el vehículo en funcionamiento. Si el lapso se estableció en 15 minutos, se extenderá otros 15 minutos. Por ejemplo, si el vehículo estuvo en funcionamiento durante 10 minutos desde el primer arranque remoto, continuará en funcionamiento hasta completar un total de 30 minutos. El tiempo de funcionamiento del motor se puede prolongar hasta un máximo de 30 minutos.

Espere al menos cinco segundos antes del arranque remoto después de que el motor deje de funcionar.

## Apagado del vehículo después de haberlo arrancado en forma remota



Oprima el botón una vez. Se apagarán el vehículo y las luces de estacionamiento.

# Llaves y controles remotos

---

Es probable que tenga que estar más cerca del vehículo que al arrancarlo, debido a la reflexión de la señal en el suelo y al ruido agregado del vehículo en funcionamiento.

Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información.

## ***Función de memoria***

Puede programar su llave de acceso inteligente para recuperar posiciones de la memoria. Ver **Función de memoria** (página 144).

## **REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO**

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 71).

## FUNCIONAMIENTO

La función MyKey le permite programar llaves con modos de conducción restringidos para promover buenos hábitos de manejo. Puede programar las restricciones para todas las llaves, excepto una. Cualquier llave que no programe es una llave de administrador.

Puede usarlas para:

- Crear una MyKey con ciertas restricciones para el vehículo.
- Programar ciertos ajustes de MyKey.
- Borrar todas las restricciones de MyKey.

Después de programar una MyKey, puede ver la siguiente información en la pantalla:

- La cantidad total de llaves de administrador y MyKeys para su vehículo.
- La distancia total del recorrido del vehículo con una llave MyKey.

**Nota:** Cada MyKey recibe las mismas restricciones y ajustes. No puede programarlas individualmente.

**Nota:** En el caso de vehículos que vienen equipados con un interruptor de arranque de botón: cuando hay una MyKey y una llave de administrador al arrancar el vehículo, el sistema reconoce únicamente la llave de administrador.

## Configuraciones estándar

No todos los vehículos incluyen las características que se mencionan a continuación. Si su vehículo tiene este equipo, no podrá cambiar los siguientes ajustes cuando use una MyKey:

- Recordatorio de cinturones de seguridad o Belt Minder™. MyKey silencia el sistema de audio hasta que el conductor y, en algunos casos, los pasajeros, se abrochen el cinturón de seguridad. **Nota:** Si su vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, es posible que la radio no se silencie.
- Advertencia anticipada de bajo nivel del combustible. La advertencia de nivel bajo de combustible se activa antes, lo que da más tiempo al conductor de MyKey para reabastecer combustible.
- Algunas alertas de conducción, sistemas de estabilidad o asistencias de estacionamiento se encienden automáticamente cuando usa el sistema MyKey. Por ejemplo, el sistema de información de puntos ciegos (BLIS), la alerta de tráfico cruzado, la advertencia de cambio de carril o la advertencia de colisión frontal. **Nota:** Los conductores de MyKey pueden ser capaces de desactivar la característica de advertencia de cambio de carril, pero esta vuelve a activarse automáticamente con cada nuevo ciclo de la llave.

- Operación de la pantalla táctil restringida en algunos mercados. Por ejemplo, es posible que MyKey evite el ingreso del destino en navegación manual mientras el vehículo está en cualquier marcha diferente a estacionamiento (P) o cuando el vehículo alcanza cierto rango de velocidad.
- Restricciones de contenido adulto en la radio satelital, si esta característica está disponible en su mercado.

## Configuraciones opcionales

Puede configurar ciertas configuraciones de características del vehículo cuando crea por primera vez una MyKey. También puede cambiar la configuración después con una llave de administrador.

**Nota:** *No todas las características se aplican a todos los vehículos en todos los mercados. Cuando están disponibles para su vehículo, aparecerán en su pantalla de información y le entregarán opciones para activar o desactivar, o para seleccionar un ajuste más específico.*

- Varios límites de velocidad del vehículo, para que el conductor MyKey no pueda exceder ciertas velocidades. La pantalla de información muestra las advertencias seguidas de un tono audible cuando el conductor MyKey alcanza dicha velocidad. No puede anular la velocidad establecida al presionar por completo el pedal del acelerador.

## ALERTA



No establezca el límite de velocidad máxima de MyKey en un límite que evite que el conductor mantenga una velocidad segura que considere los límites de velocidad publicados y las condiciones predominantes del camino. El conductor siempre es el responsable según las leyes locales y las condiciones predominantes. Si no lo hace, se podrían producir accidentes o lesiones.

- Varios recordatorios de velocidad del vehículo, para que los conductores MyKey sepan cuándo la velocidad del vehículo se aproxima al límite. La advertencia aparece en su pantalla de información y suena un tono cuando el conductor MyKey excede la velocidad del vehículo establecida.
- El volumen máximo del sistema de audio se limita a 45 %, por lo que los conductores MyKey se pueden concentrar en el camino. Aparecerá un mensaje en la pantalla de información cuando los conductores MyKey intenten exceder el límite de volumen. MyKey también desactiva el control de volumen automático. **Nota:** Si su vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, es posible que la radio no se limite.
- Siempre activado. Los ajustes obligan que ciertas características permanezcan activadas para los conductores MyKey. Por ejemplo, las características E911 o asistencia de emergencia y no molestar permanecen encendidas aunque el conductor MyKey use el control de estas para desactivarlas.

## CREACIÓN DE MYKEY

Uso de la pantalla de información para crear llaves MyKey.

1. Arranque el encendido con la llave o el transmisor que desea programar.
2. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para comenzar a programar sus MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 102).
3. Siga las instrucciones de la pantalla.
4. Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla después de que termine de programar sus MyKey. Las restricciones programadas se aplican cuando apaga el motor, abre o cierra la puerta del conductor y vuelve a arrancar el vehículo con la llave o el transmisor programados.

**Nota:** asegúrese de etiquetar la MyKey programada a fin de poder distinguirla de las llaves de administrador.

También puede programar las configuraciones opcionales de MyKey.

## Programación o modificación de los ajustes configurables

Utilice la pantalla de información para programar y modificar los ajustes opcionales de las llaves MyKey.

1. Arranque el encendido con la llave o el transmisor que desea programar.
2. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para cambiar los ajustes de sus MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 102).
3. Siga las instrucciones de la pantalla.
4. Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla después de que termine de programar sus MyKey. Las restricciones programadas se aplican cuando apaga el motor, abre o cierra la puerta del conductor y vuelve a arrancar el vehículo con la llave o el transmisor programados.

**Nota:** puede borrar o cambiar la configuración de MyKey en cualquier momento durante el mismo ciclo de llave que cuando creó la llave MyKey. Si apaga el encendido, deberá usar una llave de administrador para cambiar o borrar su configuración opcional de MyKey.

## BORRADO DE TODA LA INFORMACIÓN DE MYKEYS

Cuando borra sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original al mismo tiempo. Utilice la pantalla de información para eliminar todos los ajustes configurados en las llaves MyKey.

1. Active el encendido con una llave de administrador.
2. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para comenzar a eliminar sus programaciones de MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 102).
3. Siga las instrucciones de la pantalla.
4. Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla después de que termine de eliminar sus MyKey.

**Nota:** al borrar sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original. No puede eliminar las restricciones de MyKey de manera individual.

## COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

Si usa la pantalla de información, puede obtener detalles sobre sus MyKeys programadas. Ver **Pantallas de información** (página 102).

Distancia MyKey

Rastrea la distancia cuando los conductores usan una MyKey. La única manera de borrar la distancia acumulada es usar una llave de administrador para borrar todas las MyKeys. Si la distancia no se acumula como se espera, entonces el usuario autorizado no está utilizando la llave MyKey o un usuario de llave de administrador borró y luego recreó una MyKey.

Número de MyKeys

Indica el número de MyKeys programadas para su vehículo. Use esta característica para detectar cuántas MyKeys tiene para su vehículo y determine cuándo se ha borrado todas las MyKeys.

Número de llaves de administrador

Indica cuántas llaves de administrador hay programadas para su vehículo. Use esta característica para determinar cuántas llaves de administrador tiene para su vehículo y detectar si se ha programado una MyKey adicional.

USO DE MYKEY CON UN SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO

El sistema MyKey no es compatible con sistemas de arranque remoto del mercado de posventa no aprobados por Ford. Si usted quiere instalar un sistema de arranque remoto en su vehículo visite un concesionario autorizado para adquirir un sistema de arranque remoto aprobado por Ford.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS DE MYKEY

| Situación                                         | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No se puede crear una llave MyKey.                | <ul style="list-style-type: none"><li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li><li>· Vehículos con arranque sin llave: asegúrese de colocar el transmisor en la posición de respaldo. Ver <b>Arranque de un motor de gasolina</b> (página 158).</li><li>· La llave o el transmisor que se utilizó para arrancar el vehículo es la única llave de administrador. Siempre debe haber al menos una llave de administrador.</li><li>· El sistema antirrobo pasivo SecuriLock está deshabilitado o se encuentra en el modo ilimitado.</li></ul> |
| No se pueden programar los ajustes configurables. | <ul style="list-style-type: none"><li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Situación                                                                                                           | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>· No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 59).</li> </ul>                                                                                                                                                                     |
| Para los vehículos con arranque sin llave: no hay restricciones de MyKey disponibles cuando se arranca el vehículo. | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Hay un transmisor del Administrador presente cuando arranca su vehículo.</li> <li>· No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 59).</li> </ul>                                                                                 |
| No puedo borrar las llaves MyKey.                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li> <li>· No se han creado llaves MyKey. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 59).</li> </ul>                                                                      |
| Se perdió la única llave de administrador.                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Adquiera una llave o un transmisor nuevos en su distribuidor autorizado.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
| Se perdió una llave.                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Programe una llave o un transmisor de repuesto. Es posible que deba consultar a un distribuidor autorizado. Ver <b>Sistema pasivo antirrobo</b> (página 71).</li> </ul>                                                                                              |
| No se acumula el recorrido correspondiente a una llave MyKey.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>· El usuario de la llave MyKey no está utilizando la llave MyKey que tiene asignada.</li> <li>· Un usuario que tiene asignada una llave de administrador borró las llaves MyKey y creó nuevas llaves MyKey.</li> <li>· El sistema de llaves se restableció.</li> </ul> |

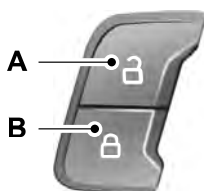
# Puertas y bloqueos

## ASEGURAR Y DESASEGURAR

Para poner y quitar los seguros eléctricos de las puertas del vehículo se puede usar el control de los seguros eléctricos de las puertas o el control remoto.

### Seguros eléctricos de las puertas

Los controles de los seguros eléctricos de las puertas están ubicados en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



E138628

- A Desbloquear.
- B Bloquear.

### Indicador del seguro de la puerta

Cuando coloca seguro a la puerta, se enciende un LED en la vestidura de la ventana. Este permanece encendido hasta 5 minutos después de que apague el encendido.

### Inhibidor del interruptor del seguro de la puerta

Cuando se ponen los seguros del vehículo de manera electrónica, los interruptores de los seguros eléctricos de las puertas no funcionan después de 20 segundos. Para restablecer el funcionamiento de dichos interruptores, se debe quitar el seguro con el control remoto o el teclado del sistema sin llave, o bien, activar el encendido. Esta función se puede desactivar en la pantalla de información.

Ver **Información general** (página 102).

**Nota:** Arranque y apague el encendido luego de cambiar la configuración de la pantalla de información.

### Desbloqueo y apertura de la puerta trasera

Tire la manija interior de la puerta dos veces para desbloquear y abrir una puerta trasera. El primer tirón quita el seguro de la puerta y el segundo abre la puerta.

### Control remoto

Se puede utilizar el control remoto en todo momento. El botón de apertura del compartimiento de equipaje solo funciona cuando la velocidad del vehículo es inferior a 5 km/h.

### Desbloqueo de las puertas (retiro de dos etapas)



Presione el botón para desbloquear la puerta del conductor. Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para desbloquear todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadean.

Mantenga presionados los botones de bloqueo y desbloqueo del control remoto durante tres segundos para alternar entre el modo de desbloqueo de la puerta del conductor o todas las puertas. Los indicadores de dirección destellan dos veces para indicar que se cambió al modo de desbloqueo. El modo de puerta del conductor solo desbloquea la puerta del conductor cuando presiona una vez el botón de desbloqueo. En el modo de todas las puertas se desbloquean todas las puertas cuando presiona una vez el botón de desbloqueo. El modo de desbloqueo se

## Puertas y bloqueos

aplica al control remoto, al teclado del sistema de entrada sin llave y al acceso inteligente. También puede cambiar entre los modos de desbloqueo mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 102).

### Bloqueo de las puertas



Presione el botón para bloquear todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadearán.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Nuevamente se colocará seguro a las puertas, el claxon sonará y los indicadores de dirección parpadearán si todas las puertas y el compartimiento de equipaje están cerrados.



E112203

Si la función de cierre centralizado no funciona, coloque seguro individualmente a las puertas con la llave en la posición que se muestra. En el lado izquierdo, gire la llave hacia la izquierda para bloquear. En el lado derecho, gire la llave hacia la derecha para bloquear.

### Bloqueo incorrecto

Si alguna puerta o el compartimiento de equipaje están abiertos, o si el cofre está abierto en los vehículos con alarma antirrobo o arranque remoto, el claxon sonará dos veces y las luces no destellarán. Esta función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 102).

### Apertura del compartimiento de equipaje



En un lapso de tres segundos, presione dos veces el botón que se muestra para abrir el compartimiento de equipaje.

### Activación del acceso inteligente

(Si está equipado)

### Información general

Puede bloquear o desbloquear el vehículo sin sacar las llaves del bolsillo o bolso cuando la llave de acceso inteligente esté a menos de 1 m del vehículo. El acceso inteligente utiliza un sensor en la parte posterior de la manija de la puerta para desbloquear y un sensor separado en cada manija de puerta para el bloqueo.

El sistema no funcionará si:

- La batería del vehículo no tiene carga.
- La batería de la llave no tiene carga.
- Están bloqueadas las frecuencias de la llave pasiva.

## Puertas y bloqueos

**Nota:** Es posible que el sistema no funcione si la llave pasiva está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos celulares.

**Nota:** Si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo. Ver **Transmisor remoto** (página 51).

### Desbloqueo con el acceso inteligente



E248553

Con la llave de acceso inteligente a menos de 1 m del vehículo, toque el sensor de desbloqueo en la parte posterior de la manija de la puerta durante un breve lapso de tiempo y luego tire la manija para desbloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de bloqueo al mismo tiempo o de tirar la manija demasiado rápido. El sistema de acceso inteligente requiere un breve retardo para autenticar el control remoto de acceso inteligente.

### Bloqueo con el acceso inteligente



E248554

Con la llave de acceso inteligente a menos de 1 m del vehículo, toque el sensor de bloqueo externo de la manija de la puerta durante aproximadamente un segundo para bloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de la parte posterior de la manija al mismo tiempo. Después de bloquear, de inmediato tire la manija de la puerta para confirmar que se produjo el bloqueo sin desbloquear inadvertidamente.

### Apertura del compartimiento de equipaje



E207425

Presione el botón exterior de apertura que está oculto sobre la placa.

### Desbloques inteligentes para llaves de acceso inteligente

Esta función ayuda a evitar que deje la llave de acceso inteligente en el interior del compartimiento de pasajeros del vehículo o en la zona trasera de carga.

Cuando coloca electrónicamente los seguros del vehículo con alguna puerta abierta, la transmisión en estacionamiento (P) y el encendido desactivado, luego de cerrar la última puerta, el sistema busca una llave de acceso inteligente dentro del vehículo. Si el sistema encuentra una llave, inmediatamente se desbloquearán todas las puertas y el claxon sonará dos veces, lo cual indica que hay una llave en el interior.

# Puertas y bloqueos

Se puede cancelar la función de desbloqueo inteligente y dejar intencionalmente una llave de acceso inteligente en su interior.

Para ello, ponga los seguros de las puertas después de haber cerrado todas las puertas, de esta forma:

- Con el teclado de acceso sin llave.
- Presionando el botón de bloqueo en otra llave de acceso inteligente.
- Tocando el área de bloqueo en la manija de la puerta delantera con otra llave de acceso inteligente en la mano.

Cuando se abre una de las puertas delanteras y se ponen los seguros del vehículo con los controles de los seguros eléctricos de las puertas, se pondrán y quitarán los seguros de todas las puertas si:

- El encendido está activado.
- El encendido está desactivado y la transmisión no está en estacionamiento (P).

## Cierre automático (Si está equipado)

El cierre automático de los seguros de las puertas bloquea todas las puertas cuando sucede todo lo siguiente:

- Todas las puertas están cerradas.
- El encendido está activado.
- Se lleve la transmisión a cualquier posición que ponga el vehículo en movimiento.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h.

El cierre automático se repite cuando:

- Abre y cierra cualquier puerta cuando el encendido está activado y la velocidad del vehículo es de 15 km/h o menos.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h.

## Desbloqueo automático

El desbloqueo automático desbloquea todas las puertas cuando ocurre lo siguiente:

- El encendido está activado, todas las puertas están cerradas y el vehículo se ha desplazado a una velocidad superior a 20 km/h.
- El vehículo se detiene y usted gira el encendido a apagado o a la posición de accesorios.
- Abre la puerta del conductor antes de 10 minutos de haber girado el encendido a la posición de apagado o de accesorios.

**Nota:** Si coloca seguro electrónicamente al vehículo después de apagar el encendido con la puerta del conductor cerrada, las puertas no se desbloquearán automáticamente.

## Activación y desactivación del desbloqueo automático

**Nota:** Puede activar o desactivar el desbloqueo y el cierre automático de forma independiente una de la otra.

El cierre automático no puede configurarse en todos los mercados. Si la configuración del cierre automático no está disponible en su pantalla de información, entonces el sistema no puede configurarse. Ver

**Información general** (página 102).

## Entrada iluminada

Las luces interiores y algunas exteriores se encienden cuando se quitan los seguros de las puertas con el control remoto.

# Puertas y bloqueos

El sistema de entrada iluminada apaga las luces si:

- El encendido está activado.
- Presiona el botón de bloqueo en el control remoto.
- Después de haber estado encendidas durante 25 segundos.

Las luces no se apagarán si sucede lo siguiente:

- Las enciende con el control de luces.
- Una puerta está abierta.

## Salida iluminada

Las luces interiores y algunas luces exteriores se encienden cuando se cierran todas las puertas y se apaga el encendido.

Las luces se apagan si todas las puertas permanecen cerradas y:

- Han transcurrido 25 segundos.
- Se presiona el interruptor de encendido del botón de presión.

## Ahorrador de batería

Si deja las luces de cortesía, las luces interiores o los faros encendidos, el ahorrador de batería los apagará 10 minutos después de haber desactivado el encendido.

## Ahorrador de batería para llaves de acceso inteligente

Si se deja el encendido activado, el ahorrador de batería lo apagará cuando detecte un cierto nivel de pérdida de carga de la batería o después de 45 minutos.

## ENTRADA SIN LLAVE (Si está equipado)

### Teclado de acceso sin llave SECURICODE™

El teclado se encuentra junto a la ventana del conductor. Se ilumina cuando se toca.

**Nota:** *si ingresa su código de acceso con demasiada rapidez, es posible que la función de retiro de los seguros no funcione. Vuelva a ingresar su código de acceso más lentamente.*

|     |
|-----|
| 1-2 |
| 3-4 |
| 5-6 |
| 7-8 |
| 9-0 |

E138637

Puede usar el teclado para hacer lo siguiente:

- Bloquear o desbloquear los seguros de las puertas.
- Liberar el compartimiento de equipaje.
- Programar y borrar códigos de usuario.
- Activar y desactivar la alarma antirrobo.

# Puertas y bloqueos

Usted puede operar el teclado con el código de entrada de cinco dígitos programado de fábrica. Dicho código se encuentra en la tarjeta de billetera del propietario y en la guantera del vehículo, y también se puede obtener a través de los distribuidores autorizados. También puede programar hasta cinco códigos de entrada personales de cinco dígitos.

## Programación de un código de entrada personal

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione **1-2** en el teclado.
3. Ingrese su código personal de cinco dígitos. Debe ingresar cada número en un lapso de cinco segundos.
4. Presione **1-2** en el teclado para guardar el código personal 1.

Como confirmación de que la programación fue realizada correctamente, se bloquearán y desbloquearán los seguros de las puertas.

Para programar otros códigos personales de acceso, repita los pasos 1 a 3 y luego para el paso 4:

- Presione **3-4** para guardar el código personal 2.
- Presione **5-6** para guardar el código personal 3.
- Presione **7-8** para guardar el código personal 4.
- Presione **9-0** para guardar el código personal 5.

También puede programar códigos personales de acceso con la pantalla táctil.

Consejos:

- No programe un código que use cinco números iguales.
- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica seguirá funcionando aunque haya programado códigos personales.

## Borrado del código personal

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione y suelte **1-2** en el teclado.
3. Mantenga presionado **1-2** durante dos segundos. Debe hacerlo antes de que transcurran cinco segundos después de haber finalizado el paso 2.

Todos los códigos personales se borrarán y solo funcionará el código de cinco dígitos programado de fábrica.

## Función de antiexploración (anti-scan)

Si ingresa códigos incorrectos siete veces seguidas, el teclado pasará al modo de antiexploración. Dicho modo apaga el teclado durante un minuto y hace destellar la iluminación del teclado.

La antiexploración se apaga después de las siguientes situaciones:

- Un minuto de inactividad del teclado.
- Presionar el botón de desbloqueo de los seguros en el control remoto.
- Activa el encendido.
- Al desbloquear los seguros del vehículo con el sistema de acceso inteligente.

# Puertas y bloqueos

## Bloqueo y desbloqueo de los seguros de las puertas

### Bloqueo de los seguros de todas las puertas

Presione y mantenga presionadas las teclas **7-8** y **9-0** en el teclado a la vez con la puerta del conductor cerrada. No es necesario ingresar un código primero.

### Desbloqueo del seguro de la puerta del conductor únicamente

Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Debe ingresar cada número en un lapso de cinco segundos. Se iluminan las luces interiores.

**Nota:** Todas las puertas se desbloquean si enciende el modo de desbloqueo de todas las puertas. Ver **Asegurar y desasegurar** (página 63).

### Desbloqueo de todas las puertas

Ingrese el código programado de fábrica o su código personal, luego presione **3-4** en el teclado en un lapso de cinco segundos.

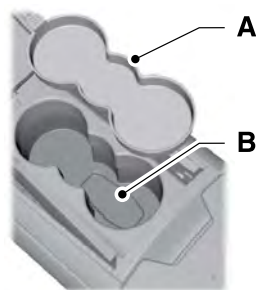
### Apertura del compartimiento de equipaje

Ingrese el código programado de fábrica o su código personal, luego presione **3-4** en el teclado en un lapso de cinco segundos.

## Visualización del código programado de fábrica

**Nota:** Es necesario haber programado dos llaves para realizar este procedimiento.

1. Retire la hoja de la llave del transmisor.



E155835

2. Retire la cubierta de goma (A) que se encuentra en el portavasos. Con los botones orientados hacia arriba y el botón de desbloqueo orientado hacia la parte delantera del vehículo, coloque la primera llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo (B).
3. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión una vez y espere algunos segundos.
4. Oprima nuevamente el interruptor de encendido del botón de presión y quite la llave.
5. Inserte la segunda llave programada en la ranura de respaldo, y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión.

El código programado de fábrica aparece durante unos segundos en la pantalla de información.

**Nota:** es posible que el código no aparezca hasta que se hayan mostrado primero otros mensajes de advertencia.

## LIBERADOR INTERIOR DE LA CAJUELA

### AVISOS



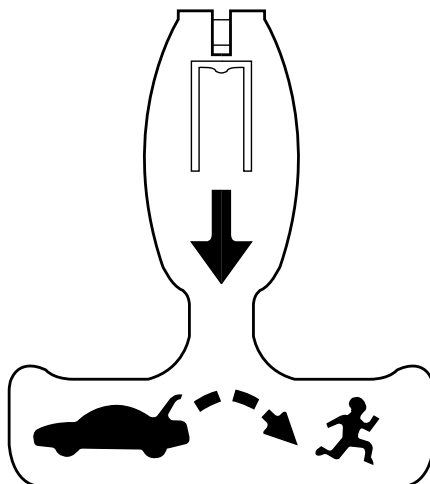
Mantenga cerradas las puertas del vehículo y el compartimiento de equipaje y mantenga las llaves y los transmisores a control remoto fuera del alcance de los niños. Los niños sin supervisión pueden quedarse encerrados en la cajuela y corren el riesgo de lesiones. Se debe enseñar a los niños a no jugar en los vehículos.



No deje niños ni animales sin vigilancia en su vehículo. En días calurosos, la temperatura en la cajuela o el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

Su vehículo está equipado con una manija de apertura que proporciona un medio de escape para niños y adultos en caso de que queden atrapados dentro del compartimiento de equipaje.

Los adultos deben conocer el funcionamiento y la ubicación de la manija de apertura.



E144403

La manija se encuentra dentro del compartimiento de equipaje, ya sea en la puerta (tapa) del compartimiento de equipaje o cerca de las luces traseras. Está compuesta de un material incandescente que puede brillar por horas en la oscuridad después de una breve exposición a la luz ambiente.

Jale y empuje hacia arriba la manija de la puerta (tapa) del compartimiento de equipaje para abrirla desde el interior del compartimiento de equipaje.

## SISTEMA PASIVO ANTIRROBO

**Nota:** *El sistema no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de postventa que no son de Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del motor y pérdida de la protección de seguridad.*

**Nota:** *La presencia de objetos metálicos, dispositivos electrónicos o una segunda llave codificada en el mismo llavero puede provocar problemas de arranque del vehículo si estos están muy cerca de la llave al momento de arrancar el vehículo. Evite que dichos artículos entren en contacto con la llave codificada al intentar poner en marcha el vehículo. Si ocurre algún problema, desactive el encendido, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a intentar arrancar el vehículo.*

**Nota:** *No deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Lleve siempre con usted todas sus llaves y ponga los seguros de todas las puertas al dejar su vehículo.*

### SecuriLock®

El sistema contribuye a evitar el arranque del motor, dado que exige que se utilice una llave codificada previamente programada en el vehículo. Si se intenta utilizar una llave incorrecta el sistema podría impedir que el vehículo arranque. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

Si no es posible arrancar el vehículo con una llave codificada, no está funcionando correctamente. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

### Activación automática

El sistema se habilita cuando se desactiva el encendido.

## Desactivación automática

El sistema se deshabilita cuando activa el encendido con una llave codificada.

### Llaves de reemplazo

**Nota:** *El vehículo viene con dos llaves.*

Las llaves de acceso inteligente funcionan como llaves programadas que pueden accionar el seguro de la puerta del conductor y activar el acceso inteligente en los sistemas de arranque por botón, y también pueden operar como control remoto.

Si perdió o le robaron los transmisores programados y no tiene un duplicado de la llave codificada, deberá remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Debe borrar del vehículo los códigos de llave y programar nuevas llaves codificadas.

Guarde una llave de acceso inteligente de repuesto en un lugar seguro que no sea el vehículo. Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado.

### Programación de llaves de acceso inteligente de repuesto

**Nota:** *Es posible programar un máximo de cuatro llaves para el vehículo.*

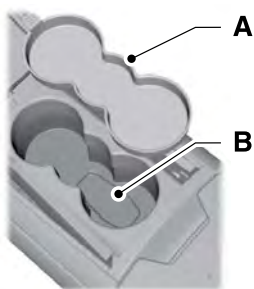
Debe haber en el interior del vehículo dos llaves de acceso inteligente previamente programadas, y las nuevas llaves de acceso inteligente no programadas deben estar a la mano. Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado.

# Seguridad

Asegúrese de que el encendido esté apagado antes de comenzar este procedimiento. Antes de comenzar, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y de que permanezcan cerradas durante todo el procedimiento. Realice todos los pasos dentro de los siguientes 30 segundos a partir del inicio de la secuencia. Deténgase y espere al menos un minuto antes de comenzar de nuevo si lleva a cabo algún paso fuera de secuencia.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.

1. Retire del transmisor la hoja de la llave.



E155835

2. Retire la cubierta de goma (A) que se encuentra en el portavasos. Con los botones orientados hacia arriba y el botón de desbloqueo orientado hacia la parte delantera del vehículo, coloque la primera llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo (B).
3. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión.
4. Espere cinco segundos y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión nuevamente.
5. Quite la llave de acceso inteligente.
6. Dentro de 10 segundos, coloque una segunda llave de acceso inteligente programada en la ranura de respaldo y presione el interruptor del encendido con botón de presión.

7. Espere cinco segundos y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión nuevamente.
8. Quite la llave de acceso inteligente.
9. Espere cinco segundos, luego coloque la llave de acceso inteligente no programada en la ranura de respaldo y presione el interruptor de encendido con botón de presión.

La programación habrá finalizado. Verifique el correcto funcionamiento de las funciones del control remoto y que su vehículo arranque con la nueva llave de acceso inteligente.

Si no se programó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos 1 al 7. Si aún no funciona, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado.

## ALARMA ANTIRROBO

El sistema le advertirá en caso de entrada no autorizada al vehículo. Se activará si alguna puerta, el compartimiento de equipaje o el cofre se abren sin usar la llave, el control remoto o el teclado de entrada sin llave.

Las direccionales destellarán y el claxon sonará si se intenta ingresar al vehículo sin autorización mientras la alarma está activada.

Lleve todos los controles remoto a un distribuidor autorizado si existe cualquier posible problema con la alarma de su vehículo.

## Activación de la alarma

La alarma está lista para habilitarse cuando no hay una llave en el vehículo. Ponga electrónicamente los seguros de las puertas del vehículo para habilitar la alarma.

## Desactivación de la alarma

Desactive la alarma mediante cualquiera de las siguientes acciones:

- Desbloquee las puertas o el compartimiento de equipaje con el control remoto o el teclado de entrada sin llave.
- Encienda el vehículo o arránquelo.
- Utilice una llave en la puerta del conductor para desbloquear el vehículo, luego enciéndalo dentro de 12 segundos.

**Nota:** *Presionar el botón de emergencia en el control remoto detendrá las direccionales y el claxon, pero no desactivará el sistema.*

# Volante de la dirección

## AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN - VEHÍCULOS CON: COLUMNA AJUSTABLE DE LA DIRECCIÓN ELÉCTRICA

### ALERTA



No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** Cerciérese de estar sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 140).



E251370

Utilice el control al costado de la columna de la dirección para ajustar la posición.

Para ajustar:

- Inclinación: oprima la parte superior o inferior del control.
- Sistema telescópico: oprima la parte delantera o trasera del control.

## Final de la posición de viaje

La columna de la dirección define una posición de detención poco antes del extremo de la posición de la columna para evitar daños. Se establece una nueva posición de detención si la columna de la dirección se encuentra con un objeto mientras se inclina.

Para restablecer la columna de la dirección a su posición de detención normal:

1. Confirme que nada obstruye el movimiento de la columna de la dirección.
2. Mantenga presionado el control de la columna de la dirección hasta que esta deje de moverse.
3. Oprima nuevamente el control de la columna de la dirección.

**Nota:** Es posible que la columna de la dirección comience a moverse nuevamente.

4. Cuando la columna de la dirección se detenga, continúe sosteniendo el control durante algunos segundos.
5. Repita para cada dirección según sea necesario.

Se establecerá una nueva posición de detención. La próxima vez que incline o pliegue la columna de la dirección, esta se detendrá poco antes de llegar a su posición más extrema.

## Función de memoria

Puede guardar y recuperar la posición de la columna de la dirección con la función de memoria. Ver **Función de memoria** (página 144).

Si presiona el control de ajuste durante la recuperación de la memoria, esta última operación se cancelará.

# Volante de la dirección

## Función de entrada y salida fácil

La columna se mueve a la posición totalmente hacia adentro y hacia arriba cuando apaga el interruptor de encendido. Active el encendido para que el sistema vuelva a la configuración anterior. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 102).

## AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN - VEHÍCULOS CON: COLUMNA AJUSTABLE DE LA DIRECCIÓN MANUAL

### ALERTA



No ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** Cerciórese de que esté sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 140).



E95178

1. Desbloquee la columna de la dirección.

2. Ajuste el volante de la dirección en la posición deseada.



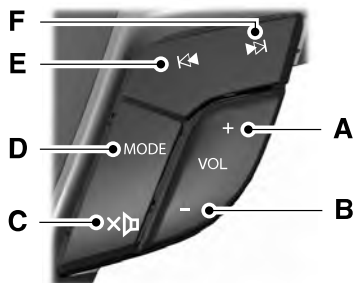
E95179

3. Asegure la columna de la dirección.

## CONTROL DE AUDIO

Con el control, puede accionar las siguientes funciones:

### Tipo uno



E191234

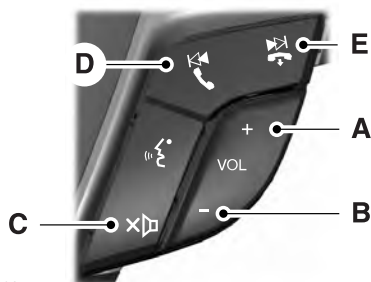
A Subir volumen.

B Bajar volumen.

# Volante de la dirección

- C Silencio.
- D Modo.
- E Buscar hacia abajo o anterior.
- F Buscar hacia arriba o siguiente.

## Tipo dos



E196496

- A Subir volumen.
- B Bajar volumen.
- C Silencio.
- D Buscar hacia abajo o anterior.
- E Buscar hacia arriba o siguiente.

Mantenga oprimido el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- Avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

## CONTROL DE VOZ



E168194

Presione el botón para seleccionar o eliminar el control de voz. Consulte la información de SYNC.

## Botón MODE

Oprima repetidamente para desplazarse por las fuentes de audio disponibles.

### Buscar, siguiente o anterior

Oprima el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

## CONTROL DE CRUCERO

### Tipo uno



E191246

# Volante de la dirección

## Tipo dos



E222797

Ver **Control de cruceo** (página 212).

## CONTROL DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN



E144636

Ver **Pantallas de información** (página 102).

## VOLANTE DE LA DIRECCIÓN CALENTADO (Si está equipado)

Consulte la información de SYNC.

# Limpiadores y lavadores

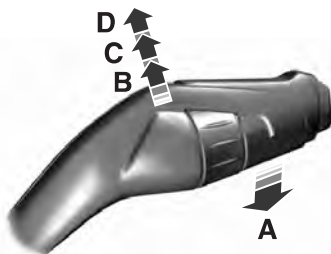
## LIMPIAPARABRISAS

**Nota:** Desempañe completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

**Nota:** Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, reemplace las hojas del limpiaparabrisas.

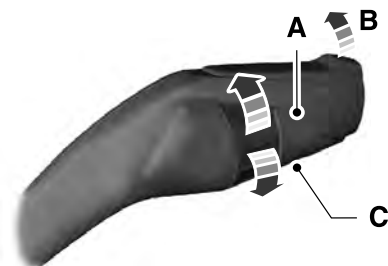
**Nota:** No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiador. Siempre use los lavadores del parabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.



E197525

- A Un solo barrido.
- B Barrido intermitente.
- C Barrido normal.
- D Barrido a alta velocidad.

## Barrido intermitente



E215460

- A Intervalo de barrido más corto.
- B Barrido intermitente.
- C Intervalo de barrido más prolongado.

Use el control giratorio para ajustar el intervalo de barrido intermitente.

## Limpiadores dependientes de la velocidad

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, se reduce el intervalo entre las barridas.

## LIMPIADORES AUTOMÁTICOS

(Si está equipado)

**Nota:** Desempañe completamente el parabrisa antes de activar el limpiaparabrisa.

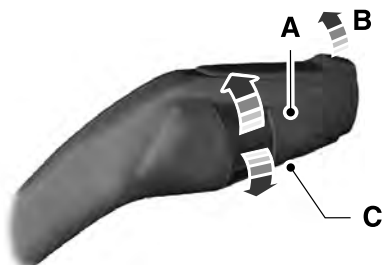
**Nota:** Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

**Nota:** Si aparecen rayas o manchas en el parabrisa, limpie el parabrisa y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, instale hojas de los limpiadores nuevas.

# Limpiadores y lavadores

**Nota:** Si activa las luces automáticas o el limpia parabrisas, los faros se encienden cuando los limpiaparabrisas funcionan de forma continua.

En condiciones húmedas o invernales de manejo, con presencia de hielo, nieve o rocío salino de las vías, el barrido podría ser inesperado, inconsistente o dejar manchas.



E215460

- A Sensibilidad alta.
- B Encendido.
- C Sensibilidad baja.

Utilice el control giratorio para ajustar la sensibilidad de los limpiaparabrisas. Al seleccionar sensibilidad baja, los limpiadores funcionan cuando el sensor detecta una gran cantidad de agua en el parabrisa. Al seleccionar sensibilidad alta, los limpiadores funcionan cuando el sensor detecta una pequeña cantidad de agua en el parabrisa.

Mantenga limpio el exterior del parabrisa. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiadores se pueden activar cuando cae suciedad o niebla o insectos golpean el parabrisa.

En estas condiciones puede hacer lo siguiente:

- Reducir la sensibilidad del limpia parabrisas para disminuir las manchas del parabrisa.
- Cambiar a barrido de velocidad normal o alta.
- Desactivar el limpia parabrisas.

## Ajustes del limpia parabrisas

Los limpia parabrisas están predeterminados como encendidos y permanecen de este modo hasta que los apaga en la pantalla de información. Cuando apaga los limpia parabrisas, los limpiadores funcionan en modo intermitente.

## LAVAPARABRISAS

**Nota:** No haga funcionar los lavadores si el depósito del lavador está vacío. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavador.



E197528

Tire la palanca hacia usted para activar los lavaparabrisas. Cuando suelte la palanca, el limpiador sigue funcionando por un breve periodo.

# Limpiadores y lavadores

---

## **Limpiador de la cámara delantera**

**(Si está equipado)**

Al utilizar el lavaparabrisa también se activa el lavador de la cámara delantera.

## INFORMACIÓN GENERAL

### Condensación en las luces exteriores delanteras y traseras

Las luces exteriores delanteras y traseras tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

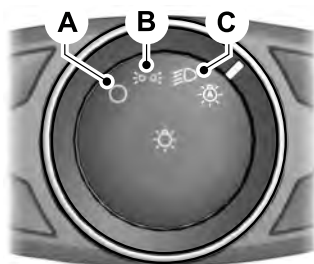
- Presencia de una fina vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

Ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## CONTROL DE ILUMINACIÓN



E142449

- A Desactivado.
- B Luces de estacionamiento, luces del tablero de instrumentos, luces del portaplaques y luces traseras.
- C Faros.

### Luces altas de los faros delanteros



E162679

Empuje la palanca lejos de usted para encender las luces altas.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o jálala hacia usted para apagar las luces altas.

# Iluminación

## Destellador de los faros



E162680

Tire la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

## ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES

### ALERTA



El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar el sistema si no enciende los faros o durante condiciones de poca visibilidad, por ejemplo, niebla diurna.



E142451

Cuando el control de iluminación está en la posición de luces automáticas, los faros delanteros se encenderán en situaciones de escasa iluminación o cuando se activen los limpiadores.

Los faros permanecen encendidos por un periodo de tiempo después de desactivar el encendido. Use los controles de la pantalla de información para ajustar el periodo de tiempo en que los faros permanecen encendidos.

**Nota:** Si activa el encendido de las luces automáticas, no podrá encender las luces altas hasta que el sistema encienda las luces bajas.

## Faros activados por el limpiaparabrisa

Cuando activa las luces automáticas, los faros se encienden dentro de los 10 segundos después de que haya activado los limpiadores. Se apagarán aproximadamente 60 segundos después de que haya desactivado los limpiaparabrisas.

Los faros no activan los limpiadores:

- Durante un solo barrido.
- Cuando usa los lavaparabrisas.
- Si los limpiadores están en modo intermitente.

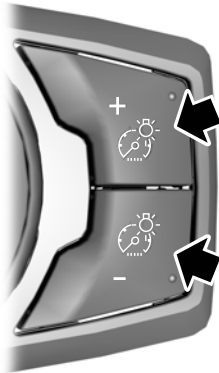
**Nota:** Si activa las luces automáticas y los limpia parabrisas, los faros se encienden cuando los limpiaparabrisas funcionan de forma continua.

## ATENUADOR DE ILUMINACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

**Nota:** Al desconectar la batería o si a esta se le acaba la carga, los componentes iluminados cambian al ajuste máximo.

# Iluminación

## Vehículos con faros para niebla delanteros



E231828

Presione varias veces o mantenga presionado hasta que alcance el nivel deseado.

## Vehículos sin faros para niebla delanteros



E165366

- A Presione varias veces o mantenga presionado para atenuar.
- B Presione varias veces o mantenga presionado para aumentar el brillo.

## RETARDO DE APAGADO DE FAROS PRINCIPALES

**Nota:** Realice los pasos uno al cuatro en un lapso de 10 segundos. Se encenderán las luces automáticas y las luces de estacionamiento.

Encienda y apague los faros y las luces de estacionamiento con la siguiente secuencia:

1. Cancele las luces automáticas.
2. Encienda el vehículo.
3. Apague el vehículo.
4. Seleccione las luces automáticas.
5. Para apagar las luces, cancele las luces automáticas después de aproximadamente tres minutos.

## FAROS DE OPERACIÓN DIURNA (Si está equipado)

### ALERTA



El sistema de luces de conducción diurna no activa las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo con poca visibilidad. Asegúrese de encender los faros, según corresponda, durante todas las condiciones de poca visibilidad. Si no lo hace, se podría producir un choque.

## Tipo uno - Convencional (No configurable)

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. Activa el encendido.
2. La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o al soltar el freno de estacionamiento en vehículos con transmisión manual.
3. El control de iluminación se encuentra en la posición de apagado, luces de estacionamiento o luces automáticas.
4. Los faros delanteros están apagados.

## Tipo dos - Configurable

Encienda o apague las luces de conducción diurna desde la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 102).

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. Las luces están encendidas en la pantalla de información.
2. Activa el encendido.
3. La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o al soltar el freno de estacionamiento en vehículos con transmisión manual.
4. El control de iluminación se encuentra en la posición de encendido automático de faros principales.
5. Los faros delanteros están apagados.

Las otras posiciones del interruptor de control de iluminación no encienden las luces de conducción diurna.

Cuando las luces de conducción diurna están apagadas en la pantalla de información, las luces permanecen apagadas en todas las posiciones del interruptor.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES (Si está

equipado)

### ALERTA



El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar manualmente el sistema si no enciende o apaga las luces altas.

El sistema enciende las luces altas si está lo suficientemente oscuro y no hay tráfico. Cuando el sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima, las luces traseras de un vehículo que va adelante o el alumbrado público, apaga las luces altas antes de que estas distraigan a otros conductores. Las luces bajas permanecen encendidas.

**Nota:** Es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones o daños.

**Nota:** Es posible que el sistema no funcione correctamente en condiciones de frío o inclementes. Puede activar las luces altas al cancelar el sistema.

**Nota:** Si el sistema detecta una obstrucción, por ejemplo, excrementos de pájaros, salpicaduras de insectos, nieve o hielo, el sistema pasa al modo de luces bajas hasta que se elimine la obstrucción. Si la cámara está obstruida, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información.

**Nota:** Utilizar llantas más grandes o equipar accesorios, como un quitanieves, puede alterar la altura de desplazamiento del vehículo y deteriorar el rendimiento del control de luces altas automáticas.

# Iluminación

Está provisto un sensor de cámara detrás del parabrisa del vehículo, que monitorea continuamente las condiciones para así encender y apagar las luces altas.

Una vez que el sistema está activo, las luces altas se encenderán si:

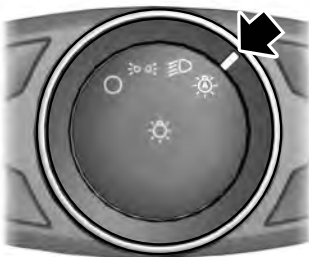
- El nivel de luz ambiental es lo suficientemente bajo.
- No hay otros vehículos adelante de su vehículo.
- La velocidad del vehículo es superior a 51 km/h aproximadamente.

Las luces altas se apagarán si:

- El nivel de la luz ambiental es lo suficientemente alto para que no sean necesarias las luces altas.
- El sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima o las luces traseras del vehículo de adelante.
- La velocidad del vehículo disminuye a menos de 43 km/h aproximadamente.
- El sistema detecta lluvia, nieve o niebla de gran intensidad.
- La cámara está obstruida.

## Activación y desactivación del sistema

Active el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 102).



E142451



La luz indicadora se enciende para confirmar que el sistema está listo para asistirlo.

Gire el control de las luces a la posición de luces automáticas. Ver **Encendido automático de faros principales** (página 82).

## Cancelación del sistema

Cuando enciende las luces alta, empujar o tirar la palanca permite una cancelación temporal y pasar a luces bajas.

## FAROS DE NIEBLA DELANTEROS (Si está equipado)



E142453

Presione el control para encender o apagar los faros para niebla.

Puede encender los faros para niebla cuando el control de luces se encuentra en cualquier posición, excepto cuando esta en apagado y las luces altas están apagadas.

# Iluminación

## INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES



E162681

Empuje la palanca hacia arriba o hacia abajo para usar los indicadores de dirección.

**Nota:** Empuje la palanca ligeramente hacia arriba o hacia abajo para que los indicadores de dirección destellen tres veces para indicar un cambio de pista.

## ILUMINACIÓN INTERIOR

Las luces se encienden ante las siguientes condiciones:

- Se abre alguna puerta.
- Se presiona un botón del control remoto.
- Se presiona el botón A de la luz interior delantera.

### Luces interiores delanteras

**Nota:** los interruptores de las luces interiores delanteras se encuentran en la consola del toldo. La ubicación exacta de cada botón en la consola de toldo depende de las funciones que tenga su vehículo.

**Nota:** presione el botón para desactivar la función de puerta al abrir cualquier puerta. Cuando la función de la puerta esté apagada y usted abre una puerta, las luces de cortesía y de la puerta permanecerán apagadas. Las luces indicadoras se encienden de color ámbar cuando la función de puerta está desactivada.

**Nota:** presione el botón nuevamente para volver a activar la función de puerta. Cuando la función de puerta está activada y usted abre una puerta, se encienden las luces de cortesía y de puerta. Las luces indicadoras se encienden de color azul cuando se activa la función de puerta.

### Tipo uno



E201073

- A Luces de techo individuales.
- B Función de puerta.
- C Todas las luces apagadas.
- D Luces de techo individuales.

# Iluminación

## Tipo dos



E192153

- A Todas las luces encendidas.
- B Función de puerta.
- C Todas las luces apagadas.
- D Luces de techo individuales.

**Nota:** Puede encender las luces de mapa individuales de manera independiente al presionar una lupa para mapa.

**Luces interiores traseras (Si está equipado)**



E199027

Presione el botón para encender o apagar las luces.

## LUZ AMBIENTAL (Si está equipado)

Ajuste la luz ambiental con la pantalla táctil. Consulte la información de SYNC.

# Ventanas y espejos retrovisores

## VENTANAS ELÉCTRICAS

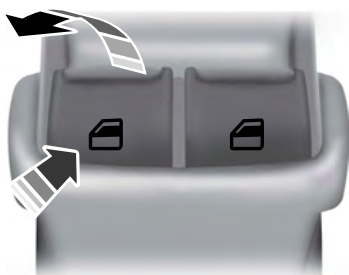
### AVISOS



No deje a los niños solos en su vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños o mascotas no estén cerca de las aberturas de las ventanas.



E146043

**Nota:** Es posible que escuche un sonido pulsante cuando solo una de las ventanas está abierta. Baje levemente la ventana contraria para reducir dicho sonido.

Presione el interruptor para abrir la ventana.

Eleve el interruptor para cerrar la ventana.

### Apertura de un solo toque

Presione el interruptor por completo y suéltelo. Presiónelo nuevamente o levántelo para detener la apertura de la ventana.

### Cierre de un solo toque

Eleve el interruptor por completo y suéltelo. Presiónelo o levántelo nuevamente para detener la ventana.

### Restablecimiento del cierre de un solo toque

Encienda el motor.

1. Levante y mantenga presionado el interruptor de control de ventana hasta que la ventana se cierre completamente. Siga presionando el interruptor durante algunos segundos posteriores al cierre de la ventana.
2. Libere el interruptor del control de las ventanas.
3. Presione y mantenga presionado el interruptor de control de ventana hasta que la ventana se abra completamente.
4. Libere el interruptor del control de las ventanas.
5. Levante y mantenga presionado el interruptor de control de ventana hasta que la ventana se cierre completamente.
6. Compruebe que la ventana funcione correctamente utilizando las características de descenso y ascenso de un solo toque.

### Rebote

El cierre de la ventana se detendrá automáticamente. Retrocederá un poco si se encuentra con un obstáculo.

### Cancelación de la función de rebote

#### ALERTA



Cuando cancela la característica de rebote, la ventana no se detendrá si detecta un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales y/o daños al vehículo.

# Ventanas y espejos retrovisores

Tire hacia arriba del interruptor de la ventana y manténgalo así durante unos segundos posteriores al momento en el que la ventana alcance la posición de rebote. La ventana se moverá hacia arriba sin protección de rebote. La ventana se detiene si libera el interruptor antes de que la ventana se cierre por completo.

## Bloqueo de las ventanas



E144072

Presione el control para bloquear o desbloquear los controles de las ventanas traseras. El control se encenderá al bloquear los controles de las ventanas traseras.

## Retardo de accesorios

Los interruptores de las ventanas se pueden usar durante varios minutos después de haber desconectado el encendido o hasta abrir una de las puertas delanteras.

## APERTURA Y CIERRE GLOBALES

Se puede utilizar el control remoto para accionar las ventanas del vehículo estando el encendido apagado.

**Nota:** Dicha función se puede habilitar o deshabilitar mediante la pantalla de información, o consulte a un concesionario autorizado. Ver **Información general** (página 102).

**Nota:** Para utilizar esta función debe estar desactivado el retardo de accesorios.

## Apertura de las ventanas

Sólo se puede abrir las ventanas durante un breve lapso después de haber quitado los seguros del vehículo con el control remoto. Después de quitar los seguros del vehículo, oprima y mantenga oprimido el botón de retiro de los seguros del control remoto para abrir las ventanas y ver el techo solar en posición de ventilación. Libere el botón después de que se haya iniciado el movimiento de las ventanas y del techo solar. Oprima el botón de puesta o de retiro de los seguros para interrumpir el movimiento.

## Cierre de las ventanas

### ALERTA



Al cerrar las ventanas y el techo solar se debe comprobar previamente que no haya ninguna obstrucción a su movimiento, y también que no haya niños y mascotas en las proximidades de las aberturas de las ventanas.

Para cerrar las ventanas y el techo solar, oprima y mantenga oprimido el botón de puesta de los seguros del control remoto. Libere el botón después de que se haya iniciado el movimiento de las ventanas y del techo solar. Oprima el botón de puesta o de retiro de los seguros para interrumpir el movimiento.

# Ventanas y espejos retrovisores

## ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

### Espejos retrovisores exteriores eléctricos

#### ALERTA



No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento.



E144073

- A Espejo del lado izquierdo
- B Control de ajuste
- C Espejo del lado derecho

Para ajustar los espejos:

1. Seleccione el espejo que desea ajustar. El control se encenderá.
2. Ajuste la posición del espejo.
3. Presione nuevamente el interruptor del espejo.

### Espejos retrovisores exteriores plegables

Mueva el espejo hacia el cristal de la ventana. Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

### Espejos retrovisores exteriores calentados (Si está equipado)

Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 138).

### Espejos con memoria (Si está equipado)

Se pueden guardar y recuperar las posiciones de los espejos mediante la función de memoria. Ver **Función de memoria** (página 144).

### Función de atenuación automática (Si está equipado)

El espejo exterior del lado del conductor se atenúa automáticamente cuando se activa el retrovisor de atenuación automática.

### Espejos con indicadores direccionales (Si está equipado)

Cuando se active una luz direccional, la parte exterior de la carcasa del espejo correspondiente parpadeará.

### Luces de estribo (Si está equipado)

Las luces de la parte inferior de las carcasas de los espejos se encienden al utilizar el transmisor para desbloquear las puertas o cuando abre una puerta.

### Espejos para puntos ciegos integrados

#### ALERTA

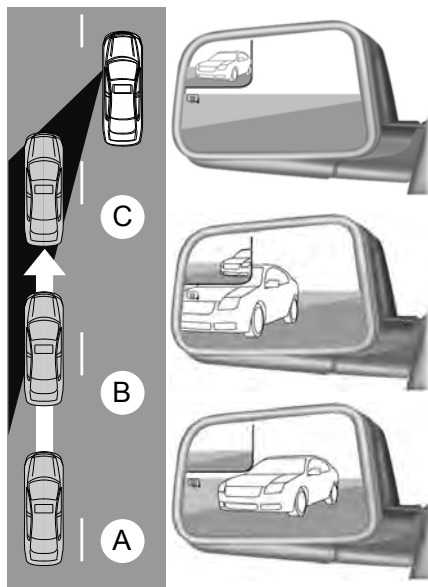


Los objetos en el espejo para puntos ciegos se ven más cerca de lo que están en realidad.

Los espejos para puntos ciegos tienen un espejo convexo integrado en la esquina superior externa de los espejos retrovisores exteriores. Pueden incrementar su visibilidad a los lados del vehículo.

# Ventanas y espejos retrovisores

Revise primero el espejo principal antes de cambiar de carril y luego el espejo para puntos ciegos. Si no se ve ningún vehículo en el espejo para puntos ciegos y el tránsito en el carril adyacente está a una distancia segura, ponga su direccional para indicar que intenta cambiar de carril. Mire brevemente por encima del hombro para verificar que no haya tráfico y cambie de carril con cuidado.



E138665

La imagen del vehículo que se aproxima se ve pequeña y cerca del borde interno del espejo principal cuando está a una determinada distancia. La imagen se hace más grande y comienza a moverse hacia fuera del espejo principal conforme el vehículo se acerca (A). La imagen saldrá

del espejo principal y comenzará a aparecer en el espejo para puntos ciegos, conforme el vehículo se acerca (B). El vehículo pasará a su zona de visión periférica conforme salga del espejo para puntos ciegos (C).

## Monitor de puntos ciegos (Si está equipado)

Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 226).

## ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

### ALERTA



No ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento. Este podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

**Nota:** no limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

Puede ajustar el espejo interior según su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el espejo hacia arriba o abajo y de lado a lado.

Tire la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el reflejo por la noche.

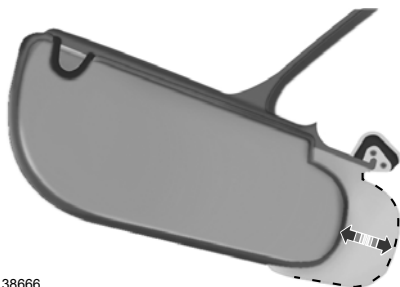
## Retrovisor de atenuación automática (Si está equipado)

**Nota:** no bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo. Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabeza elevada en el asiento trasero central puede impedir que la luz llegue al sensor.

# Ventanas y espejos retrovisores

El espejo se atenúa a fin de reducir el resplandor cuando se detectan luces brillantes desde detrás del vehículo. Volverá automáticamente al reflejo normal cuando seleccione reversa para asegurarse de que tiene una visión clara al retroceder.

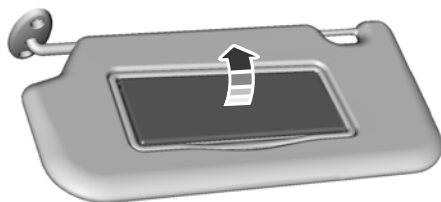
## VISERAS



E138666

Gire la visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para obtener más sombra.

## Espejo de la visera iluminado



E162197

Levante la cubierta para encender la luz.

## TECHO SOLAR (Si está equipado)

### AVISOS



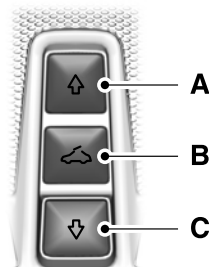
No deje que los niños jueguen con el quemacocos ni deje niños solos en el vehículo. Podrían lesionarse de gravedad.



Al cerrar el quemacocos, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que no haya niños ni mascotas cerca de la abertura.

La cubierta deslizante se puede abrir o cerrar manualmente cuando se cierra el quemacocos. Jale la cubierta hacia la parte delantera del vehículo para cerrarla.

Los controles del quemacocos se encuentran en la consola de toldo y cuentan con una función de apertura y cierre de un solo toque. Para detenerlo durante la operación de un solo toque, oprima el control por segunda vez.



E144499

- A Abierto
- B Ventilación
- C Cierre

# Ventanas y espejos retrovisores

---

## Apertura y cierre del quemacocos

Presione (A) para abrir el quemacocos. Se detendrá poco antes de la posición de apertura total.

**Nota:** *Esta posición ayuda a reducir el ruido del viento o ruido sordo que se puede producir con el toldo totalmente abierto. Presione (A) nuevamente para abrir totalmente el quemacocos.*

Presione (C) para cerrar el quemacocos.

## Rebote

El quemacocos se detendrá automáticamente y se moverá un poco en la dirección contraria si detecta un obstáculo en el camino mientras se cierra.

Mantenga oprimido (C) durante dos segundos posteriores a un evento de rebote para neutralizar esta función.

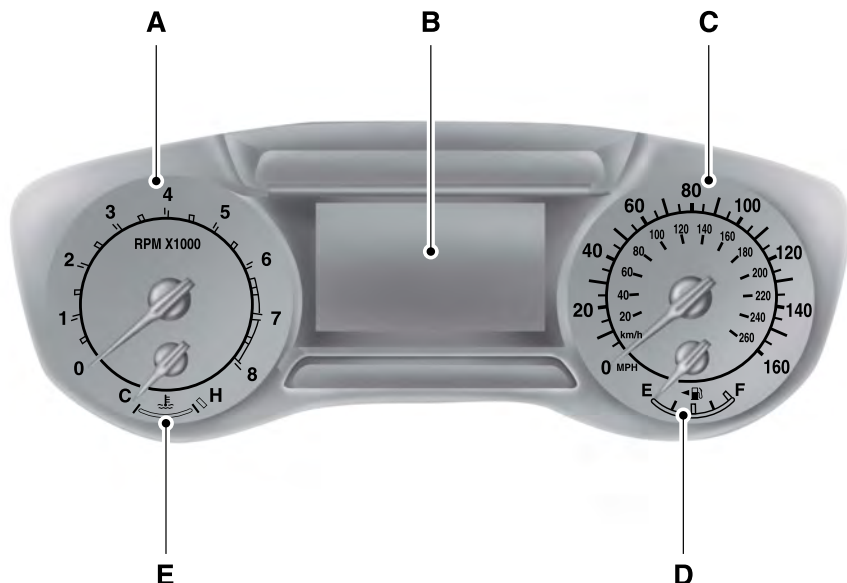
## Ventilación del quemacocos

Presione (B) para ventilar el quemacocos.  
Presione (C) para cerrarlo.

# Tablero de instrumentos

## INDICADORES

### Tipo 1 y 2



E144485

- A Tacómetro
- B Pantalla de información (se muestra el Tipo 2, el Tipo 1 es similar)
- C Velocímetro
- D Indicador de combustible
- E Indicador de temperatura del refrigerante del motor

## Pantalla de información

### Odómetro

Se encuentra en la parte inferior de la pantalla de información. Registra el recorrido acumulado que ha realizado el vehículo.

### Brújula

Muestra la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

### Computadora de viaje

Ver **Información general** (página 102).

# Tablero de instrumentos

## Configuraciones y personalización del vehículo

Ver **Información general** (página 102).

### Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor. A temperaturas de operación normales la aguja permanecerá en la zona central. Si la aguja llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo, apáguelo y determine la causa una vez que el motor se haya enfriado.

**Nota:** No vuelva a arrancar el motor hasta que se haya resuelto la causa del sobrecalentamiento.

#### ALERTA



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante estando el motor en funcionamiento o caliente.

### Indicador de combustible

**Nota:** la lectura del indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o se desplaza por pendientes.

Active el encendido. El indicador de combustible muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el tanque de combustible. La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de la toma de combustible.

La aguja debería moverse hacia la posición F cuando recargue su vehículo. Si la aguja apunta a E después de agregar combustible, esto indica que el vehículo pronto requerirá mantenimiento.

Después de recargar combustible, es normal que varíe la posición de la aguja:

- Puede tomar un tiempo que la aguja llegue a la posición "lleno" tras salir de la estación de servicio. Esto es normal y depende de la pendiente del pavimento en la estación de servicio.
- la cantidad de combustible introducida en el tanque es un poco menos o un poco más de lo que señala el indicador. Esto es normal y depende de la pendiente del pavimento en la estación de servicio.
- si la boquilla de la estación de servicio se cierra antes de que se llene el tanque, intente con la boquilla de una bomba de gasolina diferente.
- Una vez que el indicador de combustible llega a vacío, queda una pequeña reserva en el tanque.

### Advertencia de bajo nivel de combustible

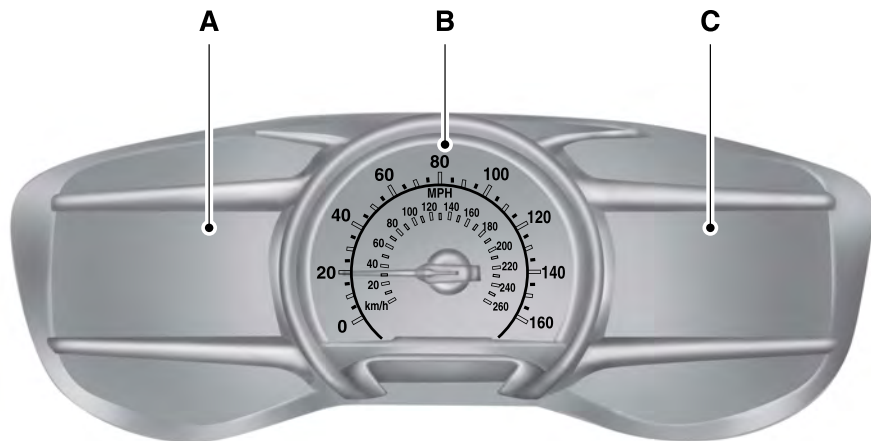
Se activará un recordatorio de bajo nivel de combustible aproximadamente a 80 km de autonomía.

#### Variaciones:

**Nota:** el recordatorio de bajo nivel de combustible puede aparecer en diferentes posiciones del indicador de combustible según las condiciones de rendimiento del combustible. Esta variación es normal.

# Tablero de instrumentos

## Tipo 3



E144486

- A Pantalla de información izquierda.
- B Velocímetro.
- C Pantalla de información derecha. Ver **Información general** (página 102).

## Pantalla de información izquierda

### Odómetro

Se encuentra en la parte inferior de la pantalla de información. Registra el recorrido acumulado que ha realizado el vehículo.

### Computadora de viaje

Ver **Información general** (página 102).

## Configuraciones y personalización del vehículo

Ver **Información general** (página 102).

# Tablero de instrumentos

## INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces de advertencia e indicadores lo alertarán de una condición del vehículo que puede volverse grave. Al arrancar el motor se encienden algunas luces a fin de comprobar que funcionan correctamente. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

**Nota:** Algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que una luz de advertencia, pero no se encienden cuando arranca el vehículo.

### Control de crucero adaptable (Si está equipado)



La luz indicadora del sistema de control de velocidad cambia de color para indicar en qué modo está el sistema: Ver **Uso del control de crucero** (página 212).

Encendido (luz blanca): se enciende cuando se activa el sistema de control de crucero adaptable. Se apaga cuando se desactiva el sistema de control de velocidad.

Activado (luz verde): se enciende cuando está activado el sistema de control de crucero adaptable. Se apaga cuando se desactiva el sistema de control de velocidad.

## Sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende estando el vehículo en operación, esto es señal de una falla. El sistema de frenos normales (sin ABS) seguirá funcionando normalmente, a menos que la luz de advertencia del sistema de frenos normales también esté encendida. Solicite a un distribuidor autorizado que inspeccione el sistema.

### Arranque/paro automático (Si está equipado)



Se encenderá para informarle cuando se apague el motor o en conjunto con un mensaje.

## Batería



Si se enciende estando el vehículo en operación, esto es señal de una falla. Apague todo equipo eléctrico innecesario y haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema de inmediato.

## Monitor de punto ciego (Si está equipado)



Se encenderá al apagar esta función o en conjunto con un mensaje. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 226). Ver **Mensajes de información** (página 113).

# Tablero de instrumentos

## Sistema de frenos

### ALERTA



Es peligroso manejar el vehículo cuando la luz de advertencia está encendida. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Puede tomarle más tiempo y distancia detener el vehículo. Haga que revisen el vehículo lo antes posible. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.



Se encenderá cuando aplique el freno de estacionamiento con el encendido activo.

Si se enciende mientras maneja, compruebe que no esté aplicado el freno de estacionamiento. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que está bajo el nivel del líquido de frenos o de que hay una falla en el sistema de frenos. Solicite a un distribuidor autorizado que inspeccione de inmediato el sistema.

## Control de crucero



Se enciende cuando se activa esta función.

## Indicador de dirección



Se enciende cuando se activan las luces indicadoras de dirección izquierdas o derechas, y también cuando se activan las luces intermitentes de advertencia de emergencia. Si el indicador permanece encendido o destella más rápidamente, compruebe si hay algún foco fundido. Ver **Cambio de focos** (página 289).

## Puerta entreabierta



Se muestra cuando el encendido esté activado y alguna puerta está abierta o mal cerrada.

## Freno de estacionamiento eléctrico



Se iluminará cuando el freno de estacionamiento eléctrico esté descompuesto.

## Temperatura del refrigerante del motor



Se enciende cuando la temperatura del refrigerante del motor es alta. Detenga el vehículo lo antes posible, apague el motor y deje que se enfríe.

## Aceite del motor



Si se enciende con el motor encendido o mientras usted conduce, indica una falla. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Revise el nivel del aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 275).

**Nota:** no reanude su viaje si está encendido este indicador, aunque el nivel de aceite sea correcto. Vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el sistema.

## Abrochar cinturón de seguridad



Se encenderá y también sonará una campanilla como recordatorio de abrocharse el cinturón de seguridad. Ver **Recordatorio del cinturón de seguridad** (página 36).

# Tablero de instrumentos

## Bolsa de aire delantera



Si no se enciende al arrancar el vehículo, continúa destellando o permanece encendida, es señal de una falla. Solicite a un distribuidor autorizado que inspeccione el sistema.

## Faros de niebla delanteros (Si está equipado)



Se enciende al encender los faros de niebla delanteros.

## Asistencia en pendientes (Si está equipado)



Se enciende cuando activa la función de asistencia en pendientes.

## Pantalla de visualización frontal (Si está equipado)



En ciertos casos, se iluminará un haz de luces rojas en el parabrisas al usar el sistema de control de crucero adaptativo y/o el sistema de advertencia de choque. También se iluminará momentáneamente cuando encienda su vehículo para asegurar que la pantalla funcione.

## Luces altas



Se enciende al encender las luces altas de los faros delanteros. Destella cuando se usa el destellador de los faros.

## Cofre abierto



Se muestra cuando el encendido está activado y el cofre está abierto o mal cerrado.

## Asistencia para mantenimiento en el carril (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa el sistema de mantenimiento de carril.

## Nivel bajo del combustible



Se enciende cuando el nivel de combustible está bajo y cuando el tanque de combustible está casi vacío. Recargue combustible tan pronto como sea posible.

## Advertencia de llanta con baja presión



Se enciende cuando la presión de una o varias llantas es baja. Si la luz permanece encendida con el motor en marcha o al manejar, inspeccione la presión de las llantas lo antes posible.

También se encenderá momentáneamente al activar el encendido, a fin de comprobar el correcto funcionamiento de la luz. Si no se enciende al activar el encendido o destella en cualquier otro momento, solicite a un distribuidor autorizado que inspeccione el sistema.

## Luces de estacionamiento



Se enciende al encender las luces de estacionamiento.

## Falla del tren motriz



Se enciende cuando se detecta una falla en el tren motriz o en el sistema AWD. Comuníquese de inmediato con su concesionario autorizado.

# Tablero de instrumentos

## Servicio al motor a la brevedad posible



Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. El sistema de diagnóstico a bordo ha detectado un mal funcionamiento del sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, se podría estar produciendo una falla de encendido del motor. Un aumento en las temperaturas de los gases de escape podría dañar el convertidor catalítico y otros componentes del vehículo. Maneje de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo de inmediato.

Se enciende cuando el encendido se activa antes de arrancar el motor para revisar el bulbo y para indicar si el vehículo está listo para las pruebas de inspección y mantenimiento (I/M).

Por lo general, se enciende hasta que gira el motor y automáticamente se apaga si no hay funcionamientos incorrectos presentes. Sin embargo, si después de 15 segundos, parpadea ocho veces, indica que el vehículo no está listo para las pruebas de inspección y mantenimiento (I/M).

Ver **Legislación relacionada con la emisión de gases** (página 172).

## Modo deportivo



Se enciende cuando activa el modo deportivo.

## Control de estabilidad



Destella cuando el sistema de control de la estabilidad está activo. Si permanece encendido o no se enciende al activar el encendido, es señal de una falla. Al producirse una falla el sistema se desactivará. Vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el sistema. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 196).

## Control de estabilidad apagado



Se enciende cuando desactiva el sistema de control de la estabilidad. Se apagará cuando se vuelva a activar el sistema o cuando se desactive el encendido. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 196).

## Cajuela abierta



Se muestra cuando el encendido está activado y la cajuela está abierta o mal cerrada.

## ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

### Alerta de advertencia de sistema de acceso sin llave

Cuando salga del vehículo con la llave de acceso inteligente y su vehículo esté en la posición de marcha, el claxon sonará dos veces, lo cual indica que el vehículo todavía está encendido.

### Campanilla de advertencia de faros encendidos

Suena cuando quita la llave del encendido y se abre la puerta del conductor, con los faros o las luces de estacionamiento encendidos.

## Tablero de instrumentos

---

### **Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento aplicado**

Suena cuando dejó aplicado el freno de estacionamiento y conduce el vehículo. Si la campanilla de advertencia permanece activada después de liberar el freno de estacionamiento, vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el Sistema.

# Pantallas de información

## INFORMACIÓN GENERAL

### ALERTA

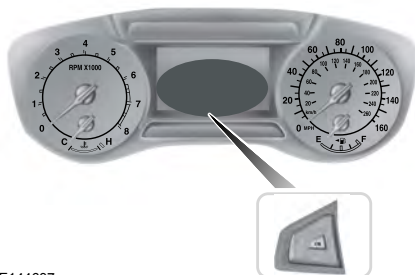


Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** su vehículo podría o no incorporar todos los mensajes mencionados en este capítulo. Su vehículo no incorpora mensajes de sistemas de los que no está provisto.

Varios sistemas del vehículo se pueden controlar mediante los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. La información correspondiente aparece en la pantalla de información.

## Controles de la pantalla de información (Tipo 1 y Tipo 2)



E144637

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Presione el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.
- Presione el botón de flecha izquierda para salir de los menús.
- Cuando desee volver a la pantalla del menú principal, mantenga presionado el botón de flecha izquierda (botón de escape).
- Presione el botón **OK** para seleccionar y confirmar los ajustes o mensajes.

### Menú

Puede acceder al menú mediante el control de la pantalla de información.

**Nota:** es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.

### Viaje 1 y 2

Velocímetro digital

Autonomía

Odómetro de viaje

## Pantallas de información

| Viaje 1 y 2                    |
|--------------------------------|
| Tiempo viaje                   |
| Combustible utilizado          |
| Combustible promedio           |
| Temperatura exterior           |
| Todos los valores <sup>1</sup> |

<sup>1</sup> Tipo 2

- Velocímetro digital: muestra la velocidad a la que está viajando el vehículo.
- Autonomía: indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer antes de quedarse sin combustible.
- Odómetro de viaje: lleva el registro del recorrido de viajes individuales.
- Temporizador de viaje: el temporizador se detiene cuando apaga el vehículo y luego se reanuda cuando lo vuelve a encender.
- Combustible utilizado: muestra la cantidad de combustible utilizada en un viaje determinado.
- Combustible promedio: muestra el rendimiento promedio del combustible en un viaje determinado.
- Temperatura exterior: muestra la temperatura del aire exterior.
- Todos los valores: muestra la autonomía, el odómetro del viaje, el temporizador del viaje y el consumo promedio de combustible.

**Nota:** mantenga presionado **OK** en la pantalla actual para restablecer la información de viaje, recorrido, tiempo y rendimiento del combustible respectiva.

| Ahorro de combustible                             |
|---------------------------------------------------|
| Autonomía                                         |
| Eco comb inst<br>MPG media <sup>1</sup>           |
| Promedio de economía de combustible a largo plazo |
| Historial del combustible <sup>1</sup>            |
| Combustible promedio                              |

## Pantallas de información

| Ahorro de combustible      |
|----------------------------|
| Todos valores <sup>1</sup> |
| Auto StartStop             |

<sup>1</sup> Tipo 2

- Autonomía: indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer antes de quedarse sin combustible.
- Ahorro de combustible instantáneo: muestra una gráfica visual del rendimiento del combustible instantáneo junto con su consumo medio desde el último restablecimiento de la función.
- Promedio de economía de combustible a largo plazo: muestra la economía de combustible a largo plazo.
- Hist. combust.: muestra un gráfico de barras del historial del combustible.
- Combustible promedio: muestra el rendimiento promedio del combustible en un viaje determinado.
- Todos los valores: muestra todos los valores de economía de combustible (DTE, Economía instantánea de combustible, promedio de combustible).
- Auto StartStop: la mensajería disponible del sistema de arranque/paro automático suministra detalles acerca de lo que está sucediendo en el sistema. Ver **Mensajes de información** (página 113).

**Nota:** se puede restablecer el ahorro de combustible promedio al mantener presionado el botón **OK** en los controles izquierdos del volante de dirección.

| Asistencia para el conductor                                                        |                                                        |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------|
| Ctrl. tracción: marcado para activado o desmarcado para desactivado                 |                                                        |                            |
| Punto ciego: marcado para activado o desmarcado para desactivado <sup>1</sup>       |                                                        |                            |
| Tráfico cruzado: marcado para habilitado o desmarcado para desactivado <sup>1</sup> |                                                        |                            |
| Control de cruce <sup>1</sup>                                                       | Adaptable o normal                                     |                            |
| Alerta al conductor <sup>1</sup>                                                    | Alarma del conductor o Pantalla de alarma de conductor |                            |
| Freno pendiente: marcado para activado o desmarcado para desactivado                |                                                        |                            |
| AWD inteligente <sup>1</sup>                                                        |                                                        |                            |
| Sistema de mantenimiento del carril <sup>1</sup>                                    | Modo                                                   | Alerta, Asistencia o Ambos |

## Pantallas de información

| Asistencia para el conductor                                             |                                                                     |                     |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                                          | Intensidad                                                          | Alta, normal o baja |
| Precolisión                                                              | Sensibili. alerta                                                   | Alta, normal o baja |
|                                                                          | Activar frenos: marcado para activado o desmarcado para desactivado |                     |
| Asist. estac. del.: marcado para activado o desmarcado para desactivado  |                                                                     |                     |
| Asist. estac. tras.: marcado para activado o desmarcado para desactivado |                                                                     |                     |
| Monitor presión                                                          | Presión de las llantas                                              |                     |

<sup>1</sup> Tipo 2

| Ajustes  |                                                                             |                                                                        |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Vehículo | Apg. auto. motor: marcado para activado o desmarcado para desactivado       |                                                                        |
|          | Entrada / Salida fácil: marcado para activado o desmarcado para desactivado |                                                                        |
|          | Luces                                                                       | Retardo de encendido auto de faros                                     |
|          | Desactivado o XX segundos                                                   |                                                                        |
|          | Seguros                                                                     | Cierre automático: marcado para activado o desmarcado para desactivado |
|          |                                                                             | Apert. autom.: marcado para activado o desmarcado para desactivado     |
|          |                                                                             | Cierre incorr.: marcado para activado o desmarcado para desactivado    |
|          |                                                                             | Retiro remoto de los seguros                                           |
|          |                                                                             | Todas las puertas o Puerta del conductor                               |
|          |                                                                             | Interr. inhib.: marcado para activado o desmarcado para desactivado    |
|          | Restablecimiento de la vida del aceite                                      | Vida útil del aceite XXX%: mantener <b>OK</b> oprimido para reiniciar  |
|          | Arranque remoto                                                             | Sistema de control de clima                                            |
|          | Automático o Ajustes recientes                                              |                                                                        |

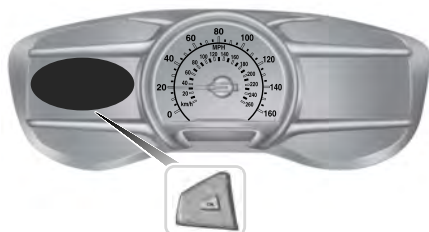
## Pantallas de información

| Ajustes            |                                                                     |                                                              |                      |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------|
|                    |                                                                     | Asiento cond. o asientos y volante                           | Automático o Apagado |
|                    |                                                                     | Duración                                                     | 5, 10 o 15 minutos   |
|                    |                                                                     | Sistema: marcado para activado o desmarcado para desactivado |                      |
|                    | Ventanas                                                            | Apertura remota/Cierre remoto                                |                      |
|                    | Limpia-<br>dores                                                    | Después lavado o Sensor lluvia                               |                      |
| MyKey              | Crear MyKey                                                         | Mantenga presionado <b>OK</b> para crear MyKey               |                      |
|                    | Asis-<br>tencia<br>911                                              | Siempre encend. o Selecc. p/usuario                          |                      |
|                    | No molestar                                                         | Encendido o Apagado                                          |                      |
|                    | Control de trac-<br>ción                                            | Siempre encend. o Selecc. p/usuario                          |                      |
|                    | Velo-<br>cidad<br>máxima                                            | Seleccione la velocidad deseada o Desactivado                |                      |
|                    | Ctrl. de velo-<br>cidad                                             | Seleccione la velocidad deseada o Desactivado                |                      |
|                    | Limit. volumen: marcado para activado o desmarcado para desactivado |                                                              |                      |
|                    | Borrar MyKeys                                                       | Mantenga presionado <b>OK</b> para borrar todos MyKeys       |                      |
| Ajuste de pantalla | Distancia                                                           | Millas y galones, L/100 km o km/L                            |                      |
|                    | Tempera-<br>tura                                                    | Fahrenheit (°F) o Celsius (°C)                               |                      |
|                    | Presión de las llantas                                              | psi, kPa o bar                                               |                      |
|                    | Idioma                                                              | Seleccione el ajuste que corresponda                         |                      |

<sup>1</sup> Tipo 2

# Pantallas de información

## Controles de la pantalla de información (Tipo 3)



E144638

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Presione el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.
- Presione el botón de flecha izquierda para salir de los menús.
- Cuando desee volver a la pantalla del menú principal, mantenga presionado el botón de flecha izquierda (botón de escape).
- Presione el botón **OK** para seleccionar y confirmar los ajustes o mensajes.

## Menú principal

Puede elegir entre las siguientes categorías en la barra del menú principal de la pantalla de información:

- Modo pantalla
- Viaje 1 y 2
- Ahorro de combustible
- Asistencia para el conductor
- Ajustes

Desplácese hacia arriba o hacia abajo para resaltar una de las categorías, luego presione la flecha derecha o el botón **OK** para ingresar a esa categoría. Presione el botón de flecha izquierda cuando desee regresar al menú principal.

## Modo pantalla

Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para seleccionar entre las siguientes opciones de visualización.

| Modo de visualización                             | Opción 1 | Opción 2 | Opción 3 | Opción 4 | Opción 5 | Opción 6 |
|---------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| XXX mi (km) autonomía                             | X        | X        | -        | -        | -        | -        |
| Indicador de combustible                          | X        | X        | X        | X        | X        | X        |
| Tacómetro redondo                                 | -        | -        | X        | X        | -        | -        |
| Tacómetro vertical                                | -        | X        | -        | -        | X        | X        |
| Medidor de temperatura del refrigerante del motor | -        | -        | -        | X        | -        | -        |

# Pantallas de información

| Modo de visualización          | Opción 1 | Opción 2 | Opción 3 | Opción 4 | Opción 5 | Opción 6 |
|--------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Presión de las llantas         | -        | -        | -        | -        | X        | -        |
| Velocímetro                    | -        | -        | -        | -        | -        | X        |
| AWD inteligente: indicador AWD |          |          |          |          |          |          |

- XXX mi (km) de autonomía: indica el recorrido aproximado que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque.
- Indicador de combustible: muestra aproximadamente cuánto combustible queda en el tanque. La medición del combustible podría variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente. Cuando el nivel de combustible esté bajo, el indicador del nivel cambiará a color ámbar. Cuando el nivel de combustible esté peligrosamente bajo, el indicador del nivel cambiará a color rojo. Nota: cuando una llave MyKey® está en uso las advertencias de bajo nivel del combustible se mostrarán con anticipación. El icono y la flecha del combustible indican a qué lado del vehículo se encuentra la puerta de la toma de combustible.
- Tacómetro redondo: indica el régimen del motor en revoluciones por minuto. El motor podría sufrir daños si se maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la zona máxima de la escala. En los vehículos provistos de transmisión SelectShift Automatic™ (SST), la posición actual seleccionada de la transmisión se muestra en la pantalla.
- Indicador de la temperatura del refrigerante del motor: indica la temperatura del refrigerante del motor. A temperaturas de operación normales, el indicador de nivel estará en el rango normal. Si la temperatura del líquido refrigerante del motor excede el límite normal, detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo sin arriesgarse, apague el motor y permita que el motor se enfríe.
- Presión de las llantas: muestra la presión de las llantas de cada rueda del vehículo.
- Velocímetro: muestra la velocidad a la que está viajando el vehículo.

## Viaje 1 y 2

Puede acceder al menú mediante el control de la pantalla de información.

**Nota:** es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.

## Pantallas de información

### Viaje 1 y 2

Todos los valores

Todos los valores: muestra todos los valores de viaje (temporizador del viaje, odómetro y promedio de combustible).

- Odometro de viaje: muestra la distancia de viaje acumulada.
- Temporizador de viaje: el temporizador se detiene cuando apaga el vehículo y luego se reanuda al volver a encender el vehículo.
- Combustible promedio: muestra el rendimiento promedio del combustible en un viaje determinado.

**Nota:** mantenga oprimido el botón **OK** en los controles izquierdos del volante de dirección para restablecer la información del viaje.

### Ahorro de combustible

Utilice los botones de flecha hacia la izquierda y hacia la derecha para escoger la pantalla deseada de Ahorro de combustible

### Ahorro de combustible

Economía de combustible instantánea: Sost. **OK** para reiniciar

Historial del combustible

Velocidad media: Mantener **OK** oprimido para reiniciar

Auto StartStop

- Ahorro de combustible inst.: muestra una gráfica visual de la economía de combustible instantánea, economía de combustible promedio y autonomía.
- Historial comb.: muestra un gráfico de barras del historial del combustible durante los últimos 30 minutos, economía de combustible promedio y autonomía.
- Velocidad promedio: muestra la velocidad promedio de su vehículo desde que la función se restableció por última vez.
- Auto StartStop: la mensajería disponible del sistema de arranque/paro automático suministra detalles acerca de lo que está sucediendo en el sistema. Ver **Mensajes de información** (página 113).

**Nota:** se puede restablecer el ahorro de combustible promedio al mantener presionado el botón **OK** en los controles izquierdos del volante de dirección.

# Pantallas de información

## Asistencia para el conductor

En este modo, puede configurar diferentes opciones de ajustes relacionadas con el

conductor.

**Nota:** algunos elementos son opcionales y es posible que no aparezcan.

| Asistencia para el conductor                                                   |                                                                     |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Ctrl. tracción: marcado para activado o desmarcado para desactivado            |                                                                     |                            |
| Dirección adaptable                                                            | Dirección en D                                                      | Deportivo o Normal         |
|                                                                                | Dirección en S                                                      | Deportivo o Normal         |
| Punto ciego: marcado para activado o desmarcado para desactivado               |                                                                     |                            |
| Alerta de tráfico cruzado: marcado para activado o desmarcado para desactivado |                                                                     |                            |
| Control de cruce                                                               | Adaptable o normal                                                  |                            |
| Alerta al conductor                                                            | Alarma del conductor o Pantalla de alarma de conductor              |                            |
| Freno pendiente: marcado para activado o desmarcado para desactivado           |                                                                     |                            |
| Sistema de mantenimiento del carril                                            | Modo                                                                | Alerta, Asistencia o Ambos |
|                                                                                | Intensidad                                                          | Alta, normal o baja        |
| Precolisión                                                                    | Sensibili. alerta                                                   | Alta, normal o baja        |
|                                                                                | Activar frenos: marcado para activado o desmarcado para desactivado |                            |
| Asist. estac. del.: marcado para activado o desmarcado para desactivado        |                                                                     |                            |
| Asist. estac. tras.: marcado para activado o desmarcado para desactivado       |                                                                     |                            |
| Monitor presión                                                                | Monitor de llantas: mantener <b>OK</b> oprimido para reiniciar      |                            |

## Ajustes

En este modo, puede configurar diferentes opciones de ajustes relacionadas con el conductor.

**Nota:** algunos elementos son opcionales y es posible que no aparezcan.

## Pantallas de información

| Ajustes  |                                                                             |                                                                         |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Vehículo | Apg. auto. motor: marcado para activado o desmarcado para desactivado       |                                                                         |
|          | Entrada / Salida fácil: marcado para activado o desmarcado para desactivado |                                                                         |
|          | Luces                                                                       | Luz alta autom.: marcado para activada o desmarcado para desactivada    |
|          |                                                                             | Ret. auto. faros      Desactivado o XX segundos                         |
|          |                                                                             | Luz circ. diurna: marcado para habilitado o desmarcado para desactivado |
|          | Seguros                                                                     | Cierre automático: marcado para activado o desmarcado para desactivado  |
|          |                                                                             | Apert. autom.: marcado para activado o desmarcado para desactivado      |
|          |                                                                             | Cierre incorr.: marcado para activado o desmarcado para desactivado     |
|          |                                                                             | Retiro remoto de los seguros      Todas puertas o Conductor primero     |
|          |                                                                             | Interr. inhib.: marcado para activado o desmarcado para desactivado     |
|          | Espejos                                                                     | Plegar autom.: marcado para activado o desmarcado para desactivado      |
|          | Restablecimiento de la vida del aceite                                      | XXX%: sost. <b>OK</b> para reiniciar                                    |
|          | Arranque remoto                                                             | Sistema de control de clima      Automático o Último ajuste             |
|          |                                                                             | Asientos o asientos y rueda      Automático o apagado                   |
|          |                                                                             | Duración      5, 10 o 15 minutos                                        |
|          |                                                                             | Sistema: marcado para activado o desmarcado para desactivado            |
|          | Cinturones                                                                  |                                                                         |
|          | Ventanas                                                                    | Apertura remota/Cierre remoto                                           |

## Pantallas de información

| Ajustes                  |                                                                     |                                                        |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                          | Limpia-<br>dores                                                    | Después lavado o Sensor lluvia                         |
| MyKey                    | Crear<br>MyKey                                                      | Mantenga presionado <b>OK</b> para crear MyKey         |
|                          | Asis-<br>tencia<br>911                                              | Siempre encend. o Selecc. p/usuario                    |
|                          | No<br>molestar                                                      | Encendido o Apagado                                    |
|                          | Control<br>de trac-<br>ción                                         | Siempre encend. o Selecc. p/usuario                    |
|                          | Velo-<br>cidad<br>máxima                                            | Seleccione la velocidad deseada o Desactivado          |
|                          | Ctrl. de<br>velo-<br>cidad                                          | Seleccione la velocidad deseada o Desactivado          |
|                          | Limit. volumen: marcado para activado o desmarcado para desactivado |                                                        |
|                          | Borrar<br>MyKeys                                                    | Mantenga presionado <b>OK</b> para borrar todos MyKeys |
| Ajuste<br>de<br>pantalla | Distancia                                                           | Millas y galones, l/100km o km/l                       |
|                          | Visualiz.<br>indic.                                                 | Indicador de combustible o Combustible + tacómetro     |
|                          | Tempera-<br>tura                                                    | °Fahrenheit o °Celsius                                 |
|                          | Presión<br>de las<br>llantas                                        | psi, kPa o bar                                         |
|                          | Idioma                                                              | Seleccione el ajuste que corresponda                   |

# Pantallas de información

## MENSAJES DE INFORMACIÓN

**Nota:** Según las opciones provistas en el vehículo, no todos los mensajes se mostrarán o estarán disponibles. Es posible que algunos mensajes se muestren abreviados o acortados, según el tipo de tablero de instrumentos que tenga su vehículo.



E144636

Presione el botón OK para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. Otros mensajes se borrarán automáticamente después de un breve lapso.

Es necesario confirmar ciertos mensajes antes de poder tener acceso a los menús.

## Asistencia activa de estacionamiento

| Mensaje                                    | Acción por tomar                                                                                        |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Falla del asistente estacionamiento activo | El sistema requiere servicio debido a una falla. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema. |

## Control de cruceo adaptable

| Mensaje                                          | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Error en piloto automático adaptable             | Una falla del radar no permite que se active el control de cruceo adaptable. Ver <b>Uso del control de cruceo adaptable</b> (página 213).                                                                             |
| Piloto automático adaptable no disponible        | Existe una condición que no permite el funcionamiento correcto del control de cruceo adaptable. Ver <b>Uso del control de cruceo adaptable</b> (página 213).                                                          |
| Piloto automático<br>Sensor bloqueado Ver manual | Tiene un sensor bloqueado debido al mal tiempo, hielo, lodo o agua delante del sensor del radar. Generalmente la falla se soluciona si limpia el sensor. Ver <b>Uso del control de cruceo adaptable</b> (página 213). |

## Pantallas de información

| Mensaje                                                              | Acción por tomar                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Piloto autom. activo<br>Frenado automático<br>apagado                | El sistema desactivó el frenado automático.                                                                                         |
| Sensor delantero no<br>alineado                                      | Una falla del radar no permite que se active el control de<br>cruceo adaptivo.                                                      |
| Piloto automático adap-<br>table. El piloto recupera<br>el control   | El control de cruceo adaptivo ha restituido el control al<br>conductor.                                                             |
| Piloto automático adap-<br>table. Velocidad muy<br>baja para activar | La velocidad del vehículo es muy lenta para activar el control<br>de cruceo adaptivo.                                               |
| Piloto automático adap-<br>table. Reducir                            | El cruceo adaptivo ajusta la distancia de separación en forma<br>automática y debe cambiar la transmisión a una marcha<br>inferior. |

### AdvanceTrac®

| Mensaje                           | Acción por tomar                                             |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Servicio AdvanceTrac              | El sistema detecta una falla debido al bloqueo de un sensor. |
| AdvanceTrac Apagado/<br>Encendido | El control de tracción se encendió o apagó.                  |

### Bolsa de aire

| Mensaje                                                                 | Acción por tomar                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Sensor ocupante<br>BLOQUEADO Retire<br>objetos en asiento pasa-<br>jero | El sistema detecta una falla debido al bloqueo de un sensor.<br>Elimine el bloqueo. |

### Alarma

| Mensaje                                                           | Acción por tomar                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alarma vehículo Para<br>desactivar alarma<br>encienda el vehículo | Alarma activada debido a un acceso no autorizado. Ver<br><b>Alarma antirrobo</b> (página 72). |

# Pantallas de información

## Arranque y paro automáticos

| Mensaje                                                    | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auto StartStop Pisar el freno para arrancar el motor       | Es necesario volver a arrancar el motor; pise el pedal del freno para arrancar el motor.                                                                                                                                                |
| Auto StartStop Pisar freno más fuerte para activar         | Es necesario volver a arrancar el motor; pise más fuerte el pedal del freno para arrancar el motor.                                                                                                                                     |
| Auto StartStop Pisar cualquier pedal para arrancar         | Es necesario volver a arrancar el motor, pise cualquier pedal para arrancarlo.                                                                                                                                                          |
| Auto StartStop Cambiar a estacionar y reencender el motor  | Seleccione Estacionamiento para que el sistema vuelva a arrancar el motor.                                                                                                                                                              |
| Auto StartStop Reencender motor manualmente                | El sistema no funciona. Es necesario volver a arrancar el motor manualmente.                                                                                                                                                            |
| Auto StartStop No disponible                               | Se muestra cuando no se cumplen las condiciones para que funcione correctamente el sistema de arranque/paro automáticos. Ver <b>Auto-Start-Stop</b> (página 161).                                                                       |
| Motor detenido                                             | El sistema de arranque/paro automáticos apagó el motor de forma automática.                                                                                                                                                             |
| Motor arrancando                                           | El sistema de arranque/paro automáticos está arrancando el motor en forma automática.                                                                                                                                                   |
| Motor encendido debido a maniobra del vehículo             | Las ruedas están en un ángulo pronunciado o se está girando el volante de dirección.                                                                                                                                                    |
| Motor encendido debido a maniobra del volante de dirección | Las ruedas están en un ángulo pronunciado o se está girando el volante de dirección.                                                                                                                                                    |
| Motor encendido debido al uso de accesorios                | El motor podría estar en marcha a fin de suministrar electricidad a accesorios eléctricos de alto consumo que pudieran estar enchufados al tomacorriente, y también al accionar ventanas eléctricas y encender el desempañador trasero. |

## Pantallas de información

| <b>Mensaje</b>                                                    | <b>Acción por tomar</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor encendido, funcionamiento normal                            | El motor está en marcha a fin de permitir el funcionamiento normal del vehículo. Incluye las condiciones externas al vehículo, como la altitud, el tráfico y bajas temperaturas ambientales. También incluye condiciones de operación de la batería que no sean las óptimas (estado de la carga y temperatura) y nivel inadecuado del vacío de los frenos (puede suceder si el pedal del freno se pisa repetidamente). |
| Motor encendido debido a baja temperatura                         | El motor está en marcha a fin de aumentar la temperatura del motor hasta un nivel aceptable.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Motor encendido debido a baja temperatura del aire exterior       | El motor está en marcha a fin de permitir el funcionamiento normal del vehículo, debido a baja temperatura del aire exterior.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| El motor está encendido efectos del calentamiento del motor       | El motor está en marcha a fin de aumentar la temperatura del motor hasta un nivel aceptable.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Motor encendido debido a la marcha seleccionada                   | El motor está encendido debido a que está seleccionada una marcha baja en la transmisión.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Motor encendido debido a pendiente empinada                       | El vehículo está en una pendiente empinada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Motor encendido debido a que no se detecta una llave              | El motor está encendido debido a que el vehículo no detecta una llave.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Motor encendido debido a que la puerta del conductor está abierta | El motor está encendido debido a que se abrió la puerta del conductor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Motor encendido debido a cinturón del conductor no abrochado      | El motor está encendido debido a que no está abrochado el cinturón de seguridad del conductor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Motor encendido debido a calefacción/enfriamiento                 | El motor está encendido a fin de alcanzar o mantener a un nivel aceptable la temperatura del compartimiento de pasajeros.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Pantallas de información

| Mensaje                                                   | Acción por tomar                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor encendido debido a que el tomacorriente está en uso | El motor está encendido, debido a que es necesario para que se pueda utilizar el tomacorriente (110V). |
| Motor encendido debido a recarga del vehículo             | El motor está encendido debido a que es necesario recargar la batería del vehículo.                    |
| Desactivado por el conductor                              | Deshabilitó la función de arranque/detención.                                                          |

### Apagado automático del motor

| Mensaje                                                                  | Acción por tomar                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apagado motor en {seconds to shut off:#0} segundos                       | El motor se está preparando para apagarse.                                                                                             |
| Motor apagado para ahorrar combustible                                   | El motor se apagó para contribuir a mejorar el rendimiento del combustible.                                                            |
| Apagando motor en {seconds to shut off:#0} segundos Pres. OK p/ cancelar | El motor se está preparando para apagarse. Puede presionar OK en el botón izquierdo del volante de dirección para cancelar el apagado. |

## Pantallas de información

### Tracción en todas las ruedas

| Mensaje                        | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AWD desactivado temporalmente  | El sistema de tracción en todas las ruedas se desactiva temporalmente para protegerse del sobrecalentamiento.                                                                                                            |
| AWD apagado                    | El sistema de tracción en todas las ruedas se desactiva temporalmente para protegerse del sobrecalentamiento y si está usando la llanta de refacción temporal.                                                           |
| AWD reactivado                 | El sistema de tracción en todas las ruedas reanudará el funcionamiento normal y borrará este mensaje después de manejar una breve distancia con la llanta para el camino reinstalada o una vez que el sistema se enfría. |
| AWD averiado Requiere servicio | El sistema de tracción en todas las ruedas no funciona correctamente. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado lo más pronto posible.    |

### Batería y sistema de carga

| Mensaje                                        | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisar el sistema de carga                    | El sistema de carga necesita servicio. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado lo más pronto posible.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Batería baja Funciones temporalm. desactivadas | El sistema de administración de la batería detecta una condición prolongada de bajo voltaje. El vehículo deshabilitará diversas funciones para conservar la batería. Apague lo antes posible la mayor cantidad de cargas eléctricas a fin de mejorar el nivel de voltaje del sistema. Una vez que se haya recuperado el nivel de voltaje del sistema, los sistemas y las funciones que fueron desactivados volverán a funcionar de manera normal. |
| Apagar para ahorrar batería                    | El sistema de administración de la batería determina que el estado de carga de la batería es bajo. Apague el encendido tan pronto como sea posible para proteger la batería. Este mensaje se borrará después de arrancar el vehículo, y de que se haya recuperado el estado de carga de la batería. Si se desactivan las cargas eléctricas innecesarias, se recuperará más rápido el estado de carga de la batería.                               |

# Pantallas de información

## Sistema de información de puntos ciegos y de alerta de tráfico cruzado

| Mensaje                                                   | Acción por tomar                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Falla sistema punto ciego                                 | Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.                                                                             |
| Punto ciego no disponible Sensor bloqueado Ver manual     | Los sensores del sistema están bloqueados. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 226).                                                                |
| Tráfico cruzado Vehículo por la X                         | El sistema detecta un vehículo. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 226).                                                                           |
| Tráfico cruzado no disponible Sensor bloqueado Ver manual | Los sensores del sistema de información de puntos ciegos y de alerta de tráfico cruzado están bloqueados. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 226). |
| Tráfico cruzado averiado                                  | Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.                                                                             |

## Puertas y seguros

| Mensaje                                                       | Acción por tomar                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Puerta X abierta                                              | Las puertas indicadas no están cerradas completamente.                                                                  |
| Cajuela abierta                                               | El compartimiento de equipaje no está completamente cerrado.                                                            |
| Cofre abierto                                                 | El cofre no está completamente cerrado.                                                                                 |
| Interruptores inhibidos Modo seguro                           | El sistema ha desactivado los interruptores de las puertas.                                                             |
| Código de fábrica del teclado {factory keypad code:# # # # #} | El código de fábrica del teclado aparece en la pantalla de información después de que el sistema restablece el teclado. |

## Driver Alert

| Mensaje                        | Acción por tomar                                                   |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Driver Alert Descanse ahora    | Detenga el vehículo y descanse tan pronto como sea seguro hacerlo. |
| Driver Alert Descanso sugerido | Tome un descanso pronto.                                           |

## Pantallas de información

### Combustible

| Mensaje                                | Acción por tomar                                           |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Nivel de combustible bajo              | Recordatorio previo a una condición de combustible bajo.   |
| Revisar la entrada llenado combustible | La entrada de llenado de combustible no está bien cerrada. |

### Asistencia de arranque en pendientes

| Mensaje                                  | Acción por tomar                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Asistencia freno pendiente no disponible | La asistencia de arranque en pendientes no está disponible. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver <b>Asistencia de arranque en pendientes</b> (página 193). |

### Llaves y acceso inteligente

| Mensaje                              | Acción por tomar                                                                                                                     |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pise el freno para ARRANCAR          | Un recordatorio de pisar el freno mientras arranca el motor.                                                                         |
| No se detectó la llave               | El sistema no detecta una llave en el vehículo. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 157).                                          |
| Reencienda ahora o se necesita llave | Presionó el botón arrancar/detener para apagar el motor y el vehículo no detecta la llave de acceso inteligente dentro del vehículo. |
| Modo de accesorios activo            | El vehículo está en el estado de marcha del encendido.                                                                               |
| Falla sistema de arranque            | Hay un problema en el sistema de arranque del vehículo. Contacte a un distribuidor autorizado para solicitar servicio.               |
| Llave programada con éxito           | Ha programado correctamente una llave de acceso inteligente en el sistema.                                                           |
| Falla al programar llave             | No ha podido programar una llave de acceso inteligente en el sistema.                                                                |
| Número máximo llaves programadas     | Ha programado correctamente el número máximo de llaves en el sistema.                                                                |

## Pantallas de información

| <b>Mensaje</b>                          | <b>Acción por tomar</b>                                                            |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| No hay suficientes llaves programadas   | No ha programado suficientes llaves en el sistema.                                 |
| Batería de llave baja. Reemplace pronto | La batería de la llave está baja. Reemplace la batería lo antes posible.           |
| No se pudo programar la llave           | Se hace un intento de programar una llave de reserva usando dos llaves existentes. |
| El vehículo está encendido              | Un recordatorio de que está saliendo del vehículo y el motor está encendido.       |

### Sistema de mantenimiento en el carril

| <b>Mensaje</b>                                           | <b>Acción por tomar</b>                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sistema para mantener carril, averiado Requiere servicio | El sistema presenta una falla. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.                             |
| Cámara delantera no disponible temporalmente             | El sistema detectó una situación que hace que el sistema no esté disponible temporalmente.                          |
| Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta          | El sistema ha detectado una condición que requiere la limpieza del parabrisas para que este funcione correctamente. |
| Cámara delant. averiada Requiere servicio                | El sistema presenta una falla. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.                             |
| Mantener manos en volante                                | El sistema le solicita que mantenga sus manos en el volante de dirección.                                           |

# Pantallas de información

## Mantenimiento

| Mensaje                                                | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Presión de aceite del motor baja                       | Detenga el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y apague el motor. Revise el nivel del aceite. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente con el motor en marcha, comuníquese con un distribuidor autorizado lo más pronto posible. |
| Cambiar aceite de motor pronto                         | La vida útil del aceite del motor restante es 10 % o menos. Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 275).                                                                                                                                                                       |
| Se necesita cambiar el aceite                          | La vida útil restante del aceite es 0 %. Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 275).                                                                                                                                                                                          |
| Nivel de líquido de frenos bajo                        | El nivel del líquido de frenos está bajo, inspeccione el sistema de frenos de inmediato. Ver <b>Verificación del fluido de frenos</b> (página 284).                                                                                                                                         |
| Revisar sistema de frenos                              | El sistema de frenos necesita servicio. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Comuníquese con un distribuidor autorizado.                                                                                                                                                                 |
| Temperatura excesiva en refrigerante de motor          | La temperatura del refrigerante del motor es excesivamente alta. Detenga el vehículo en un lugar seguro y permita que el motor se enfríe. Si el problema persiste, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Ver <b>Comprobación del refrigerante de motor</b> (página 277).      |
| Potencia reducida para disminuir temperatura del motor | El motor ha reducido la potencia para ayudar a reducir la alta temperatura del motor.                                                                                                                                                                                                       |
| Modo de transporte/fábrica                             | El vehículo aún se encuentra en el modo de transporte o de fábrica. Es posible que esto no permita el funcionamiento correcto de algunas funciones. Consulte con un distribuidor autorizado.                                                                                                |
| Ver manual                                             | El tren motriz necesita servicio debido a una falla.                                                                                                                                                                                                                                        |

## Pantallas de información

### MyKey

| <b>Mensaje</b>                                    | <b>Acción por tomar</b>                                                                                         |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MyKey no ha sido creada                           | No puede programar una MyKey.                                                                                   |
| MyKey activa Conducir con cuidado                 | MyKey está activa.                                                                                              |
| Velocidad limitada a XX MPH/km/h                  | Al arrancar el vehículo y con MyKey en uso, muestra que el límite de velocidad MyKey está activo.               |
| Vehículo cercano a la velocidad máxima            | Si usa una MyKey, el límite de velocidad de MyKey está activo y la velocidad del vehículo se acerca a 130 km/h. |
| MyKey Vehículo a velocidad máxima                 | Alcanzó el límite de velocidad establecido para su MyKey.                                                       |
| Verifique velocidad Conduzca con cuidado          | Tiene una MyKey activa con un límite de velocidad establecido programado.                                       |
| Abrochar cinturón para activar audio              | Belt-Minder se activa con una MyKey en uso.                                                                     |
| MyKey AdvanceTrac encendido                       | Con una MyKey en uso, se activa AdvanceTrac.                                                                    |
| MyKey Control de tracción encendido               | Con una MyKey en uso, se activa el control de tracción.                                                         |
| MyKey Asist. estacionamiento no puede desactivado | Con una MyKey en uso, la ayuda de estacionamiento siempre está activada.                                        |
| Alerta para mantener carril activado Ajuste MyKey | Con una MyKey en uso, se activa la alerta de mantenimiento en el carril.                                        |

# Pantallas de información

## Ayuda de estacionamiento

| Mensaje                                    | Acción por tomar                                                                                                                               |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisar asist. para estacionar frontal     | El sistema detectó una situación que requiere de servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver <b>Funcionamiento</b> (página 197). |
| Revisar asist. estacionar trasera          | El sistema detectó una situación que requiere de servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver <b>Funcionamiento</b> (página 197). |
| Asist. estac. frontal<br>Encendido Apagado | Estado de asistencia de estacionamiento delantera.                                                                                             |
| Asist. estac. trasero<br>Encendido Apagado | Estado de asistencia de estacionamiento trasera.                                                                                               |

## Freno de estacionamiento

| Mensaje                                 | Acción por tomar                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Para liberar: Pisar el freno y mando    | El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado y se intenta una liberación manual sin presionar el pedal del freno.                                                                |
| Freno de mano Accione mando para soltar | El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado y se intenta una liberación automática pero no se puede realizar. Realice una liberación manual.                                    |
| Suelte el freno de mano                 | El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado y la velocidad de su vehículo excede las 5 km/h. Libere el freno de estacionamiento antes de continuar conduciendo.                 |
| Freno de mano no activado               | No se aplicó completamente el freno de estacionamiento eléctrico.                                                                                                                       |
| No se soltó el freno de mano            | No se liberó completamente el freno de estacionamiento eléctrico.                                                                                                                       |
| Freno de mano en modo mantenimiento     | El sistema de frenos de estacionamiento eléctrico se puso en un modo especial que se usa para permitir dar servicio de los frenos traseros. Comuníquese con un distribuidor autorizado. |

## Pantallas de información

| Mensaje                                          | Acción por tomar                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Freno de mano función limitada Requiere servicio | El sistema del freno de estacionamiento eléctrico detectó una situación que requiere servicio. Algunas funciones pueden estar disponibles todavía. Consulte con un distribuidor autorizado. |
| Freno de mano averiado Servicio inmediato        | El sistema del freno de estacionamiento eléctrico detectó una situación que requiere servicio. Consulte con un distribuidor autorizado.                                                     |
| Sistema de freno de mano sobrecalentado          | Varios accionamientos del freno de estacionamiento sobrecalentaron el sistema. Espere 2 minutos antes de accionarlo nuevamente.                                                             |

### Dirección hidráulica

| Mensaje                                            | Acción por tomar                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dirección averiada Servicio inmediato              | Se muestra cuando el sistema de dirección asistida detecta una situación que requiere servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. |
| Pérdida de dirección Pare con cuidado              | El sistema de dirección hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Comuníquese con un distribuidor autorizado.         |
| Falla asistencia de la dirección Requiere servicio | Se muestra cuando el sistema de dirección asistida detecta una situación que requiere servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. |

## Pantallas de información

### Asistencia Precolisión

| Mensaje                                           | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Anomalía de Precolisión                           | Hay una falla en el sistema de asistencia previa a una colisión. El sistema se desactivará. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.                                                                                                                                                       |
| Asist. precolisión no disponible Sensor bloqueado | El radar del sistema de precolisión está bloqueado a causa de una mala visibilidad del radar debido al mal clima o a la presencia de hielo, lodo, agua en frente del radar. Generalmente, la falla se soluciona si el conductor limpia el sensor. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado. |
| Asist. precolisión no disponible                  | Hay una falla en el sistema de asistencia previa a una colisión. El sistema se desactivará. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.                                                                                                                                                       |

### Arranque remoto

| Mensaje                                            | Acción por tomar                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Para conducir: Gire la llave a encendido           | Un recordatorio para girar la llave hacia la posición de encendido para conducir el vehículo después de un arranque remoto.            |
| Para conducir: Pise freno, presione el botón START | Recordatorio de aplicar el freno y presionar el botón de cambio de velocidades para manejar el vehículo después de un arranque remoto. |

### Asientos

| Mensaje                                      | Acción por tomar                                                                                   |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No se permite la recuper. memor. al conducir | Recordatorio que indica que los asientos con memoria no se encuentran disponibles mientras maneja. |
| Memoria {0} guardada                         | Muestra dónde guardó el ajuste de memoria.                                                         |

# Pantallas de información

## Sistema de arranque

| Mensaje                         | Acción por tomar                                                                 |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Pise el freno para ARRANCAR     | Recordatorio para aplicar el freno al arrancar el vehículo.                      |
| Arranque motor pendiente Espere | El motor de arranque está intentando arrancar el vehículo.                       |
| Arranque motor cancelado        | El sistema canceló el arranque pendiente.                                        |
| Tiempo arranque excedido        | El motor de arranque excedió el tiempo de giro al intentar arrancar el vehículo. |

## Sistema de monitoreo de presión de las llantas

| Mensaje                                  | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Presión neum. baja                       | Una o más llantas del vehículo tienen baja presión. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 321).                                                                                                                                                                                                  |
| Falla en monitor presión neumáticos      | El sistema de monitoreo de presión de las llantas está fallando. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 321).                                                           |
| Falla en sensor de presión de neumáticos | Un sensor de presión de las llantas no funciona correctamente, o la llanta de refacción está en uso. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 321). Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado lo más pronto posible. |

# Pantallas de información

## Control de tracción

| Mensaje                                               | Acción por tomar                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Control tracción apagado / control tracción encendido | Estado del sistema de control de tracción después de desactivado o activado. Ver <b>Uso del control de tracción</b> (página 194). |
| Detección de peligro<br>Luces de emergencia activadas | Hubo derrape y se activa la advertencia.                                                                                          |

## Transmisión

| Mensaje                                              | Acción por tomar                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Transmisión averiada<br>Servicio inmediato           | Comuníquese con un distribuidor autorizado.                                                                                                          |
| Transmisión sobrecalentada<br>Pare con cuidado       | La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Deténgase en un lugar seguro tan pronto como sea posible.                           |
| Transmisión sobrecalentada<br>Pare con cuidado       | La transmisión está sobrecalentada y es necesario enfriarla. Deténgase en un lugar seguro tan pronto como sea posible.                               |
| Transmisión Requiere servicio                        | Comuníquese con un distribuidor autorizado.                                                                                                          |
| Transmisión sobrecalentada<br>Pisar el freno         | La transmisión se está calentando. Deténgase para dejarla enfriar.                                                                                   |
| Transmisión función limitada<br>Ver manual           | La transmisión tiene funcionalidad limitada. Consulte con un distribuidor autorizado.                                                                |
| Calentando transmisión<br>Por favor, espere          | La transmisión está demasiado fría. Espere a que se caliente antes de manejar.                                                                       |
| La transmisión no está en Park                       | Recordatorio para cambiar la transmisión a estacionar.                                                                                               |
| Presionar el pedal del freno                         | Debe pisar el pedal del freno.                                                                                                                       |
| Seleccione S para confirmar mantener el modo neutral | Aparece cuando es necesario presionar nuevamente un botón para ingresar el mantenimiento en neutral. Ver <b>Transmisión automática</b> (página 177). |

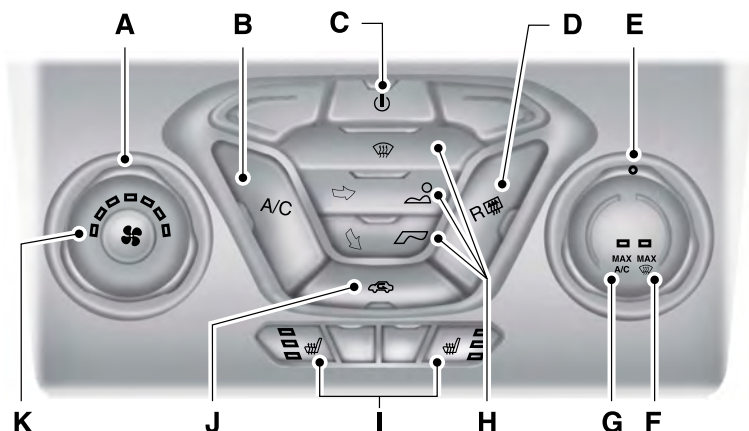
## Pantallas de información

---

| <b>Mensaje</b>                                      | <b>Acción por tomar</b>                                       |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Selecione L para confirmar mantener el modo neutral |                                                               |
| Transmisión ajustada                                | La transmisión ha ajustado la estrategia de cambios.          |
| Transmisión AdaptMode                               | La transmisión está ajustando la estrategia de cambios.       |
| Transmisión Indicat-Mode Seguro activado            | La transmisión está bloqueada y no puede seleccionar marchas. |
| Transmisión Indicat-Mode Seguro desactivado         | La transmisión está desbloqueada y puede seleccionar marchas. |

# Control de clima

## CONTROL DE CLIMA MANUAL (Si está equipado)



E144491

- A **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
- B **A/C:** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. Utilice A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento.  
**Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.
- C **Encendido/apagado:** presione para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.
- D **Medallón calentado:** presione para activar o desactivar el medallón calentado. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 138).
- E **Control de temperatura:** ajusta la temperatura del aire circulado en el vehículo.
- F **Desempañado MÁX:** gire a la derecha para activar el desempañado. El aire circula por las ventilas del parabrisa. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa. El medallón calentado también se activa al seleccionar el desempañador máximo.  
**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.
- G **A/C MÁX:** gire a la izquierda para un enfriamiento máximo. El aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa y el ventilador se ajusta automáticamente a la velocidad más alta.

## Control de clima

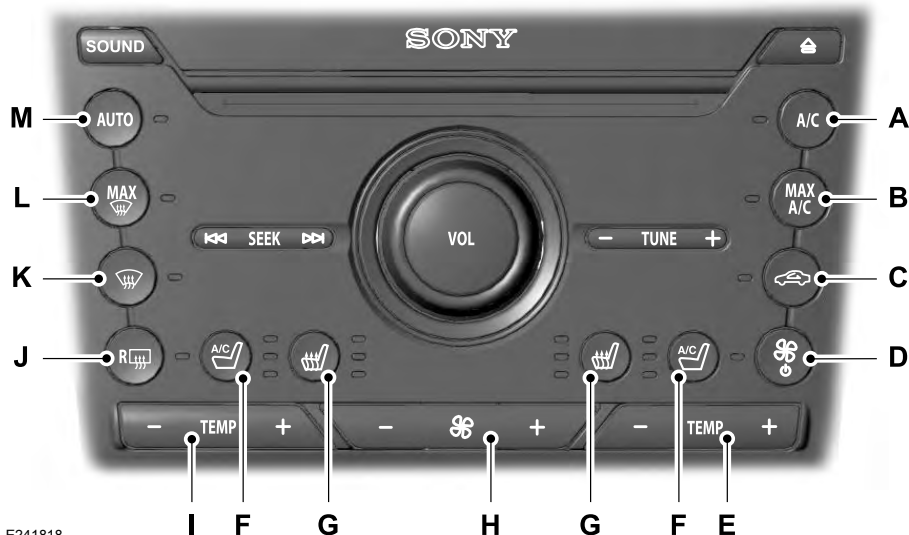
---

- H **Control de distribución de aire:** presione para encender o apagar el flujo de aire del parabrisa, el panel de instrumentos o las salidas de aire del espacio para los pies. Puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventilas.
- Nota:** al menos uno de estos botones se enciende cuando el sistema está activado.
- I **Asientos calentados:** presione el interruptor para activar y desactivar los asientos calentados. Ver **Asientos calentados** (página 147).
- J **Aire recirculado:** presione para alternar entre aire del exterior y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimiento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con A/C) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.
- Nota:** el aire recirculado se puede desactivar (o no permitir que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo MAX A/C para disminuir la posibilidad de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar cuando está en los modos de flujo de aire en Panel o Panel/Piso.
- K **Indicadores de la velocidad del ventilador:** se encienden progresivamente para indicar la velocidad del ventilador.

### CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE AUDIO SONY

**Nota:** *puede cambiar las unidades de temperatura entre Fahrenheit y Celsius. Consulte la información de SYNC.*

## Control de clima



E241818

- A **A/C:** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. Utilice A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento.  
**Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.
- B **MAX A/C:** presione para lograr el enfriamiento máximo. Los ajustes del conductor y del pasajero se establecen en LO, el aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa y el ventilador se ajusta a la velocidad máxima.
- C **Aire recirculado:** presione para alternar entre aire del exterior y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con A/C) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.  
**Nota:** el aire recirculado puede apagarse (o evitar que lo encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en MAX A/C con el fin de evitar el riesgo de empañamiento o para mejorar la eficacia del enfriamiento.
- D **Encendido/apagado:** presione para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.

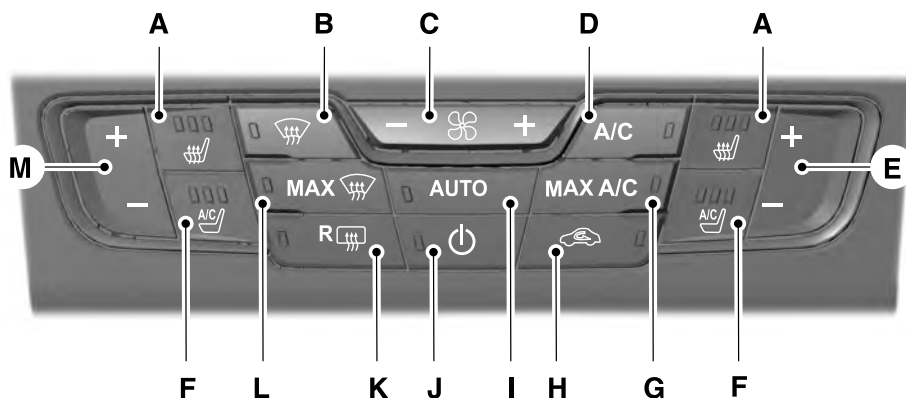
# Control de clima

---

- E **Control de temperatura del pasajero:** ajusta la configuración de temperatura del lado del pasajero.
- F **Asientos con control de clima:** presione para encender y apagar los asientos con control de clima. Ver **Asientos con control de aire acondicionado y calefacción** (página 148).
- G **Asientos calentados:** presione el interruptor para activar y desactivar los asientos calentados. Ver **Asientos calentados** (página 147).
- H **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
- I **Control de temperatura del conductor:** ajusta la configuración de temperatura del lado del conductor. Este control también ajusta la temperatura del lado del pasajero cuando desactiva el modo de zona doble.
- J **Medallón calentado:** presione para activar o desactivar el medallón calentado. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 138).
- K **Desempañador:** presione para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisa y desempañador. Se interrumpe la distribución de aire al panel de instrumentos y la salida de aire del espacio para los pies. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa.
- L **Desempañador MAX:** presiónelo para activar el desempañador. Los ajustes del conductor y del pasajero se establecen en HI, el aire fluye a través de las ventilas del parabrisa y el ventilador se ajusta a la velocidad máxima. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa. El medallón calentado también se activa al seleccionar el desempañador máximo.  
**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.
- M **AUTO:** presione este interruptor para activar el funcionamiento totalmente automático del sistema. Se utiliza para seleccionar la temperatura deseada. La velocidad del ventilador, la distribución del aire, el funcionamiento del aire acondicionado y el aire recirculado o exterior se ajustan para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada. También puede apagar el modo de dos zonas si lo mantiene presionado por más de dos segundos.

## Control de clima

### CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA - VEHÍCULOS SIN: SISTEMA DE AUDIO SONY



E198922

- A **Asientos calentados:** presione el interruptor para activar y desactivar los asientos calentados. Ver **Asientos calentados** (página 147).
  - B **Desempañador:** presione para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisa y desempañador. Se interrumpe la distribución de aire al panel de instrumentos y la salida de aire del espacio para los pies. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa.
  - C **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
  - D **A/C:** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. Utilice A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento.
- Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.

# Control de clima

---

- E **Control de temperatura del pasajero:** ajusta la configuración de temperatura del lado del pasajero.
- F **Asientos con control de clima:** presione para encender y apagar los asientos con control de clima. Ver **Asientos calentados** (página 147).
- G **MAX A/C:** presione para lograr el enfriamiento máximo. Los ajustes del conductor y del pasajero se establecen en LO, el aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa y el ventilador se ajusta a la velocidad máxima.
- H **Botón de aire recirculado:** presione para alternar entre aire del exterior y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con A/C) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.
- Nota:** el aire recirculado puede apagarse (o evitar que lo encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en MAX A/C con el fin de evitar el riesgo de empañamiento o para mejorar la eficacia del enfriamiento.
- I **AUTO:** presione este interruptor para activar el funcionamiento totalmente automático del sistema. Se utiliza para seleccionar la temperatura deseada. La velocidad del ventilador, la distribución del aire, el funcionamiento del aire acondicionado y el aire recirculado o exterior se ajustan para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada. También puede apagar el modo de dos zonas si lo mantiene presionado por más de dos segundos.
- J **Botón de encender/apagar:** presione para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.
- K **Medallón calentado:** presione para activar o desactivar el medallón calentado. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 138).
- L **Desempañador MAX:** presiónelo para activar el desempañador. Los ajustes del conductor y del pasajero se establecen en HI, el aire fluye a través de las ventilas del parabrisa y el ventilador se ajusta a la velocidad máxima. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa. El medallón calentado también se activa al seleccionar el desempañador máximo.
- Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.
- M **Control de temperatura del conductor:** ajusta la configuración de temperatura del lado del conductor. Este control también ajusta la temperatura del lado del pasajero cuando desactiva el modo de zona doble.

# Control de clima

## CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

### Consejos generales

**Nota:** El uso prolongado del aire recirculado podría causar que las ventanas se empañen.

**Nota:** Puede que sienta una pequeña cantidad de aire proveniente de las ventilas de aire del piso, independientemente del ajuste de la distribución de aire.

**Nota:** Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no conduzca con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.

**Nota:** No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que pueden interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

**Nota:** Retire toda acumulación de nieve, hielo u hojas de la zona de la admisión de aire en la parte inferior del parabrisa.

**Nota:** Para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, conduzca con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.

### Control manual de clima

**Nota:** Para reducir el empañamiento del parabrisa en climas húmedos, ajuste el control de distribución de aire a la posición de ventilas del parabrisa.

### Control automático de clima

**Nota:** No es necesario ajustar la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío. El sistema se ajusta automáticamente para calentar o enfriar el interior a la temperatura seleccionada lo más pronto posible. Para que el sistema funcione eficientemente las ventilas de aire del panel de instrumentos y las laterales deben estar completamente abiertas.

**Nota:** Si selecciona **AUTO** cuando las temperaturas exteriores son frías, el sistema dirige el flujo de aire a las ventilas del parabrisa y de la ventana lateral. Además, es posible que el ventilador funcione más lentamente hasta que el motor se caliente.

**Nota:** Si selecciona el modo **AUTO** cuando las temperaturas son altas y cuando está caluroso en el interior del vehículo, el sistema usa automáticamente el aire recirculado para aumentar al máximo el enfriamiento interior. La velocidad del ventilador también podría bajar hasta que el aire se enfríe.

### Calefacción rápida del interior

|   | Control manual de clima                                              | Control automático de clima                                     |
|---|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1 | Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.           | Presione <b>AUTO</b> .                                          |
| 2 | Ajuste el control de temperatura en la posición de máximo calor.     | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. |
| 3 | Dirija el aire al piso mediante los botones de distribución de aire. |                                                                 |

# Control de clima

## Configuración recomendada de la calefacción

|   | Control manual de clima                                                       | Control automático de clima                                                                                                        |
|---|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central.                     | Presione <b>AUTO</b> .                                                                                                             |
| 2 | Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente. | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios. |
| 3 | Dirija el aire al piso mediante los botones de distribución de aire.          |                                                                                                                                    |

## Enfriamiento rápido del interior

|   | Control manual de clima                                                                            | Control automático de clima |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1 | Seleccione <b>MAX A/C</b> .                                                                        | Seleccione <b>MAX A/C</b> . |
| 2 | Conduzca con las ventanas abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire. |                             |

## Configuración recomendada para el enfriamiento

|   | Control manual de clima                                                               | Control automático de clima                                                                                                        |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central.                             | Presione <b>AUTO</b> .                                                                                                             |
| 2 | Ajuste el control de temperatura al punto medio de la zona de frío.                   | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios. |
| 3 | Dirija el aire al panel de instrumentos mediante los botones de distribución de aire. |                                                                                                                                    |

# Control de clima

## Desempañado de las ventanas laterales en clima frío

|   | Control manual de clima                                                   | Control automático de clima                                                                                                        |
|---|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Dirija el aire al parabrisa mediante los botones de distribución de aire. | Oprima el botón del desempañador.                                                                                                  |
| 2 | Presione <b>A/C</b> .                                                     | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios. |
| 3 | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.           |                                                                                                                                    |
| 4 | Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.                |                                                                                                                                    |

## VENTANAS Y ESPEJOS RETROVISORESCALENTADOS

**Nota:** Asegúrese de que el motor esté en marcha antes de activar las ventanas calentadas.

### Medallón calentado



Presione el botón para eliminar el hielo y desempañar el medallón calentado. El medallón calentado se apagará después de un breve lapso. Presione nuevamente el botón para desactivarlo.

**Nota:** No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde el interior del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.

### Espejos exteriores calentados

Cuando enciende el medallón calentado, los espejos exteriores calentados se encienden.

**Nota:** No quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.

**Nota:** No limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

## FILTRO DE AIRE PARA LA CABINA

Su vehículo está equipado con un filtro de aire de la cabina, que le entrega a los pasajeros y usted los siguientes beneficios:

- Mejora la comodidad de manejo del usuario, ya que reduce la concentración de partículas.
- Ayuda a mantener la limpieza del compartimiento interior.
- Protege a los componentes del control de aire acondicionado y calefacción del depósito de partículas.

Puede ubicar el filtro de aire de la cabina detrás de la guantera.

# Control de clima

---

**Nota:** asegúrese de tener un filtro de aire de la cabina instalado en todo momento. Esto evita que objetos extraños ingresen al sistema. Si se hace funcionar el sistema sin un filtro, podría deteriorar o dañar el sistema.

Reemplace el filtro en intervalos periódicos.

Para obtener información adicional sobre el filtro de aire de la cabina o para reemplazar el filtro, consulte con un distribuidor autorizado.

En climas moderados, el sistema proporciona calefacción o enfriamiento (según la configuración anterior). El desempañador trasero, los espejos calentados y los asientos calentados o enfriados no se activan.

En climas fríos, el sistema se ajusta en 22°C. Los asientos calentados están configurados en alto (si está disponible y selecciona **AUTO** en la pantalla de información). El medallón calentado y los espejos calentados se activan.

## ARRANQUE A CONTROL REMOTO (Si está equipado)

A través de la pantalla de información, puede activar o desactivar esta función y también ajustar la configuración.

El sistema ajusta la temperatura interior, según el ajuste seleccionado, durante el arranque remoto.

No puede ajustar la configuración del sistema de control de clima durante la operación del encendido remoto. Cuando active el encendido, el sistema de control de clima regresa al ajuste anterior. Ahora puede hacer ajustes.

Tiene que activar ciertas características que dependen del vehículo, como:

- Asientos calentados.
- Asientos enfriados.
- Volante de dirección calentado.
- Espejos calentados.
- Medallón calentado.

## Ajustes automáticos

En climas calurosos, el sistema se ajusta en 22°C. Los asientos enfriados están configurados en alto (si está disponible y selecciona **AUTO** en la pantalla de información).

## MODO CORRECTO DE SENTARSE

### AVISOS



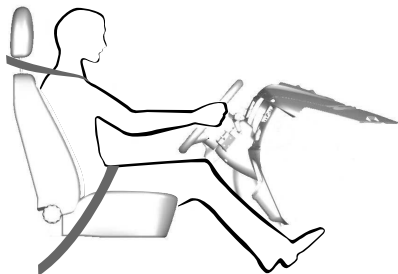
Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



No recline el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.



No coloque objetos cuya altura supere la del respaldo para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante una frenada brusca.



E68595

Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo más de 30 grados.
- Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga suficiente distancia entre sí y el volante. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

## CABECERAS

### AVISOS



Ajuste por completo la cabecera antes de sentarse u operar el vehículo. Esto ayudará a reducir el riesgo de sufrir lesiones en el cuello en el caso de choque. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.

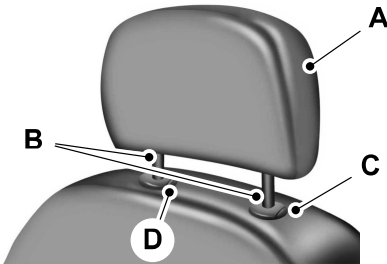


Las cabeceras son dispositivos de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado. Si no se ajusta correctamente la cabecera, se puede reducir su eficacia durante ciertos impactos.

# Asientos

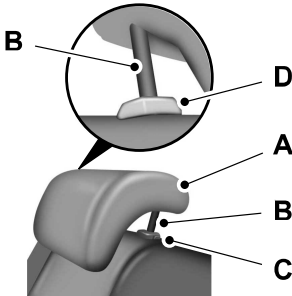
**Nota:** Ajuste el respaldo en posición de manejo vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera de modo que la parte superior quede a nivel con la parte superior de su cabeza y tan adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo. Si usted es muy alto, ajuste la cabecera a la posición más alta.

## Cabeceras exteriores del asiento delante y trasero



E138642

## Cabecera del asiento trasero central



E138645

Las cabeceras constan de lo siguiente:

- A Una cabecera con funciones de absorción de energía.
- B Dos vástagos de acero.

- C Botón de ajuste y desbloqueo de la manga de guía.
- D Un botón de desenganche y desmontaje de la manga de guía.

## Ajuste de la cabecera

### Subida de la cabecera

Tire la cabecera hacia arriba.

### Bajada de la cabecera

1. Mantenga presionado el botón C.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

### Retiro de la cabecera

1. Jale la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Mantenga presionados los botones C y D.
3. Tire la cabecera hacia arriba.

### Instalación de la cabecera

Alinee los vástagos de acero en las mangas de guía y presione la cabecera hacia abajo hasta que enganche.

### Cabeceras reclinables (Si está equipado)



E144727

# Asientos

Las cabeceras de los asientos delanteros se inclinan para brindar mayor comodidad. Para inclinar la cabecera, haga lo siguiente:

1. Ajuste el respaldo en posición de manejo o vertical.
2. Incline la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición deseada.

Una vez que la cabecera llegue a su límite de inclinación hacia delante, girarla otra vez hacia delante la liberará hasta la posición no inclinada posterior.

## ASIENTOS MANUALES

### AVISOS



No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo estando el vehículo en movimiento.



Trate de mover el asiento hacia atrás y hacia adelante después de soltar la palanca, para asegurarse de que esté perfectamente trabado.



Si reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, lo cual resultaría en lesiones graves en caso de un choque.

Los asientos manuales del conductor y del pasajero pueden tener:



E144631

- A Una barra para mover el asiento hacia atrás y hacia delante.
- B Un control para ajustar el soporte lumbar del respaldo del asiento (solo asiento del conductor).
- C Una palanca para ajustar la altura del asiento (solo asiento del conductor).
- D Una palanca para ajustar el ángulo del respaldo del asiento.

## ASIENTOS ELÉCTRICOS (Si está equipado)

### AVISOS



No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo estando el vehículo en movimiento.

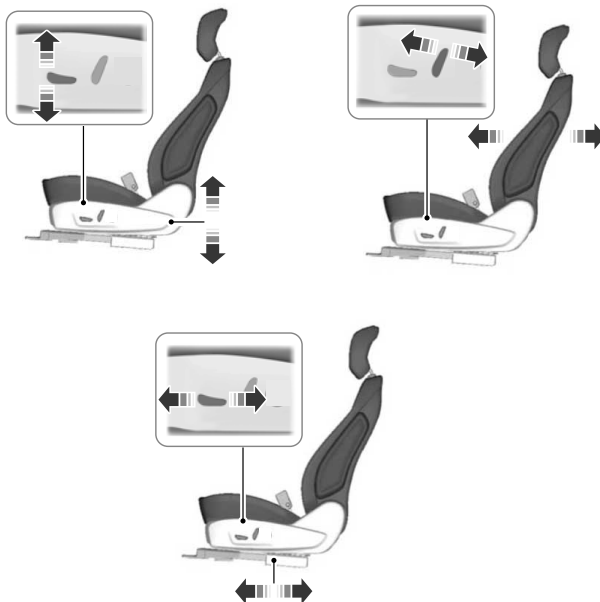


No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original.

**Nota:** Se muestra el asiento del conductor, el asiento del pasajero es similar.

# Asientos

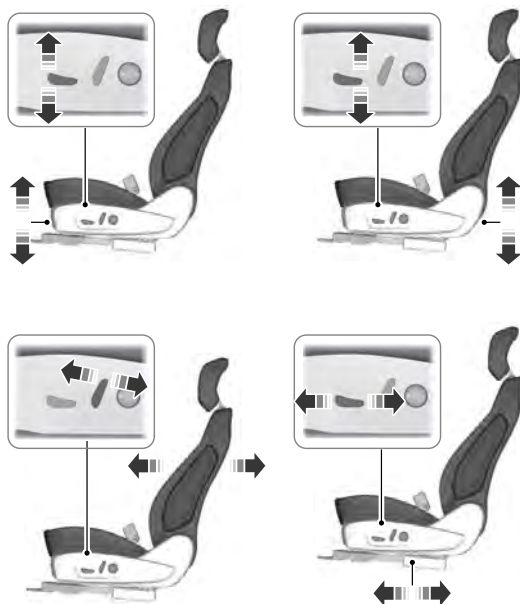
## Asiento con ajuste eléctrico de 6 posiciones



E176793

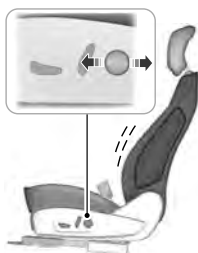
# Asientos

## Asiento con ajuste eléctrico de 10 posiciones



E144632

## Apoyo lumbar eléctrico (Si está equipado)



E165608

## FUNCIÓN DE MEMORIA (Si está equipado)

### AVISOS



Antes de activar la memoria del asiento, asegúrese de que la zona que rodea al asiento esté despejada y que todos los ocupantes estén alejados de las piezas móviles.



No utilice la función de memoria mientras el vehículo está en movimiento.

Esta función recordará automáticamente la posición de las siguientes funciones:

# Asientos

- Asiento del conductor.
- Espejos eléctricos.
- Columna de la dirección hidráulica.

El control de la memoria se encuentra en la puerta del conductor.



E223340

## Almacenamiento de posiciones preprogramadas

1. Ajuste las funciones de memoria a la posición deseada.
2. Mantenga presionado el botón SET hasta escuchar un tono.
3. Presione el botón de preprogramación deseado hasta escuchar un tono.

Se pueden almacenar hasta dos posiciones en memoria. El almacenamiento de posiciones de memoria se puede realizar en cualquier momento.

## Recuperación de posiciones preprogramadas

Presione y suelte el botón de preprogramación asociado a la posición de manejo deseada. Las funciones de memoria se moverán a la posición almacenada para esa posición preprogramada.

**Nota:** Solo se puede recuperar una posición de memoria preprogramada cuando el encendido está desactivado o cuando la transmisión está en estacionamiento (P) o neutra (N) si el encendido está activado y el vehículo no está en movimiento.

Asimismo, puede recuperar una posición de memoria preprogramada al:

- Presionar el botón de desbloqueo del control remoto de acceso del vehículo, cuando está vinculado a una posición preprogramada.
- Desbloquear la manija inteligente de la puerta del conductor si hay un control remoto de acceso vinculado.

**Nota:** Si usa un control remoto de acceso vinculado para recuperar sus posiciones de memoria mientras el encendido está apagado, el asiento se mueve a la posición de entrada fácil.

**Nota:** Al presionar cualquier control de la función de memoria activa: asiento eléctrico, espejo o columna de la dirección (o cualquier botón de memoria) durante la recuperación de una memoria, se cancela la operación.

## Vinculación de una posición preprogramada con su control remoto o la llave de acceso inteligente

Su vehículo puede guardar las posiciones de memoria preprogramadas para hasta dos controles remotos o llaves de acceso inteligente (AI).

Una vez que haya guardado las posiciones preprogramadas de memoria deseadas:

1. Mantenga presionado el botón de preprogramación deseado durante tres segundos aproximadamente hasta escuchar un tono.
2. Dentro de tres segundos, presione el botón de bloqueo en el control remoto que está vinculando.

Para desvincular un control remoto, siga el mismo procedimiento, excepto en el paso 2; presione el botón de desbloqueo en el control remoto.

# Asientos

**Nota:** Si el vehículo detecta más de una llave de acceso inteligente vinculada o más de un control remoto vinculado, la función de memoria utiliza las posiciones almacenadas de la primera llave para iniciar la recuperación de una memoria.

## Función de entrada y salida fácil

Si activa la función de entrada y salida fácil, la posición del asiento del conductor se moverá hacia atrás automáticamente hasta 5 cm cuando desactive el encendido.

El asiento del conductor regresará a la posición anterior cuando active el encendido.

Esta función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver

**Pantallas de información** (página 102).

## ASIENTOS TRASEROS

**Nota:** El vehículo puede tener respaldos de asiento divididos que debe plegar individualmente.

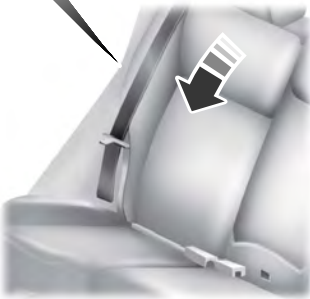
**Nota:** Asegúrese de que el cinturón de seguridad central esté desabrochado antes de plegar los respaldos de los asientos.

Para bajar el o los respaldos de los asientos desde el interior del vehículo, haga lo siguiente:



E144634

1. Jale la palanca para liberar el respaldo del asiento.
2. Empuje el respaldo hacia adelante.



E164098

3. Sujete el cinturón de seguridad en el gancho para apartarlo. Se sujeta el cinturón de seguridad en el gancho para apartarlo a fin de evitar que quede atrapado en el pestillo del asiento.

Al volver a elevar el o los respaldos de los asientos, asegúrese de que se escuche el sonido del enganche de los pestillos.

## ASIENTOS CALENTADOS (Si está equipado)

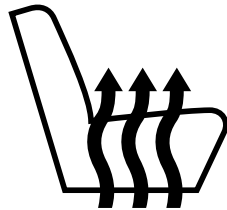
### ALERTA



Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física, deben tener cuidado al utilizar el asiento térmico. Este puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aisle el calor, como una frazada o cojín. Esto puede ocasionar que el asiento térmico se sobrecaliente. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos puntiagudos. Esto podría causar daños al elemento de calefacción, generando un sobrecalentamiento del calefactor del asiento. Un asiento sobrecalentado podría provocar serias lesiones personales.

No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados en el asiento.
- Hacer funcionar el asiento térmico si se ha derramado agua u otro líquido en el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos térmicos cuando el motor no esté en marcha. Hacerlo podría provocar que la batería perdiera carga.



E146941

Oprima el símbolo del asiento térmico para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Las configuraciones más tibias tendrán más luces indicadoras.

## ASIENTOS CON CONTROL DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN (Si está equipado)

### Asientos calentados

#### ALERTA



Las personas que no tengan mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedades crónicas, diabetes, lesiones en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, agotamiento u otra afección de la salud deben ser cuidadosos al utilizar el calefactor del asiento. La calefacción del asiento puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aisle el calor, como una frazada o cojín, porque esto puede provocar que el calefactor del asiento se sobrecaliente. No pinche el asiento con alfileres, agujas ni otros objetos puntiagudos, dado que podría causar daños al elemento calefactor y generar un sobrecalentamiento del asiento calentado. Un asiento sobrecalentado puede provocar lesiones graves.

Evite hacer lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Active la calefacción del asiento si se derramó agua u otro líquido sobre este. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos calentados cuando el motor no esté en marcha. Hacerlo podría provocar que la batería pierda carga.



E146322

Oprima el símbolo del asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más tibia.

### Asientos enfriados

Los asientos enfriados sólo funcionarán cuando el motor está en marcha.



E146309

Para hacer funcionar los asientos enfriados:

# Asientos

---

Oprima el símbolo del asiento enfriado para recorrer las diversas configuraciones de enfriamiento y apagado. Más luces indicadoras significan una configuración más fría.

Si el motor baja de las 350 RPM mientras los asientos enfriados estén activados, la función se desactivará automáticamente. Deberá reactivarla.

## **Reemplazo del filtro de aire del asiento con control de clima**

Su vehículo está provisto de filtros de aire integrados a los asientos, para toda la vida del vehículo. No es necesario reemplazar dichos filtros ni darles mantenimiento periódico.

## **DESCANSABRAZOS DEL ASIENTO TRASERO (Si está equipado)**



E144635

Pliegue el descansabrazos hacia abajo para usar el descansabrazos y portavasos.

# Abridor universal de cochera (Si está equipado)

## Sistema de control inalámbrico HomeLink

### AVISOS



Asegúrese de que la puerta del garaje y el dispositivo de seguridad estén libres de obstáculos cuando esté programando el sistema. No programe el sistema con el vehículo estacionado en el garaje.



No use el sistema con ningún sistema para abrir puertas de garaje que no cuente con la característica de seguridad de paro y reversa que exigen las Normas Federales de Seguridad de Estados Unidos (esto incluye cualquier modelo de sistema para abrir puertas de garaje fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto y enviar una señal a la puerta para que se detenga y dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad. Usar un sistema para abrir puertas de garaje sin estas características aumenta el riesgo de lesión grave o muerte.

**Nota:** Asegúrese de conservar el transmisor de control remoto original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación del sistema.

**Nota:** Recomendamos que al vender o devolver el vehículo en arrendamiento directo, borre los botones de función programados por motivos de seguridad. Consulte los **Códigos de borrado de los botones función** más adelante en esta sección.

**Nota:** Puede programar un máximo de tres dispositivos. Para cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, primero debe borrar los ajustes actuales. Consulte **Borrado de los códigos de los botones de funciones**.



E188211

El sistema universal para abrir puertas de garaje reemplaza al sistema portátil común con un transmisor de tres botones integrado en la visera del conductor.

El sistema incluye dos funciones principales: un sistema para abrir puertas de garaje y una plataforma para la activación remota de dispositivos dentro del hogar. Puede programar los sistemas para abrir puertas de garaje así como operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de puertas de entrada y luces de hogares o de oficinas.

Puede encontrar información adicional acerca de este sistema en línea en [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/user/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/user/HomeLinkGentex) o llamando a la línea gratuita de ayuda, al 1-800-355-3515.

## Programación en el vehículo

Este proceso es para programar el botón de función HomeLink del vehículo con el transmisor portátil.

## Abridor universal de cochera (Si está equipado)

**Nota:** Los pasos de programación a continuación suponen que programará un HomeLink que no se programó anteriormente. Si HomeLink se programó anteriormente, es posible que deba borrar los botones HomeLink. Consulte **Borrado de los códigos de los botones de funciones**.

**Nota:** Coloque una batería nueva en el transmisor portátil. Permite asegurar una capacitación más rápida y una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.



E188212

1. Con el vehículo estacionado fuera del garaje, gire el encendido a la posición **on**, pero sin arrancar el vehículo.
2. Presione y suelte el botón de función que desearía programar.
3. Mantenga el transmisor de puerta del garaje portátil a 2–8 cm del botón HomeLink que desea programar.
4. Mantenga presionado el botón del transmisor portátil que desea programar mientras observa el indicador que se enciende en HomeLink. Continúe presionado el botón portátil hasta que la luz indicadora de HomeLink parpadee rápidamente o se mantenga encendida.

**Nota:** Puede que deba usar un método diferente si vive en Canadá o si tiene dificultades para programar su operador de puerta o su sistema de apertura de la puerta del garaje. Consulte **Operador de puerta/programación canadiense**

5. Mantenga oprimido el botón HomeLink que programó durante dos segundos y suelte. Es posible que deba hacer esto dos veces para activar la puerta. Si la puerta del garaje no funciona, observe la luz indicadora de HomeLink.

**Si la luz indicadora permanece encendida, la programación está completa. El dispositivo debería activarse cuando el botón HomeLink se presiona y se suelta.**

Si la luz indicadora parpadea rápidamente, mantenga presionado algunos segundos y luego suelte el botón HomeLink programado. Repita la secuencia "presionar/mantener/soltar" hasta tres veces para completar el proceso de programación. Si el dispositivo no funciona, debe programar la puerta del garaje. Consulte **Programación del motor del sistema para abrir puertas de garaje**.

Para programar más botones, repita los pasos del 1 al 4.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/user/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/user/HomeLinkGentex) llamando a la línea de discado gratuito al 1-800-355-3515.

**Programación del motor del sistema para abrir puertas de garaje**

**Nota:** Es posible que necesite una escalera para llegar hasta donde está la unidad y tenga que retirar la cubierta o la lente lentes de la luz de dicho sistema.

## Abridor universal de cochera (Si está equipado)



E142659

1. Presione el botón de aprendizaje del motor del sistema para abrir puertas de garaje y luego tendrá 30 segundos para completar los siguientes dos pasos.
2. Vuelva a su vehículo.



E188212

3. Mantenga oprimido el botón de función que desea programar durante 2 segundos y suelte. Repita este paso. Según la marca del sistema, es posible que deba repetir esta secuencia una tercera vez.

### Operador de puerta/programación canadiense

Las leyes canadienses sobre radiofrecuencias, requieren que las señales de los transmisores tengan un tiempo de "inactividad" (o que dejen de funcionar) después de varios segundos de transmisión, lo que puede no ser suficiente

para que HomeLink detecte la señal durante la programación. De manera similar a esta ley canadiense, algunos operadores de puerta estadounidenses están diseñados para "interrumpirse" de la misma manera.

**Nota:** Si programa un sistema para abrir puertas de garajes o un operador de puerta, le aconsejamos desenchufar el dispositivo durante el proceso de "ciclado", para evitar posibles sobrecalentamientos.

1. Presione y suelte, **cada dos segundos**, el transmisor manual, hasta que la luz del indicador HomeLink cambie a una luz que parpadea rápidamente o se mantiene encendida.
2. Suelte el botón del transmisor manual.
3. Siga programando HomeLink. Consulte **Programación en el vehículo, Paso 4.**

### Borrado de los códigos de los botones de funciones

**Nota:** No puede borrar botones individuales.



E188213

1. Mantenga presionados los dos botones de función externos al mismo tiempo durante unos 10 segundos, hasta que la luz indicadora sobre los botones parpadee rápidamente.

## Abridor universal de cochera (Si está equipado)

---

2. Suelte los botones cuando la luz indicadora parpadee. Eliminé los códigos de todos los botones.

### Reprogramación de un botón único

Para programar un dispositivo de acuerdo con un botón ya entrenado, siga estos pasos:

1. Presione el botón deseado y manténgalo presionado. NO suelte el botón.
2. La luz indicadora comienza a parpadear después de 20 segundos. Sin soltar el botón, siga el paso 1 de la sección de Programación.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/user/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/user/HomeLinkGentex) llamando a la línea de discado gratuito al 1-800-355-3515.

### Homologado por la FCC y por la norma RSS-210 de Industry Canada

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC (Federal Communications Commission) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** *Los cambios o modificaciones al dispositivo que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.*

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno sin control. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones de operación específicas para satisfacer el cumplimiento de la exposición RF. Este transmisor debe estar al menos a 20 cm del usuario y no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

El término "IC:" antepuesto al número de certificación/registro solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

# Tomas de energía auxiliares

## TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE

### Tomacorriente de 12 voltios DC

#### ALERTA



No conecte accesorios eléctricos opcionales en el conector del encendedor. El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo, y provocar un incendio o lesiones graves.

**Nota:** Cuando active el encendido, puede usar el enchufe para dar electricidad a electrodomésticos de 12 voltios, con un rango de corriente de 15 amperios.

Si la alimentación de poder no funciona después de que apaga el encendido, vuelva a activar el encendido.

**Nota:** No cuelgue ningún tipo de accesorio del enchufe de accesorio.

**Nota:** No use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios DC o 180 vatios, de lo contrario un fusible se podría fundir.

**Nota:** Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

No inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente. Esto dañará el tomacorriente y podría fundir el fusible.

Para poder utilizar el tomacorriente a su total capacidad, haga funcionar el vehículo.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- Evite utilizar el tomacorriente por más tiempo del necesario si el vehículo no está en marcha.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante periodos largos.

### Ubicaciones

Los tomacorrientes podrían estar en los siguientes lugares:

- En el panel de instrumentos.
- En la parte interior de la consola central.
- En la parte posterior de la consola central.

### Tomacorriente de 110 voltios AC (si está equipado)

#### ALERTA



No deje dispositivos eléctricos conectados en los tomacorrientes si no los está utilizando. No utilice cables de extensión en el tomacorriente de 110 voltios AC, ya que inhabilitará el diseño de protección de seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si la alimentación eléctrica de múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 vatios, lo que podría provocar un incendio o heridas graves.

**Nota:** El tomacorriente se apagará cuando el encendido se desactive o cuando el voltaje de la batería caiga por debajo de los 11 voltios.

Puede usar el tomacorriente para alimentar dispositivos eléctricos que requieran hasta 150 vatios. Se encuentra en la parte posterior de la consola central.

## Tomas de energía auxiliares



E193395

**Nota:** Según el tipo de vehículo, el tomacorrientes se puede abrir hacia la derecha o hacia arriba.

Cuando la luz indicadora del tomacorriente esté:

- Encendida: el tomacorriente está funcionando, el encendido está activado y hay un dispositivo enchufado.
- Apagada: el tomacorriente está apagado, el encendido está apagado y no hay un dispositivo enchufado.
- Parpadeando: el tomacorriente está en el modo de falla.

El tomacorriente desconecta temporalmente la energía cuando está en modo de falla si el dispositivo sobrepasa el límite de 150 vatios. Desconecte el dispositivo y apague el encendido. Active nuevamente el encendido, pero no vuelva a conectar el dispositivo. Permita que el sistema se enfríe y posteriormente apague el encendido para restablecer el modo de falla. Active nuevamente el encendido y asegúrese de que el indicador permanezca encendido.

No utilice el tomacorriente para ciertos dispositivos eléctricos, tales como:

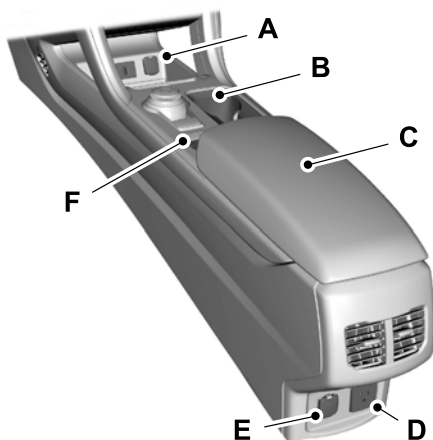
- Televisiones de tubo de rayos catódicos.
- Cargas motrices, como aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas o refrigeradores impulsados por compresor, etc.
- Dispositivos de medición, que procesan datos precisos, como equipo médico o equipo de medición.
- Otros aparatos que requieren una alimentación de poder extremadamente estable, como mantas eléctricas controladas por microcomputadora o luces sensibles al tacto.

# Compartimientos para almacenaje

## CONSOLA CENTRAL

Guarde artículos en el portavasos con precaución, ya que pueden soltarse en un frenado brusco, aceleración o choques, incluidas las bebidas calientes, que pueden derramarse.

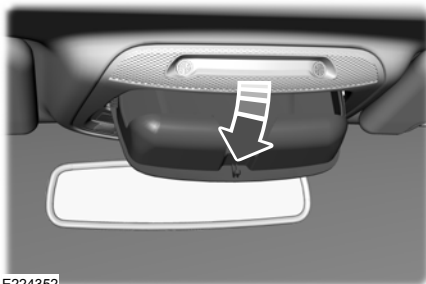
Las características disponibles de la consola incluyen:



E222012

- A Compartimiento de almacenamiento delantero con puertos USB y tomacorriente auxiliar.
- B Portavasos.
- C Compartimiento de almacenamiento con puerto USB.
- D Tomacorriente AC.
- E Tomacorriente auxiliar.
- F Paquete del interruptor.

## CONSOLA DEL TOLDO



E224352

Presione cerca del borde trasero de la puerta para abrirlo.

# Arranque y paro del motor

## INFORMACIÓN GENERAL

### AVISOS



El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.



No estacione, ni deje en ralentí ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.



No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo fuera de lo común por aproximadamente 8 km después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

## ARRANQUE SIN LLAVE

**Nota:** Es posible que el sistema no funcione si la llave de acceso inteligente está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos móviles.

**Nota:** Debe haber una llave de acceso inteligente en el interior del vehículo para poder activar el encendido y arrancar el motor.

### Modos del encendido



E144447

El sistema de arranque sin llave cuenta con tres modos:

**Apagado:** desactiva el encendido.

- Sin pisar el pedal del freno, oprima y suelte el botón una vez con el encendido de su vehículo activado o con el motor en marcha pero el vehículo detenido.

**Encendido:** todos los circuitos eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

- Sin pisar el pedal del freno, presione el botón una vez y libérela.

# Arranque y paro del motor

**Arranque:** arranca el vehículo. El motor podría no arrancar cuando el vehículo arranca.

- Pise el pedal del freno y después oprima el botón por un lapso de tiempo. Cuando el encendido está activado y arranca el vehículo, se enciende una luz indicadora en el botón.

## ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Cuando arranca el motor, la velocidad de marcha lenta aumenta. Esto ayuda a calentar el motor. Si la velocidad de marcha lenta del motor no disminuye automáticamente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revise.

**Nota:** *Puede girar el motor durante un total de 60 segundos (sin arrancarlo) antes de que se desactive temporalmente el sistema de arranque. No es necesario que los 60 segundos transcurran de una sola vez. Por ejemplo, si gira el motor tres veces durante 20 segundos cada vez, sin arrancarlo, habrá alcanzado el límite de tiempo de 60 segundos. En la pantalla de información aparece un mensaje que indica que ha superado el tiempo de giro. No debe intentar arrancar el motor durante al menos 15 minutos. Después de 15 minutos, tendrá un límite de tiempo de giro del motor de 15 segundos. Debe aguardar 60 minutos antes de poder hacer girar el motor por 60 segundos nuevamente.*

Antes de arrancar el vehículo, revise lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan los cinturones de seguridad abrochados.
- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.

- Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.
- Asegúrese de que la transmisión esté en la posición de estacionamiento (P).

## Arranque del vehículo

**Nota:** *No toque el pedal del acelerador.*

**Nota:** *Debe tener su llave de acceso inteligente en el vehículo con el fin de cambiar la transmisión fuera de la posición de estacionamiento (P).*

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión.

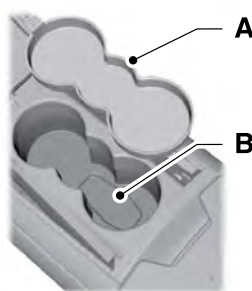
## Problemas con el arranque

El sistema no funciona si sucede lo siguiente:

- Las frecuencias de la llave están atascadas.
- La batería de la llave no tiene carga.

Si no puede arrancar el vehículo, realice lo siguiente:

1. Retire del transmisor la hoja de la llave.



E155835

# Arranque y paro del motor

2. Retire la cubierta de goma (A) que se encuentra en el portavasos. Con los botones orientados hacia arriba y el botón de desbloqueo orientado hacia la parte delantera del vehículo, coloque la primera llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo (B).
3. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión.

Si no puede arrancar el motor después de tres intentos, espere 10 segundos y siga este procedimiento:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Cambie a estacionamiento (P).
4. Presione a fondo el pedal del acelerador.
5. Presione brevemente el botón de presión del interruptor de encendido.

## Rearranque rápido

La característica de rearranque rápido le permite volver a arrancar el vehículo en un lapso de 20 segundos luego de haberlo apagado, incluso si no detecta una llave pasiva válida.

Dentro de los 20 segundos después de haber apagado el motor, pise el pedal del freno y presione el botón de presión del interruptor de encendido. No podrá arrancar el vehículo si este no detecta una llave pasiva válida después de 20 segundos.

Después de que el vehículo arranca, permanecerá en funcionamiento hasta que presione el interruptor de encendido del botón de presión, incluso si el vehículo no detecta una llave pasiva válida. Si abre y cierra una puerta mientras el vehículo está en funcionamiento, el sistema busca una llave pasiva válida. No podrá arrancar el vehículo si este no detecta una llave pasiva válida después de 20 segundos.

## Apagado automático del motor

Esta función apaga automáticamente el vehículo si este se ha dejado en neutral durante un lapso de tiempo prolongado. El encendido también se desactiva para ahorrar carga de la batería. Antes de que el vehículo se apague, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra un temporizador que comienza a contar en orden descendente. Si usted no interviene dentro dicho lapso de 30 segundos, el vehículo se apagará. En la pantalla de información se muestra otro mensaje con el fin de informarle que el vehículo se apagó para ahorrar combustible. Arranque el vehículo de manera normal.

## Cancelación del apagado automático del motor

**Nota:** *No puede apagar permanentemente el apagado automático. Cuando se apaga temporalmente, se enciende en el siguiente ciclo de encendido.*

Puede detener el apagado o restablecer el temporizador en cualquier momento antes de que terminen los 30 segundos al realizar alguna de las siguientes acciones:

- Interactuando con el vehículo, por ejemplo, al pisar el pedal del freno o el del acelerador.
- Puede desactivar temporalmente el apagado en cualquier momento si el encendido está activado; para ello utilice la información visualizada. Ver **Pantallas de información** (página 102).
- Durante la cuenta regresiva antes de que se apague, puede presionar el botón OK o RESTABLECER (según el tipo de pantalla de información que tenga) para desactivar temporalmente la función (solo durante el ciclo de encendido actual).

# Arranque y paro del motor

## Apagado del motor cuando el vehículo está inmóvil

**Nota:** El encendido, todos los circuitos eléctricos y las luces de advertencia e indicadores se apagarán.

**Nota:** Si el vehículo se deja en funcionamiento durante 30 minutos sin ninguna interacción, se apagará automáticamente.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Cambie a estacionamiento (P).
3. Presione brevemente el botón de presión del interruptor de encendido.

## Detención del motor con el vehículo en movimiento

### ALERTA



Si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, causará la pérdida de los frenos y la dirección hidráulica. La dirección no se trabará, pero se necesitará un mayor esfuerzo para moverlo. Al apagar el encendido, algunos circuitos eléctricos, incluidos los indicadores y luces de bolsas de aire y de advertencia, también podrían desactivarse. Si el encendido se apagó accidentalmente, puede cambiar a neutral (N) y volver a arrancar el motor.

1. Pase al cambio neutral y use los frenos para detener el vehículo por completo.
2. Cuando el vehículo se haya detenido, cambie a estacionamiento (P).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Mantenga presionado el botón de presión del interruptor de encendido o presiónelo tres veces en un lapso de dos segundos.

## Protección contra los gases de escape

### ALERTA



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, llévelo de inmediato a un distribuidor autorizado para que lo inspeccionen. No maneje el vehículo si percibe olor de gases de escape. Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones con el fin de evitar sus efectos tóxicos.

## Información importante acerca de la ventilación

Si detiene el vehículo y deja el motor en marcha lenta durante largos períodos, le recomendamos que realice una de las siguientes acciones:

- Abra las ventanas al menos 3 cm.
- Configure el sistema de control de clima en aire externo.

# Características únicas de manejo

## AUTO-START-STOP (Si está

equipado)

El sistema contribuye a reducir el consumo de combustible mediante el paro y re arranque automático del motor cuando el vehículo está detenido. El motor volverá a arrancar automáticamente al liberar el pedal del freno. En algunas circunstancias, su vehículo podría volver a arrancar automáticamente, entre ellas:

- Para mantener la comodidad en el interior
- Para recargar la batería

**Nota:** la dirección hidráulica se desactiva cuando el motor está apagado.

### AVISOS



Siempre aplique por completo el freno de estacionamiento. En vehículos con transmisión automática, asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje del vehículo.



Antes de abrir el capó o de realizar algún mantenimiento, aplique completamente el freno de estacionamiento, mueva la palanca de cambio a estacionamiento (P) o a neutral (N) y apague el encendido.



Siempre desactive el encendido antes de abandonar el vehículo. Si el encendido está activado, en cualquier momento podría producirse un nuevo arranque automático.



El sistema puede requerir que el motor vuelva a arrancar automáticamente cuando la luz indicadora del sistema auto-arranque-paro se enciende de color verde o destella en ámbar. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

El estado del sistema Auto-arranque-paro se encuentra disponible a simple vista en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 102).

## Activación de Auto-arranque-paro

El sistema se habilita automáticamente en toda oportunidad que se ponga en marcha el vehículo, si se satisfacen las condiciones indicadas a continuación:

- No se oprimió el botón Auto-arranque-paro (no iluminado).
- El vehículo supera una velocidad inicial de 5 km/h luego de arrancarlo inicialmente.
- El vehículo está detenido.
- El pie está sobre el pedal del freno.
- La transmisión está en manejo (D).
- La puerta del conductor está cerrada.
- El vacío del sistema de frenos es adecuado.
- El compartimiento interior se ha enfriado o calentado a un nivel aceptable.
- El desempañador del parabrisas delantero está desactivado.
- El volante de dirección no está siendo girado rápidamente ni está en un ángulo pronunciado.
- El vehículo no está sobre una pendiente pronunciada.
- Las condiciones de funcionamiento de la batería son las óptimas (el estado de carga y la temperatura de la batería están en el rango correcto).
- El refrigerante del motor está a la temperatura de operación.
- La elevación es inferior a 3.050 m, aproximadamente.
- La temperatura ambiente es moderada.

## Características únicas de manejo



La luz indicadora de Auto-arranque-paro de color verde se enciende en el tablero de instrumentos para indicar cuando se produce un paro automático del motor.



Si el tablero de instrumentos está equipado con una luz indicadora de Auto-arranque-paro de color gris, esta se encenderá cuando la función de detención automática del motor no se encuentre disponible debido a que no se cumplió una de las condiciones mencionadas anteriormente.

### Rearranque automático del motor

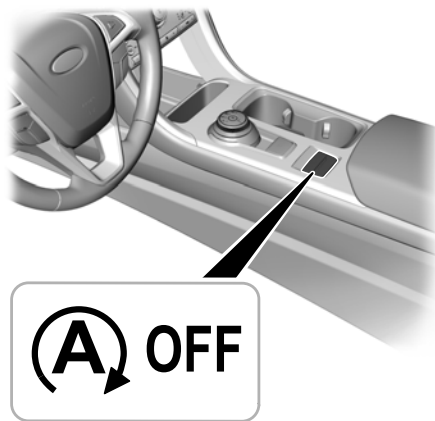
Cualquiera de las siguientes condiciones provocará el rearranque automático del motor:

- El pie no está sobre el pedal del freno.
- Se presiona el pedal del acelerador.
- Se presiona a la vez el pedal del acelerador y el pedal del freno.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o la puerta del conductor está abierta o mal cerrada.
- Se cambia la transmisión desde manejo (D).
- El vehículo está en movimiento.
- Las condiciones de operación de la batería no son las óptimas.
- Se excedió el tiempo máximo de apagado del motor.
- Cuando se oprime el botón Auto-arranque-paro mientras el motor se detiene automáticamente.
- El parabrisas calentado está encendido.

Cualquiera de las condiciones indicadas a continuación podría provocar el rearranque automático del motor:

- Se aumenta la velocidad del ventilador del soplador o se cambia la temperatura en el sistema de control de clima.
- Hay un accesorio eléctrico encendido o enchufado.

### Desactivación de Auto-arranque-paro



E221544

Presione el botón Auto-arranque-paro ubicado en la consola central para apagar el sistema. Se encenderá la luz indicadora del botón. El sistema quedará desactivado solo para el ciclo en curso del encendido. Presione nuevamente el botón para restablecer la función de Auto-arranque-paro.

Si el vehículo está en un estado de Auto-arranque-paro y cambia la transmisión a reversa mientras no tiene presionado el pedal del freno, aparecerá un mensaje en el tablero de instrumentos donde se le solicita que presione el freno. Debe presionar el pedal del freno dentro de 10 segundos o se necesitará cambiar a Estacionamiento y ejecutar un rearranque manual.

## Características únicas de manejo

---

**Nota:** el re arranque automático no estará disponible si se muestra el mensaje "Cambiar a P, re arrancar motor" y la luz indicadora de Auto-arranque-paro de color ámbar está parpadeando. Se debe volver a arrancar el vehículo manualmente. Ver **Pantallas de información** (página 102).

# Combustible y llenado

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### AVISOS



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.



Los combustibles pueden causar heridas serias o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

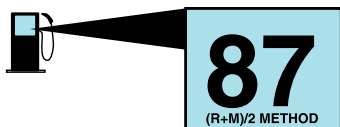
Siga estas pautas al recargar combustible:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el motor antes de recargar combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. El combustible es muy tóxico y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame inmediatamente a un médico, incluso si no presenta síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en aparecer.
- Evite inhalar los vapores de combustible. Inhalar vapor de combustible puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese inmediatamente los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica combustible en la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de combustible puede causar una reacción adversa, lesiones personales o enfermedades graves. Llame de inmediato a un médico si sufre cualquier reacción adversa.

# Combustible y llenado

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

### Selección del combustible correcto



E161513

Su vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo del tipo normal con un octanaje mínimo (R+M)/2 de 87.

Algunas estaciones de combustible, en especial aquellas en áreas de mucha altura, ofrecen combustibles publicados como gasolina sin plomo normal con un octanaje bajo 87. No recomendamos estos combustibles.

Para obtener un mejor rendimiento general del vehículo y del motor, se recomienda utilizar combustible premium con un octanaje de 91 o mayor. El rendimiento obtenido al utilizar combustible premium se percibe mejor en climas calurosos al igual que otras condiciones, por ejemplo, al arrastrar un remolque. Ver **Remolque** (página 242).

No use ningún otro combustible que no sea el recomendado, ya que podría producir daño al motor, el cual no estará cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** *El uso de cualquier otro combustible que no sea el recomendado podría afectar negativamente el sistema de control de emisiones y ocasionar una pérdida de rendimiento del vehículo.*

No use:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustibles que contengan más del 15 % de etanol ni combustible E85.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.
- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (MMT).
- Combustible con plomo (el uso de este combustible está prohibido por la ley).

El uso de combustibles con compuestos metálicos, como tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (comúnmente conocido como MMT), que es un aditivo de combustible en base a manganeso, afectará negativamente el rendimiento del motor y afectará el sistema de control de emisiones.

No se preocupe si a veces el motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si el motor presenta detonaciones fuertes cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de evitar daños en el motor.

## UBICACIÓN DEL EMBUDO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El embudo de la toma de combustible está debajo de la cubierta del piso del compartimiento de equipaje.

# Combustible y llenado



E162449

## FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Quedarse sin combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si el vehículo se queda sin combustible:

- Agregue un mínimo de 5 L de combustible para volver a arrancar el motor.
- Es posible que deba alternar de desactivado a activado varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Cuando vuelva a arrancar, el tiempo de giro del motor toma unos segundos más que lo normal.

**Nota:** Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría necesitar más combustible.

## Carga un recipiente de combustible portátil

### ALERTA



El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Siga las pautas a continuación a fin de evitar la acumulación de cargas electroestáticas, las que pueden producir chispas, al rellenar recipientes de combustible no conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque el contenedor en el suelo durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible cuando este se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

## Recargar combustible desde un recipiente portátil

### AVISOS



No inserte ni la boquilla de un recipiente de combustible ni embudos de posventa en el cuello de llenado de combustible. Esto puede dañar el cuello de llenado del sistema de combustible o su sello y provocar que fluya combustible al suelo.



No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.



No elimine el combustible en el sistema de desecho doméstico o el alcantarillado público. Use una instalación de desecho de desperdicios autorizados.

# Combustible y llenado

Cuando recargue el tanque de combustible del vehículo desde un recipiente de combustible, utilice el embudo de llenado de combustible que se incluye con el vehículo. Ver **Ubicación del embudo de llenado de combustible** (página 165).

**Nota:** No use embudos de posventa, ya que es posible que no funcionen con el sistema de combustible sin tapón y pueden dañarlo.

Al rellenar el tanque de combustible del vehículo desde un contenedor de combustible, haga lo siguiente:

1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.
2. Inserte completamente el embudo de llenado de combustible en el orificio de la toma de combustible.



E157452

3. Agregue combustible a su vehículo desde el contenedor de combustible.
4. Retire el embudo de la toma de combustible.
5. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.
6. Limpie el embudo de llenado de combustible y guárdelo en el vehículo o deséchelo adecuadamente.

**Nota:** Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo.

## LLENADO

### AVISOS



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.



El sistema de combustible podría estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar lesiones personales graves.



No extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



Deje de recargar combustible cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre por primera vez. Si no se sigue estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podría ocasionarse sobre flujo de combustible.

# Combustible y llenado

## AVISOS



Espera al menos 10 segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.



No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.

**Nota:** Es posible que el vehículo no tenga tapón de llenado de combustible.

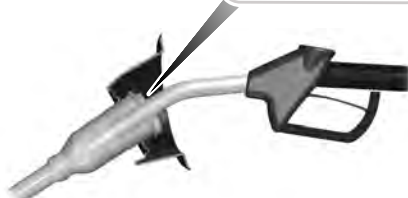
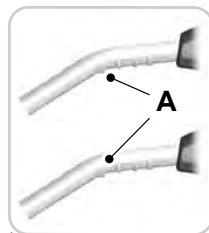


E206911

- A Lado izquierdo. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.
- B Lado derecho. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.

- C Lado izquierdo. Jale la parte posterior de la puerta de la toma de combustible para abrirla.
- D Lado derecho. Jale la parte posterior de la puerta de la toma de combustible para abrirla.

1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.

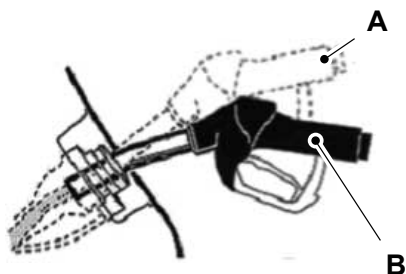


E139202

**Nota:** Cuando se inserta una boquilla de la bomba de combustible del tamaño correcto se abre un inhibidor cargado por resorte.

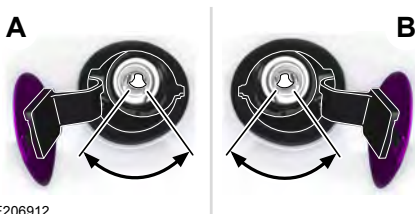
2. Inserte la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Manténgala apoyada sobre la cubierta de la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.

# Combustible y llenado



E139203

3. Sostenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B al recargar combustible. Si sostiene la boquilla de combustible en la posición A durante la recarga de combustible podría verse afectado el flujo de combustible, y la boquilla podría detenerse antes de que el tanque de combustible esté lleno.



E206912

4. Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro de la zona mostrada.



E119081

5. Cuando termine de rellenar el combustible, levante ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y extráigala lentamente.
6. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.

**Nota:** No intente arrancar el motor si cargó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. El uso incorrecto del combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre. Solicite inmediatamente la revisión del vehículo.

## Advertencias del sistema (Si está equipado)

Si la entrada de la toma de combustible no se cierra completamente, aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

1. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor.
2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutral (N).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.
5. Revise la entrada de la toma de combustible y el área a su alrededor para ver si hay elementos o residuos que pudieran estar obstruyendo su movimiento.
6. Inserte completamente una boquilla de la bomba de combustible o el embudo de la toma de combustible proporcionado con su vehículo en la entrada del tubo de llenado de combustible. Esta acción debería quitar todo residuo que esté evitando el cierre correcto de la entrada de la toma de combustible.
7. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.

# Combustible y llenado

**Nota:** Aunque esta acción corrija el problema, el mensaje podría no desaparecer de inmediato. Si el mensaje no se borra y se enciende una luz de advertencia, pida que revisen el vehículo lo antes posible.

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

La capacidad anunciada es la cantidad máxima de combustible que se puede colocar en el tanque de combustible después de que este se acaba. En la capacidad anunciada se incluye una reserva de vacío. La reserva de vacío es una cantidad de combustible que no se especifica y que queda en el tanque de combustible cuando el indicador de combustible señala vacío.

**Nota:** La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la autonomía de manejo.

## Llenado del tanque de combustible

Para obtener resultados concretos al recargar combustible:

- Apague el encendido antes de llenar con combustible; se obtendrá una lectura inadecuada si el motor queda funcionando.
- Use la misma velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de un corte automáticos cuando recargue combustible.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

## Cálculo de la economía de combustible

No mida el rendimiento de combustible durante los primeros 1.600 km de manejo (este es el período de asentamiento del motor). Se obtendrá una medida más precisa después de 3.200 km a 4.800 km. Además, el gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible no son buenas maneras para medir la economía de combustible.

1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque de combustible, anote la cantidad de gasolina agregada.
3. Después de llenar al menos tres veces el tanque de combustible, llénelo y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.

Para calcular el consumo de combustible L/100 km (litros por 100 kilómetros), multiplique los litros utilizados por 100 y luego divídalos por los kilómetros recorridos. Para calcular el consumo de combustible MPG (millas por galón), divida las millas recorridas por los galones utilizados.

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto proporciona una estimación precisa de la economía de combustible del vehículo en las condiciones actuales de conducción. Mantener registros durante el verano y el invierno mostrará la forma en que la temperatura afecta la economía de combustible.

# Combustible y llenado

---

## Condiciones

- Cargar demasiado el vehículo reduce el ahorro de combustible.
- El transporte de peso innecesario en el vehículo puede reducir la economía del combustible.
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo, como deflectores de insectos, barras de volcadura o de luces, estribos y portaesquíes, puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir la economía de combustible.
- La economía del combustible puede disminuir con temperaturas más bajas.
- La economía del combustible puede disminuir al conducir distancias cortas.
- Obtendrá una mejor economía del combustible al conducir en terrenos planos en lugar de hacerlo en terrenos con subidas y bajadas.

# Control de emisiones del motor

## LEGISLACIÓN RELACIONADA CON LA EMISIÓN DE GASES

### ALERTA



No retire ni altere el revestimiento del piso del equipo original ni el aislamiento entre este y el piso metálico del vehículo. El revestimiento del piso y el aislamiento protegen a los ocupantes del vehículo del calor y del ruido del motor y del sistema de escape. En vehículos sin el aislamiento del revestimiento del piso del equipo original, no transporte pasajeros de manera que permita el contacto prolongado de la piel con el piso metálico. Si no acata estas instrucciones, podría provocar un incendio y sufrir lesiones personales.

Las leyes federales de los EE. UU. y algunas leyes estatales prohíben desmontar o inutilizar los componentes de los sistemas de control de emisiones. Es probable que en Canadá existan leyes federales o provinciales similares. No aprobamos realizar modificaciones en el vehículo sin consultar primero las leyes vigentes.



La manipulación de los sistemas de control de emisiones, que incluye los sensores relacionados o el sistema de inyección de líquido de escape Diesel (DEF), puede provocar pérdida de potencia del motor y el encendido de la luz de revisión del motor a la brevedad.

## Manipulación del sistema de control de ruido

Las leyes federales prohíben los siguientes actos:

- La extracción o la inutilización por parte de cualquier persona que no sea con fines de mantenimiento.
- La reparación o el reemplazo de cualquier dispositivo o elemento del diseño incorporado en cualquier vehículo nuevo con el fin de controlar el ruido antes de su venta o entrega al comprador final o mientras está en uso.
- El uso del vehículo después de que alguien retira o inutiliza cualquier dispositivo o elemento del diseño.

Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. considera como alteraciones se encuentran las siguientes:

- Desmontaje del manto del cofre, amortiguadores de protección de la salpicadera, barreras de protección de la salpicadera, protectores de ruido de la parte inferior de la carrocería o material amortiguador acústico.
- Alteración o inutilización del regulador del régimen del motor con el fin de permitir que el régimen del motor exceda las especificaciones del fabricante.

Si el motor no arranca, arranca con problemas, experimenta una disminución en el rendimiento, experimenta exceso de consumo de combustible o produce humo del escape excesivo, compruebe lo siguiente:

- Una manguera del sistema de toma de aire tapada o desconectada.
- Un elemento del filtro de aire del motor tapado.
- Verifique si hay agua en el separador de agua y filtro de combustible.

# Control de emisiones del motor

- Verifique si hay un filtro de combustible obstruido.
- Combustible contaminado.
- Revise si hay aire en el sistema de combustible a causa de conexiones sueltas.
- Verifique si hay una manguera del sensor abierta o perforada.
- Nivel de aceite del motor incorrecto.
- Combustible incorrecto para las condiciones meteorológicas.
- Viscosidad del aceite incorrecta para las condiciones meteorológicas.

**Nota:** Algunos vehículos cuentan con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizarles mantenimiento periódico ni reemplazarlos.

**Nota:** Si estas revisiones no lo ayudan a corregir el problema, haga revisar su vehículo cuanto antes.

## Garantía de emisiones de ruido, alteraciones prohibidas y mantenimiento

El 1 de enero de 1978, se hizo efectiva la norma federal que rige las emisiones de ruidos en camiones con un peso bruto del vehículo (GVWR) mayor que 4.536 kg. Los enunciados anteriores relacionados con las alteraciones prohibidas y el mantenimiento, y la garantía de emisiones de ruido que se encuentra en el Manual de garantías se aplican a cabinas con chasis completo con un GVWR mayor que 4.536 kg.

## CONVERTIDOR CATALÍTICO

### AVISOS



No estacione, no deje en marcha lenta ni maneje el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.



La temperatura de operación normal del sistema de escape es muy alta. Nunca trabaje en las cercanías de piezas del sistema de escape ni las repare mientras no se hayan enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar en las cercanías del convertidor catalítico. El convertidor catalítico se calienta hasta alcanzar una temperatura muy alta después de que el motor haya funcionado durante solo un breve período y permanece caliente hasta que el motor se haya apagado.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisiones y un convertidor catalítico que permite que cumpla con las normas de emisiones de escape aplicables.

Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- No haga girar el motor por más de 10 segundos a la vez.
- No intente hacer funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.

# Control de emisiones del motor

- No empuje o remolque su vehículo para arrancarlo. Use los cables pasacorrente. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 251).
- Use solo el combustible especificado.
- No apague el encendido cuando el vehículo está en movimiento.
- Evite quedarse sin combustible.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

**Nota:** Es posible que la garantía del vehículo no cubra este tipo de daño en los componentes.

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si usa piezas que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no son Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

El encendido del indicador Servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta etiqueta también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.

## Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora conocida como sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. El sistema OBD-II además ayuda a un técnico de servicio a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.



Cuando el indicador Servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado una falla. Las fallas temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible—el motor puede presentar una falla de encendido o funcionar de forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede presentar una falla de encendido o funcionar de forma deficiente.

# Control de emisiones del motor

3. Es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Ver **Llenado** (página 167).
4. Manejar en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador de servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor frío seguido de un manejo combinado en la carretera o en la ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador Servicio del motor a la brevedad encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión, y ocasionar reparaciones más costosas.

## Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de Inspección/Mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.



Si el indicador Servicio del motor a la brevedad está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte Diagnóstico a bordo

Es posible que el vehículo no pase la prueba de I/M si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el bulbo está fundido) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo no está listo para la prueba de I/M.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no está listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición de activado durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de I/M; si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II verifica el sistema de control de emisiones durante manejo normal. Una revisión completa puede tardar varios días.

Si el vehículo no está listo para la prueba de I/M, puede realizar el siguiente ciclo de manejo que consta de un manejo combinado en carretera y ciudad:

1. 15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de manejo con frenadas y arranques con al menos cuatro períodos en neutral de 30 segundos.

## Control de emisiones del motor

---

2. Permita que el vehículo se asiente por al menos ocho horas con el encendido desactivado. Luego, arranque el vehículo y complete el ciclo de manejo anterior. El vehículo debe calentarse a su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que arranca, no apague el vehículo hasta que el ciclo de manejo anterior esté completo.

Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, necesita repetir el ciclo de manejo anterior.

# Caja de velocidades

## TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

### AVISOS



Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a

Estacionamiento (P). De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



No aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si pisa ambos

pedales de manera simultánea durante más de unos segundos, se limitará el rendimiento del motor, lo que puede tener como consecuencia dificultad para mantener la velocidad en el tránsito y puede causar lesiones graves.

**Nota:** en determinadas condiciones, es posible que no pueda salir de estacionamiento (P) hasta que la llave de acceso inteligente se encuentre dentro del vehículo.

### Comprensión de las posiciones de la transmisión automática

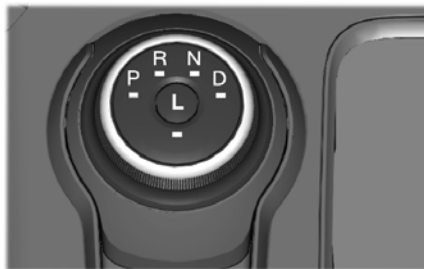
#### Cómo poner y quitar una velocidad:

#### Motor 1.5L, 2.0L o 2.7L



E222981

#### Motor 2.5L



E224178

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Mueva el selector a la velocidad deseada.
3. Cuando termine de manejar, deténgase por completo.
4. Mueva el selector a estacionamiento (P).

#### Estacionamiento (P)

Estando la transmisión en estacionamiento (P), el vehículo bloquea la transmisión y no deja que giren las ruedas. Siempre detenga completamente el vehículo antes de ponerlo y sacarlo de estacionamiento (P). Suena un solo repique cuando se selecciona estacionamiento (P).

Cuando se apague el encendido, su vehículo cambiará automáticamente a estacionamiento (P). Si se apaga el encendido mientras el vehículo está en movimiento, primero cambiará a neutral (N) hasta que se alcance una velocidad lo suficientemente baja. Su vehículo luego cambiará a estacionamiento (P) automáticamente.

# Caja de velocidades

## Regreso automático a estacionamiento

**Nota:** esta característica no funcionará cuando su vehículo esté en modo Permanecer en neutral o Remolque en neutral.

El vehículo tiene una función que cambiará el vehículo automáticamente a estacionamiento (P) cuando se produzca alguna de las siguientes condiciones:

- Apague el vehículo.
- Se abre la puerta del conductor con el cinturón de seguridad desabrochado.
- El cinturón de seguridad se desabrocha mientras la puerta del conductor está abierta.

Si apaga el vehículo mientras se encuentra en movimiento, este cambia primero a neutra (N) hasta que se reduzca la velocidad lo suficiente para cambiar a estacionamiento (P) automáticamente.

**Nota:** si espera durante un tiempo prolongado (de 2 a 15 minutos) antes de arrancar el vehículo, el desenganche del cinturón de seguridad producirá la activación de esta función, aun cuando la puerta del conductor esté cerrada.

**Nota:** es posible que esta característica no funcione correctamente si el interruptor de puerta entreabierta está fallando. Si no se ilumina el indicador de puerta entreabierta al abrir la puerta del conductor, o si el indicador se ilumina estando cerrada la puerta del conductor, consulte a su distribuidor autorizado.

## Reversa (R)

Con el selector en reversa (R), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde reversa (R).

## Neutra (N)

Con el selector en neutral (N), su vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

## Modo Permanecer en neutral

**Nota:** siempre ponga el vehículo en el modo Permanecer en neutral cuando ingrese a un sistema de lavado de autos automático. El no hacerlo puede dañar su vehículo, lo cual puede no estar cubierto por la garantía.

El modo Permanecer en neutral permite que el vehículo permanezca en neutral (N) cuando sale del vehículo. El vehículo debe estar detenido para activar este modo.

Para ingresar al modo Permanecer en neutral:

- Mueva el selector de la transmisión a la posición neutral (N).
- Aparecerá un mensaje en la pantalla de información que le indicará que presione el botón deportivo (S).
- Presione nuevamente el botón deportivo (S) para ingresar al modo Permanecer en neutral.

Para salir de la permanencia en modo neutral, seleccione una velocidad diferente.

Aparecerá un mensaje en la pantalla de información una vez que el vehículo se encuentre en el modo Permanecer en neutral.

## Manejo (D)

Manejo (D) es la posición normal de manejo para lograr el máximo rendimiento del combustible. La función de sobremarcha permite hacer cambios ascendentes y descendentes automáticos entre las velocidades de primera a sexta.

# Caja de velocidades

## Asistencia en pendientes



Presione el botón de asistencia en pendientes para activar esta función. La luz de asistencia en pendientes aparece en el tablero de instrumentos cuando el sistema está activo. Presione nuevamente el botón para desactivarlo.

Asistencia en pendientes:

- Proporciona un frenado adicional en pendientes con una combinación de asistencia del motor y carga de la batería de alto voltaje para ayudar a mantener la velocidad del vehículo al descender de una pendiente.
- A medida que su vehículo determina la cantidad de asistencia del motor y carga de la batería de alto voltaje, es posible que note un aumento y una disminución en el régimen del motor para ayudar a mantener la velocidad del vehículo al descender de una pendiente.
- Se encenderá la luz de asistencia en pendientes en el tablero de instrumentos.

## Deportivo (S) (si está equipado)

Cómo poner el vehículo en Deportivo (S):

- Proporciona mayor frenado del motor y prolonga el funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores para mejorar el rendimiento al subir cuestas, en terrenos con colinas y áreas montañosas. Esto aumentará las RPM del motor durante el frenado.
- Proporciona mayor funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores a través de la estrategia de cambios de la transmisión automática.
- Ofrece una selección más rápida de las velocidades y a regímenes del motor más altos.

## Baja (L) (si está equipado)

- Suministra frenado máximo del motor.
- La transmisión se puede cambiar a baja (L) en cualquier velocidad del vehículo.
- No está diseñado para utilizarse bajo condiciones normales o prolongadas de manejo, ya que tiene como resultado un menor ahorro de combustible.

## Transmisión automática SelectShift™ (Si está equipado)

Transmisión automática. La transmisión SelectShift Automatic le permite realizar velocidades ascendentes o descendentes (sin embrague) según desee.

Con el fin de evitar que las RPM del motor sean demasiado bajas, lo cual podría hacer que este se cale, SelectShift continúa realizando automáticamente algunos cambios descendentes si ha determinado que usted no lo ha hecho a tiempo. Aunque SelectShift realiza ciertos cambios

# Caja de velocidades

descendentes, usted de todos modos tiene la posibilidad de efectuar cambios descendentes en cualquier momento, siempre que SelectShift determine que el motor no se dañará con las revoluciones excesivas.

**Nota:** *el motor se puede dañar si mantienen revoluciones excesivas del motor sin pasar a otro cambio.*

SelectShift no realiza cambios ascendentes en forma automática, incluso si el motor se esté aproximando al límite de RPM. Los cambios se deben realizar manualmente presionando el botón +.

## Jale la palanca + en el volante de dirección para activar SelectShift.

- Jale la palanca derecha (+) para pasar a un cambio ascendente.
- Jale la palanca izquierda (-) para realizar un cambio de velocidad descendente.



## SelectShift en directa (D):

- proporciona un modo manual temporal para realizar maniobras más exigentes, en las que se necesita control adicional en la selección de velocidades (por ejemplo, cuando se remolca o se adelanta). Este modo mantendrá una velocidad seleccionada durante un período de tiempo, que dependerá de las indicaciones del conductor (por ejemplo, indicación de la dirección o el pedal del acelerador).

## SelectShift en deportivo (S):

- proporciona una selección manual de velocidad, en la que se requiere control completo de la velocidad.

Para salir del modo SelectShift, cambie la transmisión a otra velocidad (por ejemplo, directo[D]).

Realice los cambios ascendentes a las velocidades que se recomiendan en la tabla siguiente:

| Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para lograr el máximo ahorro de combustible) |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Cambio de:                                                                                  |         |
| 1 - 2                                                                                       | 24 km/h |
| 2 - 3                                                                                       | 40 km/h |
| 3 - 4                                                                                       | 64 km/h |
| 4 - 5                                                                                       | 72 km/h |
| 5 - 6                                                                                       | 80 km/h |

El tablero de instrumentos muestra la velocidad actualmente seleccionada. Si se requiere una velocidad que no está disponible, debido a la condición del vehículo (velocidad baja, régimen del motor demasiado alto para la selección de velocidad requerida), la velocidad actual destellará tres veces.

**Nota:** *en un viaje con el pedal del acelerador presionado por completo, la transmisión hará un cambio descendente para un mayor rendimiento.*

# Caja de velocidades

## Neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios

### AVISOS



Cuando realice este procedimiento, deberá sacar la transmisión de estacionamiento (P), lo que significa que su vehículo puede moverse con libertad. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre accione completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. De ser necesario, use cuñas.



Si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.



No conduzca el vehículo hasta que verifique que las luces de freno están funcionando.

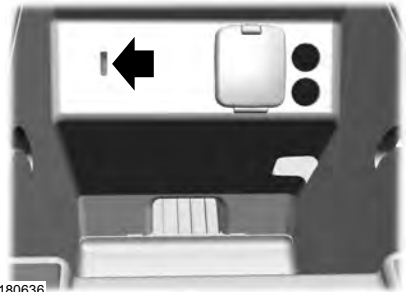
**Nota:** cuando utilice este procedimiento, consulte a su distribuidor autorizado lo antes posible.

**Nota:** en algunos mercados, esta característica está deshabilitada.

**Nota:** esta función solo operará si la batería de 12 voltios tiene carga. Si el voltaje de la batería del vehículo no es suficiente, es posible que se necesite una fuente de alimentación de 12 voltios (por ejemplo, cables puente, cargador de la batería o un conjunto para puente), a fin de operar el interruptor de neutralización del interbloqueo.

Use la neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios para cambiar la transmisión de la posición de estacionamiento en caso de una falla eléctrica. Si su vehículo se quedó sin batería, será necesario usar una fuente de poder externa.

1. Aplique el freno de estacionamiento y apague el encendido antes de realizar este procedimiento.



E180636

2. Ubique la ranura de acceso del interbloqueo de la palanca de cambios. La ranura se encuentra en el área de almacenamiento de la consola central. La ranura de acceso no tiene etiqueta.

**Nota:** asegúrese de identificar correctamente el orificio de acceso para no dañar el centro de medios.

3. Con una herramienta, presione y mantenga presionado el interruptor de interbloqueo de la palanca de cambios. La indicación del selector giratorio parpadea cuando el vehículo se encuentra en el modo de neutralización.
4. Mientras mantiene presionado el interruptor de neutralización, gire el selector a neutra (N) para cambiar de estacionamiento (P).
5. Suelte el botón de neutralización.
6. El vehículo permanecerá en el modo Permanecer en neutral para poder arrastrarlo con grúa de auxilio o se puede cambiar a la velocidad deseada para manejarlo (de ser posible).
7. Quite el freno de mano.

## Aprendizaje adaptable de la transmisión automática

Esta característica puede aumentar la durabilidad y proporcionar una sensación uniforme de los cambios durante la vida útil del vehículo. Un vehículo o una transmisión nueva puede tener cambios firmes, suaves y ambos. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualiza por completo el funcionamiento de la transmisión.

## Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

**Nota:** *no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.*

**Nota:** *no balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.*

Si su vehículo queda atascado en el lodo o la nieve, puede balancearlo para sacarlo si cambia entre velocidades de avance y reversa y hace una pausa entre los cambios con un patrón constante. Pise levemente el acelerador en cada velocidad.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

### USO DE LA TRACCIÓN TOTAL

El sistema de tracción en todas las ruedas utiliza las cuatro ruedas del vehículo para impulsarlo. La tracción en todas las ruedas mejora la tracción del vehículo, lo que permite conducirlo en terrenos y en condiciones del camino en los que no se pueden utilizar vehículos provistos de sistemas convencionales de tracción en dos ruedas. El sistema AWD está activo todo el tiempo, y no requiere de intervención por parte del usuario.

**Nota:** Su vehículo provisto de AWD no está diseñado para su uso a campo traviesa. La función AWD proporciona a su vehículo algunas capacidades limitadas de uso fuera de la carretera, en caminos en los que las superficies de manejo sean relativamente horizontales y sin obstrucciones, y similares en otros factores a las condiciones de manejo normales sobre vías pavimentadas. La operación del vehículo bajo toda otra condición distinta a las indicadas podría someter al vehículo a esfuerzos excesivos, lo que podría causarle daños que no están cubiertos por la garantía.

**Nota:** Si el sistema AWD presenta una falla, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 113). Una falla en el sistema AWD hará que este pase automáticamente al modo de solo tracción en las ruedas delanteras. Cuando se muestra dicho mensaje de advertencia, lleve su vehículo a un concesionario autorizado para que reciba servicio.

**Nota:** Si el sistema AWD se ha sobrecalentado se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 113). Esta situación podría ocurrir si el vehículo se ha operado en condiciones extremas con deslizamiento excesivo de las ruedas, como cuando se conduce sobre arena profunda. Para restablecer el funcionamiento normal del sistema AWD lo más pronto posible, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor durante 10 minutos como mínimo. Luego de volver a encender el motor y que el sistema AWD se haya enfriado adecuadamente, se apagará el mensaje de advertencia y el sistema AWD funcionará con normalidad.

No utilice una llantas de refacción de tamaño distinto al de las llantas suministradas con el vehículo. Si en el vehículo está instalada la llanta de refacción pequeña del tipo mini, el sistema AWD podría desactivarse en forma automática y pasar al modo de solo tracción en las ruedas delanteras a fin de proteger los componentes del tren de mando. La pantalla de información mostrará un mensaje que le advertirá de esa situación. Ver **Mensajes de información** (página 113). Si en la pantalla de información aparece un mensaje de advertencia relativo al uso de la llanta de repuesto, dicho mensaje debe desaparecer al volver a instalar una llanta normal reparada o nueva, y luego de desactivar el encendido y después volver a encenderlo. Se recomienda que la instalación de la llanta reparada o nueva se haga lo antes posible. El uso de llantas de tamaño diferente en los ejes delantero y trasero podría hacer que el sistema AWD deje de funcionar y pase automáticamente al modo de solo tracción en las ruedas delanteras, o bien el sistema AWD podría sufrir daños.

# Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

## Conducción en condiciones especiales con tracción en todas las ruedas (AWD)

Los vehículos provistos de AWD están especialmente equipados para manejar sobre arena, nieve, lodo y sobre caminos irregulares, y tienen características de funcionamiento distintas de las de los vehículos convencionales, tanto dentro como fuera de la carretera.

En condiciones extremas de funcionamiento, el A/C podría realizar ciclos de encendido y apagado a fin de evitar el sobrecalentamiento del motor.

### Principios básicos de operación en condiciones especiales

- Maneje a velocidades más bajas si hay vientos fuertes de costado, ya que estos pueden afectar el manejo normal del vehículo.
- Tenga mucho cuidado al manejar sobre pavimentos que estén resbalosos debido a la presencia de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

## Si su vehículo sale fuera del borde de caminos pavimentados

- Si su vehículo sale fuera del borde de caminos pavimentados, disminuya la velocidad sin frenar bruscamente, y regrese al pavimento solo después de haber disminuido la velocidad. No gire en exceso el volante de dirección para regresar al pavimento.
- Podría ser más seguro permanecer en la cuneta o el acotamiento de la carretera, y disminuir en forma gradual la velocidad antes de regresar al pavimento. Usted podría perder el control si no disminuye la velocidad o si gira en exceso o con brusquedad el volante de dirección.
- Con frecuencia podría ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, en vez de intentar volver súbitamente al pavimento dado que esto podría hacer que el vehículo se deslice hacia los lados sin control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de los demás debe ser su principal preocupación.

## Si su vehículo queda atascado

### AVISOS



Siempre aplique totalmente el freno de estacionamiento, y compruebe que la transmisión se encuentre en P (Estacionamiento). En toda oportunidad que deje el vehículo, lleve el interruptor de encendido a la posición de bloqueo o apague el vehículo con el uso del botón START/STOP.



Si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

# Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

## AVISOS



Evite que las ruedas giren en vacío a velocidades mayores de 35 mph (56 km/h). Las llantas podrían sufrir daños y lesionar a pasajeros y a personas en las cercanías.

**Nota:** Evite balancear el vehículo si el motor no se encuentra a la temperatura normal de operación, dado que la transmisión podría sufrir daños.

**Nota:** Evite balancear el vehículo durante más de unos minutos; dado que la transmisión y las llantas podrían sufrir daños y el motor podría sobrecalentarse.

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo; para ello cambie repetidamente entre marchas hacia adelante y engrane de reversa, haciendo una pausa entre cada cambio y siguiendo un patrón constante. Pise levemente el acelerador al pasar de una velocidad a otra.

Si su vehículo cuenta con el sistema AdvanceTrac® con Roll Stability Control™, podría ser beneficioso desactivar el sistema AdvanceTrac® con Roll Stability Control™ mientras procede a balancear el vehículo.

## Maniobras de emergencia

- En situaciones inevitables de emergencia en las que sea necesario hacer virajes bruscos, recuerde evitar las maniobras excesivas con su vehículo (es decir, gire el volante de dirección solo con la rapidez necesaria y solo lo necesario para evitar la situación de emergencia). Hacer giros excesivos del volante resultará en un menor control del vehículo, no en uno mayor. Además, se deben utilizar variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno si son necesarios cambios en la velocidad del

vehículo. Evite maniobras, aceleraciones o frenadas bruscas que podrían aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y/o lesiones personales. Utilice todas las superficies disponibles de la carretera para devolver el vehículo a condiciones seguras de desplazamiento.

- En caso de frenadas de emergencia, evite que las llantas derrapen y no haga ningún movimiento brusco del volante de dirección.
- Si el vehículo pasa de un tipo de superficie a otro (p. ej., de concreto a grava), habrá cambios en la forma en la que el vehículo responde a las maniobras de conducción (dirección, aceleración y frenado). Nuevamente, evite maniobras bruscas.

## Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en la zona más sólida de la vía. No reduzca las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Acelere lentamente y evite que las ruedas giren en vacío.

No conduzca vehículos provistos de AWD en arena profunda. La arena profunda hace que el sistema AWD se sobrecaliente. Cuando el sistema se haya enfriado, el sistema AWD funcionará con normalidad.

En condiciones extremas de funcionamiento, el A/C podría realizar ciclos de encendido y apagado a fin de evitar el sobrecalentamiento del motor.

Evite excesos de velocidad, dado que el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera del auxilio de otro vehículo. Recuerde, usted podría ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

### Lodo y agua

Si debe manejar a través de superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción y la capacidad de frenado podrían verse limitadas.

Cuando tenga que desplazarse a través de superficies cubiertas de agua, determine la profundidad del agua; evite pasar (si es posible) por agua acumulada cuyo nivel supere la parte inferior de los rines (en el caso de automóviles) o la parte inferior de los cubos de las ruedas (en el caso de las camionetas), y maneje lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se pare.



E142667

Tras pasar por agua, aplique los frenos para comprobar su correcto funcionamiento. Los frenos húmedos no detienen el vehículo con la misma eficacia de los frenos secos. El secado se puede agilizar si avanza lentamente con el vehículo mientras mantiene pisado levemente el pedal del freno.

Cuando maneje sobre lodo, sea precavido respecto a cambios bruscos en la velocidad o la dirección del vehículo. Incluso los vehículos AWD pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite que las ruedas giren en vacío. Si el vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a las flechas de mando y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a las flechas de mando produce desequilibrios que podrían dañar los componentes de la transmisión.

**Nota:** La conducción a través de agua profunda podría dañar la transmisión.

Si el eje delantero o trasero está sumergido en agua, permita que la unidad de transferencia de potencia (PTU) o el eje trasero reciba servicio en un concesionario autorizado.



E143950

“Tread Lightly” (transitar con cuidado) es un programa educacional diseñado para mejorar la conciencia pública respecto a las leyes y responsabilidades del uso de tierras en las zonas silvestres de los Estados Unidos. Ford Motor Company trabaja en conjunto con el Servicio Forestal de los EE. UU. (U.S. Forest Service) y a la Oficina de Administración de Tierras (Bureau of Land Management) para instar al público a ayudar a preservar los bosques nacionales y otras tierras públicas y privadas, a través del programa “Tread Lightly”.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

### Manejo sobre terrenos montañosos y en pendientes

**Nota:** Evite manejar transversalmente y evite virar al conducir en pendientes empinadas y en terrenos montañosos. Está presente el peligro de perder la tracción, deslizarse de lado y de volcarse. Cuando maneje sobre terrenos montañosos, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de colinas sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa sobre colinas sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Aunque los obstáculos naturales podrían obligar a manejar transversalmente al subir y bajar colinas o pendientes empinadas, siempre debe intentar manejar en forma recta al subir y al bajar.

Al subir pendientes empinadas y colinas, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar cambios descendentes desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Lo anterior reduce los esfuerzos sobre el motor y la posibilidad de que el motor se cale.

Si el motor se cala, no intente virar ya que el vehículo podría volcarse. Es mejor retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique a las ruedas tan solo la potencia necesaria para subir la pendiente. El uso de potencia excesiva hará que las llantas derrapen, giren en vacío o pierdan tracción, con la consiguiente pérdida del control del vehículo.



E143949

Descienda cuestas en la misma velocidad que utilizaría para subirlas, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y su consiguiente sobrecalentamiento. No descienda en neutral; en cambio, desactive la sobremarcha o cambie manualmente a una velocidad inferior. Al descender cuestas empinadas, evite frenadas bruscas ya que podría perder el control del vehículo. Si las ruedas delanteras se deslizan o giran en vacío no es posible guiar el vehículo.

Su vehículo está provisto de frenos antibloqueo; por lo tanto, al aplicar los frenos hágalo de manera sostenida. No “bombee” los frenos.

### Manejo sobre hielo y nieve

#### ALERTA



Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, entonces es vital que conduzca con cuidado. Mantenga baja la velocidad, prevea distancias de frenado mayores y evite mover el volante con violencia, a fin de reducir las posibilidades de pérdida del control del vehículo que podría dar lugar a lesiones graves y hasta mortales. Si el extremo trasero del vehículo se desliza al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

## Tracción en todas las ruedas (Si está equipado)

**Nota:** El giro excesivo en vacío de las llantas puede causar daños a los ejes propulsores.

Los vehículos provistos de AWD tienen ventajas sobre los vehículos 2WD al conducir sobre nieve y en hielo, pero pueden deslizarse al igual que todo otro vehículo.

Si el vehículo comienza a deslizarse al manejar sobre caminos cubiertos de nieve o hielo, gire el volante de dirección en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones súbitas de potencia y los cambios rápidos de dirección al conducir sobre hielo y nieve. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme al poner en movimiento el vehículo después de haberse detenido por completo.

Evite también las frenadas bruscas. A pesar de que los vehículos provistos de AWD podrían acelerar mejor sobre hielo y nieve que los provistos de tracción en dos ruedas, no frenan más rápidamente, ya que en todos los vehículos el frenado se produce en las cuatro ruedas. Evite el exceso de confianza respecto a las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y determine si es adecuado el uso de una marcha más baja. En situaciones de frenadas de emergencia, presione el freno en forma sostenida. Dado que su vehículo está equipado con un sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas, no "bombee" los frenos. Ver

**Consejos para conducir con frenos antibloqueo** (página 189).

### Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo fueron diseñados y probados para proporcionar un comportamiento predecible, ya sea cargados o vacíos, así como también una capacidad duradera de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o quitar piezas (como equipos para bajar la altura o barras estabilizadoras) ni usar piezas de repuesto no equivalentes a las suministradas en el equipo original de fábrica.

Toda modificación al vehículo que eleve su centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución respecto a todo vehículo que transporte cargas de gran altura o dispositivos instalados a gran altura (como escaleras y portaequipajes).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente la garantía podría quedar anulada, podrían aumentar los costos por reparaciones, disminuir el desempeño y las capacidades operativas del vehículo, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Si el vehículo está sujeto a uso fuera de la carretera, se recomienda efectuar inspecciones frecuentes de los componentes del chasis.

## INFORMACIÓN GENERAL

**Nota:** Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las revise un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección al frenar, distribuidor autorizado deberá revisar el vehículo.

**Nota:** Se puede acumular polvo de los frenos en las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan y no contribuye a que tengan ruido. Ver **Limpieza de las ruedas** (página 299).



Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 97).

Los frenos húmedos provocan una eficiencia de freno reducida. Oprima suavemente el pedal de frenos unas veces cuando salga de un lavado de autos o si estuvo sometido a agua inmóvil a fin de secar los frenos.

## Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno para bajar la velocidad del vehículo y la potencia del motor se reducirá. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo. Apague el motor, mueva la transmisión a estacionamiento (P) y accione el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador y el área a su alrededor para ver si hay elementos o residuos que pudieran estar obstruyendo su movimiento. Si no encuentra nada y la condición persiste, remolque el vehículo al distribuidor autorizado más cercano.

## Asistencia de frenado de emergencia

La asistencia de frenado de emergencia detecta cuando usted frena bruscamente para medir la velocidad a la cual presiona el pedal de freno. Proporciona máxima eficiencia de frenado mientras presiona el pedal. La asistencia de frenado de emergencia puede reducir las distancias de detención en situaciones críticas.

## Sistema de frenos antibloqueo

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.



Esta luz se enciende momentáneamente cuando se activa el encendido. Si la luz no enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el sistema de frenos antibloqueo esté desactivado. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para revisar el sistema. Si el sistema de frenos antibloqueo está desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz.



Si se enciende la luz de advertencia de freno con el freno de estacionamiento liberado, haga revisar inmediatamente el sistema de frenos.

## CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENOS ANTIBLOQUEO

El sistema de frenos antibloqueo no elimina los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.

# Frenos

- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

**Nota:** Si el sistema se activa, el pedal del freno se podría pulsar y avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELECTRÓNICO

El freno de estacionamiento eléctrico reemplaza al freno de mano convencional. El interruptor de funcionamiento está en la consola central.

### AVISOS



Siempre ajuste el freno de estacionamiento y deje el vehículo con la transmisión en estacionamiento (P).



Si la transmisión de su vehículo es manual, pásela a primera velocidad o a reversa. Si la transmisión de su vehículo es automática, pásela a estacionamiento (P).

**Nota:** Cuando aplica el freno de estacionamiento eléctrico en ciertas condiciones, por ejemplo en una pendiente pronunciada, este puede volver a aplicar los frenos en un lapso de tres a diez minutos.

**Nota:** Es posible que se escuchen ruidos al aplicar y al liberar el freno de estacionamiento eléctrico. Esto es normal y no es motivo para preocuparse.

## Estacionamiento en pendientes (vehículos con transmisión manual)

Si estaciona el vehículo en una pendiente, mueva la transmisión a la primera velocidad (1) y gire el volante de dirección hacia el lado contrario de la banqueta. Si estaciona el vehículo en una bajada, mueva la transmisión a reversa (R) y gire el volante de dirección hacia la banqueta.

## Activación del freno de estacionamiento eléctrico

### AVISOS



La luz de advertencia del sistema de frenos destellará al aplicar el freno de estacionamiento eléctrico. Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa destellando, podría haber un problema en el freno de estacionamiento eléctrico. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.



Activar el freno de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo está en movimiento activará el sistema de frenos antibloqueo. No utilice el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo esté en movimiento, a menos que el sistema de frenos normal no pueda detener el vehículo.



A menos que se presenten condiciones de emergencia (por ejemplo, el pedal del freno está dañado o bloqueado), no aplique el freno de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo esté en movimiento. En curvas, o en superficies en malas condiciones o en condiciones climáticas adversas, el frenado de emergencia puede provocar que el vehículo derrape fuera de control o salga fuera del camino.

# Frenos

**Nota:** La luz de advertencia del sistema de frenos se encenderá durante diez segundos después de llevar el encendido a desactivado luego de que se haya aplicado el freno de estacionamiento eléctrico, y también si se aplicó el freno de estacionamiento eléctrico después de llevar el encendido a desactivado.

**Nota:** El freno de estacionamiento eléctrico no se aplica automáticamente. Debe activar el freno de estacionamiento eléctrico mediante el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.



E227395

Tire el interruptor hacia arriba para aplicar el freno de estacionamiento eléctrico.

La luz de advertencia del sistema de frenos parpadeará durante unos dos segundos y luego se encenderá para confirmar que se haya aplicado el freno de estacionamiento eléctrico. Ver **Pantallas de Información** (página 102).

Si aplica el freno de estacionamiento eléctrico cuando el vehículo está en movimiento, se encenderá la luz de advertencia del sistema de frenos y sonará un tono de advertencia. Ver **Pantallas de Información** (página 102).

Si la velocidad del vehículo es superior a 6 km/h, se aplicará la fuerza del frenado siempre que tire el interruptor. La acción del frenado se interrumpe al soltar u oprimir el interruptor y también al pisar el pedal del acelerador.

## Liberación del freno de estacionamiento eléctrico

El freno de estacionamiento eléctrico puede liberarse ya sea manualmente, al presionar el interruptor, o automáticamente.

### Liberación manual

#### ALERTA



Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa encendida o destella durante más de cuatro segundos después de haber liberado el freno de estacionamiento eléctrico, podría haber un problema en el sistema de frenos. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.



E227515

Puede soltar manualmente el freno de estacionamiento eléctrico al:

1. Activar el encendido.
2. Presionar el pedal del freno.
3. Presionar el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

# Frenos

Cuando suelte el freno de estacionamiento eléctrico, se apagará la luz de advertencia del sistema de frenos.

## **Liberación automática: liberación automática del freno**

Su vehículo liberará automáticamente el freno de estacionamiento si se producen todas las siguientes condiciones:

- Cierra la puerta del conductor (solo transmisión automática).
- Presiona el pedal del acelerador y suelta el pedal del embrague.
- No hay fallas detectadas en el sistema del freno de estacionamiento.

**Nota:** *Si la luz del freno de estacionamiento eléctrico permanece encendida, el freno de estacionamiento eléctrico no se liberará automáticamente. Debe soltar el freno de estacionamiento eléctrico mediante el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.*

**Nota:** *En vehículos de transmisión manual, cuando usted suelta el pedal del embrague y presiona el pedal del acelerador, el freno de estacionamiento eléctrico se libera automáticamente.*

**Nota:** *En vehículos de transmisión manual, debe presionar hasta el fondo el pedal del embrague para que se active la función de liberación automática del freno. Maneje normalmente, utilizando los pedales del acelerador y del embrague y el freno de estacionamiento eléctrico se liberará automáticamente.*

La luz de advertencia del sistema de frenos se apagará para confirmar que se ha soltado el freno de estacionamiento eléctrico.

**Nota:** *El sistema de liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico facilita el ponerse en movimiento al comenzar a subir pendientes. Esta función liberará automáticamente el freno de estacionamiento cuando el vehículo haya desarrollado la fuerza de propulsión suficiente para subir la pendiente.*

## **Manejo con un remolque**

El vehículo y el remolque podrían desplazarse levemente hacia atrás cuando comienza a subir una pendiente, dependiendo de la inclinación de la pendiente y del peso del remolque.

Para evitar que esto suceda, realice lo siguiente:

1. Tire el interruptor hacia arriba y manténgalo elevado.
2. Maneje el vehículo y suelte el interruptor cuando vea que el motor ha desarrollado la fuerza de propulsión suficiente.

## **Batería sin carga**

### **ALERTA**



No podrá presionar ni soltar el freno de estacionamiento eléctrico si la batería tiene una carga baja o no tiene carga.

Si la batería tiene una carga baja o está descargada, utilice cables puente y una batería de refuerzo.

## ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES

### AVISOS



El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando salga del vehículo, aplique siempre el freno de estacionamiento y deje la transmisión en la posición de estacionamiento (P) en transmisiones automáticas o en el primer engrane en transmisiones manuales.



Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema se apagará si hay una falla aparente o si revoluciona el motor de manera excesiva. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema esté activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto permite que tenga tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. Los frenos se liberan automáticamente cuando el motor tiene torsión suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la

pendiente. Esta es una ventaja al salir de una pendiente, por ejemplo, de una rampa de estacionamiento, en un semáforo o al conducir en reversa en una pendiente ascendente en un lugar de estacionamiento.

El sistema se activará automáticamente en cualquier pendiente que pueda provocar que el vehículo se devuelva hacia abajo.

**Nota:** *El sistema solo funciona cuando detiene el vehículo por completo y en una velocidad de subida.*

**Nota:** *No hay una luz de advertencia que indique que el sistema está encendido o apagado.*

### Uso del sistema de arranque asistido en pendientes

1. Detenga completamente el vehículo. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante unos dos a tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. Los frenos se liberan automáticamente.

**Nota:** *Cuando retire el pie del pedal del freno y presione el pedal de nuevo cuando el sistema esté activo, experimentará un desplazamiento del pedal del freno significativamente menor. Esto es normal.*

# Control de tracción

## FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

## USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

### ALERTA



La luz de control de estabilidad y tracción se enciende continuamente si el sistema detecta una falla.

Asegúrese de no haber desactivado manualmente el sistema de control de tracción con los controles de la pantalla de información o el interruptor. Si la luz del control de estabilidad y tracción sigue encendida continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema. Manejar el vehículo con el control de tracción desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si el vehículo está atorado en lodo o nieve, puede ser útil desactivar el control de tracción ya que esto permite el giro de las ruedas.

**Nota:** cuando desactiva el control de tracción, el control de estabilidad permanece totalmente activo.

## Apagado del sistema

Al encender o apagar el sistema, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra el estado del sistema.

Puede desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información o el interruptor.

## Uso de los controles de la pantalla de información

Esa función se puede deshabilitar o habilitar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 102).

## Uso del interruptor (Si está equipado)

Use el interruptor del control de tracción en el panel de instrumentos para desactivar o activar el sistema.

## Mensajes y luces indicadoras del sistema



La luz de control de estabilidad y tracción:

- Se enciende temporalmente durante el arranque del motor.
- Destella cuando una condición de manejo activa alguno de los sistemas.
- Se enciende si se produce un problema en alguno de los sistemas.



La luz de apagado de control de estabilidad y tracción se enciende temporalmente al arrancar el motor y permanece encendida al apagar el sistema de control de tracción.

# Control de estabilidad

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS



Las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas de equipaje de refacción, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y tamaño de la rueda/llanta pueden cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema de control de estabilidad electrónico. Además, la instalación de altavoces estéreo podría afectar adversamente el sistema de control de estabilidad electrónico. Instale cualquier altavoz estéreo de postventa a la mayor distancia posible de la consola central delantera, del túnel y de los asientos delanteros, con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores del control de estabilidad electrónico. La reducción de la eficacia del sistema de control de estabilidad electrónico podría producir un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, de volcaduras y de lesiones personales que podrían ser mortales.



Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control del vehículo debido a acciones del conductor, que no sean las apropiadas para las condiciones existentes. El manejo agresivo, sin importar las condiciones del camino, puede hacer que se pierda el control del vehículo lo que aumenta el riesgo de lesiones personales y de daños materiales. La activación del sistema de control de estabilidad electrónico es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; eso podría reducir

### AVISOS

la capacidad del conductor de controlar el vehículo, y podría causar la pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales que podrían ser mortales. Si se activa el sistema de control de estabilidad electrónico, REDUZCA LA VELOCIDAD.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si ocurre una falla en el sistema de control de estabilidad o el control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- La luz del control de estabilidad y el control de tracción se encenderá sin parpadear.
- Los sistemas de control de estabilidad y control de tracción no mejoran la capacidad de su vehículo para mantener la tracción de las ruedas.

Si una condición de manejo activa el sistema de control de estabilidad o de control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- Parpadeo de la luz de control de estabilidad y tracción.
- Disminución de la velocidad del vehículo.
- Potencia del motor reducida.
- Vibración en el pedal del freno.
- Mayor rigidez que la usual en el pedal del freno.
- Si la condición de manejo es intensa y su pie no está en el freno, el pedal del freno puede moverse a medida que el sistema aplica una mayor fuerza de frenado.

El sistema de control de estabilidad tiene varias funciones diseñadas para ayudarlo a mantener el control del vehículo:

# Control de estabilidad

## Control de estabilidad electrónico

El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar derrapes o deslizamientos laterales al aplicar los frenos a una o más ruedas individualmente y, si es necesario, reduce la potencia del motor.

## Control de tracción

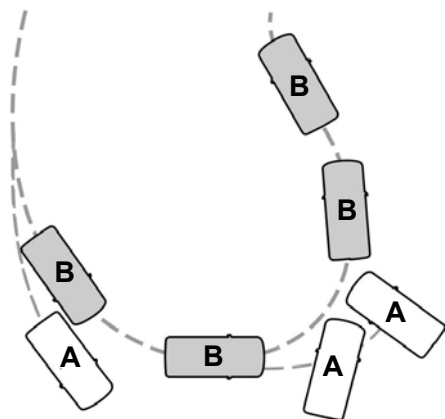
El sistema mejora la capacidad del vehículo para mantener la tracción en las ruedas al detectar y controlar el giro de las ruedas. Ver **Uso del control de tracción** (página 194).

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

No es posible desactivar los sistemas de control de estabilidad, pero el sistema se desactiva al cambiar a reversa (R).

Puede activar o desactivar el sistema de control de tracción. Ver **Uso del control de tracción** (página 194).



E72903

- A Vehículo sin control de estabilidad que se desliza fuera de la trayectoria prevista.
- B Vehículo con control de estabilidad que mantiene el control sobre una superficie resbaladiza.

# Ayudas de estacionamiento

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS



Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.



Es posible que el sistema no detecte objetos con superficies que absorben reflejos. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.



Los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y ventiladores externos también pueden afectar el funcionamiento correcto del sistema de sensores. Esto puede provocar reducciones del rendimiento o falsas alarmas.



Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.

**Nota:** ciertos dispositivos complementarios instalados alrededor de la defensa o fascia podrían generar la emisión de tonos falsos. Por ejemplo, enganches de remolque grandes, parrillas de bicicleta o tablas de surf, soportes del portaplacas, cubiertas de defensa o cualquier otro dispositivo que pudiera bloquear la zona de detección normal del sistema.

**Nota:** mantenga los sensores, ubicados en la defensa o fascia, libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

**Nota:** si el vehículo sufre daños en la defensa o fascia, de modo que se desalineen o curven, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas. Consulte con un técnico autorizado.

**Nota:** cuando un remolque está conectado a su vehículo, el sistema de ayuda de estacionamiento trasero podría detectar el remolque y, por lo tanto, proporcionar advertencias. Desactive la ayuda de estacionamiento trasero cuando haya un remolque conectado a fin de evitar estas advertencias.

El sistema de sensores advierte al conductor de obstáculos dentro de cierto rango del vehículo. El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

El sistema se puede desactivar mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando la transmisión se cambia a reversa (R). Ver **Información general** (página 102).

Si hay una falla en el sistema, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 113).

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO TRASERA

### (Si está equipado)

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en reversa (R). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm de distancia, la advertencia suena en forma continua. Si el sistema detecta un objeto que está estático o que se aleja a más de 30 cm de las esquinas de la defensa, el tono suena solo durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, la alarma vuelve a sonar.

# Ayudas de estacionamiento



E130178

Área de cobertura hasta 1,8 m desde la defensa trasera. Podría haber un área de cobertura menor en las esquinas externas de la defensa.

El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en reversa (R):

- Su vehículo se mueve hacia un objeto estático a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo no se está moviendo, pero un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo se mueve a una velocidad de menos de 5 km/h y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera de su vehículo a una velocidad de menos de 5 km/h.

El sistema proporciona alertas de audio solo cuando su vehículo se está moviendo o cuando su vehículo está estacionado y el obstáculo detectado está a menos de 30 cm de la defensa.

## Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información. La pantalla de indicación de distancia cuando la transmisión está en reversa (R).

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO (Si está equipado)

Los sensores delanteros se activan cuando la transmisión está en cualquier posición distinta de estacionamiento (P) y el vehículo se mueve a baja velocidad.



E187330

Área de cobertura hasta 70 cm desde la defensa delantera. El área de cobertura disminuye en las esquinas externas.

# Ayudas de estacionamiento

Cuando su vehículo se acerca a un objeto, suena un tono de advertencia. Cuando su vehículo se acerca a un objeto, aumenta la frecuencia del tono de advertencia. El tono de advertencia suena constantemente cuando un objeto se encuentra a menos de 30 cm de distancia de la defensa delantera.

Puede desactivar el sistema mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando cambia la transmisión a reversa (R). Ver **Información general** (página 102). Si su vehículo tiene un botón de ayuda de estacionamiento, puede desactivar el sistema si lo presiona.

## Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información.

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al ícono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

Si la transmisión está en reversa (R), el sistema de sensores delantero emite advertencias de audio cuando el vehículo se mueve y el obstáculo detectado se mueve en dirección al vehículo. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos. La indicación visual siempre está presente durante la reversa (R).

Si la transmisión están en directa (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante (por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o en cualquier marcha hacia adelante de transmisión manual), el sistema de sensores delantero ofrece advertencias de

audio y visuales cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y se detecta un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos y la indicación visual se detiene después de 4 segundos. Si los objetos detectados se encuentran dentro de 30 cm, la indicación visual permanece encendida.

Si la transmisión está en neutral (N), el sistema ofrece una indicación visual solo cuando el vehículo se está moviendo a 8 km/h o menos y hay un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la indicación visual se detendrá luego de 4 segundos.

## SISTEMA LATERAL DE SENSORES

El sistema de sensores laterales utiliza los sensores laterales delanteros y traseros para detectar y asociar obstáculos dentro de la ruta de manejo del vehículo que se encuentran a los costados del vehículo. Los sensores laterales se activan cuando la transmisión está en cualquier otra posición que no sea estacionamiento (P).

**Nota:** Los obstáculos que ingresan al área de detección lateral sin ser detectados y asociados por los sensores delanteros y traseros no se detectarán.



E187810

## Ayudas de estacionamiento

El área de cobertura es de hasta 60 cm desde los costados del vehículo.

Cuando el sistema detecta un objeto cerca del costado del vehículo, suena una advertencia auditiva. A medida que el vehículo se acerca a los obstáculos dentro de la ruta de manejo del vehículo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta.

### Indicador de distancia de los obstáculos (Si está equipado)



E190459

El sistema proporciona indicadores de distancia de los obstáculos a través de la pantalla de información.

A medida que la distancia al obstáculo disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo. Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia se mostrarán atenuados.

Cuando cambia a reversa (R), el sistema de sensores laterales ofrece advertencias auditivas cuando el vehículo se está moviendo y se detectan obstáculos dentro de 60 cm y estos están dentro de la ruta de manejo del vehículo. Cuando detiene el vehículo, la advertencia auditiva se detiene luego de dos segundos.

**Nota:** La indicación de distancia visual permanecerá encendida mientras la transmisión esté en reversa (R).

Cuando cambia a manejo (D) o en cualquier otra velocidad hacia adelante, por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o cualquier velocidad hacia adelante en transmisión manual, el sistema de sensores laterales ofrece advertencias auditivas cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y se detectan obstáculos dentro de 60 cm y están dentro de la ruta de manejo del vehículo. Cuando el vehículo se detiene, la advertencia auditiva se detiene después de dos segundos y la indicación visual se detiene después de cuatro segundos.

Si la transmisión está en neutra (N), el sistema de sensores laterales ofrece una indicación visual de la distancia solo cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y el sistema de ayuda de estacionamiento detecta un obstáculo delantero o trasero y el obstáculo lateral se encuentra a 60 cm del costado del vehículo. Cuando detiene el vehículo, la indicación visual de la distancia se detiene luego de cuatro segundos.

Si el sistema de sensores laterales no se encuentra disponible, no aparecen los bloques indicadores laterales de distancia.

El sistema de sensores laterales no está disponible en la siguiente condición:

- Si desactiva el sistema de control de tracción.

# Ayudas de estacionamiento

El sistema de sensores laterales podría no estar disponible si no ha manejado aproximadamente la longitud del vehículo, a fin de que el sistema se reinicie si:

- Activa el encendido, lo apaga y lo vuelve a activar.
- El vehículo permanece inmóvil por más de dos minutos.
- El sistema de frenos antibloqueo está activado.
- El sistema de control de tracción está activado.
- Cuando no hay información disponible sobre el ángulo del volante de dirección, el sistema de sensores laterales tampoco está disponible. Debe manejar el vehículo al menos 150 m por sobre 30 km/h para recuperar la información sobre el ángulo de la dirección.

## ASISTENCIA ACTIVA PARA ESTACIONARSE (Si está equipado)

### Asistencia de estacionamiento paralelo, de estacionamiento perpendicular, de salida de estacionamiento en paralelo

#### AVISOS



Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Es posible que los sensores no detecten objetos bajo lluvia torrencial u otras condiciones que provocan interferencia.

#### AVISOS



La asistencia activa de estacionamiento no aplica los frenos bajo ninguna circunstancia.



El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio. Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.

**Nota:** La asistencia activa de estacionamiento es un proceso de varios pasos y podría requerir varios cambios de la transmisión. Siga las instrucciones en la pantalla hasta completar el proceso de estacionamiento.

**Nota:** el sistema de información de punto ciego no detecta tráfico en el costado o detrás del vehículo durante una maniobra de la asistencia activa de estacionamiento.

La asistencia activa de estacionamiento detecta un espacio de estacionamiento en paralelo o perpendicular disponible y dirige automáticamente el vehículo al espacio (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo guía, tanto visual como auditivamente, para estacionar el vehículo.

Si no se siente cómodo con la cercanía a cualquier vehículo u objeto, puede optar por anular el sistema, para ello agarre el volante de la dirección y presione el botón de asistencia activa de estacionamiento.

El sistema de asistencia de salida de estacionamiento en paralelo, maniobra automáticamente el vehículo para salir del espacio de estacionamiento en paralelo (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo orienta tanto visual como auditivamente para ingresar al tráfico.

# Ayudas de estacionamiento

El sistema podría no funcionar correctamente en cualquiera de las siguientes condiciones:

- Está usando una llanta de refacción o una llanta considerablemente más desgastada que las demás llantas.
- Una o más llantas no están infladas correctamente.
- Está intentando estacionar en una curva cerrada.
- Pasa algo entre la defensa delantera y el espacio de estacionamiento. Por ejemplo, un peatón o un ciclista.
- El borde del vehículo estacionado al lado es alto respecto al suelo. Por ejemplo, un autobús, un camión de remolque o un camión de plataforma plana.
- Las condiciones climáticas son adversas. Por ejemplo, durante lluvia intensa, nieve o niebla.

**Nota:** mantenga los sensores ubicados en la defensa o fascia libres de nieve, hielo y acumulaciones de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

**Nota:** es posible que los sensores no detecten objetos con superficies que absorben ondas ultrasónicas o causen interferencia ultrasónica. Por ejemplo, el escape de una motocicleta, los frenos de aire de un camión o los cláxones.

**Nota:** Luego de cambiar el tamaño de las llantas, el sistema debe recalibrar y el funcionamiento podría verse afectado por un breve lapso de tiempo.

No use el sistema en las siguientes situaciones:

- Si colocó un objeto extraño cerca de los sensores, en la parte delantera o trasera del vehículo. Por ejemplo, una parrilla de bicicleta o un remolque.
- Si añade un objeto que sobresalga del techo. Por ejemplo, una tabla de surf.
- Los objetos extraños dañan u obstruyen los sensores delanteros, de la defensa trasera o laterales.
- No se está utilizando el tamaño de llanta correcto en el vehículo. Por ejemplo, una llanta de refacción pequeña.

## Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: estacionamiento en paralelo



Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento una vez para buscar un espacio de estacionamiento en paralelo.

Cuando maneje a una velocidad inferior 35 km/h, el sistema automáticamente analiza ambos lados del vehículo para ubicar un espacio de estacionamiento disponible. El sistema muestra un mensaje y un gráfico correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar. Utilice las luces direccionales para seleccionar una búsqueda hacia el lado izquierdo o el lado derecho del vehículo.

**Nota:** si no utiliza los indicadores de dirección, el sistema pasa automáticamente al lado del pasajero de su vehículo.

## Ayudas de estacionamiento



E130107

**Nota:** Asimismo, puede activar el sistema después de sobrepasar parcial o completamente un espacio de estacionamiento. Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento y el sistema le informará si recientemente pasó un espacio de estacionamiento adecuado.

Cuando el sistema encuentra un espacio apropiado, muestra un mensaje y emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que necesite acelerar durante una distancia corta antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio que el sistema selecciona permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

**Nota:** Maneje el vehículo dentro de 1,5 m y lo más paralelo posible a los otros vehículos mientras pasa por un lugar de estacionamiento.

**Nota:** El sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento que detecta. Por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último.

**Nota:** si maneja a una velocidad superior a aproximadamente 35 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicarle que debe reducir la velocidad del vehículo.

### **Maniobras automáticas de la dirección para ingresar a un espacio de estacionamiento**

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede unos 10 km/h o si se interrumpe la maniobra, el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.

Cuando cambia la transmisión a reversa (R) con las manos fuera del volante de dirección y nada obstruye su movimiento, el vehículo se dirige por sí solo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

## Ayudas de estacionamiento

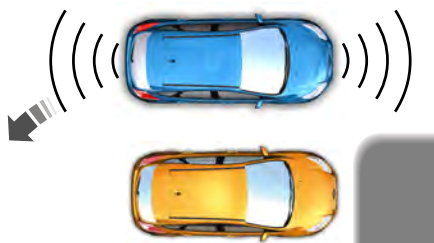


E130108

Cuando considere que el vehículo está correctamente estacionado, o cuando escuche un tono continuo junto con un mensaje en la pantalla, detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizada la maniobra de la asistencia activa de estacionamiento, el sistema muestra un mensaje y emite un tono.

**Nota:** *Usted es responsable de revisar el vehículo estacionado y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el lugar.*



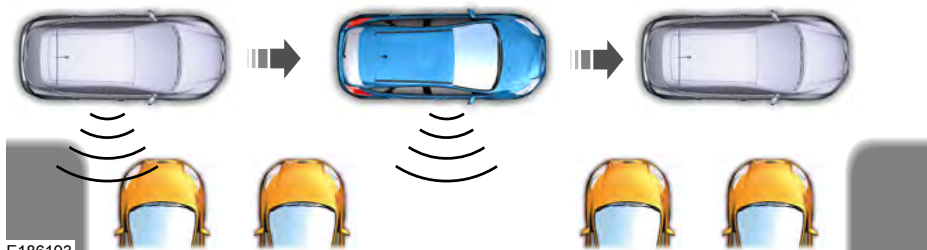
### Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: estacionamiento perpendicular



Presione dos veces el botón de asistencia activa de estacionamiento para buscar un espacio de estacionamiento en perpendicular.

Al manejar a una velocidad inferior a 30 km/h, el sistema muestra un mensaje y un gráfico correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar. Utilice las luces direccionales para seleccionar una búsqueda hacia el lado izquierdo o el lado derecho del vehículo.

**Nota:** *Si no realiza una selección, el sistema lo hará, de forma predeterminada, hacia el lado del pasajero.*



E186193

## Ayudas de estacionamiento

Cuando el sistema encuentra un espacio apropiado, muestra un mensaje y emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que necesite acelerar durante una distancia corta antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio que el sistema selecciona permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

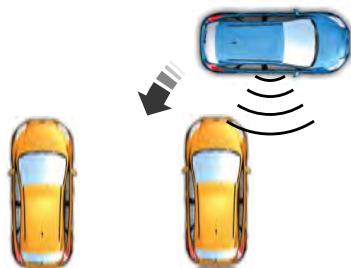
**Nota:** debe manejar el vehículo dentro de 1,5 m y lo más perpendicular posible a los otros vehículos al pasar por un espacio de estacionamiento.

**Nota:** El sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento que detecta. Por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último.

**Nota:** si maneja a una velocidad superior a aproximadamente 30 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicarle que debe reducir la velocidad del vehículo.

### Maniobras automáticas de la dirección para ingresar a un espacio de estacionamiento

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede unos 10 km/h o si se interrumpe la maniobra, el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.



E186191

Cuando cambia la transmisión a reversa (R) con las manos fuera del volante y nada obstruye su movimiento, el vehículo se dirige por sí solo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

Cuando considere que el vehículo está correctamente estacionado, o cuando escuche un tono continuo junto con un mensaje en la pantalla, detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizada la maniobra de la asistencia activa de estacionamiento, el sistema muestra un mensaje y emite un tono.

**Nota:** Usted es responsable de revisar el vehículo estacionado y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el lugar.

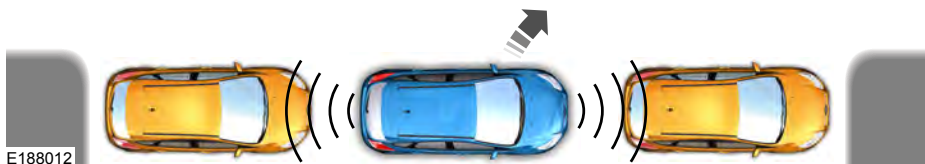
### Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: asistencia de salida de estacionamiento en paralelo



Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento una vez mientras el vehículo está detenido en un espacio en paralelo para usar la asistencia de salida de estacionamiento en paralelo.

El sistema muestra un mensaje que le indica que seleccione un lado. Use el indicador de dirección para seleccionar desde qué lado del vehículo desea salir del espacio de estacionamiento.

# Ayudas de estacionamiento



El sistema determina el espacio libre frente y detrás del vehículo y dirige automáticamente el vehículo fuera del espacio de estacionamiento en paralelo (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo orienta tanto visual como auditivamente para ingresar al tráfico.

Una vez que el sistema dirige el vehículo pasado el vehículo u objeto adyacente, le indica que tome el control de la dirección y complete la salida del espacio de estacionamiento.

**Nota:** si el espacio libre en frente del vehículo le permite salir fácilmente, la función de asistencia de salida de estacionamiento en paralelo podría no estar disponible.

**Nota:** usted es responsable de controlar el vehículo y de asegurarse de que la vía está despejada antes de entrar en el tránsito.

**Nota:** No use este sistema para ayudarlo a salir de espacios de estacionamiento perpendiculares. Se podría dañar el vehículo.

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede unos 10 km/h o si se interrumpe la maniobra, el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.

## Desactivación de la función de asistencia activa de estacionamiento

Puede desactivar manualmente el sistema al:

- Presionar el botón de asistencia activa de estacionamiento durante una maniobra activa.
- Agarrar el volante de dirección durante una maniobra activa.
- Manejar a una velocidad superior a, aproximadamente, 35 km/h por 30 segundos mientras busca un espacio de estacionamiento.
- Manejar a más de 10 km/h aproximadamente durante una maniobra activa.
- Desactivar el sistema de control de tracción.

Ciertas condiciones del vehículo también podrían desactivar el sistema, por ejemplo:

- El sistema de control de tracción se activa.
- Activación o falla del sistema de frenos antibloqueo.

Si se produce un problema en el sistema, aparecerá un mensaje de advertencia, acompañado de un tono. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.

# Ayudas de estacionamiento

## Diagnóstico de fallas del sistema

| Síntoma                                             | Causa posible                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El sistema no busca espacios de estacionamiento.    | El sistema de control de tracción podría estar desactivado.                                                                                                          |
|                                                     | La transmisión está en reversa (R). El vehículo debe moverse hacia delante para poder detectar un espacio de estacionamiento.                                        |
| El sistema no ofrece un espacio de estacionamiento. | Los sensores podrían estar cubiertos. Por ejemplo, acumulación de nieve, hielo o suciedad. Los sensores cubiertos pueden afectar el funcionamiento del sistema.      |
|                                                     | No hay suficiente espacio de estacionamiento para poder estacionar el vehículo de manera segura.                                                                     |
|                                                     | No hay suficiente espacio para la maniobra de estacionamiento automático en el lado opuesto al espacio de estacionamiento.                                           |
|                                                     | El espacio para estacionar se encuentra a una distancia superior a 1,5 m o inferior a 0,4 m.                                                                         |
|                                                     | La velocidad del vehículo es superior a 35 km/h para estacionamiento en paralelo y superior a 30 km/h para estacionamiento en perpendicular.                         |
|                                                     | Hace poco desconectó la batería o la reemplazó. Después de una desconexión de la batería, debe manejar el vehículo por un camino recto por un breve lapso de tiempo. |
| El sistema no posiciona correctamente el vehículo.  | El vehículo se mueve en la dirección contraria a la posición actual de la transmisión. Por ejemplo, se desplaza hacia adelante cuando está en reversa (R).           |
|                                                     | Un borde de la banqueta irregular a lo largo del espacio de estacionamiento evita que el sistema alinee el vehículo correctamente.                                   |
|                                                     | Otros vehículos estacionados inadecuadamente u objetos están ocupando el espacio.                                                                                    |
|                                                     | El vehículo está demasiado pasado del espacio de estacionamiento. El sistema funciona mejor cuando maneja la misma distancia pasado el espacio de estacionamiento.   |

## Ayudas de estacionamiento

| Síntoma | Causa posible                                                                                                                                                            |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Instaló o realizó mantenimiento de forma incorrecta a las llantas. Por ejemplo, presión de aire insuficiente, tamaño inadecuado o de diferentes tamaños.                 |
|         | Una reparación o modificación altera la capacidad de detección.                                                                                                          |
|         | Un vehículo estacionado tiene un aditamento alto. Por ejemplo, un rociador de sal, un quitanieves o una plataforma de un camión de mudanzas.                             |
|         | La longitud o la posición de los objetos próximos al espacio de estacionamiento cambia después de que el vehículo pasa el espacio.                                       |
|         | La temperatura alrededor del vehículo cambia rápidamente. Por ejemplo, manejar de un garaje con calefacción al aire frío o después de salir de un lavado de automóviles. |

### CÁMARA DE VISTA TRASERA

#### AVISOS



El sistema de cámara retrovisora es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interiores y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.



Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara retrovisora.



Retroceda el vehículo lo más lento que pueda, ya que las velocidades altas pueden limitar su tiempo de reacción para detener su vehículo.

#### AVISOS



Tenga cuidado cuando la puerta de carga trasera esté entreabierta. Si la puerta de carga trasera está entreabierta, la cámara estará fuera de posición, y es posible que la imagen de video sea incorrecta. Todas las directrices desaparecen cuando la puerta de carga trasera está entreabierta. Es posible que algunos vehículos no cuenten con directrices.



Tenga cuidado al activar o desactivar las funciones de la cámara cuando la transmisión no esté en estacionamiento (P). Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

El sistema de cámara retrovisora proporciona un imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Cuando la cámara retrovisora está habilitada, se muestran diversos tipos de guías en la pantalla, que indican la ruta del vehículo y la proximidad respecto de objetos detrás del vehículo.

# Ayudas de estacionamiento



E142435

La cámara está ubicada en la puerta de carga trasera.

## Uso del sistema de cámara retrovisora

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando coloca la transmisión en reversa (R).

**Nota:** El sistema de detección en reversa no es eficaz a velocidades superiores a 5 km/h, y es posible que no detecte algunos objetos angulares o que estén en movimiento.

El sistema utiliza tres tipos de guías para ayudarlo a ver lo que hay detrás del vehículo:

- Guías activas: muestran la ruta deseada del vehículo al ir en reversa.
- Guías fijas: muestran la ruta real del vehículo al ir en reversa en una línea recta. Dichas guías pueden ser útiles al retroceder hacia un puesto de estacionamiento y al alinearlo con un objeto situado detrás del vehículo.
- Línea central: ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto (por ejemplo, un remolque).

**Nota:** si la transmisión está en reversa (R) y la puerta de carga trasera está abierta, no se muestran las funciones de la cámara retrovisora.

**Nota:** Al remolcar, la cámara solo ve lo que está remolcando. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada como en la operación normal y quizá no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías pueden desaparecer cuando engancha el conector del remolque.

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

- De noche y en zonas oscuras si una o ambas luces de reversa no funcionan.
- El lodo, el agua y los desechos obstruyen la vista de la cámara. Limpie el lente con un trapo sin pelusa y un limpiador no abrasivo.
- La parte trasera del vehículo fue golpeada o dañada, lo cual causó que la cámara esté desalineada.

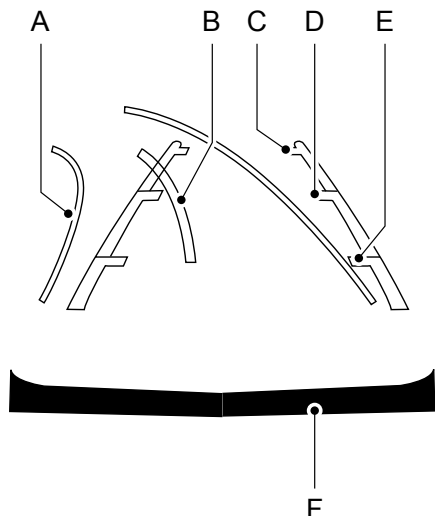
## Configuración del sistema de cámara

A través de la pantalla se puede acceder a los sistemas de la cámara retrovisora. Ver **Información general** (página 102).

## Guías de la cámara

**Nota:** Las guías activas solo están disponibles cuando la transmisión está en reversa (R).

## Ayudas de estacionamiento



E142436

- A Guías activas
- B Línea central
- C Guía fija: zona verde
- D Guía fija: zona amarilla
- E Guía fija: zona roja
- F Defensa trasera

Las guías activas solo se muestran con guías fijas. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para orientar las guías activas hacia la ruta deseada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada original.

Las guías fijas y activas se desvanecen y vuelven a aparecer, según la posición del volante de dirección. Las guías activas no se muestran cuando el volante de dirección está en posición recta.

Tenga siempre precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos estarán más cerca de su vehículo a medida que pasan de la zona verde a las zonas amarilla y roja. Use los espejos laterales y el espejo retrovisor para obtener una mejor cobertura de los lados y de la parte trasera del vehículo.

### Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)



E190459

El sistema proporcionará una imagen de su vehículo y de las zonas de sensor. Las zonas se resaltarán en verde, amarillo y rojo cuando los sensores del sistema de ayuda de estacionamiento detecten un objeto en el área de cobertura.

# Ayudas de estacionamiento

## Acercamiento manual

### ALERTA



Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo podría no aparecer. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de acercamiento manual.

**Nota:** *El acercamiento manual solo está disponible cuando la transmisión está en reversa (R).*

**Nota:** *Cuando activa el zoom manual, solo aparece la línea central.*

Los ajustes seleccionables para esta función son Zoom para acercar (+) y Zoom para alejar (-). Oprima el símbolo en la pantalla de la cámara para cambiar la vista. La configuración predeterminada es Zoom desactivado.

Eso permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen acercada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia. El acercamiento solo está activo cuando la transmisión está en reversa (R).

## Retraso de la cámara retrovisora

Los ajustes seleccionables para esta función son Encendido y Apagado. La configuración predeterminada de la función de retardo de la cámara de reversa es Apagado.

Cuando se saca la transmisión fuera de reversa (R) a cualquier otra posición distinta de estacionamiento (P), la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que:

- La velocidad del vehículo aumenta lo suficiente.
- Cambia la velocidad a estacionamiento (P) (transmisión automática).
- Aplica el freno de estacionamiento (transmisión manual).

# Control de cruceo

## FUNCIONAMIENTO

El control de cruceo mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de cruceo cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h.

## USO DEL CONTROL DE CRUCEO

### AVISOS



No utilice el control de cruceo en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo podría superar la velocidad establecida. El sistema no aplica los frenos.

**Nota:** *el control de cruceo se desactiva si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h por debajo de la velocidad establecida al manejar en subida.*



E191246

Los controles de cruceo se encuentran en el volante de dirección.

## Encendido del control de cruceo

Presione **ON**.



El indicador aparece en la pantalla de información.

## Ajuste de la velocidad de cruceo

1. Maneje a la velocidad deseada.
2. Presione **SET+** o **SET-**.
3. Retire el pie del pedal del acelerador.

**Nota:** *El indicador cambia de color.*

## Modificación de la velocidad establecida

**Nota:** *Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad que se estableció previamente.*

- Presione **SET+** o **SET-** para cambiar la velocidad programada en pequeños incrementos.
- Pise el pedal del acelerador o del freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione **SET+** o **SET-**.
- Mantenga presionado **SET+** o **SET-**. Libere el control cuando alcance la velocidad deseada.

## Cancelación de la velocidad establecida

Presione **CNCL** o toque el pedal del freno. La velocidad establecida no se borra.

## Reanudación de la velocidad establecida

Presione **RES**.

## Apagado del control de cruceo

**Nota:** *La velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.*

# Control de crucero

Presione **OFF** cuando el sistema esté en el modo de espera o desactive el encendido.

## USO DEL CONTROL DE CRUCERO ADAPTABLE (Si está equipado)

### AVISOS

 Siempre ponga especial atención a las cambiantes condiciones del camino cuando use el control de crucero adaptable. El sistema no reemplaza el manejar con atención. El hecho de no prestar atención al camino puede ocasionar un accidente, lesiones graves e incluso la muerte.

 No use el control de crucero adaptable cuando ingrese o deje una autopista, en caminos con intersecciones o rotondas, con tráfico no vehicular, o en caminos sinuosos, resbaladizos, sin pavimentar o con pendientes pronunciadas.

 No use el sistema cuando la visión sea escasa, por ejemplo, con niebla, lluvia torrencial, rocío o nieve.

 No utilice el sistema cuando arrastre un remolque con controles de freno de remolque de refacción. Los frenos de remolque de refacción no funcionarán correctamente cuando active el sistema, ya que los frenos se controlan electrónicamente. Si utiliza el sistema en esas condiciones, se podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.

 No utilice llantas de tamaños distintos a los recomendados, dado que podría afectar el funcionamiento normal del sistema. De lo contrario, podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.

### AVISOS

 El control de crucero adaptable podría no detectar vehículos detenidos o que se muevan a menos de 10 km/h.

 El control de crucero adaptable no detecta peatones u objetos en el camino.

 El control de crucero adaptable no detecta vehículos que ingresan en el mismo carril.

 El control de crucero adaptable no es una advertencia de choque ni un sistema para evitar un hecho.

**Nota:** es su responsabilidad permanecer alerta, manejar de forma segura y mantener el control del vehículo en todo momento.

El sistema ajusta la velocidad del vehículo a fin de mantener una distancia fija entre usted y el vehículo en frente suyo en el mismo carril. Puede seleccionar entre cuatro ajustes de distancia.

El sistema usa un sensor de radar, que proyecta un rayo directamente en frente de su vehículo.



E222797

Los controles de crucero adaptable se encuentran en el volante de dirección.

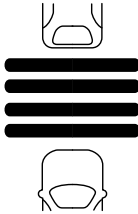
# Control de crucero

## Encendido del control de crucero adaptable

Presione **ON**.



En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.

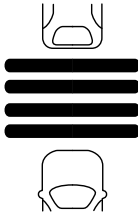


E164805

## Ajuste de la velocidad de crucero adaptable

**Nota:** cuando el control de crucero adaptable está activo, el velocímetro puede variar ligeramente de la velocidad establecida que aparece en la pantalla de información.

1. Maneje a la velocidad deseada.
2. Presione **SET-**.
3. Se enciende un indicador de color verde y en la pantalla de información aparece el ajuste de distancia actual y la velocidad fijada.
4. Retire el pie del pedal del acelerador.



E164805

5. Se enciende una imagen de vehículo si el sistema detecta un vehículo delante de usted.

## Cómo configurar la velocidad de crucero adaptable cuando el vehículo está estacionario

1. Detenga totalmente el vehículo.
2. Mantenga presionado completamente el pedal del freno.
3. Presione **RES+**.
4. La velocidad establecida se ajusta a 30 km/h.
5. Se enciende un indicador de color verde y en la pantalla de información aparece el ajuste de distancia actual y la velocidad fijada.

## Al ir detrás de un vehículo

### AVISOS



Quando va detrás de un vehículo, su vehículo no siempre desacelera lo suficientemente rápido como para evitar un choque sin la intervención del conductor. Siempre aplique los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse un choque, lesiones graves o incluso la muerte.



El control de crucero adaptable solo advierte los vehículos detectados por el sensor de radar. En algunos casos, podría no haber advertencia o esta podría demorarse. Siempre debe aplicar los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse una colisión, lesiones graves e incluso la muerte.

**Nota:** cuando va detrás de un vehículo y usted enciende un indicador de dirección, el control de crucero adaptable puede proporcionar una pequeña aceleración temporal para ayudarlo a para pasar.

**Nota:** los frenos pueden emitir un ruido cuando es el sistema el que los aplica.

# Control de crucero

Cuando un vehículo que va delante de usted entra al mismo carril o cuando delante de su vehículo va uno a menor velocidad en el mismo carril, la velocidad del vehículo se ajusta a fin mantener una distancia preestablecida. Un gráfico del vehículo se enciende en el tablero de instrumentos.

El vehículo mantiene una separación constante con el vehículo de adelante hasta que:

- El vehículo frente a usted acelere hasta alcanzar una velocidad superior a la velocidad establecida.
- El vehículo de adelante salga del carril que usted está ocupando.
- Programe una nueva distancia de separación.

El sistema aplica los frenos para disminuir su velocidad a fin de mantener a una distancia segura con el vehículo que va adelante. El sistema solamente aplica frenado limitado. Se puede anular la acción del sistema mediante la aplicación de los frenos.

Si el sistema determina que el nivel máximo de frenado no es suficiente, suena una advertencia sonora cuando el sistema continúa frenando. En el parabrisa aparece una barra de advertencia roja y usted debe tomar una acción inmediata.

## Cómo detener totalmente el vehículo

Si detiene el vehículo completamente y este permanece detenido por menos de tres segundos, acelerará desde una posición detenida para hacer avanzar el vehículo.

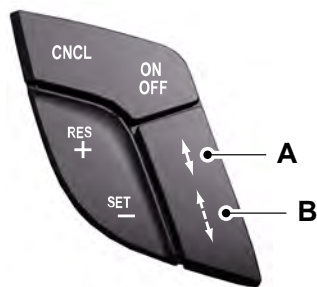
Si detiene el vehículo completamente y este permanece detenido durante más de tres segundos, presione **RES+** o el pedal del acelerador para hacer avanzar el vehículo.

## Ajuste de la distancia

**Nota:** el ajuste de separación depende del tiempo y, por lo tanto, la distancia se ajusta con la velocidad del vehículo.

**Nota:** es su responsabilidad seleccionar una distancia que sea adecuada para las condiciones de manejo.

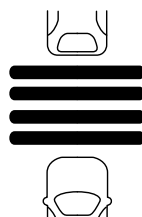
Mediante el control de separación, puede reducir o aumentar la distancia entre su vehículo y el vehículo frente a usted.



E222791

A Reducción de la distancia.

B Aumento de la distancia.



E164805

# Control de crucero

## Ajuste de distancia del control de crucero adaptable

| Pantalla gráfica, cantidad de barras mostradas entre los vehículos | Comportamiento dinámico |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1                                                                  | Deportivo.              |
| 2                                                                  | Normal.                 |
| 3                                                                  | Normal.                 |
| 4                                                                  | Comodidad.              |

Cada vez que enciende el sistema, selecciona el último ajuste de separación seleccionado.

## Anulación de la velocidad establecida

### ALERTA



Si anula el sistema presionando el pedal del acelerador, este no accionará automáticamente los frenos para mantener una distancia respecto de cualquier vehículo que se encuentre adelante.

Cuando presiona el pedal del acelerador puede anular la velocidad establecida y la distancia.



Si cancela el sistema, en la pantalla de información se encenderá el indicador de color verde y se dejará de mostrar la imagen de vehículo en la pantalla de información.

El sistema reanuda su operación cuando usted suelta el pedal del acelerador. La velocidad del vehículo disminuye hasta alcanzar la velocidad establecida, o hasta una velocidad menor si delante hay un vehículo que se desplaza a menor velocidad.

## Modificación de la velocidad establecida

- Presione **RES+** o **SET-** para cambiar la velocidad programada en pequeños incrementos.
- Pise el pedal del acelerador o del freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione **RES+** o **SET-**.
- Mantenga presionado **RES+** o **SET-** para cambiar la velocidad programada en incrementos mayores. Libere el control cuando alcance la velocidad deseada.

El sistema podría aplicar los frenos para disminuir la velocidad del vehículo hasta alcanzar la nueva velocidad establecida. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

## Cancelación de la velocidad establecida

Presione **CNCL** o toque el pedal del freno. La velocidad establecida no se borra.

## Reanudación de la velocidad establecida

**Nota:** *utilice la función de reanudación solo si conoce la velocidad establecida y quiere volver a ella.*

Presione **RES+**. La velocidad del vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y al ajuste de distancia. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

## Cancelación automática

La cancelación automática también puede ocurrir si:

- Las llantas pierden tracción.
- Aplica el freno de estacionamiento.

# Control de cruceo

## Activación del freno de mano

La activación y cancelación automáticas del freno de mano ocurren en los siguientes casos:

- Desabrocha el cinturón de seguridad y abre la puerta después de detener el vehículo.
- Mantiene el vehículo detenido en forma continua por más de tres minutos.

## Uso en zonas montañosas

**Nota:** si aplica los frenos durante un lapso prolongado, sonará una alarma y el sistema se desactivará. Esto permitirá que los frenos se enfríen. Cuando los frenos se enfrían, el sistema vuelve a funcionar con normalidad.

Seleccione una velocidad menor cuando se utilice el sistema de control de cruceo en situaciones tales como al bajar por pendientes pronunciadas durante largos períodos, por ejemplo, en zonas montañosas. El sistema requiere del frenado con el motor en dichas situaciones, con el fin de reducir la carga sobre el sistema de los frenos normales del vehículo y evitar que se recalienten.

## Apagado del control de cruceo adaptable

**Nota:** la velocidad establecida y el ajuste de la distancia se borran cuando se apaga el sistema.

Presione **OFF** cuando el sistema esté en el modo de espera o desactive el encendido.

## Problemas de detección

### AVISOS



Rara vez podrían ocurrir problemas de detección debido a infraestructuras del camino, por ejemplo, puentes, túneles y barreras de seguridad. En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.

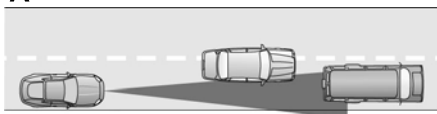


Si el sistema funciona incorrectamente, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

El campo de visión del sensor de radar es limitado. En algunas situaciones podría no detectar vehículos o bien detectar un vehículo más tarde de lo esperado. Si el sistema no detecta vehículos delante de usted, no se encenderá el gráfico de vehículo que va adelante.

# Control de crucero

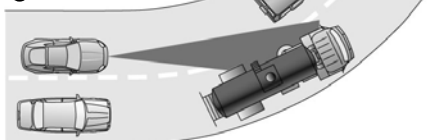
A



B



C



E71621

Pueden ocurrir problemas de detección en las siguientes situaciones:

- A Si el vehículo frente a usted no se encuentra en la misma línea de manejo que su vehículo.
- B Con los vehículos que apenas entran a su carril. El sistema solo puede detectar los vehículos frente a usted cuando dichos vehículos entran completamente a su carril.
- C Podrían existir problemas con la detección de vehículos frente a usted al tomar curvas o al salir de una curva.

En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. Debe permanecer alerta y actuar si es necesario.

Si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar una falsa detección o fallas en la detección.

## Sistema no disponible

El sistema podría no activarse si se presenta lo siguiente:

- Un sensor bloqueado.
- Altas temperaturas en los frenos.
- Una falla en el sistema o en un sistema relacionado.
- El sistema no detecta un vehículo que va adelante después de que usted se detiene o viaja a velocidades bajas.

## Sensor bloqueado



E145632

**Nota:** usted no puede ver el sensor. Está detrás de un panel de la fascia.

Si hay una obstrucción de las señales de radar del sensor, aparece un mensaje en la pantalla. El sensor está en la parrilla inferior. Si el sensor está bloqueado, el sistema no puede detectar un vehículo que está adelante y no funciona correctamente.

# Control de cruceo

## Posibles causas y acciones para que aparezca este mensaje:

| Causa                                                                                                     | Acción                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La superficie del radar está sucia u obstruida.                                                           | Limpie la superficie de la parrilla frente al radar o quite el objeto que causa la obstrucción.                     |
| La superficie del radar está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla.                            | Esperar un lapso breve. El radar puede tardar varios minutos en detectar que no hay obstrucciones.                  |
| La lluvia o la nieve intensas están interfiriendo con las señales del radar.                              | Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted. |
| El agua, la nieve o el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar. | Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted. |
| Se encuentra en una zona desierta o remota, sin otros vehículos ni objetos en el borde del camino.        | Esperar un lapso breve o cambie al control de cruceo normal.                                                        |

Debido a la naturaleza de la tecnología del radar, es posible que se emita una alerta de bloqueo cuando realmente no lo hay. Esto sucede, por ejemplo, al manejar en entornos rurales desolados o en entornos desérticos. Las situaciones falsas de bloqueo se eliminan automáticamente o bien, cuando se vuelve a arrancar el vehículo.

## Cambio al control de cruceo normal

### ALERTA



El control de cruceo normal no frenará cuando su vehículo se acerque a vehículos que se desplazan más lentamente frente a usted. Tenga siempre presente cuál es el modo que ha seleccionado y aplique los frenos cuando sea necesario.



La luz indicadora del control de cruceo reemplaza la luz indicadora del control de cruceo adaptable si selecciona el control de cruceo normal. El ajuste de separación no aparecerá y el sistema no responderá ante los vehículos de adelante. El frenado automático permanecerá activo para mantener la velocidad establecida.

Puede cambiar del control de cruceo adaptable al control de cruceo normal mediante la pantalla de información.

# Ayudas de conducción

## ALERTA DEL CONDUCTOR (si está equipado)

### PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

#### AVISOS

 El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar la atención y buen criterio del conductor. Usted sigue siendo el responsable de manejar con el cuidado y la atención debidos.

 En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 Si el sensor está bloqueado, el sistema podría no funcionar.

 Si se siente cansado, tome descansos periódicos. No espere a que el sistema le advierta.

 Algunos estilos de manejo podrían hacer que el sistema emita advertencias aunque el conductor no se sienta cansado.

 Es posible que el sistema no funcione en climas fríos y condiciones climáticas severas. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el desempeño del sensor.

 Este sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.

 Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente el sensor, lleve su vehículo a una revisión lo más pronto posible.

#### AVISOS

 El sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo tiene un equipo de suspensión no aprobado por nosotros.

El sensor está junto al espejo retrovisor.

**Nota:** Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones, por ejemplo, excremento de aves, insectos, nieve y hielo.

**Nota:** Si la cámara está obstruida o si el parabrisa está dañado, el sistema podría no funcionar.

**Nota:** El sistema almacenará la configuración de encendido o apagado en el menú de la pantalla de información en todos los ciclos de encendido.

**Nota:** Si está activado en el menú, el sistema estará activo cuando la velocidad sea superior a 64 km/h. Si la velocidad es inferior a la velocidad de activación, la pantalla de información indicará al conductor que el sistema no está disponible.

El sistema monitorea automáticamente el comportamiento de usted al manejar, mediante varias señales que incluyen la del sensor de la cámara delantera.

Si el sistema detecta que su estado de alerta para conducir está reducido por debajo de un cierto umbral, el sistema emitirá una alerta mediante el sonido de una campanilla y un mensaje en la pantalla del tablero de instrumentos.

## USO DE LAS ALERTAS DEL CONDUCTOR

### Activación y desactivación del sistema

Active o desactive el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 102).

# Ayudas de conducción

Cuando está activado, el sistema monitorea el nivel de alerta de usted al manejar, con base en su comportamiento al manejar en relación con las marcas del carril y otros factores.

## Advertencias del sistema

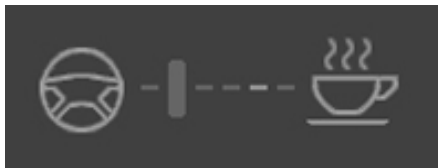
**Nota:** El sistema no emitirá advertencias a velocidades menores de aproximadamente 64 km/h.

El sistema de advertencia tiene dos etapas. En la primera, el sistema emite una advertencia temporal que indica que usted debe tomarse un descanso. Dicha advertencia se mostrará solo durante un breve lapso. Si el sistema detecta una reducción adicional en el estado de alerta para conducir, puede emitir otra advertencia que permanecerá en la pantalla de información durante más tiempo. Puede oprimir OK en el control del volante de dirección para borrar la advertencia.

## Pantalla del sistema

Cuando está activo, el sistema funcionará automáticamente en segundo plano y solo emitirá advertencias si es necesario. Se puede ver el estado del sistema en todo momento mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 102).

El nivel de alerta se muestra en seis pasos en una barra de color.



E131358

La evaluación actual de su estado de alerta corresponde a un rango representativo.



E131359

La evaluación actual de su estado de alerta indica que debe descansar tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad.

La barra de estado se desplazará desde la izquierda hasta la derecha a medida que disminuye el nivel calculado de alerta. A medida que la barra se aproxima al icono de descanso su color pasa de verde a amarillo y finalmente a rojo.

La posición amarilla indica que la primera advertencia está activa y la posición roja indica que la segunda advertencia está activa.

**Nota:** Si ha recibido recientemente una advertencia, usted debe pensar en tomarse un descanso, aunque la evaluación actual se encuentre dentro del rango verde.

**Nota:** Si el sensor de la cámara no puede rastrear las líneas divisorias del camino o si la velocidad del vehículo disminuye aproximadamente bajo las 64 km/h, el nivel de alerta aparecerá en gris por un corto periodo y la pantalla le informará que el sistema no se encuentra disponible.

## Restablecimiento del sistema

Se puede restablecer el sistema al realizar lo siguiente:

- Desactivar y activar el encendido.
- Detener el vehículo y después abrir y cerrar la puerta del conductor.

## SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL (Si está equipado)

### AVISOS



El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio. Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.



Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria cuando use y opere los controles y las funciones de su vehículo.



En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.



Este sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.



El sensor puede rastrear de manera incorrecta las marcas del carril, como estructuras u objetos. Esto puede causar una advertencia falsa o una falta de advertencia.



Los altos contrastes además de la iluminación pueden limitar el rendimiento del sensor.



Es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones.

### AVISOS



Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible

**Nota:** el sistema funciona a velocidades superiores a 64 km/h.

**Nota:** el sistema funciona siempre que la cámara pueda detectar al menos una marca del carril.

**Nota:** el sistema podría no funcionar si la cámara está obstruida o si el parabrisa está dañado.

**Nota:** cuando el modo de asistencia está encendido y el sistema detecta que no hay actividad en la dirección durante un corto período, el sistema lo alertará para que coloque las manos en el volante de dirección. El sistema puede interpretar un contacto ligero con el volante de dirección como si no tuviera las manos sobre este.

El sistema le indica que permanezca en el mismo carril, por medio de alertas emitidas desde el sistema de dirección y la pantalla del tablero de instrumentos, cuando la cámara delantera detecta que es probable que el vehículo se esté saliendo del carril sin intención. El sistema detecta y rastrea automáticamente las marcas del carril del camino con una cámara instalada detrás del espejo retrovisor interior.

### Activación y desactivación del sistema

**Nota:** el ajuste de activación y desactivación del sistema permanece almacenado hasta que se cambie manualmente, a menos que se detecte una llave MyKey. Si el sistema detecta una llave MyKey, de forma predeterminada se programa en activado y se fija en Alerta.

# Ayudas de conducción

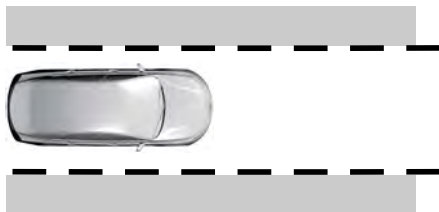


Para activar y desactivar el sistema, presione la palanca que se encuentra en el volante de dirección.

## Configuración del sistema

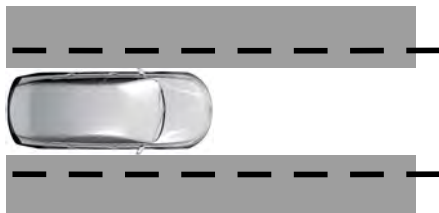
El sistema tiene disponibles menús de configuraciones opcionales. El sistema almacena la selección más reciente de cada uno de estos ajustes. No necesitará volver a ajustar la configuración cada vez que active el sistema.

**Modo:** este ajuste le permite seleccionar las funciones del sistema a activar.



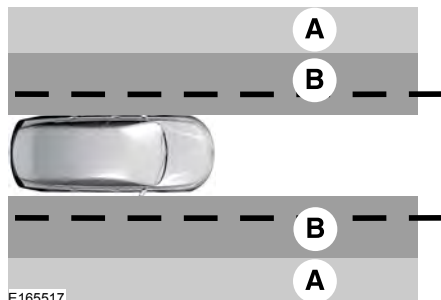
E165515

**Solo alerta:** proporciona una vibración en el volante de dirección cuando el sistema detecta una salida accidental del carril.



E165516

**Solo asistencia:** proporciona torsión de asistencia a la dirección hacia el centro del carril cuando el sistema detecta una salida accidental del carril.



- A Alerta
- B Asistencia

**Alerta + Asistencia:** el sistema aplica torsión de asistencia a la dirección para llevar el vehículo hacia el centro del carril. Si el vehículo continúa desviándose hacia fuera del carril, el sistema aplica vibración al volante de dirección.

**Nota:** los diagramas de alerta y asistencia ilustran la zona general de cobertura. Estos no proporcionan parámetros de zona exactos.

**Intensidad:** este ajuste afecta la intensidad de la vibración del volante de dirección que se utiliza en los modos de Alerta y de Alerta + asistencia. Este ajuste no afecta el modo de Asistencia.

- Baja
- Normal
- Alta

# Ayudas de conducción

## Pantalla del sistema



E151660

Al activar el sistema, aparecerá un gráfico aéreo de un vehículo con las marcas del carril en la pantalla de información. Si se selecciona un modo de asistencia al activar el sistema, aparecerá un icono blanco distinto o, en algunos vehículos, se mostrarán flechas con las marcas de carril.

Al desactivar el sistema, no aparecerán los gráficos con las marcas del carril.

Si el sistema está activado, el color de las marcas del carril cambiará para indicar el estado del sistema.

Gris: indica que el sistema temporalmente no puede proporcionar advertencias ni intervenciones en el o los lados indicados. Lo anterior podría deberse a que:

- La velocidad del vehículo es inferior a la velocidad de activación.
- Una luz direccional está activa.
- El vehículo se encuentra realizando una maniobra dinámica.

- El camino tiene marcas de carril deficientes o no tiene ninguna dentro del campo de visión de la cámara.
- La cámara está oscura o no puede detectar las marcas de carril debido a las condiciones climáticas (por ejemplo, considerables ángulos solares o sombras, nieve, lluvia torrencial, niebla), las condiciones del tránsito (por ejemplo, estar detrás de un vehículo grande que bloquea o ensombrece el carril) o las condiciones del vehículo (por ejemplo, mala iluminación de los faros).

Consulte **Solución de problemas** para obtener información adicional.

Verde: indica que el sistema se encuentra disponible o listo para proporcionar advertencias o intervenciones en el o los lados indicados.

Amarillo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una intervención de asistencia de mantenimiento en el carril.

Rojo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una advertencia de alerta de mantenimiento en el carril.

El sistema puede suspenderse temporalmente en todo momento al:

- Se produce un frenado brusco.
- Acelera rápidamente.
- Utilizar el indicador de luces direccionales.
- Realizar maniobras evasivas con la dirección.

# Ayudas de conducción

## Solución de problemas

| <b>¿Por qué la función no se encuentra disponible (las marcas del carril se muestran de color gris) si puedo ver las marcas del carril en el camino?</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La velocidad del vehículo se encuentra fuera del rango operativo de la función                                                                           |
| El sol se refleja directamente en el lente de la cámara                                                                                                  |
| Se produce un cambio rápido e intencional de carril                                                                                                      |
| Está demasiado cerca de la marca del carril                                                                                                              |
| Manejo a altas velocidades en curvas                                                                                                                     |
| La última advertencia de asistencia o intervención de asistencia ocurrió hace poco                                                                       |
| Marcas de carril ambiguas (principalmente en zonas en construcción)                                                                                      |
| Transición rápida de luz a oscuridad y viceversa                                                                                                         |
| Desviación brusca en las marcas del carril                                                                                                               |
| Activación de las funciones ABS o AdvanceTrac                                                                                                            |
| Obstrucción de la cámara debido a polvo, suciedad, niebla, escarcha o agua en el parabrisa                                                               |
| Manejo demasiado cerca del vehículo adelante del suyo                                                                                                    |
| Transición entre la ausencia de marcas de carril a presencia de marcas de carril y viceversa                                                             |
| Acumulación de agua sobre el camino                                                                                                                      |
| Marcas de carril apenas visibles (marcas parciales amarillas de carril en caminos de concreto)                                                           |
| Ancho del carril demasiado pequeño o demasiado grande                                                                                                    |
| No se calibró la cámara después de reemplazar el parabrisa                                                                                               |
| Manejo en caminos estrechos y/o de superficie irregular                                                                                                  |

# Ayudas de conducción

## ¿Por qué el vehículo no regresa al medio del carril, como se espera, en el modo de Asistencia o Asistencia + Alerta?

Vientos laterales fuertes.

Gran peralte del camino.

Caminos de superficie irregular, surcos, caídas de hombrillos.

Colocación desigual de la carga en el vehículo o presión incorrecta de inflado de las llantas.

Si se intercambiaron las llantas (incluidas las llantas para nieve) o si se modificó la suspensión.

## SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO (Si está equipado)

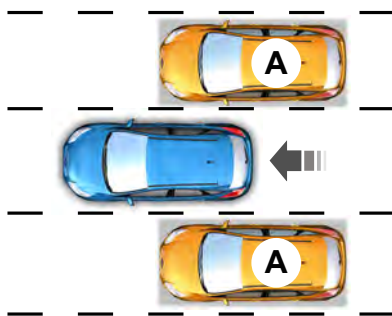
### AVISOS



No utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos retrovisores interiores y exteriores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de una conducción cuidadosa.



El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podrá producir una colisión.



E124788

El sistema está diseñado para detectar vehículos que puedan haber entrado a la zona de punto ciego (A). El área de detección está en ambos lados de su vehículo, dentro del área que abarca desde los espejos exteriores hasta unos 4 m más allá de la defensa trasera.

**Nota:** El sistema no evita entrar en contacto con otros vehículos. No está diseñado para detectar vehículos estacionados, peatones, animales ni otras infraestructuras.

# Ayudas de conducción

## Mediante el sistema de información de puntos ciegos

### Vehículos con transmisión automática

El sistema se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- Arranca el vehículo.
- Cambia a directa (D).
- La velocidad del vehículo es mayor que 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona en estacionamiento (P) ni reversa (R).

### Vehículos con transmisión manual

El sistema se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- Arranca el vehículo.
- La velocidad del vehículo es mayor que 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona en reversa (R).

## Mensajes y luces del sistema



E142442

Cuando el sistema detecta un vehículo, se enciende un indicador de alerta en el espejo exterior del lado por donde viene el vehículo que se aproxima. Si activa el indicador de dirección para ese lado del vehículo, el indicador de alerta destella

**Nota:** El sistema no puede alertarlo si un vehículo pasa rápidamente por la zona de detección.

## Sensores obstruidos



E205199

Los sensores están ubicados detrás de la defensa trasera en ambos lados del vehículo.

**Nota:** Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.

**Nota:** No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.

**Nota:** Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.

Si los sensores están bloqueados, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 113). Los indicadores de alerta permanecen encendidos, pero el sistema no lo alerta.

## Errores del sistema

Si el sistema detecta una falla, se enciende una luz de advertencia y aparece un mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 113).

## Encendido y apagado del sistema

Puede apagar el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 102). Cuando apaga el sistema, se enciende una luz de advertencia y aparece un mensaje. Al encender o apagar el sistema, el indicador de alerta destella dos veces.

**Nota:** El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.

**Nota:** El sistema podría no funcionar correctamente al llevar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo y una barra de remolque aprobados por nosotros, el sistema se apaga cuando se conecta un remolque. En el caso de vehículos con un módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que apague el sistema al conectar un remolque.

Para apagar el sistema de manera permanente, póngase en contacto con el distribuidor.

## ALERTA TRÁFICO CRUZADO (si está equipado)

### AVISOS



No utilice el sistema de alerta de tráfico cruzado como sustituto del uso de los espejos retrovisores interiores y exteriores y no deje de voltear hacia atrás antes de salir en reversa de un espacio de estacionamiento. El sistema de alerta de tráfico cruzado no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.

### AVISOS



El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.

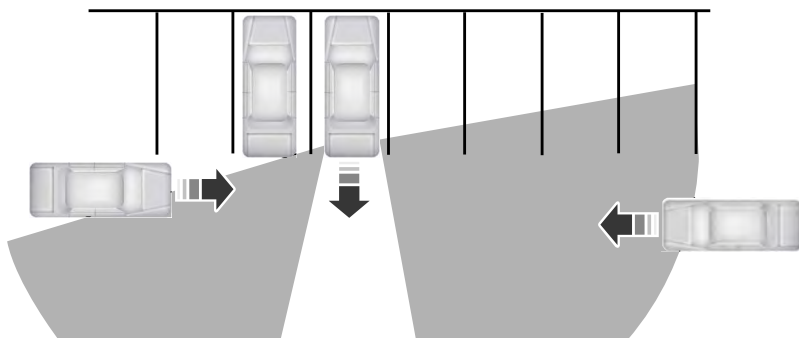
El sistema está diseñado para alertarlo de vehículos que se aproximan desde los lados cuando pasa a reversa (R).

### Uso del sistema de alerta de tráfico cruzado

El sistema está diseñado para detectar vehículos que se acercan a una velocidad de hasta 60 km/h. La cobertura disminuye cuando los sensores se obstruyen parcialmente, completamente o en su mayor parte. Retroceder lentamente ayuda a aumentar el área de cobertura y la eficacia.

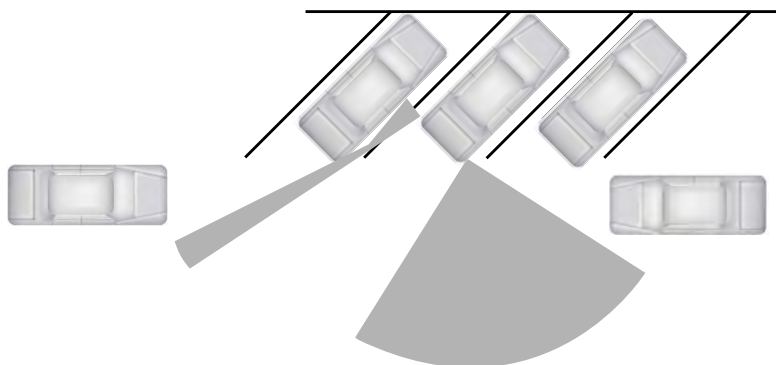
El sistema se activa cuando arranca el motor y lo cambia a reversa (R). El sistema se desactiva al salir de reversa (R).

## Ayudas de conducción



E142440

El sensor del lado izquierdo se encuentra solo parcialmente obstruido y la cobertura de la zona del lado derecho se maximiza.



E142441

# Ayudas de conducción

La cobertura también disminuye al estacionar en ángulos estrechos. El sensor del lado izquierdo está casi totalmente obstruido y la cobertura de la zona de ese lado está gravemente reducida.

## Luces del sistema, mensajes y alertas audibles

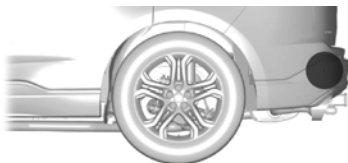


E142442

Cuando el sistema detecta un vehículo, se enciende un indicador en el espejo exterior del lado por donde viene el vehículo que se aproxima. Suenan un tono y aparece un mensaje en la pantalla de información.

**Nota:** En condiciones excepcionales, el sistema podría alertarlo incluso cuando no haya nada en la zona de detección, por ejemplo un vehículo que pasa a la distancia.

## Sensores obstruidos



E205199

Los sensores están ubicados detrás de la defensa trasera en ambos lados del vehículo.

**Nota:** Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.

**Nota:** No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.

**Nota:** Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.

Si los sensores están bloqueados, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información cuando pasa a reversa (R). Ver **Mensajes de información** (página 113).

## Limitaciones del sistema

Es posible que el sistema no funcione correctamente cuando sucede lo siguiente:

- Los sensores están bloqueados.
- Hay otros vehículos estacionados u objetos colocados al lado del vehículo, que obstruyen los sensores.
- Los vehículos se aproximan a velocidades mayores que 60 km/h.
- La velocidad del vehículo es mayor que 12 km/h.
- Se retrocede para salir de un espacio de estacionamiento angulado.

## Errores del sistema

Si el sistema detecta una falla, aparece un mensaje. Ver **Información general** (página 102).

## Encendido y apagado del sistema

Puede apagar temporalmente el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 102). Cuando apaga el sistema, aparece un mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 113).

# Ayudas de conducción

**Nota:** El sistema se activa cada vez que enciende la partida y pasa a reversa (R). Si apaga el sistema temporalmente, se encenderá la próxima vez que encienda el vehículo.

**Nota:** El sistema podría no funcionar correctamente al llevar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo y una barra de remolque aprobados por nosotros, el sistema se apaga cuando se conecta un remolque. En el caso de vehículos con un módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que apague el sistema al conectar un remolque.

Para apagar el sistema de manera permanente, póngase en contacto con el distribuidor.

## DIRECCIÓN

### Dirección hidráulica eléctrica

#### AVISOS



El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones que constantemente monitorean el sistema. Si se detecta una falla, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Apague el encendido. Después de al menos 10 segundos, active el encendido y verifique la pantalla de información por si aparece un mensaje de advertencia del sistema de dirección. Si el mensaje de advertencia del sistema de dirección vuelve a aparecer, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.



Si el sistema detecta un error, es posible que no sienta ninguna diferencia en la dirección, sin embargo, puede existir una situación grave. Obtenga servicio inmediato en un distribuidor autorizado. No llevarlo a revisión puede resultar en pérdida de control de la dirección.

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica. No tiene un depósito de líquido. No se requiere mantenimiento.

Si su vehículo pierde potencia eléctrica mientras conduce, se perderá la dirección hidráulica eléctrica. El sistema de dirección seguirá operando y podrá dirigir su vehículo manualmente. La dirección manual de su vehículo requiere más esfuerzo.

Las maniobras de dirección pueden aumentar el esfuerzo que se requiere para dirigir su vehículo. El esfuerzo adicional evita el sobrecalentamiento y el daño permanente al sistema de dirección. No se pierde la capacidad de dirigir su vehículo manualmente. Las maniobras típicas en la dirección y el manejo permiten que el sistema se enfríe y vuelva a la normalidad.

### Consejos de dirección

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- Corrija la presión de las llantas.
- Desgaste desigual de la llanta.
- Componentes de la suspensión sueltos o desgastados.
- Componentes de la dirección sueltos o desgastados.
- Mala alineación del vehículo.

**Nota:** Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

### Aprendizaje adaptable

El aprendizaje adaptable del sistema de dirección hidráulica eléctrica ayuda a corregir las irregularidades del camino y a mejorar el desempeño general de la dirección y de la manipulación. Está comunicado con el sistema de frenos para ayudarlo a utilizar el control de estabilidad avanzado y los sistemas para evitar

# Ayudas de conducción

accidentes. Además, cuando se desconecta la batería o cuando se instala una nueva, se debe conducir el vehículo en una distancia corta para que el sistema vuelva a aprender la estrategia y active todos los sistemas.

## ASISTENTE PRECOLISIÓN (si está equipado)

### AVISOS



En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio. Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.



El vehículo no detecta ciclistas, animales, peatones nocturnos ni vehículos que conducen en dirección opuesta. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema no funciona durante aceleraciones o maniobras bruscas. Si no lo hace, podría producir una colisión o lesiones personales.



El sistema puede fallar u operar con funciones reducidas durante condiciones climáticas frías y severas. La nieve, el hielo, la lluvia, el rocío y la niebla pueden influir negativamente sobre el sistema. Mantenga la cámara y el radar delanteros libres de nieve y hielo. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

### AVISOS



En situaciones en las que la capacidad de detección de la cámara del vehículo es limitada, el rendimiento del sistema puede reducirse. Estas situaciones pueden incluir, entre otras, luz solar directa o de baja intensidad, vehículos sin luces traseras por la noche, tipos de vehículos poco convencionales, peatones con fondos complejos, peatones que corren, peatones parcialmente ocultos, o peatones que el sistema no puede distinguir de un grupo. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema no puede ayudar a evitar todas las colisiones. No dependa de este sistema como un sustituto del buen criterio del conductor y de la necesidad de mantener distancias seguras y velocidades seguras.

## Utilización del sistema de ayuda de precolisión

El sistema de ayuda de precolisión se activa a velocidades superiores a 5 km/h y la detección de peatones se activa a velocidades no mayores de 80 km/h.

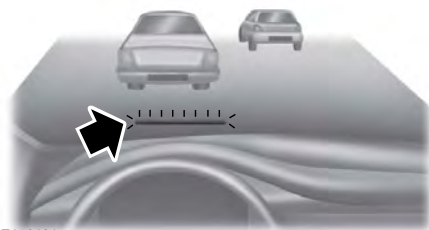


E156130

Si su vehículo se acerca rápidamente a otro vehículo detenido, a un vehículo que se desplaza en la misma dirección o a un peatón dentro de su ruta de manejo, el sistema está diseñado para ofrecer tres niveles de funcionalidad:

1. Alerta
2. Asistencia de frenado
3. Frenado activo

## Ayudas de conducción



E156131

**Alerta:** al activarse, parpadea una luz de advertencia roja, suena una campanilla de advertencia, y aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información.

**Asistencia de frenos:** el sistema de asistencia de frenado ayuda al conductor a reducir la velocidad de colisión al aplicar levemente los frenos. Si el riesgo de colisión se hace mayor después de haber encendido la luz roja de advertencia, la asistencia de frenado prepara el sistema de frenos para un frenado rápido. Eso podría ser evidente para el conductor. El sistema no aplica automáticamente los frenos, pero si se presiona el pedal del freno, el sistema aplicará la fuerza total aunque se haya oprimido levemente el pedal del freno.

**Frenado activo:** el frenado activo se puede aplicar si el sistema detecta una colisión inminente. El sistema puede ayudar al conductor a reducir el daño del impacto o a evitar completamente el choque.

**Nota:** Si se considera que las alertas de ayuda de precolisión son demasiado frecuentes o molestas, entonces puede reducir la sensibilidad de las alertas; no obstante, el fabricante recomienda utilizar la sensibilidad más alta en toda oportunidad que sea posible. La reducción en la sensibilidad resulta en una menor cantidad de advertencias del sistema, y en advertencias más tardías.

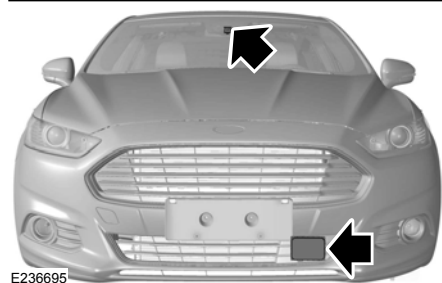
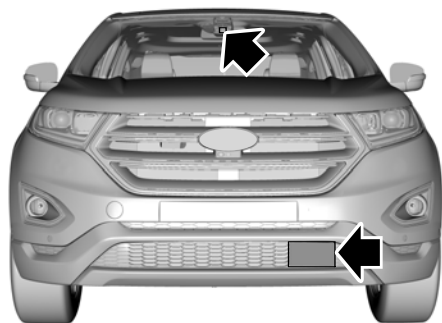
### Configuración del sistema de advertencia del asistente precolisión

Puede ajustar la configuración de la advertencia del asistente precolisión utilizando los controles de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 102).

Si es necesario, puede desactivar esta el frenado activo utilizando el control de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 102).

**Nota:** El frenado activo se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

### Sensores obstruidos



E236695

## Ayudas de conducción

Si en la pantalla de información aparece un mensaje relacionado con un sensor o cámara obstruida, las señales del radar o las imágenes de la cámara están obstruidas. El sensor del radar se encuentra detrás de una cubierta próxima a la rejilla inferior del lado del conductor. Cuando un radar se encuentra obstruido, el sistema de ayuda de precolisión no

funciona y no puede detectar un vehículo que va adelante. Con la cámara delantera obstruida, el sistema de ayuda de precolisión no responde a los peatones o vehículos detenidos y se reduce su rendimiento con los vehículos en movimiento. La tabla a continuación enumera las causas posibles y las acciones por tomar cuando aparece este mensaje.

| Causa                                                                                                                   | Acción                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La superficie del radar en la rejilla está sucia u obstruida de alguna forma.                                           | Limpie la superficie de la rejilla frente al radar o quite el objeto que causa la obstrucción.                                                                                     |
| La superficie del radar en la rejilla está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla.                            | Espere un lapso breve. El radar podría tardar varios minutos en detectar que no existe la obstrucción.                                                                             |
| Condiciones de lluvia intensa, rocío, nieve o niebla están interfiriendo con las señales del radar.                     | El sistema de ayuda de precolisión se desactiva temporalmente. La ayuda de precolisión debería reactivarse automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren. |
| El agua en movimiento, la nieve y el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar. | El sistema de ayuda de precolisión se desactiva temporalmente. La ayuda de precolisión debería reactivarse automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren. |
| El radar está desalineado debido a un impacto en el extremo delantero.                                                  | Comuníquese con un distribuidor autorizado a efectos de inspeccionar el sistema de radar en cuanto a su cobertura y funcionamiento.                                                |
| El parabrisas frente a la cámara está sucio u obstruido de alguna forma.                                                | Limpie la parte exterior del parabrisas frente a la cámara.                                                                                                                        |
| El parabrisas frente a la cámara está limpio pero el mensaje sigue en la pantalla.                                      | Espere un lapso breve. La cámara podría tardar varios minutos en detectar que no existe la obstrucción.                                                                            |

**Nota:** Para que el sistema funcione correctamente, la cámara necesita tener una visión despejada del camino. Se debe reparar todo daño en el parabrisas dentro del campo de visión de la cámara.

**Nota:** Si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar detecciones falsas o fallas en la detección. Comuníquese con un distribuidor autorizado a efectos de inspeccionar el sistema de radar en cuanto a su cobertura y funcionamiento.

**Nota:** Si el vehículo detecta calor excesivo en la cámara o una posible condición de desalineación, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información indicando que el sensor no se encuentra disponible temporalmente. Este mensaje se desactiva automáticamente cuando se corrigen las condiciones de funcionamiento (por ejemplo, cuando disminuye la temperatura ambiente alrededor del sensor o el sensor se vuelve a calibrar automáticamente de forma correcta).

# Transporte de carga

## LÍMITE DE CARGA

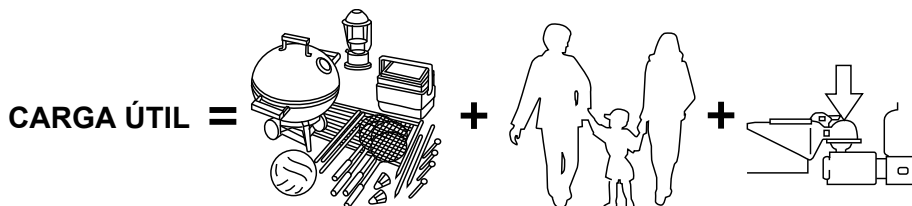
### Carga del vehículo: con y sin remolque

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos

para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

**Peso base listo para rodar:** es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga o equipos opcionales.

**Peso del vehículo listo para rodar:** es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado, más todo su equipamiento opcional y/o de posventa.



E143816

**Carga útil:** es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en

la planta de ensamblaje. Si instala en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.

# Transporte de carga

## ALERTA



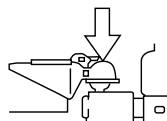
La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

CARGA

=



+



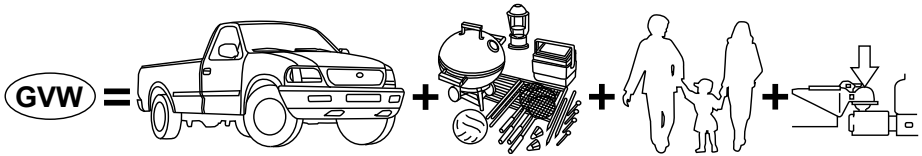
E143817

**Peso de la carga:** es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, la carga de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

**GAW (Peso bruto del eje):** es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero) incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

**GAWR (Peso bruto vehicular del eje):** es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **La carga total en cada eje nunca debe exceder su Peso bruto vehicular del eje.**

# Transporte de carga



E143818

**GVW (Peso bruto vehicular):** es el peso del vehículo listo para rodar, más la carga, más los pasajeros.

**GVWR (Peso bruto vehicular máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). Aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **El peso bruto del vehículo nunca debe exceder el peso bruto vehicular máximo.**

## Solo ejemplo:

| FABRICADO POR FORD MOTOR CO.                        |  |                       |  |              |  |
|-----------------------------------------------------|--|-----------------------|--|--------------|--|
| FECHA: XX/XX                                        |  | PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG |  |              |  |
| PBV EJE DEL: XXXXLB                                 |  | PBV EJE TRAS: XXXXLB  |  | CON          |  |
| XXXXKG                                              |  | XXXXKG                |  | CON          |  |
| XXXX/XXXXXXXX                                       |  | XXXX/XXXXXXXX         |  | LLANTAS      |  |
| XXXX.XX                                             |  | XXXX.XX               |  | RINES        |  |
| A XXX kPa/XX                                        |  | LB EN FRIO            |  | A XXX kPa/XX |  |
| #ID: XXXXXXXXXXXXXXXX                               |  |                       |  | XXXXX        |  |
| TIPO: US CERT VOID-EXPORT                           |  |                       |  | XXXXX        |  |
|                                                     |  |                       |  |              |  |
| PIN FX: XX                                          |  | CR: XX                |  | ODV:         |  |
| DE FRE                                              |  | VES IN                |  | L GEM        |  |
| R                                                   |  | EJE                   |  | TR RE/MUE    |  |
| XXX X                                               |  | XX                    |  | X XX XXX     |  |
| HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA |  |                       |  |              |  |

E142511

## ALERTA



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y el manejo del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

# Transporte de carga

$$\text{GCW} = \text{GVW} + \text{[Camión]}$$

E143819

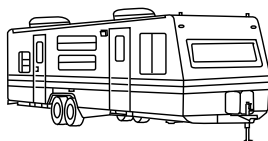
**GCW (Peso bruto combinado):** es el peso bruto del vehículo más el peso del remolque totalmente cargado.

**GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños.

(Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre. **El Peso bruto combinado nunca debe exceder el Peso bruto vehicular combinado máximo.**

**Peso máximo del remolque cargado:**

Es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Supone un vehículo solo con opciones indispensables, peso del conductor y del pasajero delantero (150 libras [68 kilogramos] cada uno), sin peso de la lanza (interna o externa) y una carga de remolque de 10–15 % (remolque convencional) o un peso del pivote de arrastre de 15–25 % (remolque de cinco ruedas). Consulte un distribuidor autorizado para obtener información detallada.



**Carga de la lanza o peso del pivote de arrastre con quinta llanta:** se refiere al peso que un remolque aplica sobre el enganche de arrastre.

**Ejemplos:** para un remolque convencional de 2268 kilogramos (5000 libras), multiplique 5000 por 0.10 y 0.15 para obtener el límite de carga de la lanza apropiado, es decir, de 227 a 340 kilogramos (500 a 750 libras). Para un remolque con quinta rueda de 11.500 libras (5.216 kilogramos), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener el rango de carga adecuado del pivote de arrastre, que es de 1.725 a 2.875 libras (782 a 1.304 kilogramos).

## AVISOS



No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

**Pasos para determinar el límite correcto de carga:**

# Transporte de carga

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb." en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb ( $1,400 - 750 (5 \times 150) = 650$  lb).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El

cálculo sería:  $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$  libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (5 \times 99 \text{ kilogramos}) - (5 \times 13.5 \text{ kilogramos}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$  kilogramos.

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$  libras. No, no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (12 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 540 = -103$  kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 100 libras (45 kilogramos), el cálculo de la carga sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$  libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (9 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 405 = 32$  kilogramos.

En los cálculos anteriores también se asume que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del

## Transporte de carga

---

cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

# Remolque

## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

### AVISOS



No exceda los valores GVWR y GAWR de capacidad de carga especificados en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



El arrastre de remolques cuyo peso sea mayor del peso bruto recomendado de remolque aplica cargas sobre el vehículo que exceden los límites de los valores nominales de peso bruto y pudiera acarrear daños al motor, daños a la transmisión, daños a la estructura del vehículo, pérdida de control del vehículo, volcadura del vehículo y lesiones personales.

**Nota:** *es posible que haya componentes eléctricos en su vehículo, como fusibles o relevadores, asociados a la operación de arrastre de remolques. Ver **Fusibles** (página 257).*

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar un vehículo o remolque.

El arrastre de remolques significa cargas adicionales para el motor, la transmisión, los ejes, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente dichos componentes durante y después de toda operación de remolque.

## Colocación de la carga

Para contribuir a minimizar el impacto en el vehículo de los movimientos del remolque al conducir:

- Coloque la carga más pesada lo más cerca posible del piso del remolque.
- Coloque la carga más pesada en el punto medio de la distancia entre las ruedas derechas e izquierdas del remolque.
- Coloque la carga más pesada sobre los ejes del remolque o apenas un poco más adelante de los ejes, en dirección hacia la barra de acople del remolque. No permita que el peso total de la extensión del remolque sea superior o inferior al 10% o al 15% del peso del remolque cargado.
- Seleccione un montaje de bolas con el levantamiento o la caída correctos. Cuando el remolque y el vehículo cargado están interconectados, el bastidor del remolque debe estar horizontal o con una ligera inclinación hacia abajo en dirección hacia el vehículo, vista desde el costado.

Al conducir con un remolque o con carga, puede que exista una vibración de partida leve o temblores debido al peso adicional de la carga útil. Consulte el capítulo Transporte de carga para obtener información adicional sobre la carga del remolque adecuada y el ajuste de su vehículo para el arrastre. Ver **Límite de carga** (página 236).

También puede encontrar la información en la **Guía de arrastre de remolque y RV**, disponible con su distribuidor autorizado o en línea.

### Guía de arrastre de remolque y RV en línea

|           |                                                                                                 |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sitio web | <a href="http://www.fleet.ford.com/towing-guides/">http://www.fleet.ford.com/towing-guides/</a> |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|

# Remolque

## PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS

**Nota:** no debe exceder el peso máximo del remolque correspondiente al ajuste de su vehículo, que se indica en la tabla a continuación.

**Nota:** asegúrese de tener en cuenta el área delantera del remolque. No exceda los 12 pies<sup>2</sup> (1.11 metros<sup>2</sup>) en 1.5L GTDI y 2.5L TIVCT o 20 pies<sup>2</sup> (1.86 metros<sup>2</sup>) en 2.0L GTDI.

**Nota:** Para el funcionamiento en gran altura, reduzca el peso bruto combinado en un 2 % por cada 300 m que comience con el punto de elevación de 300 m.

**Nota:** ciertos estados exigen frenos eléctricos de remolque para remolques sobre el peso específico. Consulte el reglamento de tránsito del estado para conocer el límite de peso correspondiente. El peso máximo del remolque podría estar limitado por dichas regulaciones, ya que el sistema eléctrico del vehículo podría no incluir un conector de cableado necesario para activar los frenos eléctricos del remolque que pudieran estar provistos.

Su vehículo puede arrastrar un remolque siempre que el peso máximo del remolque sea inferior o igual al peso máximo del remolque indicado para el ajuste de su vehículo en la siguiente tabla.

| Tren motriz | Peso máximo del remolque* |
|-------------|---------------------------|
| 1.5L GTDI   | 1,000 lb (454 kg)         |
| 2.0L GTDI   | 2,000 lb (907 kg)         |
| 2.5L TIVCT  | 1,000 lb (454 kg)         |
| 2.7L GTDI   | 1,000 lb (454 kg)         |

\*Calculado con el método SAE J2807.

# Remolque

## COMPROBACIONES ESENCIALES DE REMOLQUE

Siga estas pautas para asegurar un arrastre de remolque seguro:

- No arrastre remolques mientras no haya manejado el vehículo por al menos 1.600 km.
- Consulte el reglamento local de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de arrastre para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra un remolque. Consulte su información de mantenimiento programado.
- Si usa un remolque rentado, siga las instrucciones que le proporcione la agencia de arrendamiento.

Puede encontrar información sobre las especificaciones de carga que se encuentran en la etiqueta de la llanta y en la etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad, e instrucciones para calcular la carga de su vehículo en el capítulo Transporte de carga. Ver **Límite de carga** (página 236).

Recuerde considerar el peso de la lanza del remolque como parte de la carga del vehículo al calcular el peso total del vehículo.

## Enganches de arrastre

No utilice ningún enganche de arrastre que vaya fijo a la defensa o al eje.

Distribuya la carga del remolque de manera que solo un 10 % a un 15 % del peso total del remolque esté sobre la lanza.

## Cadenas de seguridad

**Nota:** *nunca fije las cadenas de seguridad en la defensa.*

Siempre conecte las cadenas de seguridad a los retenes del enganche del vehículo.

Para conectar estas cadenas de seguridad, crúcelas debajo de la extensión del remolque y déjelas lo suficientemente holgadas para poder hacer virajes. No permita que las cadenas se arrastren por el suelo.

## Frenos del remolque

### ALERTA



No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

Los frenos eléctricos y los frenos manuales, automáticos o de tipo supresor son seguros cuando se instalan adecuadamente y se ajustan según las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

**La calificación para la operación del sistema de frenos del vehículo de arrastre está en la calificación del peso bruto del vehículo y no en la calificación del peso bruto combinado.**

**Es necesario contar con sistemas de freno que funcionen por separado para lograr un control seguro de los remolques y vehículos remolcados que pesen más de 1,500 libras (680 kg) cuando estén cargados.**

# Remolque

## Luces del remolque

### ALERTA



Nunca conecte el cableado de luces del remolque al cableado de luces traseras del vehículo, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio. Consulte al distribuidor autorizado lo más pronto posible para obtener asistencia con la instalación adecuada del cableado de arrastre de remolques. Puede que se requieran equipos eléctricos adicionales.

La mayoría de los vehículos remolcados requieren luces de remolque. Asegúrese de que todas las luces de posición, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando.

## Antes de arrastrar un remolque

Practique los virajes, el frenado y el retroceso para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque antes de comenzar un viaje. Cuando vire, haga giros más amplios, de manera que las llantas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.

## Al arrastrar un remolque

- No maneje a velocidades mayores que 113 km/h durante los primeros 800 km.
- No arranque con el acelerador a fondo.
- Después de haber viajado 50 millas (80 kilómetros), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de las llantas del remolque.
- Coloque la palanca de cambios en posición **P** para que se enfríe el motor y la transmisión, y para ayudar al desempeño del A/C cuando se detenga en tránsito congestionado o pesado durante climas calurosos.

- Desactive el control de velocidad cuando transporte cargas pesadas o en terrenos montañosos. El control de velocidad se puede desactivar automáticamente al arrastrar remolques en pendientes largas y empinadas.
- Cambie a una velocidad menor si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.
- Si la transmisión está equipada con la función de asistencia en pendientes o con la función de remolque y carga, use alguna de estas funciones al remolcar. Esta función proporciona frenado con motor y ayuda a eliminar cambios de transmisión excesivos para optimizar el rendimiento del combustible y el enfriamiento de la transmisión.
- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado. Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionar en desnivel. Sin embargo, si debe estacionar en una pendiente:
  1. Gire el volante de dirección de manera que las llantas del vehículo apunten en dirección contraria al flujo de tráfico.
  2. Coloque el freno de estacionamiento.
  3. Coloque la transmisión automática en posición **P**.
  4. Coloque calces tanto en la parte de adelante como en la parte de atrás de las llantas del remolque. (El vehículo no incluye calces).

## Botadura o recuperación de un bote o moto de agua

**Nota:** Desconecte el cableado del remolque **antes** de moverlo hacia atrás para meterlo en el agua.

# Remolque

**Nota:** conecte de nuevo el cableado del remolque **después** de sacarlo del agua.

Al retroceder en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 15 cm sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- Causar daños internos a los componentes.
- Afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Cada vez que sumerja el eje trasero en agua, reemplace el lubricante del eje. El agua puede contaminar el lubricante del eje trasero, que no es un elemento de inspección de mantenimiento normal a menos que haya una posibilidad de una fuga o que se requiera otra reparación del eje.

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO EN CUATRO RUEDAS

### Remolque de emergencia

#### ALERTA



Si su vehículo tiene bloqueo del volante de dirección, asegúrese de que el encendido esté en la posición de accesorios u de activado cuando sea remolcado.

Si el vehículo no se puede operar (y no se tiene acceso a plataformas rodantes, remolques de transporte de automóviles ni a vehículos con plataforma de transporte), puede ser remolcado con todas sus ruedas en el suelo, independientemente del ajuste del tren motriz y de la transmisión, en las siguientes condiciones:

- El vehículo está orientado hacia adelante para ser remolcado hacia adelante.
- La transmisión está en la posición **N**. Si no puede mover la transmisión a **N**, debe anularla y permitir que permanezca en modo neutral. Si no lo hace, se pueden producir daños en la transmisión. Ver **Caja de velocidades** (página 177).
- La velocidad máxima de remolque es de 35 mph (56 km/h).
- La distancia máxima de remolque es de 50 millas (80 kilómetros).

### Remolque con vehículos recreacionales

**Nota:** Ponga el sistema de control de clima en el modo de aire recirculado a fin de evitar que los gases de escape del vehículo recreacional ingresen al vehículo. Ver **Control de clima** (página 130).

Siga estas instrucciones si necesita remolcar el vehículo con un vehículo RV. Un ejemplo de lo anterior sería remolcar su vehículo con una casa rodante. Diseñamos las directrices a continuación a fin de evitar daños a la transmisión.

# Remolque

---

## **Vehículos de tracción en las ruedas delanteras**

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras **NO SE PUEDEN** remolcar en plano (con todas las ruedas en el suelo), ya que se podrían producir daños en el vehículo o la transmisión. Se recomienda remolcar al vehículo con las ruedas delanteras separadas del piso con el uso de una plataforma rodante. Si utiliza una plataforma rodante, siga las instrucciones suministradas por el proveedor de la plataforma.

## **Vehículos con tracción en todas las ruedas**

**NO SE PUEDEN** remolcar vehículos con tracción en todas las ruedas sobre el suelo, dado que el vehículo de transmisión pudieran sufrir daños. Se recomienda remolcar el vehículo con las cuatro (4) ruedas separadas del suelo, por ejemplo con el uso de un remolque de transporte de automóviles. De lo contrario, no puede remolcar el vehículo con una casa rodante.

# Indicaciones de conducción

## RODAJE

Es posible que deba asentar las llantas nuevas por aproximadamente 480 km. Durante este período, el vehículo puede exhibir algunas características de manejo excepcionales.

Evite manejar demasiado rápido durante los primeros 1.600 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

No arrastre un remolque durante las primeras 1.600 km.

## CONDUCCIÓN ECONÓMICA

La economía de combustible se ve afectada por diversos aspectos como la forma en que conduce, las condiciones en la que conduce y la forma en que mantiene el vehículo.

Algunas cosas que debe considerar y que pueden mejorar la economía de combustible:

- Acelere y disminuya la velocidad de forma suave y moderada.
- Conduzca a velocidades constantes.
- Anticipe las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Combine sus diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques (cuando haga diligencias, primero diríjase al destino más lejano y luego regrese a su casa).
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.
- Maneje a velocidades razonables.
- Mantenga las llantas correctamente infladas y use solo el tamaño recomendado.

- Solo utilice el aceite de motor recomendado.
- Realice todo el mantenimiento programado en forma regular.

También es posible que haya algunas cosas que desee evitar debido a que pueden reducir el rendimiento del combustible:

- Evite las aceleraciones repentinas o bruscas.
- Evite acelerar el motor antes de apagar el automóvil.
- Evite extensos períodos en neutral.
- No caliente el vehículo en las mañanas frías.
- Reduzca el uso del aire acondicionado y la calefacción.
- Evite el uso del control de velocidad en terrenos montañosos.
- No apoye el pie sobre el pedal del freno mientras conduce.
- Evite cargar peso innecesario.
- Evite agregar accesorios en particular al vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras de volcadura/faros, estribos, portaequipajes).
- Evite conducir con las llantas desalineadas.

## CONDUCCIÓN POR EL AGUA

### ALERTA



No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

**Nota:** Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.

**Nota:** El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

# Indicaciones de conducción

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior del área del balancín del vehículo.



E176360

Cuando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionen.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

## TAPETES DEL PISO

### AVISOS

Utilice un tapete diseñado para ajustarse al espacio para los pies de su vehículo que no obstruya el área del pedal. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

### AVISOS



Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.



Asegure el tapete en ambos dispositivos de retención para que no se deslice de su posición y obstruya los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



No coloque otras alfombras para piso sin fijarlas ni otras cubiertas sobre las alfombras para piso originales. Esto podría hacer que el tapete interfiera con el funcionamiento de los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.



E142666

## Indicaciones de conducción

---

Para instalar las alfombras del piso, coloque el ojal de la alfombra para piso sobre el punto de retención y presione hacia abajo para que se fije en el lugar.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

**Nota:** *Revise regularmente los tapetes para asegurar que estén fijos en su lugar.*

# Emergencias en el camino

## LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

**Nota:** Las luces de emergencia funcionan con el encendido en cualquier posición o si la llave no está en el encendido. Si se utiliza cuando el vehículo no está funcionando, la batería se descarga. Como resultado, es posible que la carga de la batería no sea suficiente para volver a encender el vehículo.



El control de las luces intermitentes se encuentra en el panel de instrumentos. Utilice las luces de emergencia cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

- Presione el control de las luces de emergencia para que destellen todas las luces direccionales delanteras y traseras.
- Oprima nuevamente el botón para apagarlas.

## INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

### ALERTA



Si su vehículo participó en un accidente, haga revisar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

**Nota:** Cuando trate de volver a arrancar el vehículo después de un corte de combustible, este se asegura de que los diversos sistemas estén en buen estado para volver a arrancar. Cuando el vehículo determina la seguridad de los sistemas, le permitirá volverlo a arrancar.

**Nota:** En caso de que el vehículo no vuelva a arrancar después del tercer intento, comuníquese con un técnico calificado.

En caso de una colisión moderada a grave, la bomba de combustible detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto produce la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de una colisión, puede volver a arrancarlo.

1. Presione **START/STOP** para apagar el vehículo.
2. Pise el pedal del freno y presione **START/STOP** para encender el vehículo.
3. Retire el pie del pedal del freno y presione el botón **START/STOP** para apagar el vehículo.
4. Puede intentar arrancar el vehículo pisando el pedal del freno y presionando el botón **START/STOP** o presionando el botón **START/STOP** sin pisar el pedal del freno.

## ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

### AVISOS



Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de baterías para resguardarse contra posibles

# Emergencias en el camino

## AVISOS

salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.



Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

## Preparación del vehículo

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo.

**Nota:** Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

**Nota:** Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

**Nota:** No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto.

## Conexión de los cables puente

### AVISOS



No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

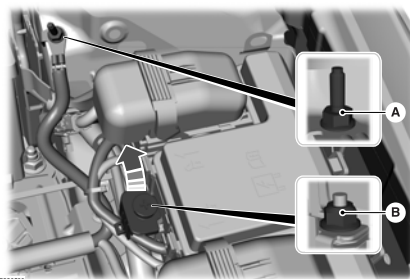


No use las tuberías de combustible, las cubiertas de válvula del motor, los brazos del limpiaparabrisa, el múltiple de admisión o la chapa del cofre como puntos de conexión a tierra.

**Nota:** No fije el otro extremo del cable positivo a los pernos u al ojal en forma de L ubicado sobre la terminal positiva (+) de la batería de su vehículo. Puede pasar alto voltaje y causar daño a los fusibles.

**Nota:** Para evitar conexiones de polaridad inversa, asegúrese de identificar correctamente los terminales positivo (+) y negativo (-) tanto en vehículos deshabilitados como auxiliares antes de conectar los cables.

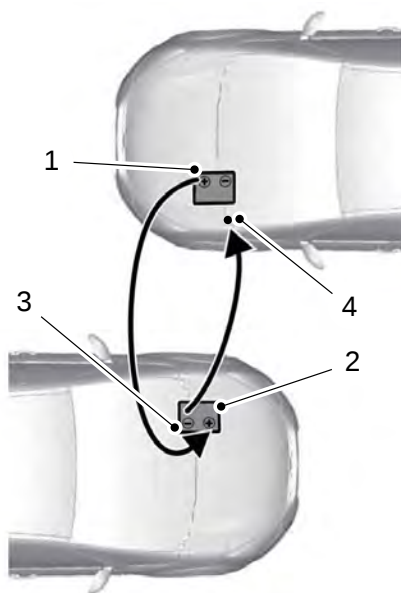
**Nota:** Quite la tapa roja de la punta positiva (B) en su vehículo antes de conectar los cables.



A. Punta negativa (-).

B. Punta positiva (+).

# Emergencias en el camino



E142664

**Nota:** En la ilustración, el vehículo de la parte inferior representa el vehículo auxiliar.

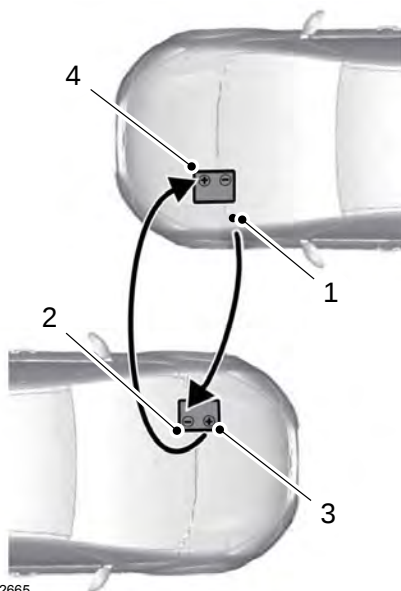
1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar del vehículo.
4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería y del sistema de inyección de combustible, o conéctelo a un punto de conexión de tierra si está disponible.

## Arranque con cables pasacorriente

1. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien oprima el acelerador suavemente para mantener la velocidad del motor entre 2,000 y 3,000 rpm, tal como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de desconectar los cables puente.

## Retiro de los cables puente

Retire los cables puente en orden inverso al de conexión.



E142665

# Emergencias en el camino

1. Desconecte el cable puente negativo (-) del vehículo descompuesto.
2. Retire el cable puente de la terminal negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.
5. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto.

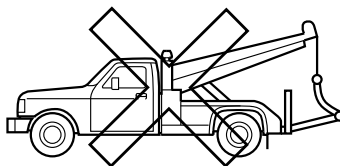
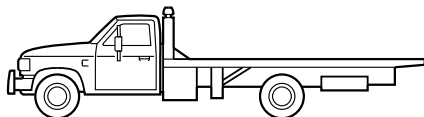
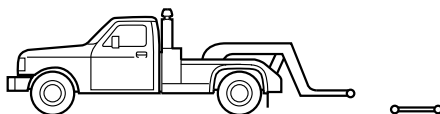
## SISTEMA DE ALERTA POSTERIOR A UN CHOQUE

El sistema hace destellar los indicadores de dirección y hace sonar el claxon (intermitentemente) en caso de impactos severos que causen el despliegue de una bolsa de aire (delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy) o el despliegue de los pretensores del cinturón de seguridad.

El claxon y los indicadores se apagan cuando:

- Oprime el botón de control de emergencia.
- Oprime el botón de emergencia en el transmisor de acceso remoto (si está equipado).
- El vehículo se queda sin energía.

## TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



E143886

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque; si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Para remolcar su vehículo se recomienda utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes, o camiones o remolques de plataforma. No remolque su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado un procedimiento de remolque con eslingas. Su vehículo podría sufrir daños al ser remolcado incorrectamente, ya sea con eslingas o con cualquier otro procedimiento.

# Emergencias en el camino

Ford Motor Company elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras se pueden remolcar por su parte delantera, si se utiliza el equipo de elevación adecuado para levantar del suelo las ruedas delanteras. Cuando se realiza el remolque de esta manera las ruedas traseras pueden permanecer sobre el suelo.

Las ruedas delanteras de los vehículos con tracción en las ruedas delanteras deben colocarse sobre una plataforma rodante al remolcar su vehículo por la parte trasera con un equipo de elevación de ruedas. Eso evita que se produzcan daños en la transmisión.

Para arrastrar un vehículo con tracción en todas las ruedas o en las cuatro ruedas, es necesario que todas las ruedas estén despegadas del suelo, como mediante un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. Esto evita daño en la transmisión, el sistema de tracción en todas las ruedas o las cuatro ruedas y vehículo.

## PUNTOS DE REMOLQUE

Debido a los requisitos del mercado local de algunos países, algunos vehículos pueden estar equipados con un gancho de recuperación.

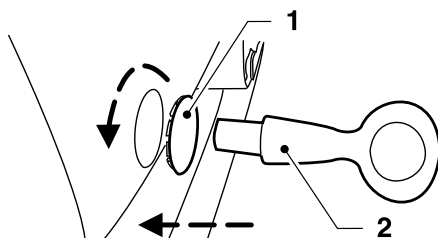
## Ubicación del gancho de recuperación

Si su vehículo está equipado con un gancho de recuperación de rosca, este se encuentra en el equipo de la llanta de repuesto o en el almacenamiento inferior trasero del piso.

## Instalación del gancho de recuperación

El gancho de recuperación tiene un punto de instalación ubicado detrás de la placa protectora.

**Nota:** *El gancho de recuperación tiene una rosca que gira hacia el lado izquierdo. Gírelo hacia la izquierda para instalarlo. Asegúrese de que el gancho de recuperación esté bien apretado.*



E146284



E188420

## Emergencias en el camino

---

Quite la cubierta del gancho de recuperación separándola en la ranura con destornillador o un objeto similar.

**Nota:** *Use un paño suave para cubrir la herramienta con la que se separa. Esto permite evitar dejar marcas o rayaduras en la pintura del vehículo.*

# Fusibles

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

### Caja de distribución eléctrica

#### AVISOS



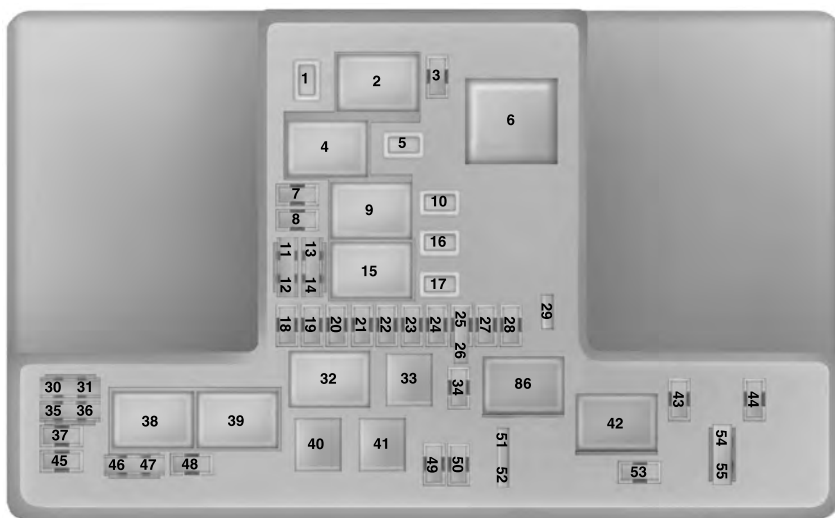
Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta intensidad de corriente.



Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución eléctrica antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de fluido.

La caja de distribución eléctrica se encuentra en el compartimiento del motor. Contiene fusibles de alta intensidad de corriente que protegen contra sobrecargas a los sistemas eléctricos principales del vehículo.

Si la batería se desconectó y volvió a conectar, será necesario restablecer algunas funciones. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 285).



E190797

# Fusibles

| Número de fusible o relevador | Amperaje del fusible | Componentes protegidos                                                                                              |
|-------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                             | 30 A <sup>3</sup>    | Toldo corredizo panorámico.                                                                                         |
| 2                             | -                    | Relevador de arranque.                                                                                              |
| 3                             | 15 A <sup>1</sup>    | Sensor de lluvia.                                                                                                   |
| 4                             | —                    | Relevador del motor del soplador.                                                                                   |
| 5                             | 20 A <sup>3</sup>    | Tomacorriente 3: parte posterior de la consola.                                                                     |
| 6                             | —                    | No se usa.                                                                                                          |
| 7                             | 20 A <sup>1</sup>    | Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 1.<br>Potencia del módulo de control del tren motriz. |
| 8                             | 20 A <sup>1</sup>    | Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 2.<br>Componentes de emisión.                         |
| 9                             | —                    | Relevador del módulo de control del tren motriz.                                                                    |
| 10                            | 20 A <sup>3</sup>    | Tomacorriente 1 - zona delantera, lado del conductor.                                                               |
| 11                            | 15 A <sup>2</sup>    | Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 4.<br>Bobinas de encendido.                           |
| 12                            | 15 A <sup>2</sup>    | Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 3.<br>Componentes sin emisión.                        |
| 13                            | 10 A <sup>2</sup>    | No se usa (repuesto).                                                                                               |
| 14                            | 10 A <sup>2</sup>    | No se usa (repuesto).                                                                                               |
| 15                            | —                    | Relevador de marcha/arranque.                                                                                       |
| 16                            | 20 A <sup>3</sup>    | Tomacorriente 2 - consola.                                                                                          |
| 17                            | 20 A <sup>3</sup>    | No se usa (repuesto).                                                                                               |

# Fusibles

| Número de fusible o relevador | Amperaje del fusible | Componentes protegidos                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18                            | 20 A <sup>1</sup>    | No se usa (repuesto).                                                                                                                                                                               |
| 19                            | 10 A <sup>1</sup>    | Dirección electrónica servoasistida de marcha/arranque.                                                                                                                                             |
| 20                            | 10 A <sup>1</sup>    | Control de cruce adaptivo.                                                                                                                                                                          |
| 21                            | 15 A <sup>1</sup>    | Control de transmisión de marcha/ arranque.<br>Suspensión/arranque de la bomba de aceite de la transmisión.                                                                                         |
| 22                            | 10 A <sup>1</sup>    | Solenoide del embrague del aire acondicionado.                                                                                                                                                      |
| 23                            | 15 A <sup>1</sup>    | Marcha/arranque.<br>Sistema de información de puntos ciegos.<br>Cámara retrovisora.<br>Pantalla de visualización frontal.<br>Módulo de estabilidad del voltaje.<br>Actuador de cambio de velocidad. |
| 24                            | —                    | No se usa.                                                                                                                                                                                          |
| 25                            | 10 A <sup>2</sup>    | Sistema de frenos antibloqueo de marcha/ arranque.                                                                                                                                                  |
| 26                            | 10 A <sup>2</sup>    | Módulo de control del tren motriz de marcha/arranque.                                                                                                                                               |
| 27                            | —                    | No se usa.                                                                                                                                                                                          |
| 28                            | —                    | No se usa.                                                                                                                                                                                          |
| 29                            | 5 A <sup>1</sup>     | Monitor del flujo de masa de aire.                                                                                                                                                                  |
| 30                            | —                    | No se usa.                                                                                                                                                                                          |
| 31                            | —                    | No se usa.                                                                                                                                                                                          |
| 32                            | —                    | Relevador del ventilador eléctrico 1.                                                                                                                                                               |
| 33                            | —                    | Relevador del embrague del A/C.                                                                                                                                                                     |
| 34                            | —                    | No se usa.                                                                                                                                                                                          |
| 35                            | —                    | No se usa.                                                                                                                                                                                          |
| 36                            | —                    | No se usa.                                                                                                                                                                                          |

# Fusibles

| Número de fusible o relevador | Amperaje del fusible | Componentes protegidos                                   |
|-------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------|
| 37                            | —                    | No se usa.                                               |
| 38                            | —                    | Relevador del ventilador eléctrico 2.                    |
| 39                            | —                    | Relevador de la bobina del ventilador eléctrico 2 y 3.   |
| 40                            | —                    | Relevador del claxon.                                    |
| 41                            | —                    | No se usa.                                               |
| 42                            | —                    | Relevador de la bobina de la bomba de combustible.       |
| 43                            | —                    | No se usa.                                               |
| 44                            | 20 A <sup>1</sup>    | Balasto del faro del lado izquierdo.                     |
| 45                            | 5 A <sup>1</sup>     | No se usa (repuesto).                                    |
| 46                            | —                    | No se usa.                                               |
| 47                            | —                    | No se usa.                                               |
| 48                            | —                    | No se usa.                                               |
| 49                            | 10 A <sup>1</sup>    | No se usa (repuesto).                                    |
| 50                            | 20 A <sup>1</sup>    | Claxon.                                                  |
| 51                            | —                    | No se usa.                                               |
| 52                            | —                    | No se usa.                                               |
| 53                            | 10 A <sup>1</sup>    | No se usa (repuesto).                                    |
| 54                            | 10 A <sup>2</sup>    | Interruptor de activación y desactivación de los frenos. |
| 55                            | 10 A <sup>2</sup>    | Sensor ALT.                                              |

<sup>1</sup>Microfusible 2.

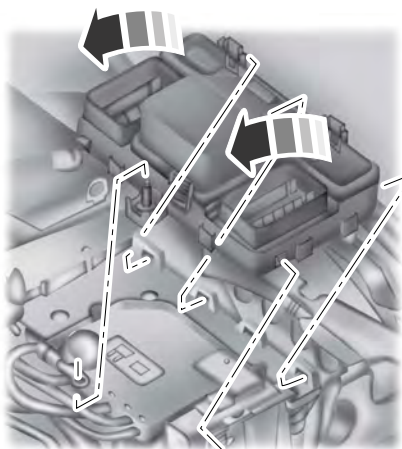
<sup>2</sup>Microfusible 3.

<sup>3</sup>Fusible de caja M.

# Fusibles

## Caja de distribución eléctrica - Parte inferior

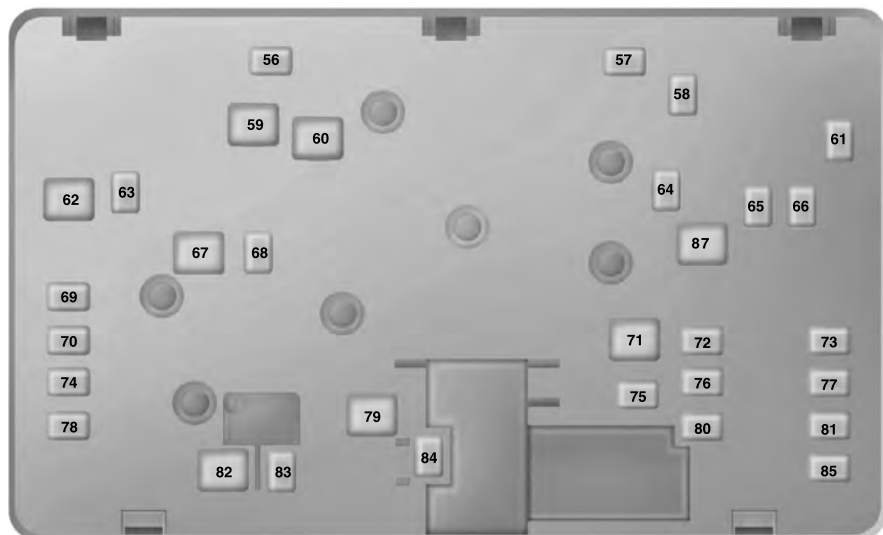
Hay fusibles en la parte inferior de la caja de fusibles. Haga lo siguiente para tener acceso a la parte inferior de la caja de fusibles:



E145983

1. Libere los dos seguros ubicados a ambos lados de la caja de fusibles.
2. Levante el lado interior de la caja de fusibles de su soporte.
3. Desplace la caja de fusibles hacia el centro del compartimento del motor.
4. Gire el lado exterior de la caja de fusibles para tener acceso a la parte inferior.

# Fusibles



E190798

| Número de fusible o relevador | Amperaje del fusible | Componentes protegidos                               |
|-------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------|
| 56                            | —                    | No se usa.                                           |
| 57                            | —                    | No se usa.                                           |
| 58                            | 30 A <sup>1</sup>    | Alimentación de la bomba de combustible.             |
| 59                            | 30 A <sup>2</sup>    | Ventilador eléctrico 3 (motor de 1.5L, 2.0L y 2.5L). |
|                               | 40 A <sup>2</sup>    | Ventilador eléctrico 3 (motor de 3.0L).              |
| 60                            | 30 A <sup>2</sup>    | Ventilador eléctrico 1 (motor de 1.5L, 2.0L y 2.5L). |
|                               | 40 A <sup>2</sup>    | Ventilador eléctrico 1 (motor de 3.0L).              |
| 61                            | —                    | No se usa.                                           |

# Fusibles

| Número de fusible o relevador | Amperaje del fusible | Componentes protegidos                               |
|-------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------|
| 62                            | 50 A <sup>2</sup>    | Módulo de control de la carrocería 1.                |
| 63                            | 25 A <sup>1</sup>    | Ventilador eléctrico 2 (motor de 1.5L, 2.0L y 2.5L). |
|                               | 30 A <sup>1</sup>    | Ventilador eléctrico 2 (motor de 3.0L).              |
| 64                            | 30 A <sup>1</sup>    | No se usa (repuesto).                                |
| 65                            | 20 A <sup>1</sup>    | Asiento calentado delantero.                         |
| 66                            | 15 A <sup>1</sup>    | No se usa (repuesto).                                |
| 67                            | 50 A <sup>2</sup>    | Módulo de control de la carrocería 2.                |
| 68                            | 40 A <sup>1</sup>    | Medallón calentado.                                  |
| 69                            | 30 A <sup>1</sup>    | Válvulas del sistema de frenos antibloqueo.          |
| 70                            | 30 A <sup>1</sup>    | Asiento del pasajero.                                |
| 71                            | —                    | No se usa.                                           |
| 72                            | 20 A <sup>1</sup>    | Bomba de aceite de la transmisión.                   |
| 73                            | 20 A <sup>1</sup>    | Asientos calentados traseros.                        |
| 74                            | 30 A <sup>1</sup>    | Módulo del asiento del conductor.                    |
| 75                            | 25 A <sup>1</sup>    | Motor del limpiacristales 1.                         |
| 76                            | 30 A <sup>1</sup>    | No se usa (repuesto).                                |
| 77                            | 30 A <sup>1</sup>    | Módulo del asiento del sistema de control de clima.  |
| 78                            | —                    | No se usa.                                           |
| 79                            | 40 A <sup>2</sup>    | Motor del soplador.                                  |
| 80                            | 25 A <sup>1</sup>    | Motor del limpiacristales 2.                         |
| 81                            | 40 A <sup>1</sup>    | Inversor.                                            |

# Fusibles

| Número de fusible o relevador | Amperaje del fusible | Componentes protegidos                   |
|-------------------------------|----------------------|------------------------------------------|
| 82                            | —                    | No se usa.                               |
| 83                            | 20 A <sup>1</sup>    | Cambiador TRCM.                          |
| 84                            | 30 A <sup>1</sup>    | Solenoide del motor de arranque.         |
| 85                            | 30 A <sup>1</sup>    | No se usa (repuesto).                    |
| 86                            | 30 A <sup>1</sup>    | No se usa (repuesto).                    |
| 87                            | 60 A <sup>2</sup>    | Bomba del sistema de frenos antibloqueo. |

<sup>1</sup> Fusible de caja M.

<sup>2</sup> Fusible de caja J.

## Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros

El panel de fusibles se encuentra debajo del panel de instrumentos, a la izquierda de la columna de la dirección.

**Nota:** puede ser más fácil acceder al panel de fusibles si quita la pieza de la vestidura de terminación.



E145984

# Fusibles

| Número de fusible o relevador | Amperaje del fusible | Componentes protegidos                                                                    |
|-------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                             | 10 A <sup>1</sup>    | Iluminación (ambiental, guantera, visera, techo, cajuela).                                |
| 2                             | 7.5 A <sup>1</sup>   | Apoyo lumbar.                                                                             |
| 3                             | 20 A <sup>1</sup>    | Desbloqueo de la puerta del conductor.                                                    |
| 4                             | 5 A <sup>1</sup>     | No se usa (repuesto).                                                                     |
| 5                             | 20 A <sup>1</sup>    | Amplificador de subgraves.                                                                |
| 6                             | 10 A <sup>2</sup>    | No se usa (repuesto).                                                                     |
| 7                             | 10 A <sup>2</sup>    | No se usa (repuesto).                                                                     |
| 8                             | 10 A <sup>2</sup>    | No se usa (repuesto).                                                                     |
| 9                             | 10 A <sup>2</sup>    | No se usa (repuesto).                                                                     |
| 10                            | 5 A <sup>2</sup>     | Teclado.<br>Módulo de acceso del teléfono celular.                                        |
| 11                            | 5 A <sup>2</sup>     | No se usa (repuesto).                                                                     |
| 12                            | 7.5 A <sup>2</sup>   | Sistema de control de clima.<br>Cambio de velocidad                                       |
| 13                            | 7.5 A <sup>2</sup>   | Bloqueo de la columna del volante de dirección.<br>Tablero.<br>Lógica de enlace de datos. |
| 14                            | 10 A <sup>2</sup>    | Módulo eléctrico extendido.                                                               |
| 15                            | 10 A <sup>2</sup>    | Módulo de gateway de enlace de datos.                                                     |
| 16                            | 15 A <sup>1</sup>    | Seguro para niños.<br>Liberación de la compuerta levadiza/ cajuela.                       |
| 17                            | 5 A <sup>2</sup>     | No se usa (repuesto).                                                                     |
| 18                            | 5 A <sup>2</sup>     | Interruptor arranque detención de botón de presión.                                       |

# Fusibles

| Número de fusible o relevador | Amperaje del fusible | Componentes protegidos                                                                                                |
|-------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19                            | 7.5 A <sup>2</sup>   | Módulo eléctrico extendido.                                                                                           |
| 20                            | 7.5 A <sup>2</sup>   | Faros adaptables.                                                                                                     |
| 21                            | 5 A <sup>2</sup>     | Sensor de humedad y de temperatura interior.                                                                          |
| 22                            | 5 A <sup>2</sup>     | No se usa (repuesto).                                                                                                 |
| 23                            | 10 A <sup>1</sup>    | Accesorio retardado (lógica del inversor de potencia, lógica del toldo corredizo, interruptor maestro del conductor). |
| 24                            | 20 A <sup>1</sup>    | Bloqueo/desbloqueo centralizado.                                                                                      |
| 25                            | 30 A <sup>1</sup>    | Puerta del conductor (ventana, espejo).                                                                               |
| 26                            | 30 A <sup>1</sup>    | Puerta del pasajero delantero (ventana, espejo).                                                                      |
| 27                            | 30 A <sup>1</sup>    | Toldo corredizo.                                                                                                      |
| 28                            | 20 A <sup>1</sup>    | Amplificador.                                                                                                         |
| 29                            | 30 A <sup>1</sup>    | Puerta trasera del lado del conductor (ventana).                                                                      |
| 30                            | 30 A <sup>1</sup>    | Puerta trasera del lado del pasajero (ventana).                                                                       |
| 31                            | 15 A <sup>1</sup>    | No se usa (repuesto).                                                                                                 |
| 32                            | 10 A <sup>1</sup>    | Sistema de posicionamiento global.<br>Pantalla.<br>Control de voz.<br>Receptor de radiofrecuencia.                    |
| 33                            | 20 A <sup>1</sup>    | Radio.<br>Control de ruidos activo.                                                                                   |
| 34                            | 30 A <sup>1</sup>    | Bus de marcha/arranque (fusible 19, 20, 21, 22, 35, 36, 37, cortacircuitos).                                          |
| 35                            | 5 A <sup>1</sup>     | No se usa (repuesto).                                                                                                 |

# Fusibles

| Número de fusible o relevador | Amperaje del fusible | Componentes protegidos                                                                                                              |
|-------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 36                            | 15 A <sup>1</sup>    | Espejo retrovisor de atenuación automática.<br>Suspensión de la amortiguación de control continuo.<br>Asientos calentados traseros. |
| 37                            | 20 A <sup>1</sup>    | Volante de dirección calentado.                                                                                                     |
| 38                            | 30 A                 | No se usa.                                                                                                                          |

<sup>1</sup>Microfusible 2.

<sup>2</sup>Microfusible 3.

## CAMBIO DE FUSIBLES

### Fusibles

#### ALERTA



Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

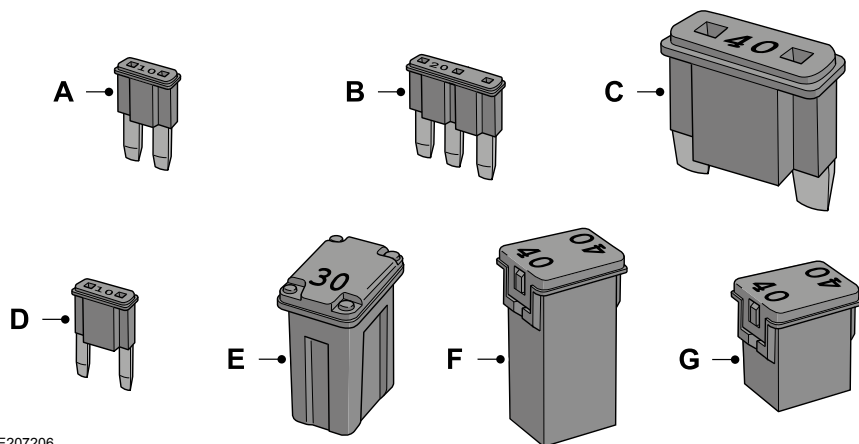


E217331

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

# Fusibles

## Tipos de fusible



E207206

| Etiqueta | Tipo de fusible     |
|----------|---------------------|
| A        | Micro 2             |
| B        | Micro 3             |
| C        | Maxi                |
| D        | Mini                |
| E        | Caja M              |
| F        | Caja J              |
| G        | Caja J, bajo perfil |

# Mantenimiento

## INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular para ayudar a mantener su valía de carretera y su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores autorizados disponibles para ayudarle con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué refacciones y servicios se cubren.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

## Precauciones

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

## Trabajo con el motor apagado

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Pare el motor.
3. Bloquee las ruedas.

## Trabajo con el motor encendido

### ALERTA



Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Bloquee las ruedas.

## APERTURA Y CIERRE DEL COFRE

### Apertura del cofre



E142457

1. Dentro del vehículo, tire de la manija de apertura del cofre que está debajo del lado izquierdo del panel de instrumentos.
2. Levante levemente el cofre.

# Mantenimiento

---

3. Libere la cerradura del cofre al presionar la palanca de liberación secundaria a su lado izquierdo.



4. Abra el cofre. Apoye el cofre con el puntal.

## Cierre del cofre

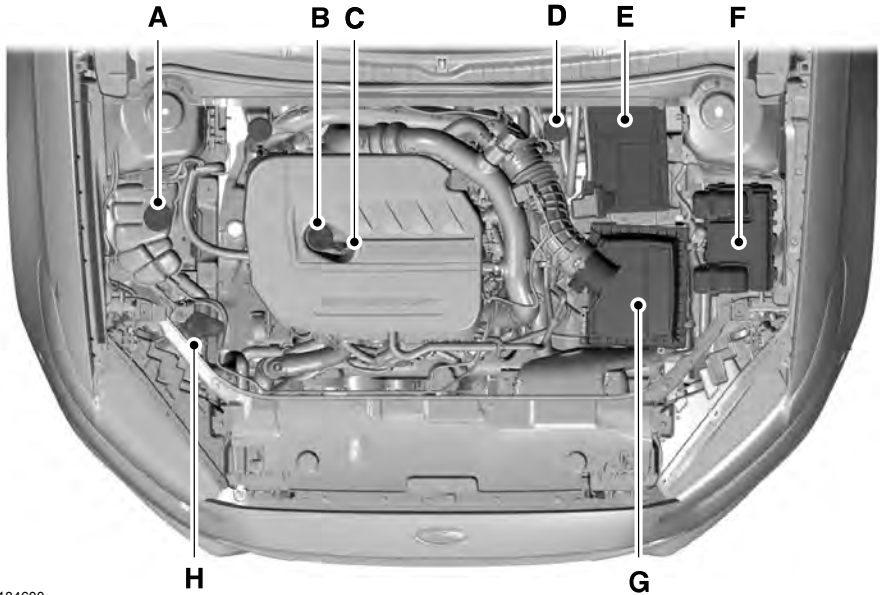
1. Quite el puntal del cofre de la fijación y colóquelo correctamente después de usarlo.
2. Baje el cofre y déjelo caer con su propio peso de una altura de al menos 8 a 12 pulg (20 a 30 cm).

**Nota:** *Asegúrese de que el cofre esté correctamente cerrado.*

E87786

## Mantenimiento

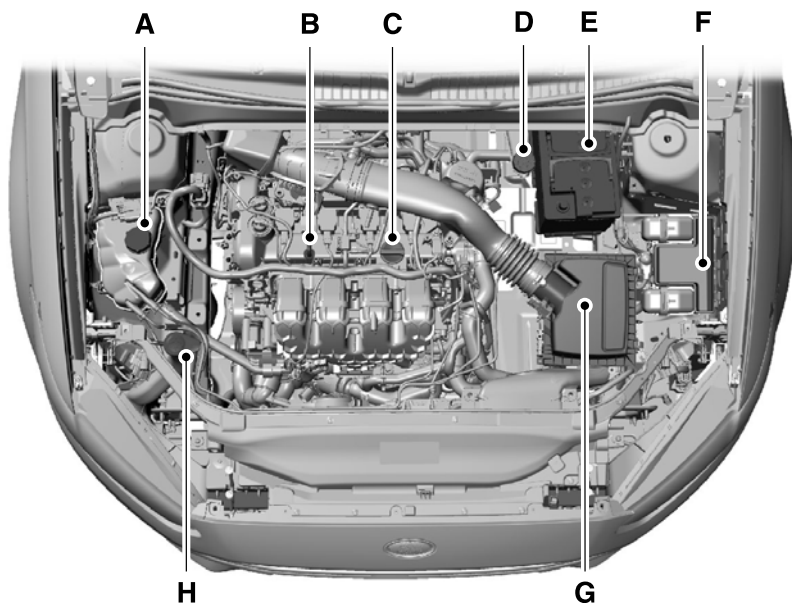
### REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 1.5L ECOBOOST™



E184600

- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 277).
- B Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 275).
- C Varilla indicadora del nivel del aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 275).
- D Depósito del líquido de frenos. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 284).
- E Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 285).
- F Caja de fusibles del compartimiento del motor. Ver **Fusibles** (página 257).
- G Filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 293).
- H Depósito de líquido del sistema lavador. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 285).

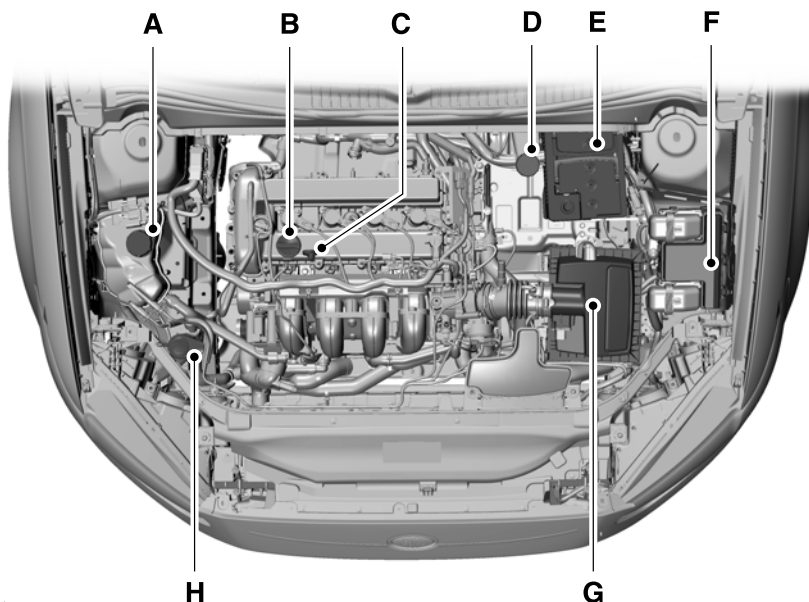
## REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™



E159754

- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 277).
- B Varilla indicadora del nivel del aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 275).
- C Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 275).
- D Depósito del líquido de frenos. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 284).
- E Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 285).
- F Caja de fusibles del compartimiento del motor. Ver **Fusibles** (página 257).
- G Filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 293).
- H Depósito de líquido del sistema lavador. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 285).

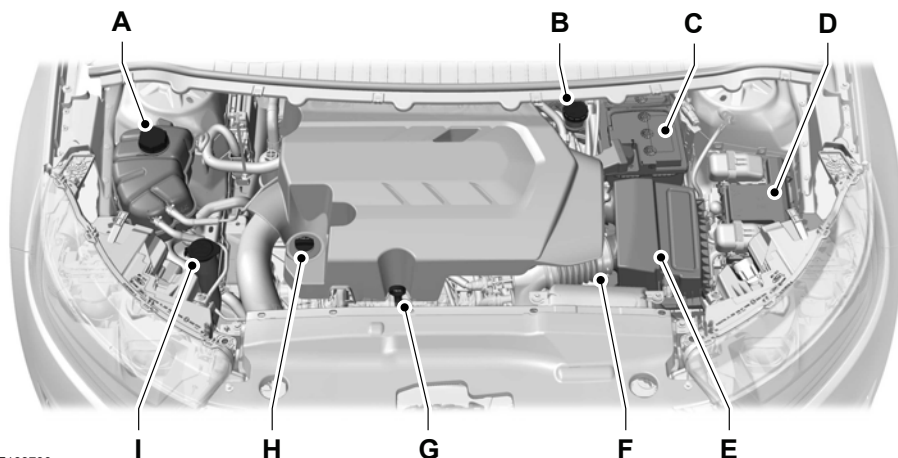
## REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.5L



E169801

- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 277).
- B Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 275).
- C Varilla indicadora del nivel del aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 275).
- D Depósito del líquido de frenos. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 284).
- E Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 285).
- F Caja de fusibles del compartimiento del motor. Ver **Fusibles** (página 257).
- G Filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 293).
- H Depósito de líquido del sistema lavador. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 285).

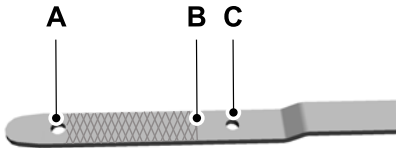
## REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.7L ECOBOOST™



E188730

- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 277).
- B Depósito del líquido de frenos. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 284).
- C Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 285).
- D Caja de distribución eléctrica. Ver **Fusibles** (página 257).
- E Conjunto del filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 293).
- F Varilla medidora del nivel del fluido de la transmisión automática. Ver **Verificación del fluido de la transmisión automática** (página 282).
- G Varilla indicadora del nivel del aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 275).
- H Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 275).
- I Depósito de líquido lavaparabrisas. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 285).

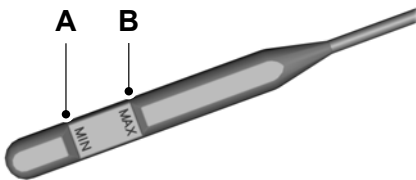
## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™/2.5L/2.7L ECOBOOST™



E250320

- A Mínimo.
- B Nominal.
- C Máximo.

## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR - 1.5L ECOBOOST™



E199415

- A Mínimo.
- B Máximo.

## COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

Para revisar el nivel de aceite del motor en forma precisa y constante, se recomienda lo siguiente:

1. Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento. Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutral (N).
2. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de operación normal.
3. Asegúrese de que el vehículo esté en una superficie nivelada.
4. Apague el motor y espere 15 minutos a que el aceite drene hasta el cárter de aceite. Revisión del nivel de aceite del motor demasiado pronto después de apagar el motor puede causar una lectura inadecuada.
5. Abra el cofre. Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 269).
6. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusa. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 274).
7. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para comprobar el nivel del aceite. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 274).
8. Asegúrese de que el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo. Si el nivel del aceite está en la marca de nivel mínimo, agregue aceite inmediatamente. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 343).
9. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.

# Mantenimiento

**Nota:** No quite la varilla indicadora cuando el motor esté en marcha.

**Nota:** Si el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo, el nivel es aceptable. No agregue aceite.

**Nota:** El consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.

## Cómo agregar aceite del motor

### ALERTA



No quite el tapón de llenado cuando el motor esté funcionando.

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño del motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.



E142732

Utilice exclusivamente aceites para motores de gasolina certificados por American Petroleum Institute (API). Un aceite con este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

Para alcanzar el máximo nivel del aceite del motor, haga lo siguiente:

1. Antes de quitar el tapón, limpie el área alrededor del tapón de llenado de aceite.
2. Retire el tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 274). Gírelo hacia la izquierda y quítelo.
3. Agregue aceite del motor que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 343). Puede que tenga que usar un embudo para verter el aceite del motor en la abertura.
4. Vuelva a revisar el nivel del aceite.
5. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.
6. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

**Nota:** No agregue aceite por encima de la marca de nivel máximo. Los niveles de aceite por encima de la marca de nivel máximo pueden causar daños al motor.

**Nota:** Asegúrese de que el tapón de llenado de aceite esté bien instalado en su lugar.

**Nota:** Limpie cualquier salpicadura con un paño absorbente de inmediato.

## RESTABLECIMIENTO DEL INDICADOR DEL CAMBIO DE ACEITE

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección para restablecer el indicador de cambio de aceite.

# Mantenimiento

**Desde el menú principal, desplácese hasta:**

| Mensaje                  | Acción y descripción                                                                                            |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes                  | Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.             |
| Vehículo                 | Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.             |
| Vida aceite              | Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.             |
| Sost. OK<br>p/ reiniciar | Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que se muestre el siguiente mensaje en el tablero de instrumentos. |
|                          | Reinicio exitoso                                                                                                |
|                          | Cuando se restablece el indicador de cambio de aceite, el tablero de instrumentos muestra 100 %.                |
|                          | Vida restante<br>{00}%                                                                                          |
|                          | Si el tablero de instrumentos muestra alguno de los siguientes mensajes, repita el proceso.                     |
|                          | No reiniciado                                                                                                   |
|                          | Reinicio cancelado                                                                                              |

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

### AVISOS



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.



No ponga refrigerante en el depósito del lavaparabrisa. Si se rocía en el parabrisa, el refrigerante puede dificultar la visión a través de él.



Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de alivio de la presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión. Vapor y líquido caliente pueden salir con fuerza cuando suelte ligeramente la tapa.



No rellene con refrigerante más allá de la marca **MAX**.

Cuando el motor esté frío, revise la concentración y nivel del refrigerante en los intervalos indicados en el registro de mantenimiento programado.

**Nota:** Asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito del refrigerante de motor.

**Nota:** El líquido refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca **MAX**.

Mantenga la concentración del líquido anticongelante entre el 48 % y el 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -30 °F (-34 °C) y -34 °F (-37 °C). La concentración de refrigerante debe medirse con un refractómetro. Recomendamos, Robinair® Coolant and

# Mantenimiento

Battery Refractometer 75240 (número de pieza de herramienta de Rotunda: ROB75240). No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración de refrigerante.

**Nota:** Los fluidos automotrices no son intercambiables. No utilice refrigerante o líquido lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

**Nota:** No use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos no especificados, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.

## Adición de refrigerante

### AVISOS



No agregue anticongelante para motor cuando el motor esté caliente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Es muy importante usar refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta a fin de evitar obstruir los pequeños conductos del sistema de enfriamiento del motor. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 343). El uso de un refrigerante prediluido incorrecto puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.

Para alcanzar el máximo nivel de refrigerante, haga lo siguiente:

1. Desatornille lentamente la tapa. Cualquier tipo de presión escapa en la medida que desatornilla la tapa.
2. Añada un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 334).
3. Agregue suficiente refrigerante prediluido para llegar al nivel correcto.
4. Reemplace la tapa del depósito de refrigerante, gírela hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.
5. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito del anticongelante las próximas veces que conduzca su vehículo.

**Nota:** Durante el funcionamiento normal del vehículo, el refrigerante puede cambiar de color naranja a rosa o rojo pálido. Siempre y cuando el refrigerante sea claro y no esté contaminado, este cambio de color no indica que se haya echado a perder ni que deba drenarse, reemplazarse ni que el sistema deba lavarse.

No mezcle diferentes colores o tipos de refrigerante prediluido en su vehículo. La mezcla de refrigerante prediluido para motor o el uso de un refrigerante prediluido incorrecto puede dañar el motor o los componentes del sistema de enfriamiento, y puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el personal calificado:

1. Debe drenar el sistema de enfriamiento.
2. Limpie químicamente el sistema de enfriamiento.
3. Rellene con refrigerante prediluido lo antes posible.

# Mantenimiento

---

El agregar agua sola, sin líquido refrigerante prediluido, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento y congelamiento.

No use los siguientes como un sustituto de refrigerante:

- Alcohol.
- Metanol.
- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante mezclado con anticongelante que contenga alcohol o metanol.

El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

No agregue inhibidores ni aditivos adicionales al líquido refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección anticorrosiva del refrigerante.

## Refrigerante reciclado

No recomendamos el uso de refrigerante reciclado, ya que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado.

Deseche el refrigerante del motor usado de manera apropiada. Siga las normas y los reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

## Condiciones meteorológicas extremas

Si maneja en condiciones meteorológicas extremadamente frías:

- Puede ser necesario aumentar la concentración de anticongelante por encima del 50 %.
- Una concentración de refrigerante del 60 % ofrece una mejor protección en cuanto al punto de congelación. Las concentraciones de refrigerante por sobre el 60 % disminuyen las propiedades de protección contra calor excesivo del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Si maneja en condiciones meteorológicas extremadamente calientes:

- Puede ser necesario disminuir la concentración de anticongelante hasta un 40 %.
- Una concentración de refrigerante del 40 % ofrece mejor protección contra el sobrecalentamiento. Las concentraciones de refrigerante por debajo del 40 % disminuirán las propiedades de protección anticorrosiva y de congelamiento del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar refrigerante prediluido para la óptima protección del motor y el sistema de enfriamiento.

## Enfriamiento a prueba de fallas

El enfriamiento a prueba de fallas le permite manejar temporalmente el vehículo antes que aumenten los daños en los componentes. El margen seguridad ante fallas depende de la temperatura ambiental, de la carga del vehículo y del terreno.

# Mantenimiento

## Funcionamiento la función de enfriamiento de seguridad a prueba de fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja:



Se enciende una luz de advertencia y puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.



Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambiará automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando ocurre lo anterior, el vehículo sigue funcionando, sin embargo:

- La potencia del motor es limitada.
- Se apaga el sistema de aire acondicionado.

El funcionamiento continuo incrementa la temperatura del motor, lo que hará que el motor se apague por completo. En esta situación se presentará un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

## Activación de la función de enfriamiento de seguridad a prueba de fallas

### AVISOS



El enfriamiento de seguridad a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo en modo de seguridad ante fallas solo el tiempo necesario para conducir el vehículo a un lugar seguro y buscar ayuda para reparación inmediatamente. Cuando

### AVISOS

el vehículo se encuentra en el modo de seguridad a prueba de fallas, el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia previa. También quedará deshabilitada la dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de colisiones y de heridas graves.



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

El vehículo tiene potencia del motor limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no mantiene el funcionamiento en alta velocidad y el motor puede funcionar deficientemente.

Recuerde que el motor podría detenerse en forma automática a fin de evitar daños en el motor. En este caso:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, le recomendamos que se comunique con su proveedor de asistencia en carretera.
3. Si lo anterior no es posible, espere un breve período a que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel del líquido refrigerante. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

# Mantenimiento

**Nota:** Si lo anterior no es posible, espere un breve período a que el motor se enfríe.

## Administración de la temperatura del refrigerante del motor (Si está

equipado)

### ALERTA



Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del refrigerante.

Si arrastra un remolque con su vehículo, el motor del vehículo puede temporalmente alcanzar una temperatura superior durante condiciones de funcionamiento de alta intensidad, como ascender en una pendiente prolongada o pronunciada con temperaturas ambiente elevadas.

En esas situaciones, observará que el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

Podría notar una disminución en la velocidad del vehículo causada por la reducción de la potencia del motor a fin de administrar la temperatura del refrigerante para motor. El vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La cantidad de reducción de la velocidad depende de la carga del vehículo, la pendiente y la temperatura ambiente. Si ocurre lo anterior, no necesita salirse del camino. Puede seguir manejando el vehículo.

El aire acondicionado podría encenderse y apagarse automáticamente durante condiciones extremas de funcionamiento a fin evitar el sobrecalentamiento del motor. Cuando la temperatura del refrigerante disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se activará.

Si el indicador de temperatura del refrigerante se mueve completamente hasta la zona roja o si aparecen los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información, realice lo siguiente:

1. Detenga el vehículo lo más pronto posible en un área segura y cambie la transmisión a estacionamiento **(P)**.
2. Deje el motor funcionando hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante vuelva a la posición normal. Si la temperatura no baja después de varios minutos, realice los demás pasos.
3. Apague el motor y espere que se enfríe. Revise el nivel del líquido refrigerante.
4. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Si el nivel de refrigerante es normal, vuelva a arrancar el motor y continúe.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA - 1.5L ECOBOOST™/2.0L ECOBOOST™/2.5L

La transmisión automática no tiene una varilla indicadora del nivel de aceite de la transmisión.

# Mantenimiento

Solicite a un distribuidor autorizado que revise y cambie el aceite de la transmisión en el intervalo de servicio correspondiente. La transmisión de su vehículo no consume aceite. Sin embargo, si la transmisión se resbala, cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

No utilice aditivos suplementarios para aceite de transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA - 2.7L ECOBOOST™

### ALERTA

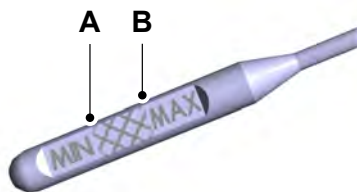


No utilice aditivos, tratamientos ni productos de limpieza complementarios para el fluido de la transmisión. El uso de dichos productos podría afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a sus componentes internos.

La transmisión del vehículo no consume fluido. Sin embargo, si la transmisión se resbala o cambia levemente, debe revisar el nivel de fluido. Si observa alguna señal de fuga de fluido, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## Revisión del nivel del fluido de la transmisión

Solo revise el nivel del fluido de la transmisión cuando el motor esté a una temperatura de funcionamiento normal 82°C-93°C. La temperatura de funcionamiento normal se alcanza luego de manejar aproximadamente 30 km.



E190273

- A Mínimo  
B Máximo

**Nota:** Revise el nivel del fluido con el motor en funcionamiento y la transmisión en estacionamiento (P).

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
2. Gire la tapa del fluido de la transmisión automática a la izquierda. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 274).
3. Quite la tapa y la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusas. Vuelva a colocar la tapa y la varilla indicadora de nivel y quítelas nuevamente para comprobar el nivel del fluido.
4. Asegúrese de que el nivel del fluido esté entre las marcas MIN y MAX. Si el nivel del fluido está en la marca MIN, agregue fluido de inmediato. Consulte **Adición de fluido de la transmisión**.

# Mantenimiento

5. Reemplace la tapa y la varilla indicadora de nivel del fluido de la transmisión automática. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

## Nivel de fluido bajo

Si el nivel de fluido está dentro del rango mínimo (por debajo del punto A) agregue el fluido de la especificación correcta, el cual debe estar dentro del área de la marca cuadrículada. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 334).

**Nota:** Si el nivel del fluido está por debajo del rango mínimo, no maneje el vehículo. Una condición de llenado insuficiente puede dañar la transmisión.

## Nivel de fluido correcto

Si el nivel del fluido está dentro del área de la marca cuadrículada (por debajo del punto A) agregue el fluido correcto según la especificación, el cual debe estar dentro del área de la marca cuadrículada (entre los puntos A y B), no agregue fluido.

## Nivel de fluido alto

Si el nivel del fluido está por encima del rango máximo (sobre el punto B), podría ser necesario quitar fluido. Los niveles altos de aceite podrían ser producto de un sobrecalentamiento. Si ha utilizado el vehículo a altas velocidades, ha arrastrado un remolque o ha estado en el tráfico de la ciudad con clima caluroso, deje que el vehículo se enfríe durante un mínimo de 30 minutos antes de volver a comprobar el nivel.

**Nota:** Una condición de llenado en exceso puede dañar la transmisión.

## Adición de fluido de la transmisión

1. Gire la tapa del fluido de la transmisión automática a la izquierda.\*

2. Quite la tapa y la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusas.
3. Agregue solo un fluido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 357). Vierta el fluido directamente en el orificio de la tapa y varilla indicador de nivel de fluido de la transmisión automática.
4. Vuelva a colocar la tapa y la varilla indicadora de nivel y quítelas nuevamente para comprobar el nivel del fluido.
5. Asegúrese de que el nivel del fluido esté entre las marcas MIN y MAX.
6. Reemplace la tapa y la varilla indicadora de nivel del fluido de la transmisión automática. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

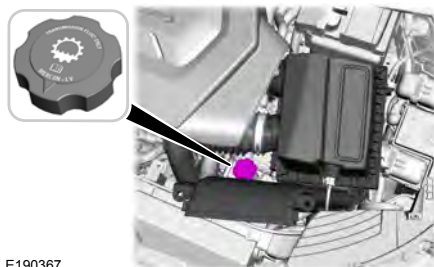
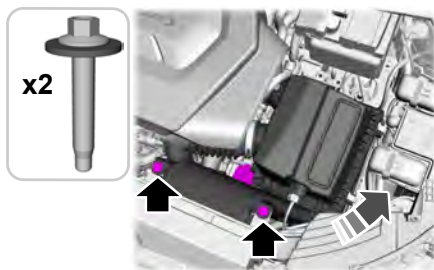
## \*Vehículos con EcoBoost 2.7L

### ALERTA



No ponga en marcha el motor con el filtro de aire desconectado.

# Mantenimiento



E190367

1. Quite los dos tornillos que aseguran el ensamble del filtro de aire.
2. Levante el ensamble del filtro de aire para desenganchar los pasadores de ubicación.
3. Gire levemente el ensamble del filtro de aire a la izquierda.
4. Compruebe el nivel de fluido. Consulte **Revisión del nivel del fluido de la transmisión.**
5. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso. Apriete los dos tornillos que aseguran el ensamble del filtro de aire hasta que sienta una fuerte resistencia.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE FRENOS

### AVISOS



No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos.

El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.



Un nivel de líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** está dentro del rango de funcionamiento normal y no hay necesidad de agregar líquido. El nivel de un líquido que no está en el rango normal de funcionamiento puede poner en riesgo el rendimiento del sistema. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

# Mantenimiento



E170684

A fin de evitar la contaminación del líquido, la tapa del depósito debe permanecer en su lugar y completamente apretada, a menos que esté agregando líquido.

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 334).

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR

### ALERTA



Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 334).

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

## FILTRO DE COMBUSTIBLE

Su vehículo está equipado con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.

## CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V

### AVISOS



Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.

# Mantenimiento

## AVISOS



Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.



Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de manipular dichos componentes.

Su vehículo tiene una batería Motorcraft® libre de mantenimiento, que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.

**Nota:** Si la batería del vehículo tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

**Nota:** Consulte a un distribuidor autorizado para acceso, pruebas o reemplazo de la batería de bajo voltaje.

Cuando sea necesario reemplazar una batería de bajo voltaje, consulte a un distribuidor autorizado antes de reemplazarla por una batería de bajo voltaje de refacción recomendada por Ford que coincide con los requisitos eléctricos del vehículo.

Para asegurar el buen funcionamiento del sistema de administración de la batería (BMS), no permita que un técnico haga la conexión a tierra de ningún dispositivo eléctrico al borne negativo de la batería de bajo voltaje. La conexión directa al borne negativo de la batería de bajo voltaje puede causar mediciones inexactas del estado de la batería y posibles fallas en el sistema.

**Nota:** Si una persona agrega accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, estos pueden afectar negativamente el rendimiento y la durabilidad de la batería de bajo voltaje, así como el rendimiento de otros sistemas eléctricos del vehículo.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese de que los cables de la batería estén siempre firmemente conectados a las terminales de esta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Cuando sea necesario reemplazar la batería, deberá reemplazarse exclusivamente con la batería de refacción que Ford recomienda, de modo que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

# Mantenimiento

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas configuraciones de control del motor se mantienen con energía proveniente de la batería de bajo voltaje. Algunas configuraciones de la computadora del motor, como el ajuste de ralentí y la estrategia de ajuste de combustible, optimizan la capacidad de conducción y el rendimiento del motor. Algunas otras configuraciones de la computadora, como los preajustes del reloj y la radio también se mantienen en memoria con energía de la batería de bajo voltaje. Cuando un técnico desconecta y conecta la batería de bajo voltaje, estas configuraciones se borran. Complete el siguiente procedimiento para restaurar las configuraciones:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Cambie a estacionamiento (P).
3. Apague todos los accesorios.
4. Pise a fondo el pedal del freno y arranque el vehículo.
5. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento. Mientras el motor está calentándose, complete lo siguiente: Restablezca el reloj. Ver **Sistema de audio** (página 362). Restablezca la característica de rebote de las ventanas eléctricas. Ver **Ventanas y espejos retrovisores** (página 88). Restablezca los preajustes de la radio. Ver **Sistema de audio** (página 362).
6. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto. Si el motor se apaga, pise el pedal del acelerador para arrancarlo.
7. Mientras el motor esté funcionando, presione el pedal del freno y cambie a la posición neutral (N).

8. Deje el motor en marcha cuando menos un minuto pisando el pedal del acelerador.
9. Conduzca el vehículo al menos 20 km para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.

**Nota:** Si no permite que el motor vuelva a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y combustible, la calidad del ralentí del vehículo puede verse afectada negativamente hasta que la computadora del motor reaprenda finalmente dicha estrategia.

Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.

## COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



E142463

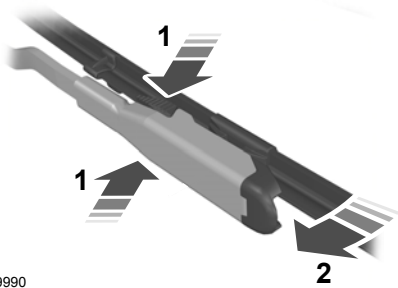
Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

## CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

Los brazos del limpiador se pueden mover manualmente cuando el motor está apagado. Esto facilita el reemplazo de las hojas y la limpieza debajo de las hojas.

# Mantenimiento



E129990

1. Aparte la hoja y el brazo del limpiador del vidrio. Oprima los botones de bloqueo juntos.
2. Gire y retire la hoja del limpiador.
3. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

**Nota:** Asegúrese que la hoja del limpiador se asegure en su lugar. Baje el brazo del limpiador y la hoja de vuelta al parabrisas. Los brazos del limpiador regresan automáticamente a su posición normal cuando se activa el encendido.

Cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año para obtener un rendimiento óptimo.

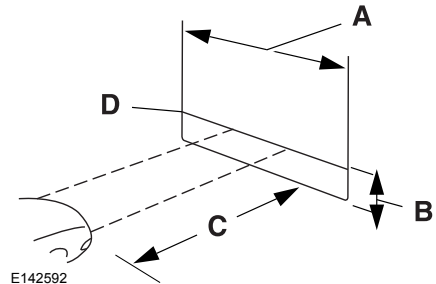
La calidad de los limpiadores puede mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas.

## AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

### Ajuste de la alineación vertical

Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar la alineación de los faros.

### Objetivo de la alineación de los faros



E142592

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| A | 2.4 m (8 pies)                      |
| B | Altura del centro del faro al suelo |
| C | 7.6 m (25 pies)                     |
| D | Línea de referencia horizontal      |

### Procedimiento de ajuste de la alineación vertical

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7.6 metros (25 pies) de distancia.
2. Mida la altura del piso al centro del faro y marque una línea de referencia horizontal de 2.4 m (8 pies) de largo en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

**Nota:** Para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro delantero mientras ajusta el otro.

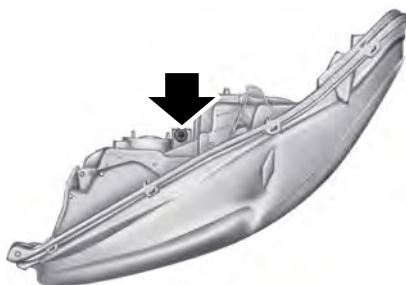
3. Encienda las luces bajas de los faros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.

# Mantenimiento



E142465

4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del lado derecho del haz de luz. Si el borde superior de la zona de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, será necesario ajustar el faro.



5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un destornillador Phillips No. 2, gire el ajustador hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la alineación vertical del faro. El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.
6. Cierre el cofre y apague las luces.

## Ajuste de la alineación horizontal

Este vehículo no requiere alineación horizontal y no es ajustable.

## CAMBIO DE FOCOS

### AVISOS



Apague las luces y el vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

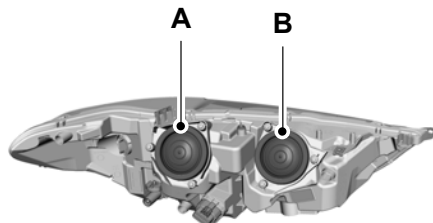


Los focos se calientan cuando están en uso. Déjelos enfriar antes de retirarlos.

Use bulbos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos** (página 291).

Instálelos en orden inverso a menos que se indique lo contrario.

## Faro delantero



E222975

A Luces altas de los faros delanteros.

B Luces bajas de los faros.

**Nota:** Los focos LED no se pueden reparar. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.

## Luces bajas de los faros

1. Retire cuidadosamente la cubierta.
2. Desconecte el conector eléctrico.
3. Gire el portafoco hacia la izquierda y retíelo.

# Mantenimiento

**Nota:** No toque el cristal del foco.

**Nota:** No se puede separar el bulbo del portabulbos.

## Luces altas de los faros delanteros

1. Retire cuidadosamente la cubierta.
2. Desconecte el conector eléctrico.
3. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.

**Nota:** No toque el cristal del foco.

**Nota:** No se puede separar el bulbo del portabulbos.

## Luces LED

las luces LED no se pueden reparar. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.

Las siguientes luces son LED:

- Luces laterales de posición delanteras.
- Indicadores de dirección delanteros.
- Faros de operación diurna.
- Indicadores de dirección lateral.
- Tercera luz de freno central.
- Indicadores de dirección traseros.
- Luces de freno y traseras.

## Luce de reversa

1. Con cuidado quite el panel de vestidura del compartimiento de equipaje.



E145779

2. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.

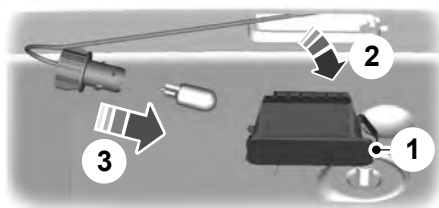


E145780

3. Presione el foco y gírelo hacia la izquierda para retirarlo.

# Mantenimiento

## Luz del portaplaacas



E72789

1. Utilice una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, para desmontar la luz.
2. Desmonte la luz.
3. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.

4. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla a continuación. Los focos de los faros delanteros deben tener una marca de autorización del "D.O.T." (para América del Norte), y para asegurar que proveen el desempeño, brillo y patrón de luz correctos, y que provean un nivel de visibilidad que brinde buenas condiciones de seguridad. El uso de los focos correctos evita daños al conjunto de la luz y preservan la garantía del conjunto, además de proporcionar una buena calidad de la iluminación durante la vida del foco.

| Función                                      | Nombre comercial |
|----------------------------------------------|------------------|
| *Luces altas de los faros (halógenas)        | H7LL             |
| *Luces bajas de los faros (halógenas)        | H11LL            |
| *Luces laterales de posición (delanteras)    | LED              |
| *Luces de estacionamiento (delanteras)       | W5W              |
| *Luces direccionales (delanteras)            | PWY24W           |
| *Faros de niebla (delanteros)                | H11              |
| *Luces trasera y de freno (serie alta)       | LED              |
| *Luces traseras y de freno (serie baja)      | LED              |
| Luces de reversa                             | 921              |
| *Luces direccionales - traseras (serie alta) | LED              |
| *Luces direccionales - traseras (serie baja) | LED              |
| *Luces laterales de posición (traseras)      | LED              |
| Luz de placa                                 | W5W              |
| *Luz del portaequipaje                       | W5W o LED**      |

## Mantenimiento

---

| <b>Función</b>          | <b>Nombre comercial</b> |
|-------------------------|-------------------------|
| *Tercera luz de freno   | LED                     |
| *Luz repetidora lateral | LED                     |
| *Luces interiores       | LED                     |

\*Para reemplazar estos focos, consulte con su concesionario autorizado.

Para reemplazar todos los focos del tablero de instrumentos, consulte con su concesionario autorizado.

\*\*Si está(n) provista(s).

## CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

### ALERTA



Para reducir el riesgo de daños al vehículo y de lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte estando el motor en marcha.

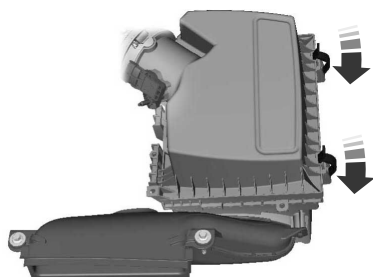
Cambie el elemento del filtro de aire al intervalo correcto.

Use el elemento de filtro de aire con la especificación correcta. Ver **Repuestos de Motorcraft** (página 336).

Al cambiar el filtro de aire del motor, no permita que ningún desperdicio o material extraño entre al sistema de inducción de aire.

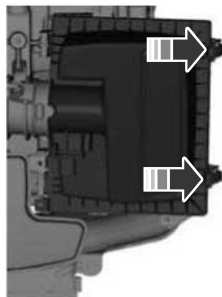
**Nota:** No usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.

### Motor 1.0L EcoBoost®



E144365

### Motor 2.5L



E146047

Para reemplazar el elemento de filtro de aire, haga lo siguiente:

1. Retire los broches que aseguran la cubierta del compartimiento donde se aloja el filtro de aire.
2. Levante cuidadosamente la cubierta de la carcasa del filtro de aire.
3. Saque el elemento del filtro de aire de la carcasa.
4. Limpie la tierra o los residuos del alojamiento del filtro de aire y cúbralo para asegurarse de que no entre polvo al motor y de que tiene un buen sello.
5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire.
6. Instale la cubierta de la carcasa del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre la carcasa y la cubierta del filtro de aire.
7. Apriete los broches para asegurar la cubierta de la carcasa del filtro de aire en la carcasa del filtro de aire.

# Cuidado del vehículo

## INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

## PRODUCTOS DE LIMPIEZA

### Materiales

Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

| Nombre                                                                                             | Especificación |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42) (EE. UU. y Canadá)                                         |                |
| Motorcraft® Custom Bright Metal Cleaner ZC-15 (EE. UU. y Canadá)                                   |                |
| Motorcraft® Detail Wash ZC-3-A (EE. UU. y Canadá)                                                  | ESR-M14P4-A    |
| Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser ZC-20 (EE. UU.)                                           |                |
| Motorcraft® Engine Shampoo CXC-66-A (Canadá)                                                       |                |
| Motorcraft® Leather and Vinyl Cleaner ZC-56 (EE. UU. y Canadá)                                     |                |
| Motorcraft® Multi-Purpose Cleaner CXC-101 (Canadá)                                                 |                |
| Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisas Motorcraft® ZC-32-B2 (EE. UU.)     | WSS-M14P19-A   |
| Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisa Motorcraft® CXC-37-A/B/D/F (Canadá) | WSS-M14P19-A   |
| Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner ZC-54 .(EE. UU. y Canadá)            |                |
| Motorcraft® Premium Glass Cleaner CXC-100 (Canadá)                                                 | ESR-M14P5-A    |
| Motorcraft® Spot and Stain Remover ZC-14 (EE. UU.)                                                 |                |
| Motorcraft® Ultra-Clear Spray Glass Cleaner ZC-23 (EE. UU.)                                        | ESR-M14P5-A    |
| Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner ZC-37-A (EE. UU y Canadá)                                       |                |

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave el vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, por ejemplo, los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca el vehículo cuando esté caliente al tacto ni bajo luz solar intensa o directa.

# Cuidado del vehículo

- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave para eliminar las manchas de agua.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Pueden causar daños en la pintura o el acabado de su vehículo con el tiempo. Recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

**Nota:** *los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave el área afectada lo antes posible.*

## Limpieza de los faros

**Nota:** *no raspe las lentes de los faros ni use solventes abrasivos, alcohólicos o químicos para limpiarlos.*

**Nota:** *no limpie los faros cuando están secos.*

## Piezas cromadas exteriores

- Aplique un producto de limpieza de alta calidad en las defensas u otras piezas cromadas. Siga las instrucciones del fabricante. Recomendamos el limpiador para metales brillantes personalizado Motorcraft.
- No aplique el producto de limpieza sobre superficies calientes. No deje el producto de limpieza sobre superficies de cromo más tiempo del recomendado.
- El uso de otros limpiadores no recomendados puede derivar en daños cosméticos graves y permanentes.

**Nota:** *nunca use materiales abrasivos, por ejemplo esponjas metálicas o plásticas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.*

**Nota:** *no use limpiador para cromo, limpiador para metal o pulidor en las ruedas o los tapones de las ruedas.*

## Piezas exteriores de plástico

Para la limpieza de rutina, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft. Si hay manchas de grasa o alquitrán, recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

## Franjas o gráficas (Si está equipado)

Sin embargo, es preferible que lave el vehículo a mano; el lavado a presión se puede usar bajo las condiciones siguientes:

- No utilice una presión de agua mayor que 14.000 kPa.
- No utilice presión más caliente que 82°C.
- Use un rocío con un patrón angular de rocío amplio de 40°.
- Mantenga la boquilla a una distancia de 305 mm y a un ángulo de 90° de la superficie del vehículo.

**Nota:** *mantener el rociador del lavador a presión en ángulo respecto de la superficie del vehículo puede dañar el diseño gráfico y ocasionar que los bordes de la superficie del vehículo se pelen.*

## Parte inferior de la carrocería

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de desperdicios y material extraño.

# Cuidado del vehículo

---

## Parte inferior del cofre

Para eliminar las marcas negras de goma de debajo del rueda, recomendamos Limpiador para llantas y neumáticos Motorcraft o Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

## ENCERADO

Se requiere un encerado regular para proteger la pintura del auto de los elementos. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave el vehículo antes de aplicar cera.

- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.
- Aplique una pequeña cantidad de cera en un movimiento hacia atrás y hacia delante, no en círculos.
- No permita que la cera entre en contacto con ninguna moldura de color (piezas negras opacas) que no sea parte de la carrocería. La cera se decolorará o manchará las piezas con el tiempo.
  - Parrilla portaequipaje.
  - Defensas.
  - Manijas granuladas de las puertas.
  - Molduras laterales.
  - Alojamientos de espejos.
  - Área del coraza del parabrisas.
- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Después de encerar, la pintura del auto debe sentirse suave y libre de rayas y manchas.

## LIMPIEZA DEL MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe desengrasador y champú para motor Motorcraft en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use champú para motor Motorcraft.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías, los pozos de las bujías ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución de corriente y el conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

## LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Los productos químicos de los lavaderos de autos y el polvo residual del medioambiente pueden generar contaminación en el parabrisas y en la hoja del limpiador. La suciedad en el parabrisas y en los limpiadores generará un funcionamiento deficiente del limpiaparabrisas. Mantenga limpios el parabrisas y las hojas de los limpiadores para conservar el rendimiento del limpiaparabrisas.

Para limpiar el parabrisas y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisas con un limpiador para vidrios no abrasivo. Cuando limpie el interior del parabrisas, evite que el limpiador de vidrios caiga sobre el panel de instrumentos o los paneles de la puerta. Limpie cualquier cantidad de limpiador de vidrios de estas superficies inmediatamente.
- En el caso de los parabrisas contaminados con savia de árboles, productos químicos, cera o insectos, limpie todo el parabrisas con lana de acero (que supere el grado 0000) dando un movimiento circular, y enjuague con agua.
- Limpie las hojas de los limpiadores con alcohol isopropílico de fricción o concentrado de lavaparabrisas.

**Nota:** no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.

## LIMPIEZA DEL INTERIOR

### AVISOS



No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tinte en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Removedor de manchas y suciedad Motorcraft. En Canadá, use Limpiador multipropósito Motorcraft.
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

## LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y CRISTAL DEL TABLERO

### ALERTA



No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

**Nota:** Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero. Ver **Limpieza de asientos de piel** (página 298).

Limpie el panel de instrumentos y la mica del tablero con un paño suave limpio y húmedo, luego pase un paño limpio y seco para secar esas áreas.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisas.
- No use ningún producto de limpieza ni limpiavidrios casero, puesto que podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- Lávese o séquese las manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como repelente contra insectos y loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior:

1. Recoja el líquido derramado con un paño suave y limpio lo más rápido posible.
2. Use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles. Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.
3. De manera alternativa, limpie la superficie con un paño limpio y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.
4. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón o un producto de limpieza a un paño suave y limpio, y presione el paño contra el área sucia. Deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
5. Retire el paño embebido, luego con un paño limpio y húmedo, aplique un movimiento de limpieza durante 60 segundos sobre el área sucia.
6. Seque el área con un paño suave y limpio.

## LIMPIEZA DE ASIENTOS DE PIEL (Si está equipado)

**Nota:** Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero.

Para una limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

# Cuidado del vehículo

Para limpiar y eliminar manchas como una transferencia de color, use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles.

**Nota:** *Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.*

Debe:

- Quitar el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpiar y tratar los derrames y las manchas lo antes posible.

No use los siguientes productos, ya que pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores de cuero a base de aceite y petróleo o silicona.
- Limpiadores caseros.
- Soluciones alcohólicas.
- Solventes o limpiadores pensados específicamente para hule, vinilo y plástico.

## REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador como el Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft para quitar las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias.

Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

## LIMPIEZA DE LAS RUEDAS

**Nota:** *No aplique un producto químico de limpieza a los rines y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibios.*

**Nota:** *Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas y los tapones de las ruedas.*

**Nota:** *Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.*

**Nota:** *No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.*

**Nota:** *Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de mayor corrosión de los discos de freno.*

Las ruedas de aleación y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. Para mantener su condición, recomendamos:

- Limpie las ruedas semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner. Aplique usando las instrucciones del fabricante.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.
- Enjuague completamente con un chorro de agua fuerte una vez finalizado el proceso de limpieza.
- Para eliminar la grasa y el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remove.

# Cuidado del vehículo

---

## ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el almacenado a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

### Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

### Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.

- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje, y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y solventes.

### Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes del almacenado, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

### Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

### Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo desde un periodo de almacenado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

# Cuidado del vehículo

## Batería

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

**Nota:** Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.

## Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

## Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

## Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

## Retiro del vehículo del almacenado

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.

- Verifique debajo del cofre para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier material extraño que pudiera haberse acumulado durante el almacenado.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

## EQUIPOS DE DISEÑO DE CARROCERÍA

La distancia entre el lado inferior de su vehículo y la tierra es menor que en otros modelos. Conduzca con extremo cuidado para evitar dañar su vehículo.

# Ruedas y llantas

## INFORMACIÓN GENERAL

Se ubica una etiqueta con los datos de presión de aire de las llantas en la abertura de la puerta del conductor.

Compruebe y establezca la presión de aire de las llantas a la temperatura ambiente a la cual intenta conducir el vehículo y cuando las llantas están frías.

**Nota:** Compruebe las presiones de aire de las llantas regularmente para optimizar la economía del combustible.

**Nota:** Use solo tamaños de llantas y llantas aprobados. Usar otros tamaños podría dañar su vehículo e invalidar la Aprobación nacional de llantas.

**Nota:** Si cambia el diámetro de las llantas de las originales de fábrica, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que le reprogramen el sistema de control del motor.

## CUIDADO DE LAS LLANTAS

### Información importante relativa a las llantas y ruedas de bajo perfil

**235/40R19** Su vehículo podría estar provisto de llantas 235/40R19 de bajo perfil. Estas llantas y ruedas se diseñaron para dar a su vehículo un aspecto deportivo. Con llantas de bajo perfil puede notar un incremento en el ruido en carretera y desgaste de llantas más rápido, dependiendo de las condiciones del terreno y los estilos de manejo. Debido a su diseño, las llantas y ruedas de bajo perfil pueden dañarse más que las llantas y ruedas estándar en baches, en terreno áspero o terracería, en rieles de lavado de autos y en contacto con banquetas.

**Nota:** La garantía de su vehículo no cubre estos tipos de daños. Las llantas siempre se deben mantener a la presión de inflado correcta y se debe tener mucho cuidado cuando se maneje en caminos ásperos para evitar impactos que pudieran provocar daños a las llantas y a las ruedas.

### Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas



E142542

La clasificación de calidad de las llantas se aplica a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la banda de rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo: **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A.**

Esta clasificación de calidad de las llantas se determinan según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

La clasificación de calidad de las llantas se aplica a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a llantas para nieve con rodaduras profundas, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso

# Ruedas y llantas

provisional, llantas para camioneta o tipo LT, llantas con diámetros de rimes nominales de 10 a 12 pulgadas o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104 ©(2).

## **Clasificación de calidad de las llantas del Departamento de Transporte de los Estados Unidos:**

el de Transporte estadounidense exige que Ford Motor Company le suministre a usted la siguiente información acerca de los grados de calidad de las llantas, exactamente como el gobierno estadounidense la redactó (la traducción a continuación es una traducción libre no oficial que no fue redactada por el gobierno estadounidense; consulte la traducción oficial redactada por el gobierno estadounidense para todos los efectos).

## **Índice de desgaste**

La clasificación de calidad relativa al desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta, establecida a partir de pruebas realizadas en condiciones controladas en una pista de pruebas específica a cargo del gobierno estadounidense. Por ejemplo, una llanta de clasificación 150 se desgastaría 1 ½ veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de clasificación 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

## **Tracción AA, A, B y C**

### **ALERTA**



La clasificación de calidad relativa a la tracción está basada en pruebas de tracción de frenado al desplazarse en línea recta, y no toma en cuenta factores como la aceleración, virajes, hidroplaneo ni de tracción máxima instantánea.

La clasificación de tracción, de mayor a menor, es AA, A, B, y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

## **Temperatura A B C**

### **ALERTA**



La clasificación de calidad relativa a la temperatura para esta llanta se establece para una llanta debidamente inflada y no sobrecargada. Factores, como la velocidad excesiva, el inflado deficiente y las cargas excesivas, ya sea individualmente o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y posibles fallas de las llantas.

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un

# Ruedas y llantas

---

nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad para Vehículos Motorizados N.º 139. Las clases B y A representan niveles de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio más altos que el mínimo exigido por la ley.

## Glosario de terminología de llantas

\* **Etiqueta de las llantas:** Una etiqueta que muestra el tamaño de la llanta de equipo original, la presión recomendada de inflado y el peso máximo que el vehículo puede transportar.

\* **Número de identificación de la llanta (TIN):** número en el costado de cada llanta que proporciona información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.

\* **Presión de inflado:** medida de la cantidad de aire en la llanta.

\* **Carga estándar:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo: para llantas de tipo P-metric de

35 psi (2.4 bar) y para llantas de tipo Metric de 36 psi (2.5 bar). Si se aumenta la presión de inflado más allá de ese valor no aumentará la capacidad máxima de carga de esas llantas.

\* **Carga extra:** una clase de llantas, de los tipos P-metric o Metric, diseñadas para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a una presión de 42 psi (2.9 bar). Si se aumenta la presión de inflado más allá de ese valor no aumentará la capacidad máxima de carga de esas llantas.

\* **kPa:** kilopascal, unidad de presión de aire del sistema métrico.

\* **PSI:** libras por pulgada cuadrada, unidad de presión de aire del sistema estándar estadounidense.

\* **Presión de inflado de llantas en frío:** la presión de la llanta cuando el vehículo ha estado detenido y no expuesto directamente al sol durante una hora o más, y antes de que el vehículo haya recorrido 1 milla (1.6 kilómetros).

\* **Presión de inflado recomendado:** presión de inflado en frío que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de

## Ruedas y llantas

bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor) o en el borde de la puerta del conductor.

\* **Pilar B:** la barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.

\* **Ceja de la llanta:** área de la llanta que hace contacto con el rin.

\* **Costado de la llanta:** área entre la ceja y el área de rodadura de la llanta.

\* **Área de rodadura de la llanta:** área periferal de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.

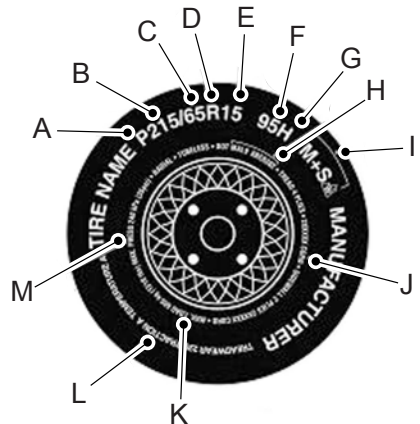
\* **Rim:** soporte metálico (rueda) de una llanta o conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

### Información contenida en el costado de la llanta

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá exigen que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y

también indica el Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de una campaña.

### Información en las llantas del tipo P



E142543

El número P215/65R15 95H es un ejemplo de código que indica el tamaño de la llanta, su índice de carga y su régimen de velocidad. A continuación se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tenga en cuenta que el tamaño de llanta, el índice de carga y el régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo).

## Ruedas y llantas

---

A. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas. **Nota:** Si el tamaño de la llanta no comienza con una letra esto podría significar que su designación corresponde a la ETRTO (European Tire and Rim Technical Organization) o a la JATMA (Japan Tire Manufacturing Association).

B. **215:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. **65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.

D. **R:** indica una llanta tipo radial.

E. **15:** indica el diámetro de la rueda o rin correspondiente a la llanta, en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

F. **95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice asociado al peso que puede resistir una llanta. Es posible que esta información se encuentre en el Manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

**Nota:** Es posible que esta información no esté presente en todas las llantas, dado que las leyes estadounidenses y otras no la exigen.

G. **H:** indica el régimen de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones de carga y de presión de inflado distintas a las condiciones estándar. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. Las calificaciones corresponden a velocidades que van de 130 km/h (81 mph) hasta 299 km/h (186 mph). Dichas clasificaciones se enumeran en el siguiente cuadro.

**Nota:** Es posible que esta información no esté presente en todas las llantas, dado que las leyes estadounidenses y otras no la exigen.

## Ruedas y llantas

| Clasificación<br>(en letras) | km/h     |
|------------------------------|----------|
| M                            | 130 km/h |
| N                            | 140 km/h |
| Q                            | 159 km/h |
| R                            | 171 km/h |
| S                            | 180 km/h |
| T                            | 190 km/h |
| U                            | 200 km/h |
| H                            | 210 km/h |
| V                            | 240 km/h |
| W                            | 270 km/h |
| Y                            | 299 km/h |

**Nota:** En el caso de llantas de un grado de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de llantas utilizan a veces las letras ZR. En el caso de llantas que tengan un grado de velocidad máxima superior a 186 mph (299 km/h), los fabricantes de llantas siempre utilizan las letras ZR.

### H. Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU. :

éste comienza con las letras DOT e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta en la que se fabricó la llanta, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y el año en los que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los

números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000 los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige la realización de una campaña.

I. **M+S o M/S:** lodo y nieve, o

**AT:** todo terreno, o

**AS:** toda estación.

### J. Composición de las bandas de las llantas y material usado:

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nailon, poliéster y otros.

K. **Carga máxima:** indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de

## Ruedas y llantas

---

la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), para conocer el valor correcto de la presión de las llantas de su vehículo.

### **L. Clasificación de calidad por índice de desgaste, tracción y temperatura:**

**\*Índice de desgaste:** el índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de clasificación 150 se desgastaría una y media veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de clasificación 100.

**\*Tracción:** la clasificación de tracción, de la más alta a la más baja, es AA, A, B y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detenerse en pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

**\*Temperatura:** las clasificaciones de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada.

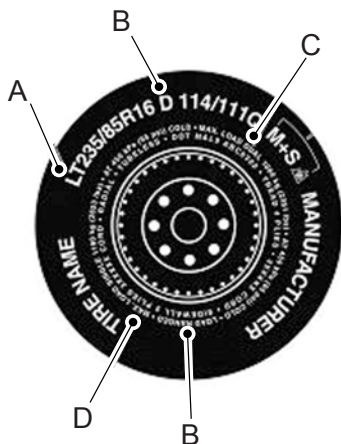
**M. Presión máxima de inflado:** indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, el poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, al lado de la posición del asiento del conductor), o en la Etiqueta de llantas ubicada en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de llantas en inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

## Ruedas y llantas

Los proveedores de llantas podrían incluir marcas, notas o advertencias adicionales, tales como "carga estándar", "radial sin cámara", etc.

### Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo LT

**Nota:** Los grados de calidad de las llantas no rigen sobre este tipo de llantas.



E142544

Las llantas tipo LT tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación.

A. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association para servicio en camionetas.

### B. Límites de carga e inflado para carga:

indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

### C. Carga máxima dual en lb (kg) a psi (kPa) en frío:

indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

### D. Carga máxima sencilla en lb (kg) a psi (kPa) en frío:

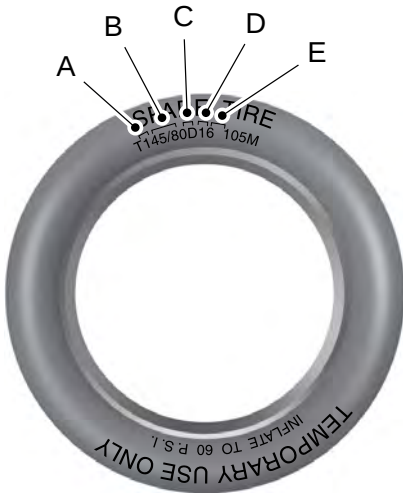
indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

### Información en las llantas del tipo T

El código T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

**Nota:** El código de tamaño de la llanta provisional de su vehículo podría ser distinto al de este ejemplo. Los grados de calidad de las llantas no rigen sobre este tipo de llantas.

## Ruedas y llantas



E142545

Las llantas tipo T tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación:

A. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, para servicio provisional en automóviles, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

B. **145:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. **80:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta. Los números de 70 o menos indican un costado corto.

D. **D:** indica una llanta de tipo diagonal.

**R:** indica una llanta tipo radial.

E. **16:** indica el diámetro de la rueda o rin correspondiente a la llanta, en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

### Ubicación de la etiqueta de las llantas

En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una etiqueta de las llantas, que indica la presión de inflado de las llantas según su tamaño y otras informaciones importantes.

### Inflado de las llantas

Para una operación segura del vehículo es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

## Ruedas y llantas

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajústelas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluida la llanta de refacción, si está equipada). Infle todas las llantas en conformidad con la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio podrían ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros digitales o de carátula para llantas, en lugar de los manómetros de varilla.

Utilice el valor de la presión de inflado en frío recomendado, a fin de obtener un desempeño y desgaste óptimos de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo podría causar patrones dispares de desgaste.

### ALERTA



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de la llanta, la separación de la banda de rodadura o pinchazos, con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de sufrir lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia del desplazamiento, además de generar acumulación de calor y provocar daño interno a la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinfladas.

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si esta es menor a la información de presión máxima de inflado que aparece en la llanta. La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se encuentra en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor) o en el borde de la puerta del conductor. Si no se

siguen las recomendaciones de presión de las llantas se podrían crear patrones dispares de desgaste y afectar negativamente las características de manejo de su vehículo.

### **La presión máxima de inflado**

indica la presión máxima permisible indicada por el fabricante de la llanta, o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima especificada. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de la chapa de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de la chapa de la puerta, próxima a la posición del asiento del conductor) o en la etiqueta de llantas ubicada en el Pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Cuando se producen cambios de la temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 10 °F (6 °C) puede causar una disminución correspondiente de 1 psi (7 kPa) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústelas a la presión correcta, la cual se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Para inspeccionar la presión de las llantas:

1. Asegúrese de que las llantas estén frías; es decir, que no hayan rodado ni siquiera una milla.

**Nota:** Si está inspeccionando la presión estando calientes las llantas (por ejemplo, cuando hayan rodado más de 1 milla [1.6 kilómetros]), no deje salir aire para reducir la presión de aire. Las llantas están calientes debido al uso, y es normal que la presión aumente por encima del valor en frío recomendado. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío, puede estar considerablemente desinflada.

**Nota:** Si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, inspeccione y tome nota de la presión al salir a la estación de servicio y agregue la presión de aire necesaria cuando llegue allá. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras maneje.

## Ruedas y llantas

---

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta y luego haga presión firme sobre el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

**Nota:** Si infla la llanta en exceso, haga presión sobre el vástago metálico en el centro de la válvula para liberar aire. Luego vuelva a medir la presión con el manómetro para llantas.

4. Vuelva a colocar la tapa de válvula.

5. Repita este procedimiento en todas las llantas, incluida la de refacción.

**Nota:** Algunas llantas de repuesto utilizan una presión de inflado mayor de la de las demás llantas. En el caso de las llantas de refacción pequeñas del tipo T, consulte la información acerca de los conjuntos de ruedas y llantas de refacción desiguales para obtener una descripción. Almacene y mantenga la llanta a 60 psi (4.15 bar). En el caso de llantas de refacción de tamaño completo y desiguales, consulte la información del ensamble de rueda y llanta de refacción desigual para obtener una descripción. Almacene y mantenga la presión máxima de inflado al valor de la presión de las llantas delanteras o traseras, la que sea mayor, indicado en la etiqueta de las llantas.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse de que no haya clavos ni otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los flancos para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

### **Inspección de las llantas y de los vástagos de válvula de las llantas**

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de estas. Inspeccione las llantas y los vástagos de válvula en busca de agujeros, grietas y cortes por donde pudiera fugarse el aire, y de ser necesario, repare o reemplace la llanta o reemplace el vástago de válvula. Inspeccione el costado de la llanta para descartar la presencia de fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daños internos en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso de que fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su

## Ruedas y llantas

seguridad, no utilice llantas que estén dañadas o que muestren señales de desgaste excesivo, dado que es más probable que sufra un reventón u otro tipo de falla.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplace toda llanta que presente una o más de las siguientes condiciones:

### Desgaste de las llantas



E142546

Cuando la banda de rodadura se desgasta hasta que solo quede una pulgada (2 mm), se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Cuando la banda de rodadura se haya desgastado hasta que su profundidad sea de un dieciseisavo de pulgada (2

mm), se harán visibles en la llanta los indicadores de desgaste de la banda de rodadura, que son tiras estrechas de goma lisa transversales al dibujo de la banda de rodadura.

Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, la llanta está gastada por lo que se debe reemplazar.

### Daños

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas para detectar daños (como protuberancias en las bandas de rodadura o los flancos, grietas en las ranuras de las bandas de rodadura y separación en las bandas de rodadura o los flancos). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso fuera de la carretera, de modo que también se recomienda una inspección posterior a dicho uso.

### Antigüedad

#### AVISOS



Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de guardado y condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado) que estas experimentan a lo largo de su vida útil.

# Ruedas y llantas

## AVISOS



En general las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas cálidos y las situaciones frecuentes de altas cargas pueden acelerar el proceso de envejecimiento y que sea necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.



Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas normales, o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

## EE. UU.: Número de identificación de llanta (TIN) DOT

Las normas federales de los EE. UU. y Canadá requieren que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el flanco de las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de una campaña.

Este comienza con la sigla DOT e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta en la que se fabricó la llanta, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos

cuatro números representan la semana y el año en los que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000 los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige la realización de una campaña.

## Requisitos para el reemplazo de las llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle un manejo seguro y buen control del vehículo.

## AVISOS



Solo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de rueda y llanta recomendado se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, al lado de la posición del asiento del conductor) o en la Etiqueta de llantas ubicada en el pilar B o al borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, debe ponerse en contacto con un distribuidor

# Ruedas y llantas

## AVISOS

autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte.



A fin de reducir el riesgo de sufrir lesiones graves, cuando se instalen llantas y ruedas de reemplazo, evite exceder la presión máxima que se indica en el flanco de la llanta cuando se asiente la ceja sin acatar las precauciones adicionales que se indican a continuación. Si la ceja no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.



Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 1,38 bar superiores a la presión máxima en el flanco de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

- Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
- Vuelva a lubricar la ceja de la llanta y la zona de asentamiento de la ceja en la rueda.
- Mantenga una distancia de al menos a 3,66 metros (12 pies) del conjunto de llanta y rin.
- Utilice dispositivos de protección de la vista y de los oídos.

## AVISOS



Si desea instalar una llanta cuya presión esté 1,38 bar por arriba de la presión máxima indicada, la instalación debe realizarla un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.

## AVISOS



Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infle debe estar al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

**Importante:** recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de posventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company podría afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de la presión de las llantas.

Si el indicador de TPMS destella, el TPMS no está funcionando correctamente. La llanta nueva, distinta de las provistas originalmente en su vehículo, podría ser incompatible con el TPMS, o algún componente del TPMS podría estar dañado.

# Ruedas y llantas

## Prácticas de seguridad

### AVISOS



Si su vehículo está atascado en nieve, lodo o arena, no haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de estas y causar una explosión. Las llantas pueden explotar en un lapso de apenas tres a cinco segundos.



Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 55 km/h. Las llantas podrían sufrir daños y lesionar a pasajeros y a personas en las cercanías.

### Los hábitos de manejo tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- \*Respete los límites legales de velocidad
- \*Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- \*Evite los baches y los objetos en el camino.
- \*No pase sobre los bordes de las aceras ni golpee las llantas contra la acera al estacionar.

### Peligros en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al manejar, siempre existe la posibilidad que se desinfla una llanta en la carretera. Maneje lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Lo anterior podría dañar aún más la llanta baja, pero su seguridad es lo más importante.

Si detecta una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras maneja, o sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Maneje con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está parcialmente desinflada o dañada, desínflela totalmente, desmonte la rueda y reemplácela por el conjunto de llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que inspeccionen el vehículo.

### Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si la dirección de su vehículo parece jalar hacia un lado, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

## Ruedas y llantas

La mala alineación de las ruedas delanteras y traseras puede provocar el desgaste disparejo y acelerado de las llantas, y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras y aquellos con suspensión trasera independiente (si está equipada) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las ruedas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado podría acarrear el desgaste irregular de la llanta.

### Rotación de las llantas

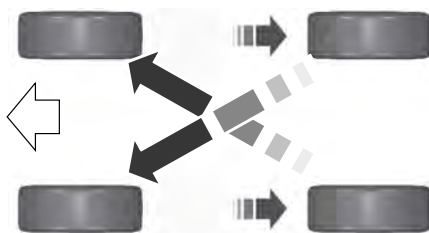
**Nota:** Si las llantas del vehículo muestran desgaste disparejo, pida a un distribuidor autorizado que inspeccione la alineación y el balanceo de las ruedas, y también que inspeccione en busca de posibles problemas mecánicos y haga las correcciones que sean necesarias antes de realizar la rotación de las ruedas.

**Nota:** Es posible que su vehículo esté equipado con un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual. Un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si su vehículo tiene un conjunto desigual de rueda y llanta de refacción, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de las llantas.

**Nota:** Después de rotar las llantas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

Girar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en el capítulo de Mantenimiento programado) permitirá que las llantas se desgasten de forma más equilibrada, entregando un mejor rendimiento de las llantas y una vida útil más prolongada de estas.

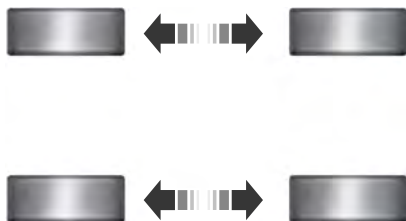
Vehículos con tracción en las ruedas delanteras o total (llantas delanteras en la parte izquierda de la ilustración)



E142547

Todos los vehículos con llantas direccionales (llantas delanteras en la parte izquierda de la ilustración)

## Ruedas y llantas



E147237

En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

### USO DE LLANTAS DE VERANO

Las llantas de verano proporcionan un rendimiento superior en caminos mojados y secos. Las llantas de verano no tienen la clasificación de tracción de las llantas para lodo y nieve (M+S o M/S) en la pared lateral de la llanta. Debido a que las llantas de verano no ofrecen el mismo desempeño de tracción que las llantas para toda temporada o para nieve, no recomendamos el uso de estas cuando las temperaturas bajen a aproximadamente 7°C o menos (según el desgaste de las llantas y las condiciones ambientales) o en condiciones de nieve y hielo. Como cualquier llanta, el desempeño de las llantas de verano depende del desgaste de las llantas y de las condiciones ambientales. Si debe manejar en dichas condiciones, recomendamos el uso de llantas lodo y nieve (M+S o M/S), toda temporada o nieve.

Siempre guarde sus llantas de verano en interiores a temperaturas sobre los -7°C. Los compuestos de hule que se usan en estas llantas pierden su flexibilidad y pueden mostrar fisuras superficiales en el área de rodadura a temperaturas inferiores

a -7°C. Si las llantas han estado sujetas a -7°C o a temperaturas inferiores, entíbielas en un espacio temperado hasta al menos 5°C por al menos 24 horas antes de instalarlas en un vehículo, mover el vehículo con las llantas instaladas o revisar el inflado de las llantas. No coloque las llantas cerca de calefactores o dispositivos de calefacción habitacional orientados a entibiar el espacio donde se guardan las llantas. No aplique calor o aire calentado directamente sobre las llantas. Siempre inspeccione las llantas antes de periodos de almacenamiento y antes de su uso.

# Ruedas y llantas

## USO DE CADENAS PARA NIEVE

### ALERTA



Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño y deben tener el mismo índice de carga y régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control, volcadura, lesiones personales e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas puede causar fallas en la dirección, en la suspensión, en el eje, en la caja de transferencia o en la unidad de transferencia de potencia. Respete la presión de inflado de llantas recomendada por Ford que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (en el pilar de bisagra de la puerta, en el poste de la chapa de la puerta o en el borde de la puerta que hace contacto con el poste de la chapa de la puerta, junto al asiento del conductor), o en la Etiqueta de las llantas en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Las llantas de su vehículo pueden tener bandas de rodadura para todo clima a fin de proporcionar tracción en condiciones de lluvia y nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas para la nieve y cables. Si necesita usar cables, se recomienda el uso de llantas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que los cables pueden rayar las llantas de aluminio.

Siga estas pautas al usar llantas y dispositivos de tracción para la nieve

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo
- Compre cadenas o cables de un fabricante que claramente etiqueta la carrocería según las restricciones de dimensión.
- Use cables de menos de 15 mm o bien use cadenas SOLO en el eje delantero con llantas 215/60R16. No utilice cadenas o cables en llantas de otro tamaño.
- Las cadenas o cables para nieve se deben montar en pares en el eje delantero.
- Al manejar con cables de llantas, no supere los 48 km/h o la velocidad máxima recomendada por el fabricante de cadenas, lo que sea menor.
- Maneje con precaución. Si siente que los cables rozan o golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlos. Si esto no funciona, quite los cables para evitar daños en el vehículo.
- Quite los cables cuando ya no los necesite. No los use en caminos secos.

Si tiene dudas acerca de cadenas o cables para nieve, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

## SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

### ALERTA



El sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la revisión manual de las presiones de las llantas. Revise periódicamente la presión de las llantas con un manómetro. Si no se mantiene correctamente las presiones de las llantas, podría aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

**Nota:** Solo debe usar selladores de llantas durante emergencias en el camino ya que pueden dañar el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

**Nota:** Si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas de daña, es posible que no funcione.



Todas las llantas, incluida la de refacción (si la tiene), se deben revisar mensualmente en climas fríos y se deben inflar a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión adecuada de inflado de las llantas).

Como una función de seguridad adicional, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar las

llantas lo antes posible e inflarlas a la presión correcta. Si maneja con llantas considerablemente desinfladas, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de las llantas, y pueden afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado de las llantas, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de inflado, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando de forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido de forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

# Ruedas y llantas

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

## Cambio de llantas con sistema de monitoreo de presión de las llantas



E142549

**Nota:** Todas las llantas de uso normal incluyen un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión está unido al vástago de válvula. La llanta cubre el sensor de presión, por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. Tenga cuidado cuando cambie las llantas a fin de evitar dañar el sensor.

Siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

Revise la presión de las llantas periódicamente (al menos una vez al mes) con un manómetro de precisión. Consulte **Al inflar las llantas** en este capítulo.

## Detalles sobre el sistema de monitoreo de presión de las llantas



El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las llantas de uso normal y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. Puede ver las lecturas de presión de las llantas en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 102). La luz de advertencia de llanta con baja presión se iluminará si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesario revisar la presión de las llantas.

# Ruedas y llantas

---

## **Cuando se instala la llanta de refacción provisional**

Cuando se ha reemplazado una de las llantas por la de refacción provisional, el sistema continúa identificando un problema, a fin de recordarle que el conjunto de la rueda y la llanta con daño se debe reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la funcionalidad del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar en el vehículo el conjunto de la rueda y la llanta con daño.

## **Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente**

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuándo estas necesitan aire. También puede avisarle que el sistema ya no funciona como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, consulte la siguiente tabla:

# Ruedas y llantas

| Luz de advertencia de baja presión de las llantas | Causa posible              | Pasos a seguir por el usuario                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luz de advertencia encendida                      | Llantas desinfladas        | Asegúrese de que las llantas tengan la presión adecuada. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante, que se muestra en la Etiqueta de las llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar cuando menos dos minutos a más de 32 km/h para que se apague la luz. |
|                                                   | Llanta de refacción en uso | Repare el conjunto de la rueda y la llanta con daño y vuelva a instalarlo en el vehículo para restablecer la función del sistema. Para ver una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <b>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</b> en esta sección.                                                                                                                                   |
|                                                   | Falla del TPMS             | Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece encendida, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.                                                                                                                                                                                                                           |
| Luz de advertencia destellando                    | Llanta de refacción en uso | Repare el conjunto de la rueda y la llanta con daño y vuelva a instalarlo en el vehículo para restablecer la función del sistema. Para ver una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <b>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</b> en esta sección.                                                                                                                                   |
|                                                   | Falla del TPMS             | Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece encendida, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.                                                                                                                                                                                                                           |

# Ruedas y llantas

## Al inflar las llantas

### ALERTA



No use la presión de las llantas que aparece en la pantalla de información como indicador de la presión de estas. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Al poner aire a las llantas (por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente.

Una vez que las llantas se inflan a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 32 km/h para que la luz se apague.

## Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas controla la presión de todas las llantas neumáticas. Mientras maneja de forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar 14–28 kPa desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo permanece estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 21 kPa por cada descenso de 30 °F (17 °C) de la temperatura ambiente. Ese valor de presión más bajo podría ser detectado por el sistema de monitoreo de presión de las llantas si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada, y se activaría la advertencia del sistema de llanta con baja presión. Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas, inspeccione visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas,

repárelas según sea necesario. Revise la presión de aire de las llantas de uso normal. Si hay alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda inflar las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

## CAMBIO DE UNA RUEDA DE REPUESTO

### AVISOS



No use selladores de llantas porque pueden dañar el sistema de monitoreo de presión de las llantas.



Si el sensor de monitoreo de presión de las llantas de daño, es posible que no funcione.

**Nota:** *El indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas se encenderá cuando la llanta de refacción esté en uso. Para restablecer la función completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las llantas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.*

Si se desinfla una llanta mientras maneja, no frene bruscamente. Disminuya la velocidad de forma gradual. Sujete con firmeza el volante de dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

Solicite al distribuidor autorizado que revise la llanta desinflada para evitar que se produzcan daños en los sensores del sistema de monitoreo de presión de las llantas. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 321). Reemplace la llanta de refacción por una llanta de uso normal lo antes posible. Durante la reparación o reemplazo de la llanta desinflada, solicite que un distribuidor autorizado inspeccione si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas presenta daños.

# Ruedas y llantas

## Información acerca de los conjuntos desiguales de rueda y llanta de refacción

### ALERTA



Si no se siguen estas instrucciones, se pueden aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción desigual, entonces, debe usarla solo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por un conjunto de llanta y llanta de carretera que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción desigual está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

### Importante uso de la rueda de repuesto

Un conjunto de llanta y rueda de refacción distinta se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas normales y pueden ser de tres tipos:

1. Mini llanta de refacción tipo T.\*
2. Llanta de refacción distinta de tamaño completo con etiqueta en la llanta.\*\*
3. Refacción distinta, de tamaño completo, sin etiqueta en la rueda.

\*Esta llanta de repuesto comienza con la letra T para el tamaño de llanta y puede tener impreso "Temporary Use Only" (solo para uso temporal) en el costado.

\*\*Esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY.

### Conducción con una llanta de refacción pequeña Tipo T o una refacción distinta, de tamaño completo, sin etiqueta en la rueda

No haga lo siguiente:

- Exceder los 80 km/h.
- Cargar el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad.
- Arrastrar un remolque.
- Usar cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción distinta.
- Usar más de una llanta de refacción distinta a la vez.
- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Intentar reparar la llanta de refacción distinta.

El uso de una llanta de refacción distinta en cualquier posición de la llanta puede causar un empeoramiento de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- Confort y ruido.
- La distancia entre la tierra y el vehículo, y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- Capacidad de manejo de todas las llantas (si se aplica).

### Conducción con el conjunto de rueda o llanta de refacción distinta de tamaño completo

No haga lo siguiente:

- Exceder los 113 km/h.
- Usar más de un conjunto de rueda y llanta refacción distinta a la vez.

# Ruedas y llantas

- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Usar cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene el conjunto de rueda o llanta de refacción distinta.

El uso de una llanta de refacción distinta en cualquier posición de la llanta puede causar un empeoramiento de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- Confort y ruido.
- La distancia entre la tierra y el vehículo, y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- Capacidad de tracción en todas las ruedas.

Al conducir con el conjunto de rueda y llanta de refacción distinta de tamaño completo, debe prestar cuidado especial cuando:

- Arrastre un remolque.
- Maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo para acampar.
- Maneje vehículos con carga sobre una parrilla para carga.

Maneje con cuidado cuando use un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

## Procedimiento para cambiar una llanta de carretera

### AVISOS



Cuando alguna de las ruedas delanteras no está en el suelo, la transmisión no evitará por sí misma que el vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si la transmisión está en la posición de estacionamiento (P).



Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una rueda, coloque la transmisión en Estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y use un bloque apropiado o una cuña para rueda para asegurar la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que cambiará. Por ejemplo, al cambiar la rueda delantera izquierda, coloque un bloque apropiado o una cuña para rueda en la rueda trasera derecha.



No trabaje en su vehículo cuando el gato sea el único soporte. Si el vehículo se desliza del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.



No intente cambiar una llanta en el lado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manipular el gato o al cambiar la rueda.

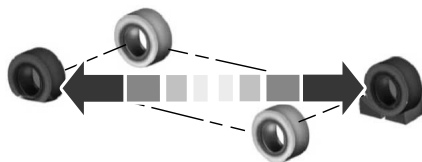


Utilice siempre el gato proporcionado como equipo original con su vehículo. Si utiliza un gato distinto del proporcionado, asegúrese de que la capacidad del gato sea la adecuada para el peso del vehículo, incluidas las cargas y modificaciones del vehículo. Si no está seguro si la capacidad del gato es adecuada, comuníquese con un distribuidor autorizado.

**Nota:** Los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

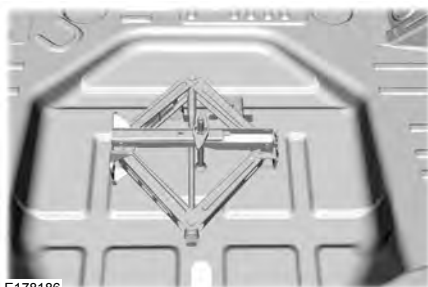
# Ruedas y llantas

1. Estacionese sobre una superficie regular, aplique el freno de estacionamiento y active las luces de emergencia.
2. Coloque la transmisión en la posición de estacionamiento (P) y apague el motor. En el caso de los vehículos de transmisión manual, coloque la transmisión en reversa (R) después de apagar el motor.



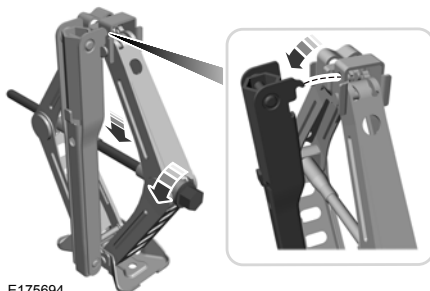
E175447

3. Bloquee la rueda frontal y trasera diagonalmente opuesta a la llanta desinflada con la cuña de rueda. Por ejemplo, si la rueda frontal izquierda está desinflada, bloquee la rueda trasera derecha.
4. Desmonte la cubierta tapizada de la llanta.
5. Gire a la izquierda el perno de la llanta de refacción que sujeta la llanta de refacción para quitarlo.
6. Quite la llanta de refacción del compartimiento para llanta de refacción.



E178186

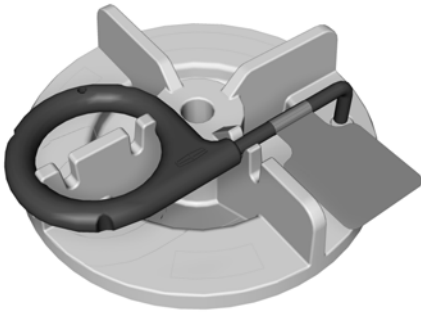
7. Desmonte la llave de rueda y el gato del compartimiento para llanta de refacción.



E175694

8. Para retirar la llave del gato, gire la tuerca hexagonal del gato en dirección hacia la izquierda. Esto bajará al gato y soltará el bloqueo mecánico.

## Ruedas y llantas



E224246

9. Si el vehículo tiene un embellecedor de rueda, utilice la herramienta proporcionada para quitarlo y acceder a las tuercas de seguridad.
10. Afloje todas las tuercas de seguridad de la rueda girándolas media vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.



E145908

11. Los puntos de apoyo para el gato en el vehículo se pueden identificar por las marcas triangulares en la moldura. La marca triangular puede estar ubicada en el costado o debajo de la moldura. En los vehículos sin moldura, los puntos de apoyo para el

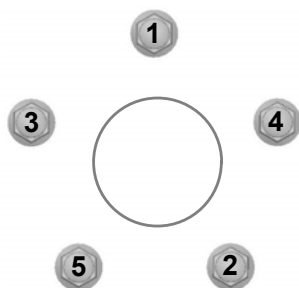
gato se identifican mediante un par de flechas en la brida de metal que apuntan al punto de apoyo para el gato entre ellas. Se describen los detalles en la etiqueta de advertencia del gato.



E174939

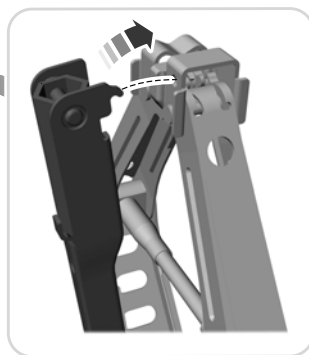
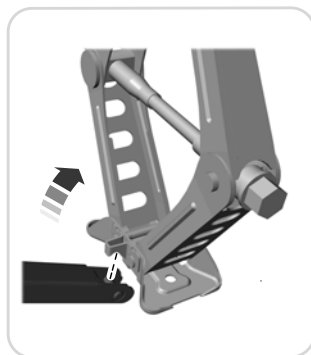
12. Ponga el gato en el punto de apoyo para el gato cerca de la llanta que está cambiando. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la rueda esté completamente separada del piso.
13. Quite las tuercas de la rueda con la llave de tuercas de rueda.
14. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, y asegúrese de que el vástago de la válvula quede hacia fuera. Vuelva a instalar las tuercas hasta que la rueda quede bien ajustada contra la maza. No ajuste completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda. Si usa una llanta temporal, las arandelas para la tuerca de seguridad no lucirán al ras del borde. Esto es normal solamente cuando usa la llanta de refacción temporal.
15. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.

## Ruedas y llantas



16. Quite el gato y ajuste completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Ver **Especificaciones técnicas** (página 332).

E75442

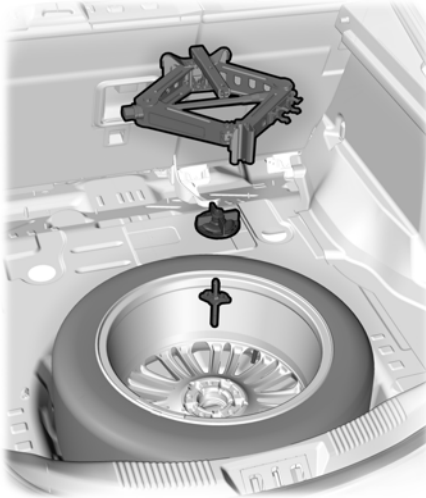


E176165

17. Para guardar la llave del gato de forma plegada, conecte el soporte de la base del gato en la posición de la llave como se indica a continuación. Rote la llave hacia arriba y ajuste la altura del gato hasta que el perno se conecte con el orificio. Ajuste la tuerca hexagonal en dirección de las manecillas del reloj a mano hasta que esté firmemente colocada.
18. Guarde la llanta desinflada, el gato y la llave de rueda. Asegúrese de que el gato quede asegurado firmemente antes de manejar.
19. Desbloquee la rueda.

# Ruedas y llantas

## Almacenamiento de la llanta desinflada sin la correa de sujeción



E227869

Puede guardar temporalmente la rueda de carretera de tamaño completo en el compartimiento para llanta de refacción.

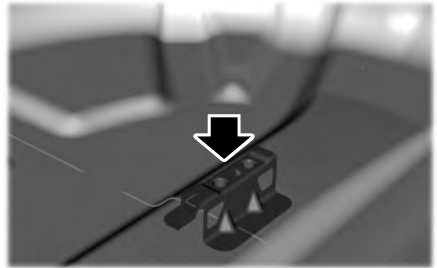
1. Levante la cubierta alfombrada de la llanta en un ángulo para acceder al compartimiento de la llanta de refacción.
2. Coloque la llanta en el espacio para llanta de refacción con el vástago de la válvula hacia abajo.
3. Instale el tornillo más corto de retención del gato en el soporte atornillado del gato, a través del centro de la rueda. Para finalizar, apriete el retenedor de la rueda para asegurar la rueda en su lugar.
4. Coloque el gato y las herramientas en el compartimiento de la llanta de refacción.

5. Vuelva a colocar la cubierta alfombrada de la llanta.

## Almacenamiento de la llanta desinflada con la correa de sujeción (Si está equipado)

Puede guardar temporalmente la rueda de carretera de tamaño completo en el compartimiento para llanta de refacción.

1. Busque la correa de sujeción de la llanta desinflada plegada dentro del canal del gato.



E224480

2. Ubique el soporte atornillado del gato. Empuje la correa de sujeción a través del soporte atornillado del gato.
3. Guarde el gato y la llave de rueda. Asegúrese de que el gato quede asegurado de modo que no vibre al manejar.
4. Deje la llanta desinflada en el piso en el área de carga.
5. Pase la correa de sujeción a través de las aberturas de la rueda.

# Ruedas y llantas

6. Ate un nudo plano para asegurar la llanta desinflada.



E224479

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Especificaciones de apriete de las tuercas de seguridad de las ruedas

#### ALERTA



Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo de la rueda, el tambor o el disco de los frenos donde hacen contacto con la rueda.

Asegúrese que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

| Medida del birlo | lb-ft (Nm)* |
|------------------|-------------|
| M12 x 1.5        | 100 (135)   |

\* Las especificaciones de apriete son para roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad al par especificado, dentro de 100 millas (160 kilómetros) luego de cualquier problema con las ruedas (por ejemplo, rotación de llantas, cambio de una llanta desinflada y extracción de la rueda).

## Ruedas y llantas

---



E145950

A Orificio guía de la rueda.

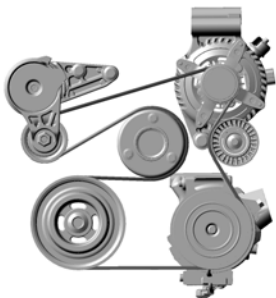
Inspeccione orificio de guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión visible o partículas sueltas.

## Capacidades y especificaciones

### ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 1.5L ECOBOOST™

| Medición                        | Especificación |
|---------------------------------|----------------|
| Pulgadas cúbicas                | 92             |
| Relación de compresión          | 10,0:1         |
| Claro entre electrodos de bujía | 0,65–0,75 mm   |
| Orden de encendido              | 1-3-4-2        |

### Enrutamiento de la banda impulsora



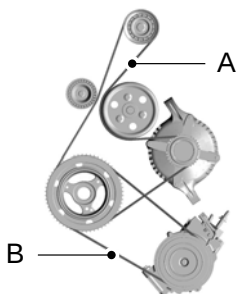
E167586

### ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™

| Motor                           | Motor 2.0L EcoBoost            |
|---------------------------------|--------------------------------|
| Pulgadas cúbicas                | 122                            |
| Combustible requerido           | 87 octanos, mínimo             |
| Relación de compresión          | 9,3:1                          |
| Claro entre electrodos de bujía | 0,027–0,031 in. (0,70–0,80 mm) |

## Capacidades y especificaciones

### Enrutamiento de la banda impulsora

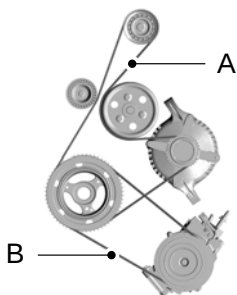


- A. La banda impulsora larga se encuentra en el primer surco de la polea, más cercana al motor
- B. La banda impulsora corta se encuentra en el segundo surco de la polea, más lejana al motor

### ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.5L

| Motor                           | Motor 2.5L                     |
|---------------------------------|--------------------------------|
| Pulgadas cúbicas                | 152                            |
| Combustible requerido           | 87 octanos, mínimo             |
| Relación de compresión          | 9,7:1                          |
| Claro entre electrodos de bujía | 0,049-0,053 in. (1,25-1,35 mm) |

### Enrutamiento de la banda impulsora



- A. La banda impulsora larga se encuentra en el primer surco de la polea, más cercana al motor
- B. La banda impulsora corta se encuentra en el segundo surco de la polea, más lejana al motor

## Capacidades y especificaciones

### ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.7L ECOBOOST™

| Medición                        | Especificación   |
|---------------------------------|------------------|
| Pulgadas cúbicas                | 164              |
| Orden de ignición               | 1-4-2-5-3-6      |
| Relación de compresión          | 10,0:1           |
| Claro entre electrodos de bujía | 0,7–0,8 mm       |
| Sistema de ignición             | Bujía con bobina |

### Enrutamiento de la banda impulsora



E176088

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 1.5L ECOBOOST™

| Componente                  | Número de pieza Motorcraft                       |
|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| Elemento del filtro de aire | FA-1912                                          |
| Filtro de aceite            | FL-910S                                          |
| Batería                     | BXT-90T5-500<br>BXT-90T5-590*<br>BAGM-48H6-760** |
| Bujías                      | SP-539                                           |
| Filtro de aire de la cabina | FP-71                                            |
| Hoja del limpiaparabrisas   | WW-2601 (lado del conductor)                     |

## Capacidades y especificaciones

| Componente | Número de pieza Motorcraft            |
|------------|---------------------------------------|
|            | WW-2700 (lado del pasajero delantero) |

\*Esta parte está diseñada para vehículos con acceso inteligente.

\*\*Esta pieza está diseñada para vehículos con arranque-detención automática.

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en [fordparts.com](http://fordparts.com). Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

## Capacidades y especificaciones

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.0L ECOBOOST™

| Componente                  | Número de pieza Motorcraft                                            |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Elemento del filtro de aire | FA-1912                                                               |
| Filtro de aceite            | FL-910S                                                               |
| Batería                     | BXT-90T5-590*                                                         |
| Bujías                      | SP-537                                                                |
| Filtro de aire de la cabina | FP-71                                                                 |
| Hoja del limpiaparabrisas   | WW-2601 (lado del conductor)<br>WW-2700 (lado del pasajero delantero) |

\*Esta parte está diseñada para vehículos con acceso inteligente.

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en [fordparts.com](http://fordparts.com). Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

## Capacidades y especificaciones

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.5L

| Componente                  | Número de pieza Motorcraft                                            |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Elemento del filtro de aire | FA-1912                                                               |
| Filtro de aceite            | FL-910S                                                               |
| Batería                     | BXT-90T5-500<br>BXT-90T5-590*                                         |
| Bujías                      | SP-530                                                                |
| Filtro de aire de la cabina | FP-71                                                                 |
| Hoja del limpiaparabrisas   | WW-2601 (lado del conductor)<br>WW-2700 (lado del pasajero delantero) |

\*Esta parte está diseñada para vehículos con acceso inteligente.

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en [fordparts.com](http://fordparts.com). Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

## Capacidades y especificaciones

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.7L ECOBOOST™

| Componente                   | Número de pieza Motorcraft                                            |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Elemento del filtro de aire. | FA-1912                                                               |
| Filtro de aceite.            | FL-2062                                                               |
| Batería.                     | BXT-90T5-590                                                          |
| Bujías.                      | SP-542                                                                |
| Filtro de aire de la cabina. | FP-71                                                                 |
| Hoja del limpiaparabrisas.   | WW-2601 (lado del conductor)<br>WW-2700 (lado del pasajero delantero) |

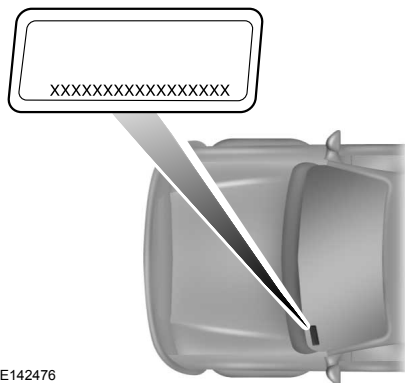
Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos utilizar piezas de refacción Motorcraft® disponibles en su distribuidor Ford o en [fordparts.com](http://fordparts.com). Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft®, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

### NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.

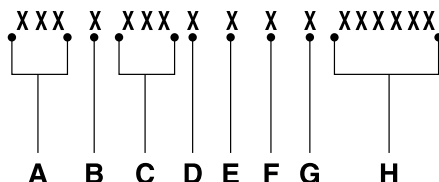


E142476

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:

# Capacidades y especificaciones



E142477

- A Código de planta de fabricación
- B Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones
- C Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
- D Tipo de motor
- E Dígito de verificación
- F Año de modelo
- G Planta de ensamble
- H Número de secuencia de producción

## ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

| FABRICADO POR FORD MOTOR CO. |            |                                    |             |
|------------------------------|------------|------------------------------------|-------------|
| FECHA: XX/XX                 |            | PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG              |             |
| PBV EJE DEL: XXXXLB          |            | PBV EJE TRAS: XXXXLB               |             |
| XXXXXXG                      | CON        | XXXXXXG                            | CON         |
| XXXX/XXXXXXXX                | LLANTAS    | XXXX/XXXXXXXX                      | LLANTAS     |
| XXXX.XX                      | RINES      | XXXX.XX                            | RINES       |
| A XXX kPa/XX                 | LB EN FRIO | A XXX kPa/XX                       | LB EN FRIO  |
| #ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX       |            | XXXXX<br>XXXXX                     |             |
| TIPO: US CERT VOID-EXPORT    |            |                                    |             |
|                              |            |                                    |             |
| PIN FX: XX                   | CR: XX     | ODV:                               |             |
| DE 'FRE                      | 'VES IN    | 'L GEM                             | 'R 'EJE     |
| XXX X                        | XX         | X                                  | XX X XX XXX |
| HECHO EN EE. UU.             |            | XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA |             |

E142511

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

# Capacidades y especificaciones

## CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN

El código de transmisión está en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La siguiente tabla muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.

FECHA: XX/XX  
PBV EJE DEL: XXXXLB  
XXXXKG  
XXXX/XXXXXXXX  
XXXX.XX  
A XXX kPa/XX

CON  
LLANTAS  
RINES  
LB EN FRIO

PBV:XXXXXLB/ XXXXXKG  
PBV EJE TRAS: XXXXLB  
XXXXKG  
XXXX/XXXXXXXX  
XXXX.XX  
A XXX kPa/XX

CON  
LLANTAS  
RINES  
LB EN FRIO

#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX  
TIPO: US CERT VOID-EXPORT

XXXXX  
XXXXX

PIN FX: XX  
DE 'FRE' 'VES IN 'L GEM 'R 'EJE  
XXX X XX X XX

CR: XX  
X XX

ODV:  
'TR RE/MUE'  
X XX XXX

HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM 72U5A-1520472-AA

E144016

| Descripción                                        | Código |
|----------------------------------------------------|--------|
| Transmisión automática de seis velocidades (6F35). | W      |
| Transmisión automática de seis velocidades (6F55). | C      |

# Capacidades y especificaciones

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 1.5L ECOBOOST™

### Capacidades

#### ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

| Elemento                                  | Capacidad                                          |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Aceite del motor (con filtro de aceite)   | 4,05 L                                             |
| Refrigerante del motor.                   | 10,3 L                                             |
| Líquido de frenos                         | Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos |
| Fluido para transmisión automática        | 8,5 L *                                            |
| Líquido lavaparabrisas                    | Llene según sea necesario                          |
| Tanque de combustible.                    | 62,5 L                                             |
| Refrigerante del A/C                      | 0,51 kg                                            |
| Aceite refrigerante del compresor del A/C | 155 ml                                             |

\*Capacidad aproximada, llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

### Especificaciones

#### Materiales

| Nombre                                                                                                             | Especificación |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Aceite para motor recomendado (EE. UU.):<br>Motorcraft® SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil<br>XO-5W20-QSP | WSS-M2C945-A   |
| Aceite para motor recomendado (Canadá):<br>Motorcraft® SAE 5W-20 Super Premium Motor Oil<br>CXO-5W20-LSP12         | WSS-M2C945-A   |
| Aceite para motor recomendado (México):<br>Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil                               | WSS-M2C945-A   |

## Capacidades y especificaciones

| Nombre                                                                                                                               | Especificación            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| MXO-5W20-QSP                                                                                                                         |                           |
| Aceite de motor opcional (EE. UU. y México):<br>Motorcraft® SAE 5W-20 Full Synthetic Motor Oil<br>XO-5W20-QFS                        | WSS-M2C945-A              |
| Aceite de motor opcional (Canadá):<br>Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil<br>CXO-5W20-LFS12                                    | WSS-M2C945-A              |
| Refrigerante de motor (EE. UU. y México):<br>Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange<br>Prediluido<br>VC-3DIL-B               | WSS-M97B44-D2             |
| Refrigerante del motor (Canadá):<br>Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange<br>Prediluido<br>CVC-3DIL-B                       | WSS-M97B44-D2             |
| Líquido de frenos:<br>Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance<br>Motor Vehicle Brake Fluid<br>PM-20                    | WSS-M6C65-A2              |
| Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México):<br>Líquido de transmisión automática Motorcraft® MERCON<br>LV<br>XT-10-QLVC | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Líquido de la transmisión automática (Canadá):<br>Líquido de transmisión automática Motorcraft® MERCON<br>LV<br>CXT-10-LV12          | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México):<br>Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate<br>with Bitterant<br>ZC-32-B2          | WSS-M14P19-A              |
| Líquido lavaparabrisas (Canadá):<br>Líquido lavaparabrisas Motorcraft® Premium<br>CXC-37-(A, B, D, F)                                | WSS-M14P19-A              |
| Refrigerante del A/C (EE. UU.):<br>Refrigerante R-1234yf<br>YN-33-A                                                                  | WSS-M17B21-A              |
| Refrigerante del A/C (Canadá):                                                                                                       | WSS-M17B21-A              |

## Capacidades y especificaciones

| Nombre                                                                                                                    | Especificación |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Refrigerante R-1234yf<br>HS7Z-19B519-BA                                                                                   |                |
| Refrigerante del A/A (México):<br>Motorcraft® R-134a Refrigerant<br>MYN-19                                                | WSH-M17B19-A   |
| Aceite para compresor de refrigerante de A/C (EE. UU. y Canadá):<br>Refrigerante R-1234yf PAG Oil de Motorcraft®<br>YN-35 | WSS-M2C300-A2  |
| Aceite para compresor de refrigerante de A/C (México)<br>Refrigerante Motorcraft® R-134a PAG Oil<br>YN-12-D               | WSH-M1C231-B   |
| Grasa multipropósito:<br>Grasa multipropósito Motorcraft® en spray<br>XL-5-A                                              | ESB-M1C93-B    |
| Cilindros de los seguros (EE. UU.):<br>Lubricante penetrante y de bloqueo<br>XL-1                                         | -              |
| Cilindros de seguros (Canadá):<br>Líquido penetrante<br>CXC-51-A                                                          | -              |
| Cilindros de los seguros (México):<br>Lubricante penetrante y de bloqueo<br>MXL-1                                         | -              |

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor;
- Niveles de emisión más elevados;
- Reducción en el rendimiento del motor;
- Reducción en el ahorro de combustible;
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite para motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.

## Capacidades y especificaciones



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

No use aditivos de aceite para motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

**Nota:** las transmisiones automáticas que requieren fluido de la transmisión MERCON® LV deben usar exclusivamente fluido de la transmisión MERCON® LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

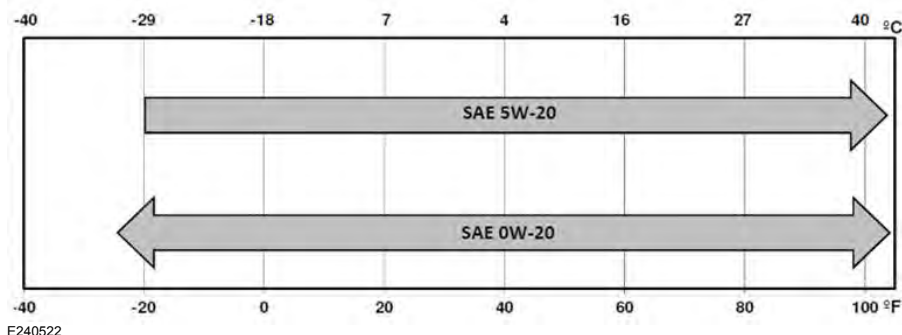
### Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza los -30°C o menos.

### Materiales

| Nombre                                                                                                  | Especificación |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Motorcraft® SAE 0W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil:<br>Aceite del motor - SAE 0W-20<br>XO-0W20-QSP | WSS-M2C947-A   |

# Capacidades y especificaciones



## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.0L ECOBOOST™

### Capacidades

#### ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

| Elemento                                                                                | Capacidad                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Aceite del motor (con filtro de aceite).                                                | 5,4 L                                              |
| Refrigerante del motor.                                                                 | 8 L                                                |
| Líquido de frenos.                                                                      | Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos |
| Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las ruedas)                          | 2,4 pt (1,15 L)                                    |
| Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas). | 0,35 L                                             |
| Fluido para transmisión automática.                                                     | 8,5 L *                                            |
| Líquido lavaparabrisas.                                                                 | Llene según sea necesario                          |

## Capacidades y especificaciones

| Elemento                                                   | Capacidad |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| Tanque de combustible (tracción en las ruedas delanteras). | 62,5 L    |
| Tanque de combustible (tracción en todas las ruedas).      | 68,1 L    |
| Refrigerante del A/C.                                      | 0,62 kg   |
| Aceite refrigerante del compresor del A/C.                 | 155 ml    |

\*Capacidad aproximada, llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

## Especificaciones

### Materiales

| Nombre                                                                                                                 | Especificación |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Aceite para motor recomendado (EE. UU.):<br>Motorcraft® SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil<br>XO-5W30-QSP     | WSS-M2C946-A   |
| Aceite para motor recomendado (Canadá):<br>Motorcraft® SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil<br>CXO-5W30-LSP12             | WSS-M2C946-A   |
| Aceite para motor recomendado (México):<br>Motorcraft® SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil<br>MXO-5W30-QSP                   | WSS-M2C946-A   |
| Aceite para motor opcional (EE. UU. y México):<br>Motorcraft® SAE 5W-30 Full Synthetic Motor Oil<br>XO-5W30-QFS        | WSS-M2C946-A   |
| Aceite para motor opcional (Canadá):<br>Motorcraft® SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil<br>CXO-5W30-LFS12                    | WSS-M2C946-A   |
| Refrigerante de motor (EE. UU. y México):<br>Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange<br>Prediluido<br>VC-3DIL-B | WSS-M97B44-D2  |
| Refrigerante del motor (Canadá):<br>Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange<br>Prediluido                       | WSS-M97B44-D2  |

## Capacidades y especificaciones

| Nombre                                                                                                                                                              | Especificación            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CVC-3DIL-B                                                                                                                                                          |                           |
| Líquido de frenos:<br>Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance<br>Motor Vehicle Brake Fluid<br>PM-20                                                   | WSS-M6C65-A2              |
| Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las<br>ruedas):<br>Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant<br>XY-80W90-QL                             | WSP-M2C197-A              |
| Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU)<br>(tracción en todas las ruedas):<br>Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant<br>XY-75W140-QL | WSL-M2C192-A              |
| Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México):<br>Líquido de transmisión automática Motorcraft® MERCON<br>LV<br>XT-10-QLVC                                | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Líquido de la transmisión automática (Canadá):<br>Líquido de transmisión automática Motorcraft® MERCON<br>LV<br>CXT-10-LV12                                         | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México):<br>Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate<br>with Bitterant<br>ZC-32-B2                                         | WSS-M14P19-A              |
| Líquido lavaparabrisas (Canadá):<br>Líquido lavaparabrisas Motorcraft® Premium<br>CXC-37-(A, B, D, F)                                                               | WSS-M14P19-A              |
| Refrigerante del A/C (EE. UU.):<br>Refrigerante R-1234yf<br>YN-33-A                                                                                                 | WSS-M17B21-A              |
| Refrigerante del A/C (Canadá):<br>Refrigerante R-1234yf<br>HS7Z-19B519-BA                                                                                           | WSS-M17B21-A              |
| Refrigerante del A/A (México):<br>Motorcraft® R-134a Refrigerant<br>MYN-19                                                                                          | WSH-M17B19-A              |

## Capacidades y especificaciones

| Nombre                                                                                                                    | Especificación |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Aceite para compresor de refrigerante de A/C (EE. UU. y Canadá):<br>Refrigerante R-1234yf PAG Oil de Motorcraft®<br>YN-35 | WSS-M2C300-A2  |
| Aceite para compresor de refrigerante de A/C (México)<br>Refrigerante Motorcraft® R-134a PAG Oil<br>YN-12-D               | WSH-M1C231-B   |
| Grasa multipropósito:<br>Grasa multipropósito Motorcraft® en spray<br>XL-5-A                                              | ESB-M1C93-B    |
| Cilindros de los seguros (EE. UU.):<br>Lubricante penetrante y de bloqueo<br>XL-1                                         | -              |
| Cilindros de seguros (Canadá):<br>Líquido penetrante<br>CXC-51-A                                                          | -              |
| Cilindros de los seguros (México):<br>Lubricante penetrante y de bloqueo<br>MXL-1                                         | -              |

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite para motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.

# Capacidades y especificaciones



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

No use aditivos de aceite para motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

**Nota:** las transmisiones automáticas que requieren fluido de la transmisión MERCON® LV deben usar exclusivamente fluido de la transmisión MERCON® LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

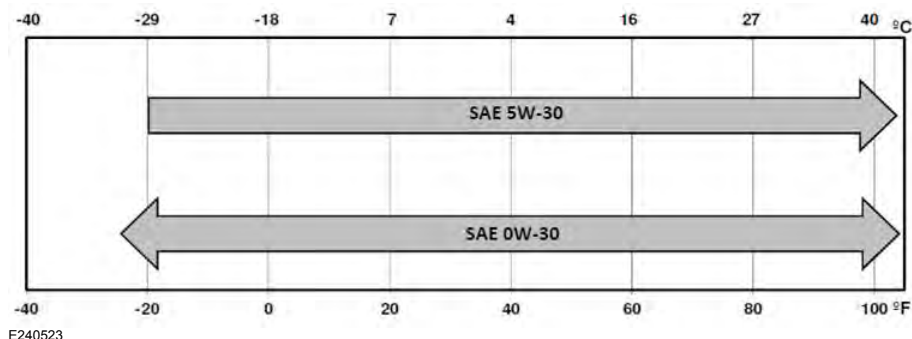
## Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza los -30°C o menos.

## Materiales

| Nombre                                                                                                  | Especificación |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Motorcraft® SAE 0W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil:<br>Aceite del motor - SAE 0W-30<br>XO-0W30-QSP | WSS-M2C953-A1  |

# Capacidades y especificaciones



## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.5L

### Capacidades

#### ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

| Elemento                                   | Capacidad                                          |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Aceite del motor (con filtro de aceite).   | 5,4 L                                              |
| Refrigerante del motor.                    | 7,4 L                                              |
| Líquido de frenos.                         | Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos |
| Fluido para transmisión automática.        | 8,5 L *                                            |
| Líquido lavaparabrisas.                    | Llene según sea necesario                          |
| Tanque de combustible.                     | 62,5 L                                             |
| Refrigerante del A/C.                      | 0,62 kg                                            |
| Aceite refrigerante del compresor del A/C. | 155 ml                                             |

\*Capacidad aproximada, llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

# Capacidades y especificaciones

## Especificaciones

### Materiales

| Nombre                                                                                                                                                              | Especificación |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Aceite para motor recomendado (EE. UU.):<br>Motorcraft® SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil<br>XO-5W20-QSP                                                  | WSS-M2C945-A   |
| Aceite para motor recomendado (Canadá):<br>Motorcraft® SAE 5W-20 Super Premium Motor Oil<br>CXO-5W20-LSP12                                                          | WSS-M2C945-A   |
| Aceite para motor recomendado (México):<br>Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil<br>MXO-5W20-QSP                                                                | WSS-M2C945-A   |
| Aceite para motor opcional (EE. UU y México):<br>Motorcraft® SAE 5W-20 Full Synthetic Motor Oil<br>XO-5W20-QFS                                                      | WSS-M2C945-A   |
| Aceite para motor opcional (Canadá):<br>Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil<br>CXO-5W20-LFS12                                                                 | WSS-M2C945-A   |
| Refrigerante de motor (EE. UU. y México):<br>Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange<br>Prediluido<br>VC-3DIL-B                                              | WSS-M97B44-D2  |
| Refrigerante del motor (Canadá):<br>Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange<br>Prediluido<br>CVC-3DIL-B                                                      | WSS-M97B44-D2  |
| Líquido de frenos:<br>Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance<br>Motor Vehicle Brake Fluid<br>PM-20                                                   | WSS-M6C65-A2   |
| Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las<br>ruedas):<br>Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant<br>XY-80W90-QL                             | WSP-M2C197-A   |
| Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU)<br>(tracción en todas las ruedas):<br>Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant<br>XY-75W140-QL | WSL-M2C192-A   |

## Capacidades y especificaciones

| Nombre                                                                                                                            | Especificación            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México):<br>Líquido de transmisión automática Motorcraft® MERCON LV<br>XT-10-QLVC | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Líquido de la transmisión automática (Canadá):<br>Líquido de transmisión automática Motorcraft® MERCON LV<br>CXT-10-LV12          | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México):<br>Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant<br>ZC-32-B2          | WSS-M14P19-A              |
| Líquido lavaparabrisas (Canadá):<br>Líquido lavaparabrisas Motorcraft® Premium<br>CXC-37-(A, B, D, F)                             | WSS-M14P19-A              |
| Refrigerante del A/C (EE. UU.):<br>Refrigerante R-1234yf<br>YN-33-A                                                               | WSS-M17B21-A              |
| Refrigerante del A/C (Canadá):<br>Refrigerante R-1234yf<br>HS7Z-19B519-BA                                                         | WSS-M17B21-A              |
| Refrigerante del A/A (México):<br>Motorcraft® R-134a Refrigerant<br>MYN-19                                                        | WSH-M17B19-A              |
| Aceite para compresor de refrigerante de A/C (EE. UU. y Canadá):<br>Refrigerante R-1234yf PAG Oil de Motorcraft®<br>YN-35         | WSS-M2C300-A2             |
| Aceite para compresor de refrigerante de A/C (México)<br>Refrigerante Motorcraft® R-134a PAG Oil<br>YN-12-D                       | WSH-M1C231-B              |
| Grasa multipropósito:<br>Grasa multipropósito Motorcraft® en spray<br>XL-5-A                                                      | ESB-MIC93-B               |

## Capacidades y especificaciones

| Nombre                                                                            | Especificación |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Cilindros de los seguros (EE. UU.):<br>Lubricante penetrante y de bloqueo<br>XL-1 | -              |
| Cilindros de seguros (Canadá):<br>Líquido penetrante<br>CXC-51-A                  | -              |
| Cilindros de los seguros (México):<br>Lubricante penetrante y de bloqueo<br>MXL-1 | -              |

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite para motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

No use aditivos de aceite para motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

# Capacidades y especificaciones

**Nota:** Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

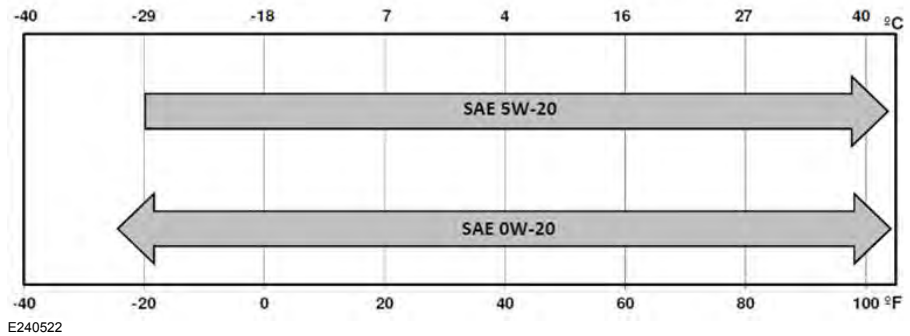
**Nota:** las transmisiones automáticas que requieren fluido de la transmisión MERCON® LV deben usar exclusivamente fluido de la transmisión MERCON® LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

## Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza los -30°C o menos.

### Materiales

| Nombre                                                                                                  | Especificación |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Motorcraft® SAE 0W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil:<br>Aceite del motor - SAE 0W-20<br>XO-0W20-QSP | WSS-M2C947-A   |



# Capacidades y especificaciones

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.7L ECOBOOST™

### Capacidades

#### ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

| Elemento                                                                          | Capacidad                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Aceite del motor (con filtro de aceite).                                          | 5,7 L                                              |
| Refrigerante del motor.                                                           | 11,2 L                                             |
| Líquido de frenos.                                                                | Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos |
| Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las ruedas).                   | 473–615 ml                                         |
| Líquido de la unidad de transferencia de potencia (tracción en todas las ruedas). | 450 ml*                                            |
| Fluido para transmisión automática.                                               | 11 L**                                             |
| Líquido lavaparabrisas.                                                           | Llene según sea necesario                          |
| Tanque de combustible.                                                            | 68,1 L                                             |
| Refrigerante del A/C.                                                             | 0,51 kg                                            |
| Aceite refrigerante del compresor del A/C.                                        | 155 ml                                             |

\*Póngase en contacto con un distribuidor autorizado para realizar la revisión de niveles y el relleno.

\*\*Capacidad aproximada de llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

# Capacidades y especificaciones

## Especificaciones

### Materiales

| Nombre                                                                                                                                                     | Especificación |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Aceite para motor recomendado (EE. UU.):<br>Motorcraft® SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil<br>XO-5W30-QSP                                         | WSS-M2C946-A   |
| Aceite para motor recomendado (Canadá):<br>Motorcraft® SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil<br>CXO-5W30-LSP12                                                 | WSS-M2C946-A   |
| Aceite para motor recomendado (México):<br>Motorcraft® SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil<br>MXO-5W30-QSP                                                       | WSS-M2C946-A   |
| Aceite para motor opcional (EE. UU y México):<br>Motorcraft® SAE 5W-30 Full Synthetic Motor Oil<br>XO-5W30-QFS                                             | WSS-M2C946-A   |
| Aceite para motor opcional (Canadá):<br>Motorcraft® SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil<br>CXO-5W30-LFS12                                                        | WSS-M2C946-A   |
| Refrigerante de motor (EE. UU. y México):<br>Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange<br>Prediluido<br>VC-3DIL-B                                     | WSS-M97B44-D2  |
| Refrigerante del motor (Canadá):<br>Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange<br>Prediluido<br>CVC-3DIL-B                                             | WSS-M97B44-D2  |
| Líquido de frenos:<br>Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance<br>Motor Vehicle Brake Fluid<br>PM-20                                          | WSS-M6C65-A2   |
| Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las<br>ruedas) (EE. UU. y México):<br>Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant<br>XY-80W90-QL | WSP-M2C197-A   |
| Líquido del diferencial trasero (tracción en todas las<br>ruedas) (Canadá):<br>Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant<br>CXY-80W90-1L          | WSP-M2C197-A   |

## Capacidades y especificaciones

| Nombre                                                                                                                                                                      | Especificación            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Líquido de unidades de transferencia de potencia (tracción en todas las ruedas) (EE. UU. y México)<br>Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant<br>XY-75W140-QL | WSL-M2C192-A              |
| Fluido de unidades de transferencia de potencia (tracción en todas las ruedas) (Canadá)<br>Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant<br>CXY-75W140-1L           | WSL-M2C192-A              |
| Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México):<br>Líquido de transmisión automática Motorcraft® MERCON LV<br>XT-10-QLVC                                           | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Líquido de la transmisión automática (Canadá):<br>Líquido de transmisión automática Motorcraft® MERCON LV<br>CXT-10-LV12                                                    | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México):<br>Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant<br>ZC-32-B2                                                    | WSS-M14P19-A              |
| Líquido lavaparabrisas (Canadá):<br>Líquido lavaparabrisas Motorcraft® Premium<br>CXC-37-(A, B, D, F)                                                                       | WSS-M14P19-A              |
| Refrigerante del A/C (EE. UU.):<br>Refrigerante R-1234yf<br>YN-33-A                                                                                                         | WSS-M17B21-A              |
| Refrigerante del A/C (Canadá):<br>Refrigerante R-1234yf<br>HS7Z-19B519-BA                                                                                                   | WSS-M17B21-A              |
| Refrigerante del A/A (México):<br>Motorcraft® R-134a Refrigerant<br>MYN-19                                                                                                  | WSH-M17B19-A              |
| Aceite para compresor de refrigerante de A/C (EE. UU. y Canadá):<br>Refrigerante R-1234yf PAG Oil de Motorcraft®<br>YN-35                                                   | WSS-M2C300-A2             |
| Aceite para compresor de refrigerante de A/C (México)<br>Refrigerante Motorcraft® R-134a PAG Oil                                                                            | WSH-M1C231-B              |

## Capacidades y especificaciones

| Nombre                                                                                                                                               | Especificación |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| YN-12-D                                                                                                                                              |                |
| Grasa para varillajes y pivotes de la transmisión, freno de estacionamiento y eje del pedal del freno:<br>Grasa de larga duración Premium<br>XG-1-E1 | ESA-MIC75-B    |
| Grasa multipropósito:<br>Grasa multipropósito Motorcraft® en spray<br>XL-5-A                                                                         | ESB-MIC93-B    |
| Cilindros de los seguros (EE. UU.):<br>Lubricante penetrante y de bloqueo<br>XL-1                                                                    | -              |
| Cilindros de seguros (Canadá):<br>Líquido penetrante<br>CXC-51-A                                                                                     | -              |
| Cilindros de los seguros (México):<br>Lubricante penetrante y de bloqueo<br>MXL-1                                                                    | -              |

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite para motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

## Capacidades y especificaciones

No use aditivos de aceite para motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

**Nota:** las transmisiones automáticas que requieren fluido de la transmisión MERCON® LV deben usar exclusivamente fluido de la transmisión MERCON® LV.

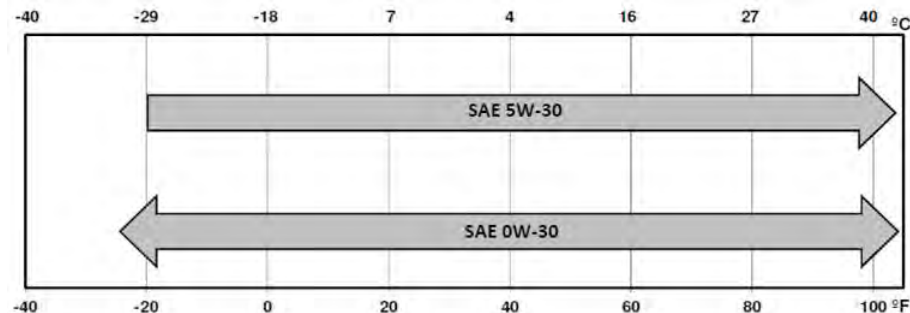
**Nota:** el uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

### Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza los -30°C o menos.

### Materiales

| Nombre                                                                                                  | Especificación |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Motorcraft® SAE 0W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil:<br>Aceite del motor - SAE 0W-30<br>XO-0W30-QSP | WSS-M2C953-A1  |



E240523

# Sistema de audio

## INFORMACIÓN GENERAL

### Frecuencias de radio y factores de recepción

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (CRTC) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

- AM: 530, 540-1700, 1710 kHz
- FM: 87.9-107.7, 107.9 MHz

| Factores de la recepción de radio |                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Distancia y potencia</b>       | Mientras más se aleja de una estación AM o FM, más débil es la señal y la recepción.                                                                                                                               |
| <b>Terreno</b>                    | Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción. |
| <b>Sobrecarga de estaciones</b>   | Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.                                                              |

### Información de CD y el reproductor de CD

**Nota:** las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 12 cm. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

**Nota:** no inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.

**Nota:** no use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

# Sistema de audio

## Canciones MP3 y WMA y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción MP3 y WMA (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 y WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes (archivos con extensiones distintas a MP3 y WMA), se reproducirán solo los archivos con

extensión MP3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos MP3 y WMA, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos MP3 y WMA en la carpeta actual.

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD

### ALERTA

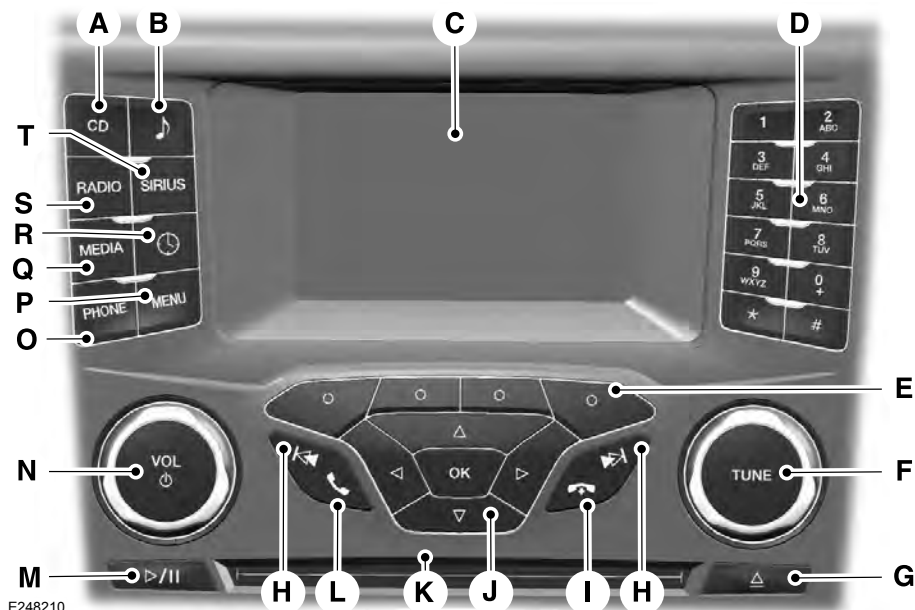


Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** La apariencia de su vehículo podría ser distinta a la que se muestra aquí, dependiendo del paquete de opciones de su vehículo.

## Sistema de audio

**Nota:** Es posible que algunas características y funciones, como la radio satelital SIRIUS, no estén disponibles en su región geográfica. Consulte a un distribuidor autorizado.



- A CD:** presione este botón para escuchar un CD. Presione los botones de función debajo de la pantalla de la radio para seleccionar las opciones en pantalla de Repetir o Reproducción aleatoria.
- B SONIDO:** presione este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación y balance. Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para ajustar las diversas configuraciones. Cuando haya hecho la selección del valor deseado de la configuración actual, presione las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para pasar de una configuración a otra. Presione **OK** para aceptar o presione el botón **MENU** para salir. Las configuraciones del sonido se pueden ajustar para cada una de las fuentes de audio de manera independiente.
- C Pantalla de visualización:** muestra información del sistema de audio y del sistema SYNC.

# Sistema de audio

---

- D **Teclado numérico:** en el modo de radio, puede almacenar sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de preprogramación hasta que vuelva el sonido. En modo de CD, seleccione una pista. En el modo de teléfono, ingrese un número de teléfono.
- E **Botones de función:** se utilizan para seleccionar las distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en el que se encuentre (Radio, CD, etc.).
- F **TUNE:** en modo de radio, presione para buscar a través de la banda de radiofrecuencia. En el modo SIRIUS, gire para encontrar la estación de radio satelital disponible anterior o siguiente.
- G **Expulsar:** presione para expulsar un CD.
- H **Botón de búsqueda, avance y retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione cualquiera de los botones. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección. En el modo SIRIUS, presione para seleccionar la estación de radio satelital anterior o siguiente. Si selecciona una categoría específica (como jazz, rock o noticias), presione para buscar la estación de radio siguiente o anterior en la categoría seleccionada. En el modo CD, presione para seleccionar la pista siguiente o anterior. Mantenga presionado para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.
- I **Finalizar llamada telefónica:** mantenga presionado para finalizar una llamada telefónica.
- J **OK y flechas de cursor:** utilice los botones de flechas hacia arriba y hacia abajo para cambiar el valor de los ajustes. Cuando haya hecho la selección del valor deseado de la configuración actual, presione las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para pasar de una configuración a otra. Presione **OK** para aceptar o presione el botón **MENU** para salir.
- K **Ranura de CD:** inserte un CD.
- L **Contestar o realizar una llamada telefónica:** presione este botón para contestar una llamada entrante o para realizar una llamada telefónica.
- M **Botón de reproducción/pausa:** presione este botón para reproducir discos CD y para poner en pausa la reproducción de discos CD.
- N **Vol y encendido:** gire para ajustar el volumen. Presione para activar y desactivar el sistema.
- O **PHONE:** presione para acceder a las funciones telefónicas del sistema SYNC. Consulte la información de SYNC.
- P **MENU:** presione para acceder a distintas funciones del sistema de audio. Consulte **Estructura de los menús**.

# Sistema de audio

- Q MEDIA:** presione para abrir el menú de fuente de medios. Puede presionarlo varias veces para cambiar a CD o a un dispositivo Multimedia SYNC, o desplazarse por las fuentes de medios con los botones de flecha. Presione **OK** para seleccionar una fuente.
- R Reloj:** presione para acceder a la configuración del reloj. Utilice los controles centrales de las flechas para cambiar el valor de las horas y los minutos. También se puede configurar el reloj al presionar el botón **MENU** y desplazarse a Ajuste del reloj.
- S RADIO:** presione para escuchar la radio o cambiar las estaciones de radio. Presione los botones de función debajo de la pantalla de la radio para seleccionar las distintas funciones de la radio.
- T SIRIUS o SILENCIO:** presione para escuchar la radio satelital SIRIUS o, si está equipado, presione para silenciar el audio de la reproducción.

## Estructura de los menús

**Nota:** Dependiendo del sistema, es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta.

Presione **MENU**.

Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por las diversas opciones.

Presione la flecha hacia la derecha para ingresar a un menú. Presione la flecha hacia la izquierda para salir de un menú.

Presione **OK** para confirmar una selección.

| Radio                       |                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sintonización manual        | Use las flechas hacia la izquierda y la derecha para ir hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.                                                                                             |
| Escanear                    | Seleccione para obtener una breve muestra de todos los canales disponibles.                                                                                                                                |
| AST                         | Seleccione para almacenar las seis estaciones locales con mejor recepción en las bandas de AM-AST y FM-AST.                                                                                                |
| Fijar categoría de búsqueda | Seleccione esta opción para que el sistema busque ciertas categorías de música (como rock, pop y country).                                                                                                 |
| Mostrar texto RDS           | Seleccione para ver información adicional de las transmisiones, si está disponible. El ajuste predeterminado de esta función es desactivada. RDS debe estar activado para que pueda definir una categoría. |

## Sistema de audio

| SIRIUS                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Escanear                          | Seleccione para obtener una breve muestra de todos los canales disponibles.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Número de serie electrónico (ESN) | Seleccione para ver el número de serie electrónico (ESN) de la radio satelital. Necesitará este número al comunicarse con SIRIUS para activar, modificar o hacer seguimiento a su cuenta.                                                                                                                                                                     |
| Rev. lista de canales             | Seleccione para ver los canales de radio satelital disponibles. Presione <b>OK</b> para abrir una lista de las siguientes opciones para este canal. Una vez que salta o bloquea un canal, puede acceder a él solamente presionando <b>Sint. directa</b> e ingresando el número de canal. Para bloquear y desbloquear canales es necesario que ingrese su PIN. |
| Fijar categoría de búsqueda       | Seleccione para ver las categorías de los canales (como pop, rock o noticias). Si selecciona una categoría, las funciones de búsqueda y de exploración solo se detendrán en los canales correspondientes a la categoría seleccionada.                                                                                                                         |
| Notificac.                        | Seleccione activar o desactivar las alertas para canciones, artistas o equipos. El sistema le avisará cuando en otro canal se esté reproduciendo un contenido correspondiente a la categoría seleccionada. Puede guardar hasta 20 alertas.                                                                                                                    |
| Desbloquear todas las estaciones  | Utilice su PIN para desbloquear las estaciones que hayan sido bloqueadas anteriormente.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| No saltar ninguna estación        | Utilice esta opción para restaurar canales que haya omitido anteriormente.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Bloqueo de canales                | Seleccione para crear un PIN que le permitirá bloquear y desbloquear canales. Su PIN inicial es 1234.                                                                                                                                                                                                                                                         |

# Sistema de audio

| Ajustes de audio                 |                                                                                                                                                    |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Volumen compensado por velocidad | Ajusta automáticamente el volumen para compensar el ruido de la velocidad y el viento. Se puede ajustar el sistema entre 0 y + 7.                  |
| Sonido                           | Seleccione esta opción para tener acceso a las configuraciones de agudos, rango medio, graves, balance adelante-atrás o balance izquierda-derecha. |
| Modo ocupación                   | Seleccione para optimizar la calidad del sonido para las posiciones de asientos seleccionadas.                                                     |
| DSP                              | Elija entre los modos de estéreo.                                                                                                                  |

| Ajustes de CD    |                                                                                                                                                  |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Explorar todo    | Seleccione para explorar todos los discos seleccionados.                                                                                         |
| Explorar carpeta | Seleccione esta opción para explorar toda la música almacenada en la carpeta actual de archivos MP3.                                             |
| Compresión de CD | Seleccione esta opción para homogeneizar el volumen de los pasajes de baja y alta intensidad, a fin de lograr un nivel de audición más uniforme. |

| Ajuste del reloj   |                                                                 |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Fijar fecha y hora | Seleccione para ajustar la hora y fecha del calendario.         |
| 24 horas           | Seleccione para ver el reloj en modo de 12 horas o de 24 horas. |

| Ajustes de pantalla   |                                                                                        |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Brillo                | Seleccione esta opción para cambiar el brillo de la pantalla.                          |
| Idioma                | Seleccione esta opción para cambiar el idioma del sistema a inglés, francés o español. |
| Ajuste de temperatura | Seleccione esta opción para ver la temperatura externa en grados Fahrenheit o Celsius. |

# Sistema de audio

---

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: SONY AM/ FM/CD

### ALERTA



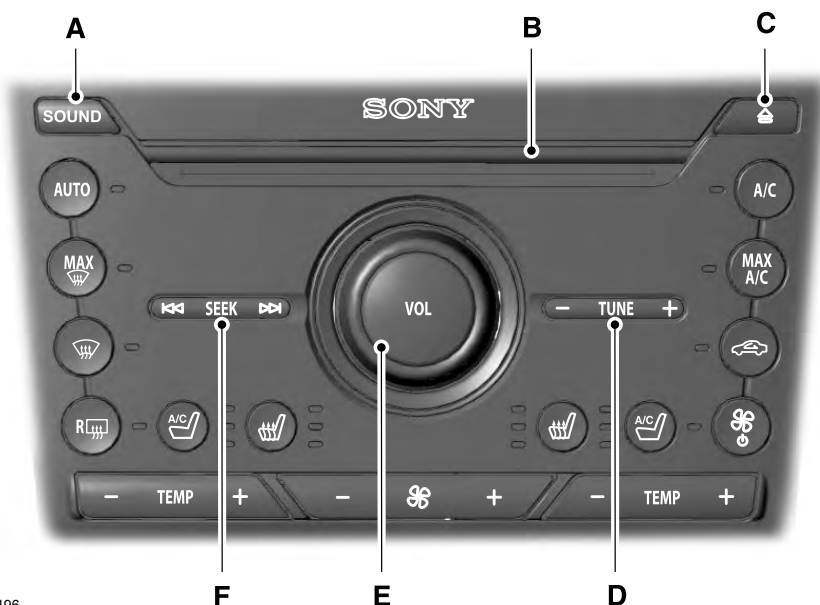
Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

---

**Nota:** Es posible que algunas características y funciones, como la radio satelital SIRIUS, no estén disponibles en su región geográfica. Consulte a un distribuidor autorizado.

**Nota:** El sistema de pantalla táctil controla la mayoría de las funciones de audio. Consulte la información de SYNC.

## Sistema de audio



E207196

- A **SOUND:** oprima este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación o balance.
- B **Ranura de CD:** inserte un CD.
- C **Expulsar:** oprima para expulsar un CD.
- D **SINTONIZAR:** en modo radio, presione para buscar a través de la banda de frecuencias de radio. En el modo SIRIUS, presione para encontrar la siguiente o la anterior estación de radio satelital disponible.
- E **Vol y encendido:** gire para ajustar el volumen. Presione para activar y desactivar el sistema.
- F **Botón de búsqueda, avance y retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione cualquiera de los botones. El sistema se detendrá en la primera estación que encuentre en la banda de frecuencias, en la dirección seleccionada. En el modo SIRIUS, presione para seleccionar la estación de radio satelital anterior o siguiente. Si selecciona una categoría específica (como jazz, rock o noticias), presione para buscar la estación de radio siguiente o anterior en la categoría seleccionada. En el modo CD, presione para seleccionar la pista siguiente o anterior. Mantenga oprimido para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.

## Sistema de audio

### UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ PANTALLA TÁCTIL

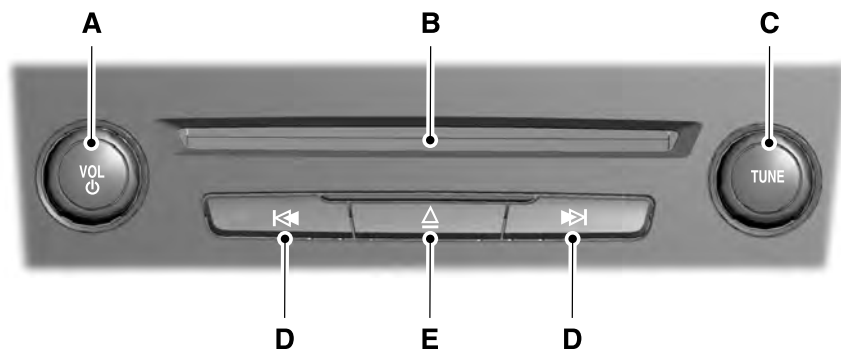
#### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** Es posible que algunas características y funciones, como la radio satelital SIRIUS, no estén disponibles en su región geográfica. Consulte a un distribuidor autorizado.

**Nota:** El sistema de pantalla táctil controla la mayoría de las funciones de audio. Consulte la información de SYNC.



E248209

# Sistema de audio

- A **Vol y encendido:** gire para ajustar el volumen. Presione para activar y desactivar el sistema.
- B **Ranura de CD:** inserte un CD.
- C **TUNE:** en modo de radio, presione para buscar a través de la banda de radiofrecuencia. En el modo SIRIUS, gire para encontrar la estación de radio satelital disponible anterior o siguiente.
- D **Botón de búsqueda, avance y retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione cualquiera de los botones. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección. En el modo SIRIUS, presione para seleccionar la estación de radio satelital anterior o siguiente. Si selecciona una categoría específica (como jazz, rock o noticias), presione para buscar la estación de radio siguiente o anterior en la categoría que seleccionó. En el modo CD, presione para seleccionar la pista siguiente o anterior. Mantenga presionado para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.
- E **Expulsar:** presione para expulsar un CD.

## PUERTO USB (Si está equipado)

### ALERTA



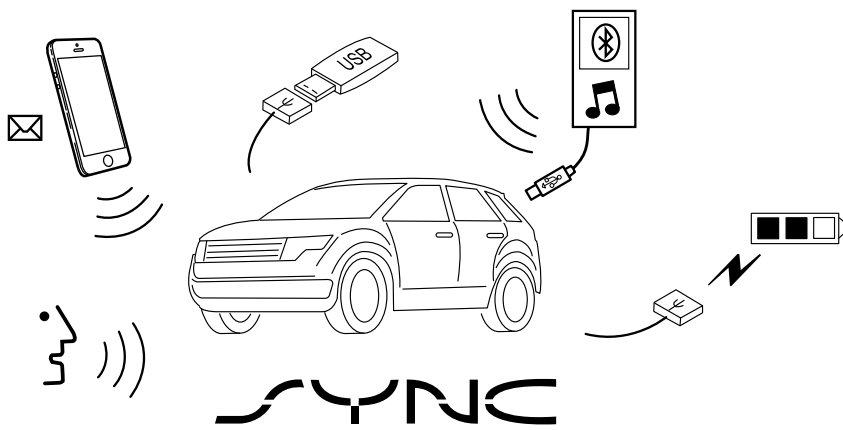
Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se use ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a usar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.



E205592

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite). Consulte la información de SYNC.

## INFORMACIÓN GENERAL



E198355

SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con teléfonos celulares y reproductores portátiles de medios provistos de tecnología Bluetooth. SYNC le permite:

- Hacer y recibir llamadas.
- Tener acceso y escuchar música desde su reproductor de música portátil.
- Usar aplicaciones como Pandora y Stitcher por medio de SYNC AppLink.
- Tener acceso a los contactos de la libreta telefónica y a la música mediante comandos de voz.
- Transmitir música desde el teléfono conectado.

- Enviar mensajes de texto.
- Utilizar el sistema avanzado de reconocimiento de voz.
- Recargar dispositivos USB (si son compatibles).

\*Estas características no están disponibles en todos los mercados y es posible que sea necesario activarlas. Las aplicaciones compatibles con AppLink varían según el mercado.

Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

## Apoyo técnico

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta.

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 9:00 p.m., hora del este.

Los domingos, de 10:30 a.m. a 7:30 p.m., hora del este.

En México, llame al 01-800-7198-466.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

## Cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para mantenerse actualizado en cuanto al software disponible de SYNC.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.

## Restricciones de manejo

Para su seguridad, ciertas funciones dependen de la velocidad y no se pueden realizar cuando el vehículo viaja a más de 5 km.

## Información de seguridad

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Consulte el manual del dispositivo para obtener más información.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con un concesionario autorizado.

## Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea a fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, el perfil podría contener

información acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, de los mensajes de texto (leídos y sin leer) y acerca del historial de llamadas, que incluye el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser usados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo multimedia y el registro de desarrollo permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre, y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor multimedia portátil están conectados. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de restablecimiento total para borrar toda la información almacenada.

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no utilizarán el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto

a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, de forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada.

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite mantener las manos en el volante y concentrarse en lo que sucede a su alrededor.

### Inicio de una sesión de voz



Oprima el botón de voz. Una lista de comandos de voz disponibles se muestran en la pantalla.

### Comandos de voz generales

Estos comandos de voz siempre están disponibles. Puede decirlos en cualquier momento.

| Comandos de voz generales                        |                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| cancelar                                         | Este comando finaliza la sesión de voz. También puede cancelar una sesión manteniendo presionado el botón de voz durante dos o más segundos. |
| ayuda                                            | Este comando le ofrece sugerencias, ejemplos e instrucciones.                                                                                |
| (menú principal   (empezar   comenzar) de nuevo) | Este comando restablece la sesión de voz desde el punto de partida inicial.                                                                  |

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (cancelar | salir) puede decir: cancelar o salir.

## Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento al tener abiertas las ventanas impidan que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Antes de emitir un comando de voz, espere a que finalice el anuncio del sistema, seguido de un solo tono. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre las palabras.
- Puede presionar en todo momento el botón de voz para interrumpir el sistema mientras el sistema está hablando. Puede cancelar una sesión de voz manteniendo presionado el botón de voz.

## Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido. Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

## Configuración del nivel de interacción



Oprima el botón de voz. Cuando se le indique, diga:

| Comando de voz                                       | Acción y descripción                                                                            |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ajustes de voz                                       |                                                                                                 |
| <b>Luego, cualquiera de las siguientes opciones:</b> |                                                                                                 |
| modo de interacción [de] principiante                | Proporciona interacción más detallada y orientación. (Recomendado para usuarios principiantes). |
| modo de interacción avanzado                         | Ofrece menos interacción y orientación audibles.                                                |

## Mensajes de confirmación

Los mensajes de confirmación son preguntas breves que hace el sistema cuando no está seguro de su petición o la petición tiene varias respuestas posibles.

**Para configurar este ajuste presione el botón de voz, cuando se le indique, diga:**

| Comando de voz                                       | Acción y descripción                                                                                            |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ajustes de voz                                       |                                                                                                                 |
| <b>Luego, cualquiera de las siguientes opciones:</b> |                                                                                                                 |
| mensajes de confirmación desactivados                | Hacer la mejor suposición del comando; es posible que aún se le pida ocasionalmente confirmar la configuración. |
| mensajes de confirmación activados                   | Clarificar el comando de voz con una pregunta breve.                                                            |

## Confirmación por teléfono

Con las confirmaciones por teléfono, el sistema le pide que verifique antes de realizar cualquier llamada.

**Para configurar este ajuste presione el botón de voz, cuando se le indique, diga:**

| Comando de voz                                       | Acción y descripción                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ajustes de voz                                       |                                                                                                                                                    |
| <b>Luego, cualquiera de las siguientes opciones:</b> |                                                                                                                                                    |
| activar confirmación de teléfono                     | Quando esta característica está activada, esta le pedirá que confirme todo comando de llamada iniciado por voz antes de que se realice la llamada. |
| desactivar confirmación de teléfono                  | El sistema hará la mejor suposición; es posible que aún se le pida ocasionalmente confirmar la configuración.                                      |

## Modificación de los ajustes de voz

Además del uso de los comandos de voz para cambiar los ajustes de voz, también puede usar el menú en la pantalla de audio.

**Para cambiar la configuración de voz, presione el botón de menú y luego seleccione:**

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Config. SYNC      |
| Config. de voz    |

**Nota:** Según el ajuste actual del sistema de control de clima, la velocidad del ventilador se puede reducir automáticamente al utilizar comandos de voz o al efectuar y recibir llamadas telefónicas a través de SYNC a fin de reducir los ruidos de fondo en el vehículo. La velocidad del ventilador volverá automáticamente al funcionamiento normal una vez que finalice la sesión de voz. La velocidad del ventilador también puede ajustarse normalmente durante una sesión de voz, solo presione los botones del ventilador (o gire la perilla del ventilador) para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador al ajuste deseado.

*Para desactivar esta función de reducción automática de velocidad del ventilador durante las sesiones de voz, mantenga presionados los botones de aire recirculado y sistema de control de clima A/C al mismo tiempo, suelte y luego aumente la velocidad del ventilador dentro de 2 segundos. Para volver a activar esta función, repita la secuencia anterior.*

## USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO

La llamada de manos libres es una de las funciones principales de SYNC. Aunque el sistema tiene una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular. La mayoría de los teléfonos celulares con tecnología inalámbrica Bluetooth admiten, al menos, las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Usar el modo de privacidad.
- Marcar un número.
- Volver a marcar.
- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de quien llama.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte la guía del manual del teléfono y visite [www.SYNCMYRide.com](http://www.SYNCMYRide.com), [www.SYNCMYRide.ca](http://www.SYNCMYRide.ca) o [www.syncmaroute.ca](http://www.syncmaroute.ca).

## Sincronización de un teléfono por primera vez

Sincronizar de manera inalámbrica su teléfono con SYNC le permite hacer y recibir llamadas con manos libres.

**Nota:** SYNC admite la descarga de hasta aproximadamente 4,000 entradas por cada teléfono celular con tecnología Bluetooth activada.

**Nota:** Asegúrese de activar el encendido y la radio. Cambie la transmisión a estacionamiento (P) en el caso de vehículos con transmisión automática o a primera velocidad en el caso de vehículos con transmisión manual.

## Uso del sistema de audio

**Nota:** Para recorrer los menús, presione las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

1. Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.
2. Presione el botón **PHONE**. Cuando la pantalla de la unidad de audio indica que no hay teléfonos sincronizados, seleccione la opción para agregar.
3. Cuando en la pantalla del sistema de audio aparezca un mensaje para empezar a sincronizar, busque SYNC en el teléfono para comenzar el proceso de sincronización.
4. Cuando la pantalla del teléfono celular se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincida con el PIN que aparece en su teléfono celular. Ahora, su teléfono está emparejado y la pantalla indica que la operación tuvo éxito. Si se le solicita ingresar un PIN en su dispositivo, ingrese el PIN que aparece en la pantalla. La pantalla indicará si la sincronización se realizó correctamente.

Según la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema puede preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

## Uso de los comandos de voz



Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.

## Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

| Comando de voz                                                                                                                     | Acción y descripción                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (emparejar   asociar   conectar   registrar   sincronizar   agregar) [un] (teléfono   dispositivo [bluetooth]   [audio] bluetooth) | Siga las instrucciones de la pantalla de audio. |

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (qué es | qué) puede decir; qué es o qué.

Los comandos encerrados en [ ] significan que la palabra es opcional.

Según la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema puede preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

## Sincronización de teléfonos subsiguientes

**Nota:** Asegúrese de activar el encendido y la radio. Cambie la transmisión a estacionamiento (P) en el caso de vehículos con transmisión automática o a primera velocidad en el caso de vehículos con transmisión manual.

**Nota:** Para recorrer los menús, presione las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

1. Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.
2. Presione el botón **PHONE**.
3. Seleccione la opción para dispositivos Bluetooth.
4. Presione el botón **OK**.
5. Seleccione la opción para agregar. Se iniciará el proceso de sincronización.
6. Cuando en la pantalla de audio aparezca un mensaje para iniciar la sincronización, busque SYNC en el dispositivo.
7. Cuando la pantalla del teléfono celular se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincida con el PIN que aparece en su teléfono celular. Ahora, su teléfono está emparejado y la pantalla indica que la operación tuvo éxito. Si se le solicita ingresar un PIN en su dispositivo, ingrese el PIN que aparece en la pantalla. La pantalla indicará si la sincronización se realizó correctamente.

Es posible que SYNC le muestre más opciones de teléfono celular. Su teléfono celular también podría solicitarle que otorgue a SYNC permiso para acceder a la información. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono celular, consulte el manual del teléfono y visite el sitio web.

## Comandos de voz del teléfono



Presione el botón de voz. Cuando se le indique, diga cualquiera de las siguientes opciones:

| Comando de voz                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (teléfono   blackberry   i phone)                                                                |
| <b>Luego, diga cualquiera de las siguientes opciones:</b>                                        |
| llamar [a] ____                                                                                  |
| llamar [a] ____ ([a] casa   [al] domicilio particular)                                           |
| llamar [a] ____ ([al] trabajo   [a (la   su)] oficina)                                           |
| llamar [a] ____ [al] [teléfono] móvil                                                            |
| llamar [a] ____ [a [su]] (otro [número]   otra)                                                  |
| marcar [[un] número] <sup>1</sup>                                                                |
| (([activar] privacidad   transferir al (teléfono   auricular)) <sup>2</sup>                      |
| ((([activar   poner] [la]) llamada en espera)   ((retener   suspender) la llamada)) <sup>2</sup> |
| (añadir   agregar   juntar) (llamada   llamadas) <sup>2</sup>                                    |
| [[activar] teléfono] en (mudo   silencio) <sup>2</sup>                                           |

| Comando de voz                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------|
| desactivar [teléfono en] (mudo   silencio) <sup>2</sup>                  |
| (([activar timbre]   ([desactivar modo (silencioso   (de silencio))))))  |
| (([desactivar timbre]   ([activar] modo (silencioso   (de silencio)))))) |
| (mensaje   mensajes) [de texto] <sup>3</sup>                             |
| ayuda                                                                    |

\_\_\_\_ es una lista dinámica que debe ser el nombre de un contacto en la agenda telefónica. Por ejemplo, podría decir "Llamar a casa".

<sup>1</sup> Consulte la tabla **Marcar** a continuación.

<sup>2</sup> Estos comandos solo son válidos durante una llamada.

<sup>3</sup> Consulte la tabla de mensajes de texto a continuación.

## Comandos de marcado

Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:

| Comandos de voz                                              |
|--------------------------------------------------------------|
| 411 (cuatro uno uno), 911 (nueve uno uno)                    |
| 700 (setecientos)                                            |
| 800 (ochocientos)                                            |
| 900 (novecientos)                                            |
| Borrar (elimina todos los dígitos ingresados)                |
| Eliminar (elimina el último grupo de dígitos que se ingresó) |
| Número <0-9>                                                 |

| Comandos de voz |
|-----------------|
| Más             |
| Almohadilla (#) |
| Estrella (*)    |

**Nota:** Para salir del modo de marcación, mantenga presionado el botón de teléfono o cualquier otro botón del sistema de audio.

## Para tener acceso a los mensajes de texto, diga:

| Comando de voz                                            |
|-----------------------------------------------------------|
| (mensaje   mensajes) [de texto]                           |
| <b>Luego, diga cualquiera de las siguientes opciones:</b> |
| (escuchar   leer) [(el   un)] mensaje [de texto]          |
| (reenviar   redirigir) [(el   un)] mensaje [de texto]     |
| (responder   contestar) [(el   un)] mensaje [de texto]    |
| llamar [(a una persona)   (a un contacto)]                |

## Sugerencias para la agenda telefónica

Para escuchar cómo el sistema SYNC dice un nombre, examine la agenda telefónica, seleccione un contacto y presione:

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Oír               |

## Cambio de dispositivos con comando de voz

Use SYNC para acceder fácilmente a varios teléfonos, ipods o dispositivos USB. Para cambiar el dispositivo, diga:

| Comando de voz                |                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (dispositivo   conectar)<br>— | Puede decir el nombre del dispositivo que desea, como “mi iPhone”, “mi Galaxy” o “My iPod”. SYNC puede pedirle que confirme el tipo de dispositivo (teléfono, USB, o audio Bluetooth). |

## Hacer llamadas



**Presione el botón de voz. Cuando se le indique, diga:**

| Comando de voz                             |                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| llamar [(a una persona)   (a un contacto)] |                                                                                                                                          |
| marcar [[un] número]                       | SYNC le indica que diga los números que desea marcar. Después de decir los números, el sistema lo confirma. Posteriormente, puede decir: |

**Cuando el sistema haya establecido el número, diga cualquiera de las siguientes opciones:**

| Comando de voz                          |                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| marcar                                  | Esta acción inicia la llamada.          |
| (borrar   quitar   eliminar   corregir) | Esta acción borra los dígitos dictados. |

Para finalizar la llamada, oprima el botón de finalización de llamadas en el volante

de dirección o seleccione la opción de finalización de llamadas en la pantalla de audio.

## Recibir llamadas

### Aceptar llamadas

Al recibir una llamada, puede responderla presionando el botón para aceptar llamadas que se encuentra en el volante de dirección o usar la pantalla.

**Para usar la pantalla a fin de aceptar una llamada, seleccione:**

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Aceptar           |

### Rechazar llamadas

Al recibir una llamada, puede rechazarla presionando el botón para rechazar llamadas que se encuentra en el volante de dirección o usar la pantalla.

**Para usar la pantalla a fin de rechazar una llamada, seleccione:**

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Rechazar          |

Ignorar la llamada no realizando ninguna acción.

## Opciones de teléfono durante una llamada activa

Durante una llamada activa, dispone de más funciones del menú, como poner una llamada en espera o añadir llamadas.

Para tener acceso a este menú, seleccione una de las opciones disponibles en la parte inferior de la pantalla de audio o seleccione **Más** para elegir entre las siguientes opciones:

| Elemento del menú | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mic ap.           | Apagar el micrófono del vehículo. Para encender el micrófono, seleccione de nuevo la opción.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Privac.           | Cambiar una llamada del entorno de manos libres al teléfono celular para tener una conversación más privada. Cuando se selecciona, la pantalla de audio indica que la llamada es privada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Espera            | Poner una llamada activa en espera. Cuando se selecciona, la pantalla de audio indica que la llamada está en espera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Marcar un núm.    | Ingresar números con el teclado numérico del sistema de audio (por ejemplo, números para las contraseñas).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Unirse a llam.    | Conectar dos llamadas distintas. El sistema admite un máximo de tres llamadas en las llamadas multipartitas o de conferencia.<br>1. Seleccione la opción <b>Más</b> .<br>2. Acceda al contacto deseado mediante el sistema o utilice comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, seleccione la opción <b>Más</b> .<br>3. Desplácese hasta la opción para unir llamadas y presione el botón <b>OK</b> .                                                     |
| Agenda            | Acceder a los contactos de la agenda del teléfono.<br>1. Seleccione la opción <b>Más</b> .<br>2. Desplácese hasta la opción "Agenda telefónica" y oprima el botón <b>OK</b> .<br>3. Desplácese hasta los contactos de la agenda telefónica.<br>4. Vuelva a presionar el botón <b>OK</b> cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre el contacto deseado.<br>5. Presione el botón <b>OK</b> o el botón "Marcar" para llamar al contacto seleccionado.                                  |
| Historial llam.   | Acceder al registro del historial llamadas.<br>1. Seleccione la opción <b>Más</b> .<br>2. Desplácese hasta la opción de historial de llamadas y presione el botón <b>OK</b> .<br>3. Desplácese hasta las opciones del historial de llamadas (entrantes, salientes y perdidas).<br>4. Oprima de nuevo el botón <b>OK</b> cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre la selección deseada.<br>5. Presione el botón <b>OK</b> o el botón "Marcar" para llamar al contacto seleccionado. |

## Acceso a las funciones del menú Teléfono

Se puede acceder al historial de llamadas, a la agenda telefónica, a los mensajes de texto enviados y también a la

configuración del teléfono y el sistema.

1. Presione el botón **PHONE** para entrar en el menú de teléfono.
2. Seleccione una de las opciones disponibles.

| Pantalla         | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marcar un núm.   | Ingrese los números usando el teclado numérico del sistema de audio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Agenda           | Acceder a la agenda telefónica previamente descargada.<br>1. Presione el botón <b>OK</b> para confirmar e ingresar. Se puede utilizar las opciones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla para tener un acceso rápido a una categoría alfabética. También puede utilizar las letras del teclado numérico del sistema de audio para desplazarse por la lista.<br>2. Desplácese hasta los contactos de la agenda telefónica.<br>3. Oprima de nuevo el botón <b>OK</b> cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre la selección deseada.<br>4. Presione el botón <b>OK</b> o el botón "Marcar" para llamar al contacto seleccionado. |
| Historial llam.  | Tener acceso a todas las llamadas previamente marcadas, recibidas y perdidas.<br>1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.<br>2. Desplácese para seleccionar entre las llamadas marcadas, recibidas y perdidas. Presione el botón <b>OK</b> para hacer la selección deseada.<br>3. Presione el botón <b>OK</b> o el botón "Marcar" para llamar al contacto seleccionado.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Marcado rápido   | Seleccionar 1 de 10 entradas de marcación rápida. Para seleccionar una posición específica de marcación rápida, vaya a la agenda telefónica y mantenga presionado uno de los números del teclado numérico del sistema de audio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Msj. de texto    | Enviar, descargar y borrar mensajes de texto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Dispositivos BT  | Tener acceso a las opciones de lista de menú de dispositivos Bluetooth (agregar, conectar, establecer como principal, activo o inactivo, eliminar).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Config. teléfono | Ver varios ajustes y funciones disponibles en el teléfono.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Mensajes de texto

**Nota:** Esta es una función que depende del teléfono.

SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto. El sistema puede leerle incluso los mensajes de texto entrantes, de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

### Recibir un mensaje de texto

**Nota:** Esta es una función que depende del teléfono. Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.

**Nota:** Esta es una función que depende de la velocidad y solo esta disponible cuando el vehículo viaja a 5 km/h o menos.

Cuando llegue un mensaje nuevo, sonará un tono y la pantalla del sistema de audio indicará que tiene un nuevo mensaje.

### Para escuchar el mensaje, puede decir:

| Comando de voz                                   | Descripción y acción                                       |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| (escuchar   leer) [(el   un)] mensaje [de texto] | Seleccione esta opción para que el sistema lea el mensaje. |

### Con el uso de la pantalla también tiene las siguientes opciones:

| Elemento del menú | Descripción y acción                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                            |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ignorar           | Seleccione esta opción, o no haga nada, y el mensaje pasa al buzón de entrada de mensajes de texto.                                                                                                               |                                                                                                                                                                            |
| Ver               | Seleccione la opción de ver para abrir el mensaje del texto. Una vez seleccionado, tiene la capacidad de solicitar la lectura del mensaje para ver otros mensajes. Para conocer opciones adicionales, seleccione: |                                                                                                                                                                            |
|                   | Más...                                                                                                                                                                                                            | Si selecciona esta opción, use el botón de flecha para desplazarse por las siguientes opciones:                                                                            |
|                   | Responder                                                                                                                                                                                                         | Presione el botón <b>OK</b> para tener acceso y después desplazarse por la lista de mensajes predefinidos que se van a enviar.                                             |
|                   | Llamar                                                                                                                                                                                                            | Presione el botón <b>OK</b> para llamar al remitente del mensaje.                                                                                                          |
|                   | Reenviar msj.                                                                                                                                                                                                     | Presione el botón <b>OK</b> para reenviar el mensaje a cualquier contacto de su agenda telefónica o del historial de llamadas. También se puede elegir ingresar un número. |

## Enviar, descargar y borrar mensajes de texto

1. Presione el botón **PHONE**.
2. Seleccione la opción de mensajería de texto y después presione el botón **OK**.

### Elija entre las opciones siguientes:

| Elemento del menú | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nuevo             | Permite enviar mensajes de texto nuevos con base en un grupo predefinido de 15 mensajes.                                                                                                                                                              |
| Ver               | Permite leer el mensaje completo y, además, ofrece una opción para que el sistema lea el mensaje. Para ir al siguiente mensaje, seleccione la opción <b>Más</b> . Eso le permitirá responder al remitente, llamar al remitente o reenviar el mensaje. |
| Elimin.           | Le permite eliminar del sistema (no de su teléfono celular) los mensajes de texto actuales. La pantalla del audio indica cuando el sistema haya eliminado todos los mensajes de texto.                                                                |
| Más...            | Le permite borrar todos los mensajes o activar manualmente una descarga desde el teléfono celular de todos los mensajes no leídos.                                                                                                                    |

### Envío de mensajes de texto

**Nota:** Solo puede enviar un mensaje de texto a un destinatario a la vez.

1. Seleccione la opción de envío cuando en la pantalla del sistema de audio esté resaltada la selección deseada.
2. Seleccione la opción de confirmación cuando aparezca el contacto.
3. Vuelva a presionar el botón OK para confirmar cuando el sistema pregunta si desea enviar el mensaje. En cada mensaje de texto aparece una firma predefinida.

**Nota:** Se pueden enviar mensajes de texto ya sea eligiendo un contacto en la agenda telefónica y seleccionando la opción de mensaje de texto en la pantalla del sistema de audio o al responder a un mensaje recibido en el buzón de entrada.

### Acceso a los ajustes de teléfono

Estas funciones dependen del teléfono. La configuración del teléfono le permite acceder y ajustar funciones como el tono del timbre y el aviso de mensajes de texto, modificar la agenda y configurar la descarga automática.

1. Presione el botón **PHONE**.
2. Desplácese hasta que aparezca la opción de configuración del teléfono y después presione el botón **OK**.

## Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

| Elemento del menú  | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Est. maestro       | Si esta opción está marcada, el sistema utilizará el teléfono celular como el teléfono celular principal cuando haya más de un teléfono celular sincronizado con el sistema. Esta opción se puede cambiar para todos los teléfonos celulares (no solo para el que está activo) mediante el menú de dispositivos Bluetooth.                                                                                                                                                                                                        |
| Estado del tel.    | Ver el nombre del teléfono celular, el nombre del proveedor de servicio de telefonía, el número del teléfono celular y el nivel de la señal. Al terminar, presione el botón de flecha izquierda para regresar al menú de estado del teléfono.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Config. timbre     | <p>Seleccionar el tono de timbre que suena cuando se recibe una llamada entrante (un tono del sistema o del teléfono celular). Si el teléfono acepta timbre dentro de la banda, el tono de timbre del teléfono sonará cuando seleccione la opción del tono de timbre del teléfono celular.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione el botón <b>OK</b> para desplazarse de uno en uno por los tonos de timbre y escucharlos.</li> <li>2. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar un tono de timbre.</li> </ol> |
| Notific. msj. txt. | Darle la opción de escuchar un tono que le avise cada vez que llegue un nuevo mensaje de texto. Presione el botón <b>OK</b> para activar o desactivar el tono audible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pref. agenda       | Modificar el contenido de su agenda telefónica (como agregar, quitar o descargar contenidos). Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar y desplazarse entre las opciones de la tabla de preferencias de la agenda a continuación.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Elemento del menú | Preferencias de agenda                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Agreg contactos   | Insertar los contactos deseados en el teléfono celular. Consulte el manual del dispositivo para ver la manera de insertar contactos. Oprima el botón <b>OK</b> para agregar más contactos de la agenda telefónica.                                                                                                                                                                                |               |
| Elimin.           | Cuando se muestre un mensaje que le pregunta si quiere eliminar, seleccione la opción de confirmar. Oprima el botón <b>OK</b> para eliminar la agenda telefónica y el historial de llamadas, ambos actuales. El sistema lo llevará de vuelta al menú "Configuración del teléfono".                                                                                                                |               |
| Descargar ahora   | Presione el botón OK para seleccionar y descargar la agenda telefónica al sistema.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |
| Autodescargar     | Cuando la descarga automática esté activada, el sistema elimina los cambios (adiciones o eliminaciones) que se guardaron en el sistema desde la última descarga.                                                                                                                                                                                                                                  |               |
|                   | Cuando la descarga automática está desactivada, el sistema no descarga la agenda al conectar el teléfono celular a SYNC.                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |
|                   | Solo puede tener acceso a la agenda, el historial de llamadas y los mensajes de texto cuando el teléfono celular sincronizado se conecta con el sistema. Marque o desmarque esta opción para activar o desactivar respectivamente la descarga automática de la agenda telefónica cada vez que el teléfono se conecte con el sistema. Los tiempos de descarga dependen del teléfono y la cantidad. |               |
| Ord. pref.        | Si habilita esta función podrá seleccionar la manera en que se muestran sus contactos. Puede seleccionar:                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |
|                   | Nombre/Apell.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Apell./Nombre |

## Dispositivos Bluetooth

El menú Dispositivos Bluetooth le permite agregar, conectar y quitar dispositivos, además de establecer un teléfono como principal.

1. Presione el botón **PHONE**.
2. Desplácese hasta que aparezca Dispositivos Bluetooth, y después presione el botón **OK**.

## Seleccione una de las siguientes opciones:

| Elemento del menú | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Agreg.            | <p>Sincronizar teléfonos adicionales con el sistema.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione la opción Agregar para iniciar el proceso de sincronización.</li><li>2. Cuando en la pantalla de audio aparece un mensaje que indica el inicio de la sincronización, busque SYNC en el teléfono. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.</li><li>3. Cuando la pantalla del teléfono celular se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincida con el PIN que aparece en su teléfono celular. Omita el paso siguiente. Si se le solicita que ingrese un PIN en su dispositivo, este no admite la Asociación simple segura. Para realizar el emparejamiento, ingrese el PIN que se muestra en la pantalla. La pantalla indicará si la sincronización se realizó correctamente.</li><li>4. Cuando se muestre la opción de configurar el teléfono como teléfono principal, seleccione sí o no.</li></ol> |

| Elemento del menú | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | 5. Es posible que SYNC le muestre más opciones de teléfono celular. Su teléfono celular también podría solicitarle que otorgue a SYNC permiso para acceder a la información. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono celular, consulte el manual del teléfono y visite el sitio web.                                                                                                                                                     |
| Elimin.           | Seleccione la opción "Eliminar" y confirme cuando el sistema le pregunte si quiere eliminar el dispositivo seleccionado. Después de eliminar un teléfono de la lista, deberá repetir el proceso de sincronización para volver a sincronizarlo.                                                                                                                                                                                                                  |
| Princ.            | El sistema intentará conectarse con el teléfono celular principal cada vez que se active el encendido. Al seleccionar un teléfono celular como principal, será el primero de la lista y estará marcado con un asterisco. Establezca un teléfono anteriormente sincronizado como principal al seleccionar la opción principal y confirmándolo como el principal.                                                                                                 |
| Conect            | Conectar un teléfono anteriormente conectado. Se puede tener un solo teléfono conectado a la vez para utilizar la funcionalidad del teléfono. Si se conecta otro teléfono, se desconectará de los servicios telefónicos el teléfono celular que se conectó anteriormente. El sistema permite utilizar diferentes dispositivos Bluetooth a efectos del uso simultáneo de la funcionalidad de teléfono celular y de la reproducción de música mediante Bluetooth. |
| Descon            | Desconectar el teléfono celular seleccionado. Seleccione esta opción y confirme cuando se le pregunte. Después de desconectar un teléfono, se puede volver a conectar sin repetir el proceso de sincronización.                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Configuración del sistema

1. Presione el botón **MENU**.

2. Seleccione la opción de configuración de SYNC y después presione el botón **OK**.

## Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

| Pantalla         | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth activ. | Marque o desmarque esta opción para activar o desactivar la interfaz Bluetooth del sistema. Seleccione esta opción y después presione el botón <b>OK</b> para cambiar el estado de la opción.                                                                                                                                                           |
| Config. predet.  | Vuelva a la configuración predeterminada de fábrica sin borrar la información indexada (como agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos sincronizados). Seleccione esta opción y confirme cuando se muestre en la pantalla de audio.                                                                                               |
| Reinicio general | Borrar completamente toda la información almacenada en el sistema (como la agenda telefónica, el historial de llamadas, los mensajes de texto y los dispositivos sincronizados) y regresar a la configuración de fábrica.                                                                                                                               |
| Instal. en SYNC  | Instalar aplicaciones o actualizaciones del software que haya descargado. Seleccione esta opción y confirme cuando se muestre en la pantalla de audio. Debe haber una aplicación o actualización válida de SYNC almacenada en la unidad USB de memoria para llevar a cabo correctamente la instalación.                                                 |
| Info del sistema | Mostrar los números de versión del sistema así como el número de serie. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.                                                                                                                                                                                                                                   |
| Config. de voz   | El menú "Config. de voz" incluye varias opciones. Ver <b>Uso del reconocimiento de voz</b> (página 375).                                                                                                                                                                                                                                                |
| Revisar USB      | Revisar la estructura de archivos del dispositivo USB conectado. Presione el botón <b>OK</b> y utilice los botones arriba y abajo para desplazarse por las carpetas y los archivos. Utilice los botones de flecha izquierda o derecha para entrar o salir de las carpetas. En este menú puede seleccionar el contenido multimedia para su reproducción. |

## APLICACIONES Y SERVICIOS SYNC™ (Si está equipado)

Para activar las siguientes funciones, su teléfono celular debe ser compatible con SYNC. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, visite [www.SYNCMYride.com](http://www.SYNCMYride.com), [www.SYNCMYride.ca](http://www.SYNCMYride.ca) o [www.syncmaroute.ca](http://www.syncmaroute.ca).

- SYNC AppLink: le permite conectarse y usar ciertas aplicaciones, como por ejemplo Pandora y Stitcher (si el teléfono es compatible).

### Aplicaciones móviles de SYNC

El sistema habilita el control de voz y los controles del volante de las aplicaciones de teléfonos inteligentes con tecnología SYNC AppLink. Cuando una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante.

**Nota:** Debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC para acceder a AppLink.

**Nota:** Los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** Los usuarios de Android deberán conectar el teléfono a SYNC mediante Bluetooth.

**Nota:** Para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos para la solución de problemas, visite el sitio web de Ford.

La disponibilidad de la aplicación habilitada para SYNC AppLink varía según la región.

**Nota:** Asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionan automáticamente sin configuración. Otras aplicaciones le solicitan que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.

**Nota:** La función AppLink no está disponible si su vehículo está equipado con el sistema MyFordTouch.

### Para ingresar mediante el menú SYNC

**Presione el botón MENU para acceder al menú en pantalla. Después seleccione:**

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                        |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplic. SYNC       |                                                                                                             |
| Apl. móviles      | Desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y seleccione una aplicación en particular o seleccione: |
|                   | Enc. nuevas apl.                                                                                            |

**Nota:** Si no puede encontrar una aplicación SYNC AppLink compatible, asegúrese de que la aplicación requerida se esté ejecutando en el dispositivo móvil.

### Acceso al menú de una aplicación

Cuando una aplicación se esté ejecutando a través de SYNC, presione el botón de flecha hacia la derecha en el control del volante de dirección para acceder al menú de la aplicación.

Desde aquí puede acceder a diversas características de la aplicación, por ejemplo a Me gusta y No me gusta.

Presione el botón de flecha hacia la izquierda en el control del volante de

dirección para salir del menú de aplicaciones.

## Para ingresar mediante comandos de voz

**Presione el botón de voz, luego, cuando se le indique, diga:**

| Elemento del menú                                                | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (apps   aplicaciones) (móviles   ([de   del   para el] celular)) | Después del tono, diga el nombre de la aplicación. La aplicación debería iniciarse. Cuando una aplicación se está ejecutando a través de SYNC, puede presionar el botón de voz y decir los comandos específicos de la aplicación, por ejemplo "Reproducir lista Viaje de carretera". |
| ayuda                                                            | Use este comando para descubrir los comandos de voz disponibles.                                                                                                                                                                                                                     |

## Comandos de voz de aplicaciones móviles de SYNC

**Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:**

| Elemento del menú                                                                                            | Acción y descripción                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| (apps   aplicaciones) (móviles   ([de   del   para el] celular))                                             | SYNC le indica que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en SYNC. |
| listar (apps   aplicaciones) [móviles   [de   del   para el] celular]                                        | SYNC lista todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles.          |
| (buscar   encontrar) [nuevas] (apps   aplicaciones) [[de   del   para el] celular   móviles]                 | Busca aplicaciones compatibles con SYNC en su dispositivo móvil conectado.  |
| (ayuda [de   para]   ayuda)                                                                                  |                                                                             |
| En cualquier momento puede decir el nombre de una aplicación móvil para iniciar la aplicación móvil en SYNC. |                                                                             |

## Permisos de aplicación

Los permisos de aplicación están organizados por grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración.

Al iniciar una aplicación mediante SYNC, el sistema puede solicitarle otorgar ciertos permisos, por ejemplo:

- Para que su vehículo pueda proporcionar información del vehículo a la aplicación, lo que incluye, pero no se limita a: nivel de combustible, economía de combustible, consumo de combustible, velocidad del motor, sensor de lluvia, odómetro, VIN, temperatura externa, posición de la marcha, presión de las llantas y el estado de los faros.
- Para que su vehículo pueda proporcionar información de características de manejo, lo que incluye, pero no se limita a: MyKey, estado del cinturón de seguridad, revoluciones del motor por minuto, posición de la marcha, eventos de freno, ángulo del volante de la dirección y posición del pedal del acelerador.

- Para permitirle al vehículo proporcionar información de ubicación, lo que incluye GPS y velocidad.
- Para permitir a la aplicación enviar notificaciones de inserción mediante la pantalla del vehículo y las capacidades de voz mientras se ejecuta en segundo plano. Notificaciones de inserción pueden ser de especial utilidad para aplicaciones de noticias o relacionadas con la ubicación.

**Nota:** Solo necesita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC.

**Nota:** Ford no es responsable legalmente de cualquier daño o pérdida de privacidad que se produzca por el uso de una aplicación o la divulgación de cualquier clase de datos del vehículo que usted apruebe a Ford a entregarlo a una aplicación.

## Activación y desactivación de permisos de aplicaciones mediante el menú SYNC

**Presione el botón MENU para acceder al menú de SYNC, luego seleccione:**

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplic. SYNC       |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Aplic. móviles    |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Todas las aplic.  | También puede seleccionar una aplicación específica.<br>Si la aplicación admite las notificaciones de inserción, se muestra esta configuración. Seleccione para habilitar o deshabilitar la característica, según sea necesario. |

## Habilitar aplicaciones móviles de SYNC

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los datos se envían a Ford en Estados Unidos mediante el dispositivo conectado. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

**Nota:** Debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.

**Nota:** Se aplican tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

## Estado de la aplicación

Puede ver el estado actual de una aplicación en el menú de configuración.

## Existen tres estados posibles:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                   |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Actualiz. neces.  | El sistema detectó una nueva aplicación que requiere autorización o se requiere una actualización general de permisos. |
| Actualizado       | No se requieren actualizaciones.                                                                                       |
| Actualizando...   | El sistema está tratando de recibir una actualización.                                                                 |

## Configuración de actualización

| Elemento del menú  | Acción y descripción                                                                                                                                                           |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Solicit. actualiz. | Seleccione esta opción desde el menú configuración para realizar manualmente una actualización necesaria.                                                                      |
| Deshab. actual.    | Seleccione esta opción en el menú configuración para deshabilitar las actualizaciones automáticas. Al hacerlo, también deshabilita el uso de las aplicaciones móviles en SYNC. |

## USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Puede acceder a música y reproducirla desde su reproductor de música digital, mediante el sistema de bocinas del vehículo utilizando el menú de medios o los comandos de voz del sistema. Además, puede ordenar y reproducir su música por categorías específicas, como artista y álbum.

**Nota:** El sistema puede indexar hasta 15,000 canciones.

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, entre ellos: iPod, Zune, y reproducir desde reproductores del dispositivo y la mayoría de las unidades USB. SYNC también es compatible con formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

Confirme que el dispositivo USB se formateó correctamente y tiene las siguientes especificaciones:

- USB 2.0.
- El formato de archivos debe ser FAT16/32.

El formato de los archivos de audio en el dispositivo USB debe ser:

- MP3.
- WMA sin protección DRM.
- WAV.
- AAC.

## Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB

**Nota:** Si su reproductor de medios digitales tiene un interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que el dispositivo esté encendido antes de conectarlo.

## Para conectarlo mediante comandos de voz

Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

## Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

| Comando de voz                                                                                                        | Acción y descripción                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| USB   ipod   zune   creative zen   [reproductor [de]] m p tres   walkman   i river   i audio   sandisk   sansa   sony | Ahora puede decir cualquiera de los comandos de voz correspondientes para escuchar música. Consulte los comandos de voz para el control de medios. |

Las palabras entre paréntesis cuadrados [ ] son opcionales y no es necesario que se digan para que el sistema entienda el comando. Por ejemplo, donde aparece ([memoria] USB | iPOD | [reproductor] MP3), puede decir USB o memoria USB.

## Para conectarlo mediante el menú del sistema

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Presione el botón **AUX** hasta que un mensaje de "inicialización" aparezca en la pantalla. Dependiendo de la cantidad de archivos de medios que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca un mensaje de indexación en la pantalla. Al finalizar la indexación, la pantalla regresa al menú de reproducción.

## Para ver el contenido USB, seleccione:

| Mensaje     | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisar USB | Dependiendo de la cantidad de archivos de medios que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca un mensaje de indexación en la pantalla. Al finalizar la indexación, la pantalla regresa al menú de reproducción. |

## Puede revisar los archivos en el dispositivo USB según categorías. Elija entre las opciones siguientes:

| Mensaje         |
|-----------------|
| Reproducir todo |
| Listas de repr. |
| Canciones       |
| Artists         |
| Álbumes         |
| Géneros         |
| Revisar USB     |
| Reiniciar USB   |

## Comandos de voz de medios



Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

| Comando de voz                                                                                                        | Descripción y acción                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| USB   ipod   zune   creative zen   [reproductor [de]] m p tres   walkman   i river   i audio   sandisk   sansa   sony | Ahora puede decir cualquiera de los comandos de voz correspondientes para escuchar música. |

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (qué es | qué) puede decir: qué es o qué.

Debe decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen fuera de la apertura y cierre de paréntesis. Por ejemplo, donde: quién canta esto | qué se está reproduciendo, debe decir: quién canta esto o qué se está reproduciendo.

| Comando                                                                                                                                                           | Descripción y acción                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| pausa                                                                                                                                                             | Pone en pausa la reproducción del dispositivo.                                        |
| (reproducir   tocar)                                                                                                                                              | Reanuda la reproducción del dispositivo.                                              |
| reproducir [[el] (disco   álbum)] ____ [(de del (artista   cantante   grupo))] ____]                                                                              |                                                                                       |
| (reproducir   tocar) (todo   todos   todas)                                                                                                                       | Reproduce todos los medios del dispositivo desde la primera hasta la última pista.    |
| reproducir [[el   la] (artista   cantante)] ____                                                                                                                  |                                                                                       |
| reproducir [[el] género] ____                                                                                                                                     |                                                                                       |
| reproducir [[la] lista [de reproducción]] ____                                                                                                                    |                                                                                       |
| (siguiente [pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio]   (pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio) siguiente) | Reproduce la pista siguiente en el medio actual.                                      |
| [pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio] anterior                                                                                     | Reproduce la pista anterior en el medio actual.                                       |
| [(reproducir   tocar)] ((música (parecida   similar))   (más como (éstos   éstas))   (otros como estos)   (otras como estas))                                     | Crea una lista de reproducción con géneros similares al que se reproduce actualmente. |
| reproducir [[la] canción   [la] pista   [el] título   [el] archivo] ____ [(de del (artista   cantante   grupo))] ____]                                            |                                                                                       |
| desactivar (repetir   (repetición [de])) [todo   ([la] carpeta)   ([la] canción)]                                                                                 |                                                                                       |

| Comando                                                                                                                                                                        | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [activar] ((repetir (uno   una))   (repetición ((de uno)   (de una))))                                                                                                         | Repite la pista actual.                                                                                                                                                                                                           |
| [activar] reproducción aleatoria [((de todo)   (de toda)   (de todas))]                                                                                                        | Reproduce la lista de reproducción actual en orden aleatorio. (No todos los dispositivos son compatibles con este comando).                                                                                                       |
| desactivar reproducción aleatoria                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                   |
| ((quién es)   (quién canta [(eso   esto)]   (quién está (cantando   tocando)))   ((qué   cuál) canción es (esa   esta))   ((qué   cuál) (cantante   artista) es (ese   este))) | En cualquier momento durante la reproducción, puede presionar el botón de voz y preguntarle al sistema: ¿Qué estoy escuchando? El sistema lee las etiquetas de metadatos de la pista de reproducción actual (si están completas). |

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un grupo, un artista o una canción. Por ejemplo, podría decir "Reproducir artista The Beatles".

## Ejemplos de comandos USB

SYNC le ofrece al usuario muchas formas intuitivas de encontrar y reproducir una canción mediante el uso de voz. Por ejemplo, si tenemos una canción denominada "Penny Lane" del disco "Magical Mystery Tour", podemos decir lo siguiente para reproducir esta canción:

- Reproducir canción "Penny Lane".
- Reproducir "Penny Lane".

Si deseamos reproducir el disco completo, podemos decir:

- Reproducir disco "Magical Mystery Tour".
- Reproducir "Magical Mystery Tour".

## Audio Bluetooth

El sistema también es capaz de reproducir música procedente de su teléfono celular por Bluetooth.

Para activar el audio Bluetooth, use el botón **MEDIA** (junto a la pantalla de audio) o el botón **Fuente**, o bien presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga:

| Comando de voz  |
|-----------------|
| Audio Bluetooth |

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

| Comando de voz                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| pausa                                                                                                                                                             |
| (reproducir   tocar)                                                                                                                                              |
| (siguiente [pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio]   (pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio) siguiente) |
| [pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio] anterior                                                                                     |

## Funciones del menú Medios

El menú Medios le permite seleccionar cómo le gustaría reproducir su música (como por ejemplo, por artista, género, al azar o repetir), cómo buscar música similar o reiniciar el índice de los dispositivos USB.

Presione **AUX** para seleccionar la reproducción USB.

| Mensaje | Descripción y acción                     |
|---------|------------------------------------------|
| Opc.    | Con esto ingresará en el menú de medios. |

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

| Mensaje         | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reprod. aleat.  | Seleccionar una reproducción aleatoria o repetir música. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Repetir canción | Seleccionar una reproducción aleatoria o repetir música. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Música similar  | Reproducir tipos de música similares a los de la lista actual del puerto USB. El sistema usará la información de metadatos de cada canción para crear una lista de reproducción. El sistema crea una nueva lista de canciones similares y comienza a reproducirlas. Cada canción debe tener etiquetas de metadatos completas para esta función. Con ciertos dispositivos de reproducción, si las etiquetas de metadatos no están completas, las canciones no estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz, los menús de reproduc- |

| Mensaje       | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | ción o esta opción. No obstante, si pone estas canciones en su dispositivo de reproducción en el modo de dispositivo de almacenamiento masivo, estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz, los menús de reproducción o esta opción. El sistema coloca elementos desconocidos en las etiquetas de metadatos incompletas. |
| Reiniciar USB | Reiniciar el índice de USB. Después de que se complete la nueva indexación, puede seleccionar lo que desea reproducir de la biblioteca de canciones de USB.                                                                                                                                                                          |

## Acceso a la Biblioteca de canciones de USB

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

2. Presione el botón **MEDIA** (junto a la pantalla de audio) para seleccionar reproducción USB.

| Mensaje     | Descripción y acción                                                                                                            |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisar USB | Este menú le permite seleccionar y reproducir sus archivos de medios por artista, álbum, género, lista de reproducción o pista. |

Si no hay archivos de medios a los cuales acceder, la pantalla indica que no hay medios.

## Si hay archivos de medios, tiene las siguientes opciones:

| Pantalla        | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducir todo | Reproduzca todos los archivos de medios indexados de su dispositivo uno a la vez en orden numérico.* Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar. En la pantalla aparece el título de la primera canción.          |
| Listas de repr. | Acceda a las listas (de formatos como ASX, M3U, WPL o MTP).*<br>1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.<br>2. Desplácese para seleccionar la lista de reproducción deseada y presione el botón <b>OK</b> . |
| Canciones       | Busque y toque una canción específica que haya sido indexada.*                                                                                                                                                      |

| Pantalla      | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.</li> <li>2. Desplácese para seleccionar la pista deseada y presione el botón <b>OK</b>.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Artistas      | <p>Ordene todos los medios indexados por artista. A continuación, el sistema hace una lista y luego reproduce todos los artistas y canciones en orden alfabético. *</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.</li> <li>2. Desplácese para seleccionar el artista deseado y presione el botón <b>OK</b>.</li> </ol>                                                                                         |
| Álbumes       | <p>Ordene todos los archivos de medios indexados por disco. *</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.</li> <li>2. Desplácese para seleccionar el disco deseado y presione el botón <b>OK</b>.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                 |
| Géneros       | <p>Ordene todos los archivos de medios indexados por tipo de género (categoría). *</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.</li> <li>2. Desplácese para seleccionar el género deseado y presione el botón <b>OK</b>.</li> </ol>                                                                                                                                                                           |
| Revisar USB   | <p>Revise todos los archivos de medios compatibles en el reproductor multimedia conectado al puerto USB. Solo puede ver los archivos de medios que son compatibles con SYNC. (Otros archivos no son visibles).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar.</li> <li>2. Desplácese para explorar los archivos multimedia indexados del dispositivo y, a continuación, presione el botón <b>OK</b>.</li> </ol> |
| Reiniciar USB | <p>Reiniciar el índice de USB. Después de que se complete la nueva indexación, puede seleccionar lo que desea reproducir de la biblioteca de canciones de USB.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

\*Puede utilizar los botones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla de audio para dirigirse rápidamente a una determinada categoría en orden alfabético. También puede utilizar las letras del teclado numérico del sistema de audio para desplazarse por la lista.

## Uso de los comandos de voz

Puede acceder y visualizar las canciones USB usando comandos de voz.

Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

**Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:**

| <b>Acceso y visualización de medios USB</b>                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (revisar   mostrar   buscar) todos los (discos   álbums   álbumes)                                |
| (revisar   mostrar   buscar) ((todos los)   (todas las)) (artistas   cantantes)                   |
| (revisar   mostrar   buscar) todos los géneros                                                    |
| (revisar   mostrar   buscar) todas las listas [de reproducción]                                   |
| (revisar   mostrar   buscar) ((todas las canciones)   (todos los títulos)   (todos los archivos)) |
| (navegar por   mostrar   buscar) [el] (disco   álbum) ____                                        |
| (navegar por   mostrar   buscar) ([la] artista   [el] cantante) ____                              |
| (navegar por   mostrar   buscar) [el] género ____                                                 |
| (navegar por   mostrar   buscar) [la] lista [de reproducción] ____                                |

## USB 2 (Si está equipado)

Es posible que su vehículo venga equipado con un puerto USB adicional. De ser así, el USB 1 se ubica en la parte delantera del vehículo, en la parte inferior del panel de instrumentos. El USB 2 se ubica en el compartimiento de almacenamiento de la consola central del vehículo.

Puede conectar un dispositivo USB adicional en el segundo puerto USB.

**Nota:** SYNC solo admite la conexión de un dispositivo iOS (Apple) a la vez (el que se conecte primero). Al conectar un segundo dispositivo iOS, el sistema lo carga, pero no admite su reproducción.

## Dispositivos y ajustes del sistema Bluetooth

Puede acceder a estos menús mediante la pantalla de audio. Ver **Uso de SYNC™ con el teléfono** (página 379).

## Comandos de voz para fuentes de audio

Su sistema de voz le permite cambiar las fuentes de audio con un sencillo comando de voz.



**Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

| <b>Comando de voz</b>                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| [sistema de] (audio   música   entretenimiento)                                         |
| <b>A continuación, aparecen algunos ejemplos de comandos de voz que puede utilizar.</b> |
| [sintonizar] (a m)                                                                      |
| [sintonizar] a m uno                                                                    |
| [sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) [de] AM         |
| [sintonizar] AM 2                                                                       |
| [audio] bluetooth                                                                       |
| (reproducir   tocar) [el] ((disco   compacto))   (c d)                                  |
| [sintonizar] f m                                                                        |

| Comando de voz                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [sintonizar] (f m uno)                                                                                                                                                          |
| [sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) [de] FM                                                                                                 |
| [sintonizar] (f m dos)                                                                                                                                                          |
| ((puerto de entrada)   ([la] entrada auxiliar)   ([puerto de] audio y video))                                                                                                   |
| Radio                                                                                                                                                                           |
| USB   ipod   zune   creative zen   [reproductor [de]] m p tres   walkman   i river   i audio   sandisk   sansa   sony                                                           |
| ((quién es)   (quién canta [(eso   esto)])   (quién está (cantando   tocando)))   ((qué   cuál) canción es (esa   esta))   ((qué   cuál) (cantante   artista) es (ese   este))) |
| (ayuda [de]   para)   ayuda)                                                                                                                                                    |

## Comandos de voz de la radio



Si está escuchando la radio, presione el botón de voz y a continuación diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

**Si no está escuchando la radio, presione el botón de voz y, después del tono, diga,**

| Comando de voz                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------|
| Radio                                                                           |
| <b>Luego puede decir cualquiera de los siguientes comandos.</b>                 |
| [sintonizar] (a m)                                                              |
| [sintonizar] a m uno                                                            |
| [sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) [de] AM |

| Comando de voz                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [sintonizar] AM 2                                                                                                                                      |
| [sintonizar] (AM ___   ___ [AM])                                                                                                                       |
| [sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ___ [de] AM                                                            |
| [sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ___ [de] AM 1                                                          |
| [sintonizar] f m                                                                                                                                       |
| [sintonizar] (f m uno)                                                                                                                                 |
| [sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ___ [de] FM |
| [sintonizar] (f m dos)                                                                                                                                 |
| [sintonizar] (FM ___   ___ [FM])                                                                                                                       |
| [sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ___ [de] FM                                                            |
| [sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ___ [de] FM 2                                                          |
| [sintonizar] (presintonía   memoria   programa   preajuste) ___                                                                                        |
| Sintonizar radio                                                                                                                                       |
| ayuda                                                                                                                                                  |

## Comandos de voz del CD



Si está escuchando un CD, presione el botón de voz y a continuación diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

**Si no está escuchando un CD, presione el botón de voz y, después del tono, diga:**

| Comando de voz                                                                   |   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|
| (reproducir   tocar) [el] ((disco [compacto])   (c d))                           |   |
| <b>Luego puede decir cualquiera de los siguientes comandos.</b>                  |   |
| pausa                                                                            |   |
| (reproducir   tocar)                                                             |   |
| [(reproducir   tocar) [la]] ((siguiente canción)   (canción siguiente))          |   |
| [(reproducir   tocar) [la]] canción anterior                                     |   |
| [(reproducir   escuchar) [la]] pista [número] ____                               |   |
| [activar] (repetir   repetición de) [la] canción                                 | * |
| [activar] (repetir   repetición de) [la] carpeta                                 |   |
| desactivar (repetir   repetición [de])) [todo]   ([la] carpeta)   ([la] canción) |   |
| [activar] reproducción aleatoria [de (([la] canción)   ([las] canciones))]       | * |

| Comando de voz                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [activar] reproducción aleatoria (de   del) ((disco [compacto])   (c d)   (reproductor de ((discos compactos) (c d's))))                   |
| desactivar reproducción aleatoria ((de   del) ((disco [compacto])   (c d)   (reproductor de ((discos compactos) (c d's))   (la carpeta)))) |
| desactivar reproducción aleatoria                                                                                                          |

\*Al usar estos comandos, deberá indicarle al sistema la canción o la carpeta que desea repetir o reproducir aleatoriamente.

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Visite el sitio web en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, y para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios). Para obtener más información, visite [www.SYNCMYride.com](http://www.SYNCMYride.com), [www.SYNCMYride.ca](http://www.SYNCMYride.ca) o [www.syncmaroute.ca](http://www.syncmaroute.ca).

| Problemas del teléfono                                                                        |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                      | Causas posibles                                                                                            | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Hay ruido de fondo excesivo durante una llamada telefónica.                                   | La configuración del control de audio de su teléfono puede estar afectando el desempeño de SYNC.           | Consulte el manual de su teléfono para ver los ajustes de audio.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.                   | Esto puede ser una posible falla del teléfono.                                                             | Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| SYNC no puede descargar mi agenda.                                                            | <p>Esta es una función que depende del teléfono.</p> <p>Esto puede ser una posible falla del teléfono.</p> | <p>Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.</p> <p>Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.</p> <p>Intente cambiar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos.</p> <p>Use la característica SYNCmyphone disponible en el sitio web.</p> |
| El sistema dice Agenda descargada pero la agenda en SYNC aparece vacía o le faltan contactos. | Esto puede ser una limitación en la capacidad de su teléfono.                                              | <p>Intente cambiar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos.</p> <p>Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, trate de moverlos a la memoria del dispositivo.</p> <p>Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.</p>                            |

| Problemas del teléfono                            |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                          | Causas posibles                                                                                            | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                   |                                                                                                            | Es posible que deba otorgar permisos a SYNC para obtener acceso a los contactos de su agenda, según el teléfono. Asegúrese de dar su confirmación cuando el teléfono se lo solicite al descargar la agenda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Tengo problemas para conectar mi teléfono a SYNC. | <p>Esta es una función que depende del teléfono.</p> <p>Esto puede ser una posible falla del teléfono.</p> | <p>Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.</p> <p>Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.</p> <p>Intente quitar su dispositivo de SYNC, elimine SYNC de su dispositivo e intente nuevamente.</p> <p>Verifique la configuración de seguridad y de aceptar automáticamente e indicar siempre de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono.</p> <p>Actualice la aplicación oficial del fabricante de su dispositivo.</p> <p>Desactive la configuración de descarga automática de la agenda.</p> |
| Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.       | <p>Esta es una función que depende del teléfono.</p> <p>Esto puede ser una posible falla del teléfono.</p> | <p>Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.</p> <p>Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Problemas de USB y medios                                   |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                    | Causas posibles                                                                               | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Tengo problemas para conectar mi dispositivo.               | Esto puede ser una posible falla del dispositivo.                                             | <p>Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.</p> <p>Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.</p> <p>Asegúrese de insertar el cable USB correctamente en el dispositivo y en el puerto USB.</p> <p>Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.</p> |
| SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo. | Esta es una limitación del dispositivo.                                                       | Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| No hay flujo de audio Bluetooth.                            | <p>Esta es una función que depende del teléfono.</p> <p>El dispositivo no está conectado.</p> | <p>Revise el diagrama de compatibilidad del dispositivo en el sitio web de SYNC para confirmar que su teléfono es compatible con la función de transmisión de audio de Bluetooth.</p> <p>Asegúrese de conectar correctamente el dispositivo a SYNC y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.</p>                                                                  |

| Problemas de USB y medios                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                               | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                  | Soluciones posibles                                                                                                                                                                            |
| SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo. | <p>Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.</p> <p>El archivo puede estar corrupto.</p> <p>La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.</p> | <p>Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.</p> <p>En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase MTP.</p> |

| Problemas de comandos de voz                            |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                | Causas posibles                                                                                                                      | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| SYNC no entiende lo que digo.                           | <p>Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.</p> <p>Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.</p> | <p>Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.</p> <p>Después de presionar el icono de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Escuchando antes de decir un comando. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.</p> |
| SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista. | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.                                                                                | Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Problemas de comandos de voz                                                             |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                 | Causas posibles                                                                                                                                                    | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                          | <p>Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó.</p> <p>Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.</p> | <p>Diga el nombre de la canción o el artista tal como aparece en la lista. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation".</p> <p>Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como: "Remix de California con Jennifer Nettles".</p> <p>Si todos los títulos de las canciones están en MAYÚSCULAS, debe deletrearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A".</p> <p>No use caracteres especiales en el título. El sistema no los reconoce.</p> |
| <p>SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.</p> | <p>Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.</p>                                                                                                       | <p>Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección correspondiente.</p> <p>Asegúrese de decir o pronunciar los contactos exactamente como están en la lista. Por ejemplo, si guardó un contacto como Joe Wilson, diga: "Llamar a Joe Wilson".</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Problemas de comandos de voz

| Problema | Causas posibles                                                                                                | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó.                                            | Mediante el menú de teléfono SYNC, abra la agenda y desplácese al nombre con el cual SYNC está teniendo dificultades para comprender. SYNC le leerá el nombre, lo que le dará una idea de la pronunciación que SYNC está esperando. |
|          | Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.                               | El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos; por ejemplo, "Joe Wilson" en vez de "Joe".                                                                                                                            |
|          | Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos, o que contengan caracteres especiales. | No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no lo reconoce.                                                                                                                                                     |
|          | Probablemente los contactos de su agenda están en MAYÚSCULAS.                                                  | Si un contacto está en MAYÚSCULAS, tiene que deletrearlo. Si requiere "JAKE", tendrá que decir: "Llamar a J-A-K-E".                                                                                                                 |

## Problemas de AppLink

| Problema                                                                                                            | Causas posibles                                             | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplicaciones móviles AppLink: cuando selecciono "Buscar nuevas aplicaciones", SYNC no encuentra ninguna aplicación. | No hay un teléfono compatible con AppLink conectado a SYNC. | Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de que su teléfono esté asociado y conectado a SYNC para encontrar aplicaciones. |

| Problemas de AppLink                                                                    |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                | Causas posibles                                                                                                                                       | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                         |                                                                                                                                                       | ciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse al puerto USB de SYNC con un cable USB Apple.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.               | Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.                                             | Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.                                       |
| Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aún no puedo encontrarlas. | En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso. | El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, puede "Forzar el cierre" de la aplicación de forma manual en el menú de ajustes de la aplicación seleccionando "Aplicaciones". A continuación, busque la aplicación |

| Problemas de AppLink                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                               | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>particular y seleccione "Forzar detención". No se olvide de reiniciar posteriormente la aplicación; luego seleccione "Buscar nuevas aplicaciones" en SYNC.</p> <p>Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a pulsar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.</p> |
| <p>Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones.</p> | <p>En algunas versiones anteriores del sistema operativo Android existe un error de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron durante el manejo anterior del vehículo no se vuelvan a encontrar si no ha desactivado Bluetooth.</p> | <p>Restablezca Bluetooth en el teléfono mediante su desactivación y luego vuelva a activarlo. Si se encuentra en el vehículo, SYNC debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si oprime el botón "Teléfono".</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Problemas de AppLink                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                              | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Mi iPhone está conectado y mi aplicación funciona. Reinicié la aplicación pero aun así no la encuentro en SYNC.                       | Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC.                                                                                                                                                                                                                                                                  | Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla. |
| Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.          | El volumen Bluetooth del teléfono puede ser bajo.                                                                                                                                                                                                                                                                        | Intente aumentar el volumen Bluetooth del dispositivo mediante los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.                                                                                                          |
| Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC. | Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. | Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.                                                                               |

## **Restablecimiento del sistema SYNC**

El sistema SYNC del vehículo cuenta con la función de restablecimiento del sistema que se puede realizar si se pierde la función de SYNC. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (>>) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Suelte ambos botones después de 2 a 3 segundos. Deje pasar algunos minutos para que finalice el restablecimiento del sistema. Después de que hayan pasado algunos minutos, puede reanudar el uso del sistema SYNC.

## INFORMACIÓN GENERAL

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## Introducción al sistema

El sistema SYNC 3 le permite interactuar con diversas funciones a través de la pantalla táctil y los comandos de voz. La pantalla táctil, al integrarse con su teléfono con tecnología Bluetooth, proporciona una fácil interacción con audio, multimedia, sistema de control de clima, navegación y las aplicaciones compatibles con SYNC 3 de su teléfono.

### Uso de la pantalla táctil

Para utilizar la pantalla táctil, simplemente toque el elemento o la opción que desea seleccionar. El botón cambia de color cuando lo selecciona.

El diseño de SYNC 3 le permite seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.



E205444

E

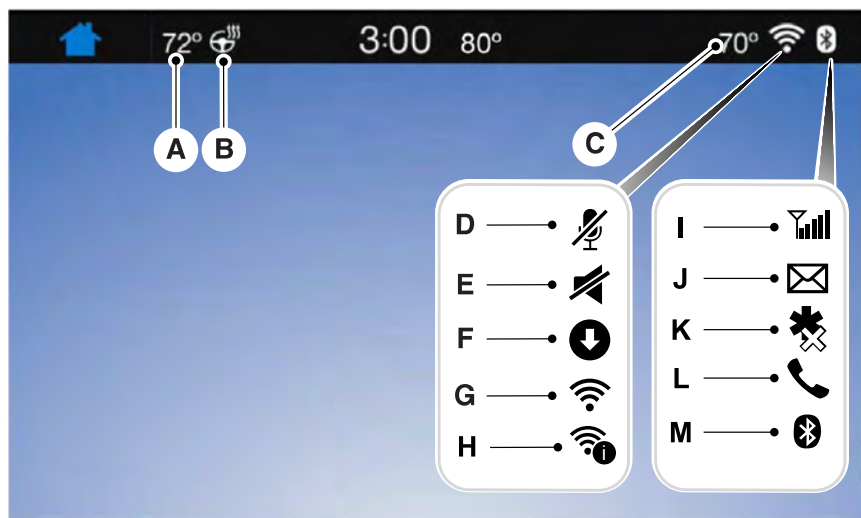
| Elemento | Elemento del menú    | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                      |
|----------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A        | Barra de estado      | En esta barra aparecen los iconos y los mensajes de las actividades del sistema actual, incluidos ajustes del sistema de control de clima, comandos de voz y funciones del teléfono, como por ejemplo, mensajes de texto. |
| B        | Inicio               | Este botón se encuentra disponible en las pantallas principales. Al presionarlo, accederá a la vista de la pantalla de inicio.                                                                                            |
| C        | Reloj                | Muestra la hora actual. Puede ajustar el reloj manualmente o bien controlarlo a través de la ubicación GPS del vehículo. Ver <b>Configuración</b> (página 461).                                                           |
| D        | Temperatura exterior | Muestra la temperatura exterior actual.                                                                                                                                                                                   |
| E        | Barra de funciones   | Puede tocar cualquiera de los botones de esta barra para seleccionar una función.                                                                                                                                         |

A través de la pantalla táctil podrá acceder rápidamente a todas las opciones de comodidad, navegación, comunicación y entretenimiento. Con la barra de estado y de funciones, puede seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.

**Nota:** *su sistema está equipado con una función que le permite acceder y controlar las funciones de audio durante 10 minutos después de desactivar el encendido (sin abrir las puertas).*

## La barra de estado

En la barra de estado también aparecen otros iconos, según el mercado, las opciones del vehículo y la operación actual. Si la función no está activa, el icono no aparece. Algunos iconos podrían moverse a la izquierda o a la derecha, según las opciones que estén activas.



E249671

| Etiqueta | Elemento                                              | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A        | Temperatura del conductor                             | Muestra la temperatura que el conductor selecciona a través del sistema de control de clima.                                                                                                                                                                                                                                       |
| B        | Volante de dirección calentado:<br>(Si está equipado) | Este icono aparece si se selecciona la opción de volante de dirección calentado en la pantalla táctil. Solo aparece cuando no hay un botón físico para el volante de dirección calentado.                                                                                                                                          |
| C        | Temperatura del pasajero                              | La temperatura del lado del pasajero aparece cuando el pasajero ajusta su configuración de clima. Si ajusta el clima a Automático, el sistema de control de clima vincula las configuraciones de temperatura para el lado del conductor y el lado del pasajero. En Automático, la temperatura del lado del pasajero no se muestra. |

## SYNC™ 3

| Etiqueta | Elemento                     | Descripción                                                                                                                                     |
|----------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D        | Silenciamiento del micrófono | Este icono aparece cuando el micrófono del teléfono está silenciado. Una persona que llama no puede oírlo.                                      |
| E        | Silencio                     | Este icono aparece cuando silencia el sistema de audio.                                                                                         |
| F        | Descarga                     | Este icono aparece cuando SYNC 3 obtuvo una actualización del software. Si presiona el icono, obtendrá más información sobre el nuevo software. |
| G        | Wi-Fi                        | Este icono aparece si hay una red Wi-Fi conectada.                                                                                              |
| H        | Wi-Fi dentro del alcance     | Existe una red Wi-Fi disponible dentro del alcance.                                                                                             |
| I        | Intensidad de la señal       | Este icono muestra la intensidad de la señal del teléfono y de roaming.                                                                         |
| J        | Mensaje de texto             | Este icono aparece cuando recibe un mensaje de texto en el teléfono.                                                                            |
| K        | Asistencia 911 desactivado   | Este icono aparece cuando Asistencia 911 está desactivado y el teléfono está conectado a SYNC.                                                  |
| L        | Llamada activa               | Este icono aparece cuando hay una llamada activa.                                                                                               |
| M        | Bluetooth                    | Este icono aparece para mostrar que hay una conexión de Bluetooth activa.                                                                       |

También podrían aparecer mensajes en la barra de estado para proporcionarle notificaciones. Puede seleccionar los mensajes para ver la función asociada.

## Barra de funciones

| Elemento de la barra de funciones | Funciones                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Audio                             | Le permite controlar la reproducción de medios en el vehículo. Puede controlar todas las funciones de audio, incluida radio AM, FM y satelital, CD y transmisión de medios a través de un dispositivo Bluetooth o una conexión USB. |
| Temperatura                       | Le permite ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador y el flujo de aire dentro del vehículo.                                                                                                                              |
| Teléfono                          | Le permite realizar llamadas, recibir llamadas y acceder a la agenda telefónica del dispositivo conectado.                                                                                                                          |
| Navegación<br>(Si está equipado)  | Le permite ver la ubicación del vehículo en un mapa carretero virtual, obtener indicaciones para llegar a su destino y encontrar puntos de interés durante la ruta.                                                                 |
| Aplicaciones                      | Conecte y controle las aplicaciones compatibles con SYNC 3 en su iPhone o dispositivo Android. Además, acceda a las funciones adicionales incorporadas, como SiriusXM Traffic y Travel Link (si están equipadas).                   |
| Ajustes                           | Puede personalizar su sistema con diversos ajustes para la pantalla táctil, preferencias de funciones y cómo desea interactuar con su vehículo.                                                                                     |

## Limpieza de la pantalla táctil

Puede eliminar las huellas dactilares con un paño seco, suave y limpio.

Si todavía queda suciedad o marcas de huellas dactilares en la pantalla, aplique una pequeña cantidad de alcohol en el paño y vuelva a limpiar.

**Nota:** no use detergentes o algún otro tipo de solvente para limpiar la pantalla táctil.

**Nota:** no vierta ni rocíe alcohol sobre la pantalla táctil.

## Uso del reconocimiento de voz

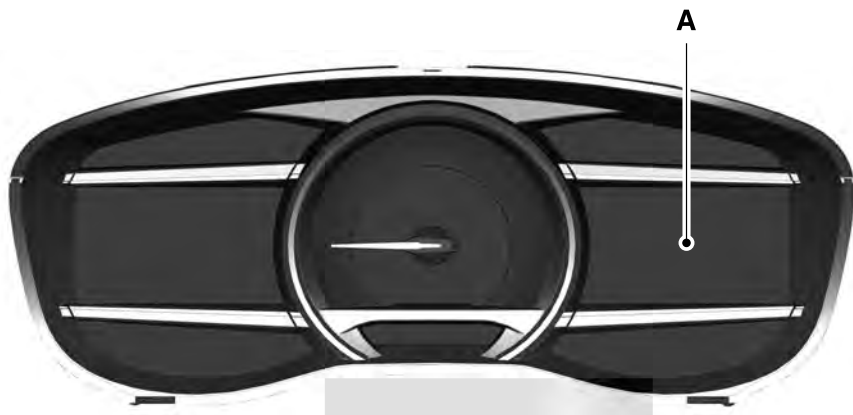
El uso de los comandos de voz permite mantener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que está frente a usted. El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (ajustes de voz).

El sistema también le hace preguntas breves (indicaciones de confirmación) si no está seguro de su petición o cuando lo solicitado tiene varias respuestas posibles.

Cuando se usan comandos de voz, pueden aparecer palabras e iconos en la barra de estado para indicar el estado de la sesión de comandos. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 430).

### **Acceso y ajuste de modos mediante la pantalla de información de su vehículo (Si está equipado)**

Según el vehículo y las opciones seleccionadas, es posible que pueda controlar algunas de las funciones de SYNC 3 en la pantalla de información. Las funciones están visibles en la pantalla del lado derecho (A).



E208626

Puede efectuar los siguientes ajustes a través de la pantalla de información de SYNC 3:

| Opción     | Información                                                                                                                                                                                                            |                    |                 |                 |                |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|-----------------|----------------|
| Audio      | Información para la reproducción de audio actual.                                                                                                                                                                      |                    |                 |                 |                |
|            | Seleccionar fuente.                                                                                                                                                                                                    |                    |                 |                 |                |
| Navegación | Ver el camino actual y el límite de velocidad (si hay información disponible).                                                                                                                                         |                    |                 |                 |                |
|            | Ver la ruta actual, el siguiente giro, el tiempo que tomará llegar hasta el destino (según el nivel de congestión), la distancia hasta el destino (según el nivel de congestión) y la posibilidad de cancelar la ruta. |                    |                 |                 |                |
|            | Si no tiene una ruta de navegación activa programada, aparece la brújula.                                                                                                                                              |                    |                 |                 |                |
| Teléfono   | Si no está en una llamada, se puede realizar una llamada a través de: *                                                                                                                                                |                    |                 |                 |                |
|            | Marcado rápido                                                                                                                                                                                                         | Todas las llamadas | Llam. entrantes | Llam. salientes | Llam. perdidas |
|            | Si está en una llamada, la información de la llamada aparece en la pantalla de información.                                                                                                                            |                    |                 |                 |                |
|            | Si está recibiendo una llamada, presione OK en los controles del lado derecho del volante de dirección para aceptarla.                                                                                                 |                    |                 |                 |                |

\* Según las opciones del vehículo, todas estas opciones podrían no aparecer.

Utilice los botones **OK** y los botones de flecha del lado derecho del volante de dirección para desplazarse por los modos disponibles.

El menú de selección se expande y aparecen diversas opciones.

- Presione las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por los modos.
- Presione la flecha hacia la derecha para ingresar al modo, use la flecha izquierda para salir del modo.
- Presione las flechas arriba y abajo para hacer ajustes dentro del modo seleccionado.
- Presione **OK** para confirmar la selección.

**Nota:** si su vehículo no cuenta con sistema de navegación, en la pantalla aparece la brújula en lugar de la navegación. Si presiona la flecha hacia la derecha para ingresar al menú de la brújula, verá el gráfico de la brújula. La brújula muestra la dirección en la cual está viajando el vehículo, no una dirección verdadera (por ejemplo, si el vehículo está viajando hacia el oeste, la parte media del gráfico de la brújula muestra el oeste; el norte se muestra a la izquierda del oeste aunque su verdadera dirección es hacia la derecha del oeste).

## Uso de los controles del volante de dirección

Según el vehículo y el paquete de opciones, puede usar los diferentes controles del volante de dirección para interactuar con el sistema de pantalla táctil de distintas formas.

**VOL:** controla el volumen de la salida de audio.

**Silenciar:** silencia la salida de audio.

**Voz:** presione para comenzar una sesión de voz. Presione nuevamente para detener la indicación de voz e inmediatamente comenzar a hablar. Mantenga presionado para finalizar una sesión de voz.

## **BUSCAR SIGUIENTE:**

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

## **BUSCAR ANTERIOR:**

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

**ACEPTAR TELÉFONO:** presione para responder una llamada o intercambiar entre llamadas.

**RECHAZAR TELÉFONO:** presione para finalizar una llamada o para rechazar una llamada entrante.

**Nota:** En algunos modelos, **BUSCAR SIGUIENTE** puede estar combinado con **RECHAZAR TELÉFONO** y **BUSCAR ANTERIOR** puede estar combinado con **ACEPTAR TELÉFONO**.

**M:** toque el control varias veces para alternar entre las fuentes (modos) de medios.

Ver **Volante de la dirección** (página 74).

## **Uso de los controles de bisel**

Según el vehículo y el paquete de opciones, también podría tener los siguientes controles en el panel de instrumentos:

- **Botón de encender/apagar:** enciende y apaga el sistema.
- **VOL:** controla el volumen de la reproducción de audio.
- **Buscar y Sintonizar:** programe tal como lo haría en los modos de audio.
- **Expulsar:** expulsa un CD del sistema de audio.
- **FUENTE o MEDIOS:** presione varias veces para avanzar por los modos de medios disponibles.
- **SONIDO:** presione para acceder el menú Sonido donde puede ajustar el sonido y otros ajustes de audio.
- **1 al 6:** mantenga presionado para almacenar o presione y suelte para seleccionar posiciones en memoria AM, FM o SIRIUS. Ver **Sistema de audio** (página 362).
- **PANTALLA:** enciende y apaga la pantalla. También puede tocar la pantalla para volver a encender la pantalla.
- **Botones de control de temperatura, ventilador y clima:** controlan la temperatura, la velocidad del ventilador o los ajustes del sistema de control de clima. Ver **Control de clima** (página 130).

## Información de seguridad

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Revise el vehículo en un distribuidor autorizado.
- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.

- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- Por su seguridad, algunas de las funciones de SYNC 3 dependen de la velocidad. Solo podrán utilizarse cuando el vehículo viaje a velocidades por debajo de 5 km/h. Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC 3.

## Funciones restringidas por la velocidad

Algunas características de este sistema pueden ser muy difíciles de usar mientras el vehículo está en movimiento; por lo tanto, no se permite modificarlas a menos que el vehículo esté detenido.

- Pantallas demasiado abarrotadas con información, como revisiones y calificaciones del punto de interés, resultados deportivos de SiriusXM Traffic y Travel Link, horarios de películas o condiciones para esquiar.
- Está restringida toda acción que requiera el uso del teclado, como ingresar un destino de navegación o modificar información.
- Están limitadas todas las listas, de modo que el usuario pueda ver menos entradas (como contactos telefónicos y llamadas telefónicas recientes).

Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos más específicos.

| Funciones restringidas    |                                                                                                                             |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teléfono celular          | Asociación de un teléfono con Bluetooth.                                                                                    |
|                           | La navegación por las entradas de la lista es limitada para los contactos telefónicos y las llamadas telefónicas recientes. |
| Funcionalidad del sistema | Edición del código del teclado.                                                                                             |

| Funciones restringidas |                                                                                                             |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | Activación del modo valet.                                                                                  |
|                        | Edición de configuraciones, estando activa la cámara retrovisora o la asistencia activa de estacionamiento. |
| Wi-Fi                  | Edición de ajustes Wi-Fi.                                                                                   |
|                        | Edición de la lista de redes inalámbricas.                                                                  |
|                        | Conexión a una nueva red Wi-Fi.                                                                             |
| Mensajes de texto      | Visualización de los mensajes de texto recibidos.                                                           |
| Navegación             | Uso del teclado para ingresar destinos.                                                                     |
|                        | Incorporación o edición de entradas de favoritos de navegación o áreas para evitar.                         |

## Creación de una cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para estar al tanto del último software y funciones conectadas.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.
- Es necesaria para mantener permisos de cuentas.

Visite el sitio web para registrarse.

| Sitio web                                                  |
|------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a> |

## Actualización del sistema

Puede optar por descargar la actualización en una unidad USB o usar la conexión Wi-Fi para entregar actualizaciones automáticas.

## Actualizaciones en USB

Para utilizar la actualización en USB es necesario que inicie sesión en su cuenta de propietario y visite la página de actualizaciones de software de SYNC.

| Sitio web                                                  |
|------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a> |

El sitio web le notifica si hay alguna actualización disponible. Luego puede optar por descargar o no la actualización.

Necesitará una unidad USB vacía. Revise los requisitos mínimos en el sitio web. Una vez insertada la unidad USB en la computadora, seleccione iniciar la descarga. Siga las instrucciones entregadas para descargar los archivos en la unidad USB.

La instalación de la mayoría de los archivos se produce en segundo plano y no interrumpe el uso del sistema. Las actualizaciones de navegación no se pueden instalar en segundo plano, ya que los archivos son demasiado grandes.

Para instalar la actualización en el vehículo, quite todo lo que esté conectado en los puertos USB en el centro de control de medios y conecte la unidad USB que contiene la actualización. Cuando se conecte la unidad USB, la instalación debe comenzar de inmediato. Una vez que la instalación se haya efectuado correctamente, la actualización estará disponible la próxima vez que arranque el vehículo.

Consulte el sitio web para conocer medidas adicionales.

## Actualización mediante Wi-Fi

Para actualizar el sistema a través de Wi-Fi, el vehículo debe encontrarse dentro del rango de un punto de acceso a Wi-Fi. Podrían aplicarse cargos por datos.

### Para conectar el sistema a Wi-Fi, seleccione:

| Elemento del menú   |                                                                                                                                                                     |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes             |                                                                                                                                                                     |
| Wi-Fi               |                                                                                                                                                                     |
| Redes Wi-Fi dispon. | Luego puede seleccionar la red Wi-Fi. Puede que tenga que ingresar el código de seguridad si la red es segura. El sistema confirma cuando se ha conectado a la red. |

También debe autorizar al sistema para que se actualice automáticamente. En el momento de la entrega del vehículo, el sistema le pregunta si desea utilizar la función de actualizaciones automáticas. Si está de acuerdo con las actualizaciones automáticas, presione OK para confirmar. Si esta selección no aparece en el

momento de la entrega del vehículo, puede acceder a ella a través de Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 461). También puede realizar un reinicio maestro. Ver **Diagnóstico de fallas SYNC™ 3** (página 475).

### Si desea activar esta función más tarde, seleccione:

| Elemento del menú         |                                                                                                                                                                           |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes                   |                                                                                                                                                                           |
| General                   |                                                                                                                                                                           |
| Actualiz. auto de sistema | En este menú, puede activar las actualizaciones automáticas. Si aún no lo ha realizado, el sistema le indica que configure una conexión Wi-Fi cuando active esta función. |

Cuando Wi-Fi y las actualizaciones estén activadas, el sistema comprueba periódicamente si hay actualizaciones de software. Si hubiese una nueva versión disponible, se descarga en ese momento. Las actualizaciones de software se pueden realizar hasta 30 minutos después de haber apagado el vehículo. Las actualizaciones no interrumpen el uso normal del sistema SYNC 3. Si una descarga no se completa por algún motivo, la descarga continúa desde donde quedó la próxima vez que se conecte a Wi-Fi. En el momento de activar una actualización aparece un anuncio en la pantalla táctil que indica la actualización del sistema. Seleccione el icono para ver más detalles. Este icono aparece durante dos ciclos de encendido.

## Para desactivar esta función:

| Elemento del menú         |                                                                                                      |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes                   |                                                                                                      |
| General                   |                                                                                                      |
| Actualiz. auto de sistema | En esta selección del menú, puede cambiar la opción para desactivar las actualizaciones automáticas. |

## Apoyo técnico

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta.

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 8:00 p.m., hora del este.

México: 01-800-719-8466.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

## Información de privacidad

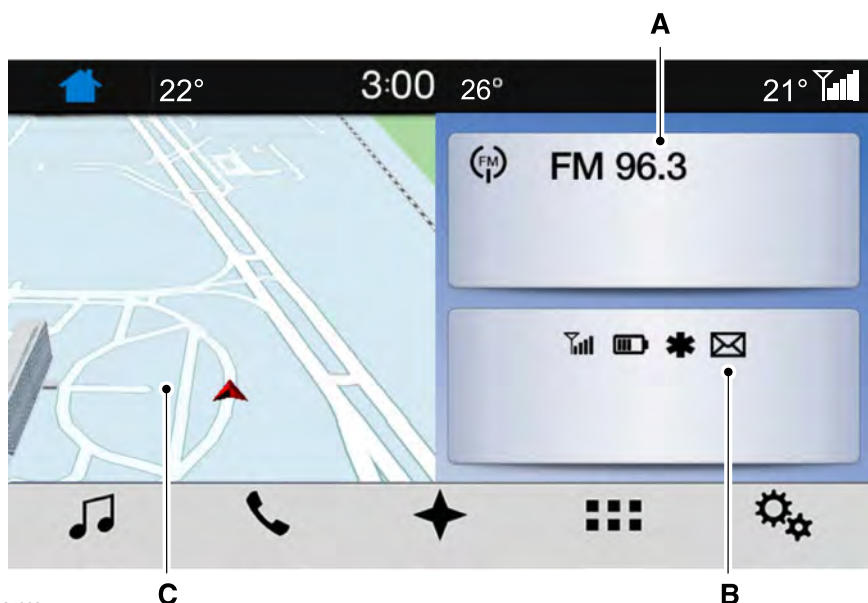
Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC 3, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea con el fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el registro de llamadas, que incluye el registro de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un

índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también genera un breve registro de diagnóstico de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser usados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo de medios y el registro del diagnóstico permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor de medios portátil está conectado.

Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de reinicio maestro para borrar toda la información almacenada. Puede encontrar más información sobre el reinicio maestro en Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 461). No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC 3 del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no usan el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, de forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada.

## PANTALLA DE INICIO



E224962

| Elemento | Mosaico      | Visualización en la pantalla de inicio                                                                                                                                                                   |
|----------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A        | Audio        | Muestra la fuente de medios activa.<br>Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la brújula.                                                                      |
| B        | Teléfono     | En la pantalla aparece el nombre del teléfono conectado. También aparece el estado de las funciones del teléfono. Esto incluye intensidad de la señal, carga de la batería, mensajes de texto y roaming. |
| C        | Navegación * | Este mapa muestra la ubicación actual o la ruta actual en tiempo real.<br>Cuando tenga activa la navegación, verá también el próximo giro y el tiempo y distancia restante para llegar al destino.       |

| Elemento | Mosaico | Visualización en la pantalla de inicio                                                                    |
|----------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |         | Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la información de audio. |

\* Si está equipado.

Puede tocar cualquiera de las visualizaciones de funciones para acceder a dicha función.

En cualquier momento que seleccione el botón de inicio, el sistema lo devuelve a esta pantalla.

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El sistema SYNC 3 le permite usar comandos de voz, para controlar funciones como audio y sistema de control de clima. Al utilizar los comandos de voz es posible mantener las manos en el volante de dirección y la vista en el camino.

Puede acceder a cada función controlada por SYNC 3 a través de diversos comandos.



Para activar los comandos de voz de SYNC 3 pulse el botón de voz en el volante de dirección y espere el comando.

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como artista, nombre de contacto o número. El contexto y la descripción del comando le indican qué decir en esta opción dinámica.

Existen varios comandos que funcionan para cada función, estos comandos son:

| Comando de voz           | Acción y descripción                                                                                                                     |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menú principal           | Lo lleva al menú principal.                                                                                                              |
| Regresar                 | Vuelve a la pantalla anterior.                                                                                                           |
| Cancelar                 | Finaliza la sesión de voz.                                                                                                               |
| Lista de comandos        | Le entrega una lista de los posibles comandos de voz.                                                                                    |
| Lista de comandos de ___ | Puede nombrar cualquier función y el sistema le entrega una lista de los comandos disponibles para la función. Por ejemplo, puede decir: |
|                          | Lista de comandos del teléfono                                                                                                           |
|                          | Lista de comandos de navegación                                                                                                          |

| Comando de voz   | Acción y descripción                                                                                                                   |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Página siguiente | Puede usar este comando para ver la siguiente página de opciones en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones. |
| Página anterior  | Puede usar este comando para ver la página de opciones anterior en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones.  |
| Ayuda            | Le entrega los comandos disponibles que puede usar en la pantalla actual.                                                              |

Aquí se incluyen algunos de los comandos más populares para cada función de SYNC 3.

## Comandos de voz de audio

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que en los comandos de voz de audio, puede ser un número de radiofrecuencia o el nombre de un artista, álbum, canción o género.

**Para controlar las funciones de medios, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

| Comando de voz                                                                                                            | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a m ___<br>f m ___                                                                                                        | Le permite sintonizar una frecuencia FM o AM específica.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Audio Bluetooth                                                                                                           | Le permite escuchar música en sus dispositivos con Bluetooth conectado.                                                                                                                                                                                                                                           |
| USB                                                                                                                       | Le permite escuchar música en sus dispositivos conectados a través de USB.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Reproducir género ___<br>Reproducir lista ___<br>Reproducir artista ___<br>Reproducir disco ___<br>Reproducir podcast ___ | En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista o álbum, canción o género para escuchar dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Reproducir artista, The Beatles" o "Reproducir canción, Penny Lane". |

| Comando de voz                                        | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducir canción ____<br>Reproducir audiolibro ____ |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Revisar ____                                          | En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista, álbum, o género para buscar por dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Buscar The Beatles" o "Buscar música folclórica". |

## Comandos de voz del sistema de control de clima (Si está equipado)

También puede controlar la temperatura del vehículo mediante los comandos de voz.

\_\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz del sistema de control de clima puede ser los grados deseados para el ajuste de temperatura.

### Para ajustar la temperatura, diga:

| Comando de voz                                         | Descripción                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Control de temperatura fijar temperatura a ____ grados | Ajuste la temperatura entre 15,5°C-29,5°C. |

## Comandos de voz del teléfono

### Asociación de un teléfono

Puede usar comandos de voz para conectar su teléfono con tecnología Bluetooth con el sistema.

### Para asociar el teléfono, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

| Comando de voz       | Descripción                                                                                                               |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sincronizar teléfono | Siga las instrucciones en la pantalla para llevar a cabo el proceso de asociación. Ver <b>Configuración</b> (página 461). |

## Hacer llamadas

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz del teléfono

puede ser el nombre del contacto que desea llamar o los dígitos que desea marcar.

### Presione el botón de voz y diga un comando similar a los siguientes:

| Comando de voz | Descripción                                                                                                                         |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Llamar a ___   | Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica, como "Llamar a Julia".                                          |
| Llamar a ___   | Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica a una ubicación específica, por ejemplo "Llamar a Julia a casa". |
| Marcar ___     | Le permite marcar un número específico, como "Marcar 867-5309".                                                                     |

Asegúrese de decir el nombre del contacto exacto, tal como aparece en su lista de contactos.

### Una vez que ha proporcionado los dígitos del número de teléfono, puede decir los siguientes comandos:

| Comando de voz    | Descripción                                                                                    |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <0-9>             | Si no se ingresó el número completo con el primer comando, puede continuar diciendo el número. |
| Marcar            | Indica a SYNC 3 que realice la llamada telefónica.                                             |
| Borrar            | Indica a SYNC 3 que borre el último bloque de dígitos mencionados.                             |
| Comenzar de nuevo | Indica a SYNC 3 que borre todo el número.                                                      |

## Comandos de voz de mensajes de texto

### Para acceder a las opciones de mensajes de texto, presione el botón de voz y diga:

| Comando de voz       | Descripción                                           |
|----------------------|-------------------------------------------------------|
| Escuchar mensaje     |                                                       |
| Escuchar mensaje ___ | Puede decir el número del mensaje que desea escuchar. |
| Contestar mensaje    |                                                       |

## Comandos de voz de navegación

(Si está equipado)

### Configuración de un destino

Puede usar cualquiera de los comandos

siguientes para definir un destino o encontrar un punto de interés.

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz de navegación puede ser una categoría de punto de interés o una dirección.

### Puede encontrar una dirección, un punto de interés (POI) o buscar puntos de interés por categoría:

| Comando de voz                | Descripción                                                                                                                                                  |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Encontrar una dirección       | Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de dirección. También puede buscar una dirección en un estado o provincia específicos.                    |
| Encontrar ___                 | Establezca el nombre de la categoría de punto de interés o nombre de marca importante que desea buscar en las cercanías, por ejemplo, "Buscar restaurantes". |
| Encontrar un punto de interés | Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de punto de interés.                                                                                      |
| Encontrar una intersección    | Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de intersección.                                                                                          |
| Destino - ___ más cercano     | Establezca el nombre de una categoría de punto de interés o nombre de marca importante que desee buscar.                                                     |
| Encontrar un destino anterior | Le permite ver una lista de sus destinos anteriores.                                                                                                         |
| Destinos favoritos            | Le permite ver una lista de sus destinos favoritos.                                                                                                          |
| Destino - Casa                | Le permite establecer la ruta hacia la dirección de inicio.                                                                                                  |
| Destino mi trabajo            | Le permite establecer la ruta hacia la dirección del trabajo.                                                                                                |

### Además, puede decir estos comandos cuando haya una ruta activa:

| Comando de voz      | Descripción                                  |
|---------------------|----------------------------------------------|
| Cancelar ruta       | Cancela la ruta actual.                      |
| Desvío              | Le permite seleccionar una ruta alternativa. |
| Repetir instrucción | Repita la última indicación.                 |
| Mostrar ruta        | Muestra la ruta activa.                      |

| Comando de voz                         | Descripción                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Mostrar lista de instrucciones de ruta | Muestra la lista de próximas maniobras.         |
| ¿Dónde estoy?                          | Proporciona la ubicación actual.                |
| Zoom para acercar                      | Le permite realizar un acercamiento en el mapa. |
| Zoom para alejar                       | Le permite realizar un alejamiento del mapa.    |

## Comandos de voz de aplicaciones móviles (Si está equipado)

**Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:**

| Comando de voz         | Descripción                                                                                                  |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplicaciones móviles   | SYNC 3 le solicitará que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en SYNC 3.                          |
| Mostrar aplicaciones   | SYNC 3 mencionará todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles.                                    |
| Encontrar aplicaciones | SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil. |

**También existen comandos de voz que puede usar cuando hay aplicaciones conectadas a SYNC 3:**

| Comando de voz                                     | Descripción                                                                                                              |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Diga el nombre de una aplicación                   | En cualquier momento, puede decir el nombre de una aplicación móvil para iniciarla en SYNC 3.                            |
| Diga el nombre de una aplicación, seguido de ayuda | SYNC 3 mencionará los comandos de voz disponibles para la aplicación especificada si la aplicación se ejecuta en SYNC 3. |

## Comandos de ajustes de voz

**Puede decir los siguientes comandos para acceder a los ajustes de voz:**

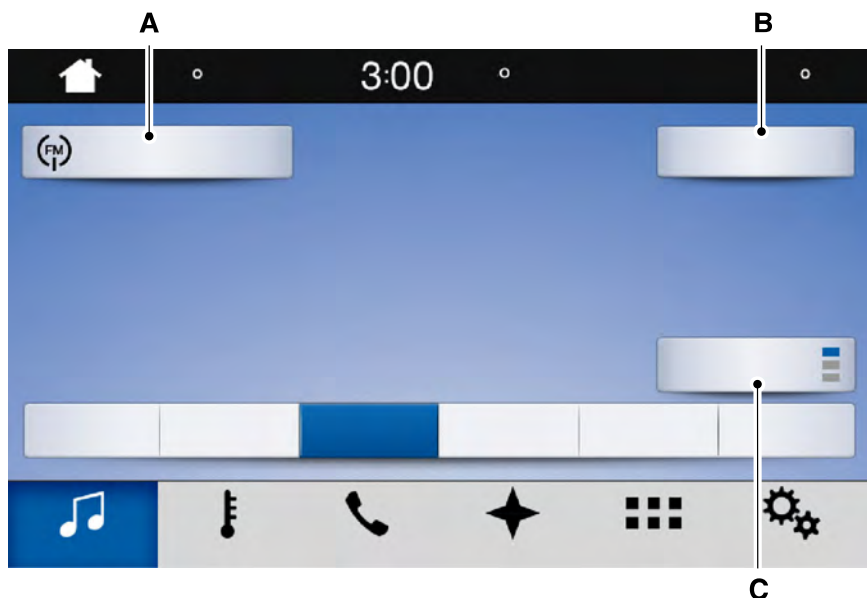
| Comando de voz                      | Descripción                                                               |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes de voz                      | Le permite ingresar a la funcionalidad de ajustes de voz.                 |
| Modo de interacción estándar        | Establece indicaciones estándar con indicaciones más largas.              |
| Modo de interacción avanzado        | Establece indicaciones avanzadas con indicaciones más cortas.             |
| Activar confirmación de teléfono    | Permite que el sistema confirme antes de realizar una llamada telefónica. |
| Desactivar confirmación de teléfono | El sistema no confirma antes de realizar una llamada.                     |
| Activar lista de comandos de voz    | El sistema muestra una breve lista de los comandos disponibles.           |
| Desactivar lista de comandos de voz | El sistema no muestra una breve lista de los comandos disponibles.        |

Se puede usar el control del volumen para ajustar el volumen de las indicaciones de voz del sistema. Mientras la indicación esté activa, ajuste el control del volumen hacia arriba o abajo, según lo desee.

**Nota:** Según el ajuste actual del sistema de control de clima, la velocidad del ventilador se puede reducir automáticamente al utilizar comandos de voz o al efectuar y recibir llamadas telefónicas a través de SYNC a fin de reducir los ruidos de fondo en el vehículo. La velocidad del ventilador volverá automáticamente al funcionamiento normal una vez que finalice la sesión de voz. La velocidad del ventilador también puede ajustarse normalmente durante una sesión de voz, solo presione los botones del ventilador (o gire la perilla del ventilador) para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador al ajuste deseado.

*Para desactivar esta función de reducción automática de velocidad del ventilador durante las sesiones de voz, mantenga presionados los botones de aire recirculado y sistema de control de clima A/C al mismo tiempo, suelte y luego aumente la velocidad del ventilador dentro de 2 segundos. Para volver a activar esta función, repita la secuencia anterior.*

## ENTRETENIMIENTO



E242502

| Mensaje | Mensaje y descripción |
|---------|-----------------------|
| A       | Fuentes               |
| B       | Sint. directa         |
| C       | Preestabl.            |

Puede tener acceso a estas opciones a través de la pantalla táctil o mediante comandos de voz.

### Fuentes

Presione este botón para seleccionar la fuente de medios que desea escuchar.

| Elemento del menú |
|-------------------|
| AM                |
| FM                |
| CD                |

| Elemento del menú |                                                                                                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| USB               | Aquí aparece el nombre del USB que está conectado.                                                                                     |
| Bluetooth audio   |                                                                                                                                        |
| Aplicaciones      | Si tiene aplicaciones SYNC 3 compatibles en su teléfono inteligente conectado, aparecen aquí como selecciones de fuentes individuales. |

## Radio AM/FM

### Sintonización de estaciones

Puede usar los controles sintonización o de búsqueda en el bisel de la radio para seleccionar una estación.

### Para sintonizar una estación a través de la pantalla táctil, seleccione:

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Sint. directa     |

Aparece un cuadro emergente que le permite ingresar la frecuencia de una estación. No puede ingresar una estación válida para la fuente que está escuchando actualmente.

Puede presionar el botón de retroceso para borrar el número recién ingresado.

### Una vez ingresados los números de la estación, puede seleccionar:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                       |
|-------------------|------------------------------------------------------------|
| Ingresar          | Presione para comenzar a reproducir la estación ingresada. |
| Cancelar          | Presione para salir sin cambiar la estación.               |

## Memorias

Para establecer una nueva memoria, sintonice la estación y luego mantenga presionado los botones de preestablecimiento de memoria. El audio se silencia brevemente mientras el sistema guarda la estación y luego retorna.

Hay dos bancos de memorias disponibles para AM y tres bancos para FM. Para acceder a memorias adicionales, toque el botón de preestablecimiento de memoria. El indicador en el botón de preestablecimiento de memoria muestra qué banco de memorias está visualizando.

## CD

Una vez que seleccione esta opción, el sistema lo devuelve a la pantalla de audio principal.

En la pantalla aparece la información de audio actual.

## Los siguientes botones también están disponibles:

| Botón             | Función                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisar           | Puede usar el botón de navegación para seleccionar una pista.                                                                                                                                                                                                                                                |
| están habilitados | Seleccione este botón y un pequeño número uno aparece para indicar que la pista está programada para repetirse. En el caso de CD MP3, este botón permite alternar entre repetición desactivada, repetir una pista (aparece un pequeño número uno) y repetir la carpeta actual (aparece una pequeña carpeta). |
| Aleatorio         | Seleccione el símbolo de aleatorio para que el audio en el disco se reproduzca al azar.                                                                                                                                                                                                                      |

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

## Audio Bluetooth o USB

El audio Bluetooth y USB le permiten acceder a los medios que almacena en su dispositivo Bluetooth o dispositivo USB, como música, audiolibros o podcasts.

## Los siguientes botones están disponibles para Bluetooth y USB:

| Botón             | Función                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| están habilitados | Al presionar el botón de repetición se alterna el ajuste de repetición entre tres modos: repetición desactivada (botón no resaltado), repetir todo (botón resaltado) y repetir pista (botón resaltado con un pequeño número uno). |
| Aleatorio         | Reproducir las pistas en orden aleatorio.                                                                                                                                                                                         |

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

Para obtener más información sobre la pista actualmente en reproducción, presione la imagen de portada o el botón de información.

En algunos dispositivos, SYNC 3 puede ofrecer botones de saltos de 30 segundos cuando escucha audiolibros o podcasts. Estos botones le permiten saltar hacia adelante o hacia atrás dentro de una pista.

Mientras reproduce audio desde un dispositivo USB, puede buscar alguna música determinada mediante la selección de lo siguiente:

| Botón                | Función                                                                                                                                                     |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisar              | Si está disponible, muestra la lista de las pistas en la lista de reproducción Reproduciendo ahora.                                                         |
| Búsq. nueva          | Esta opción, que está disponible bajo Revisar, le permite reproducir todas las pistas o filtrar los medios disponibles en una de las siguientes categorías. |
|                      | Reproducir todo                                                                                                                                             |
|                      | Listas de reproducción                                                                                                                                      |
|                      | Artista                                                                                                                                                     |
|                      | Discos                                                                                                                                                      |
|                      | Canciones                                                                                                                                                   |
|                      | Géneros                                                                                                                                                     |
|                      | Podcasts                                                                                                                                                    |
|                      | Audiolibros                                                                                                                                                 |
|                      | Compositores                                                                                                                                                |
| Saltar A - Z         | Este botón le permite elegir una letra específica para ver dentro de la categoría que está revisando.                                                       |
| Explorar dispositivo | Si está disponible, le permite buscar las carpetas y los archivos en su dispositivo USB.                                                                    |

## Puerto USB



E201595

El puerto USB está en la consola central o en el panel de instrumentos.

Esta función permite conectar dispositivos de medios USB, tarjetas de memoria o unidades de almacenamiento, así como recargar las baterías de dispositivos compatibles con esa función.

Seleccione esta opción para reproducir audio desde su dispositivo USB.

## Aplicaciones

El sistema admite el uso de ciertas aplicaciones de audio, como Pandora o iHeartRadio a través de un dispositivo USB o mediante Bluetooth.

Cada aplicación le ofrece diferentes opciones en pantalla, según el contenido de la aplicación. Ver **Aplicaciones** (página 460).

## Reproductores de medios, formatos e información de metadatos compatibles

El sistema tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, incluido iPod, iPhone y la mayoría de las unidades USB.

Entre los formatos de audio compatibles se incluye MP3, WMA, WAV, AAC y FLAC.

Las extensiones de los archivos de audio admitidas son MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.

Los sistemas de archivos USB admitidos son: FAT, exFAT y NTFS.

SYNC 3 también puede organizar los medios de su dispositivo USB mediante etiquetas de metadatos. Las etiquetas de metadatos son identificadores descriptivos de software incrustados en los archivos de medios, que proporcionan información acerca de los archivos.

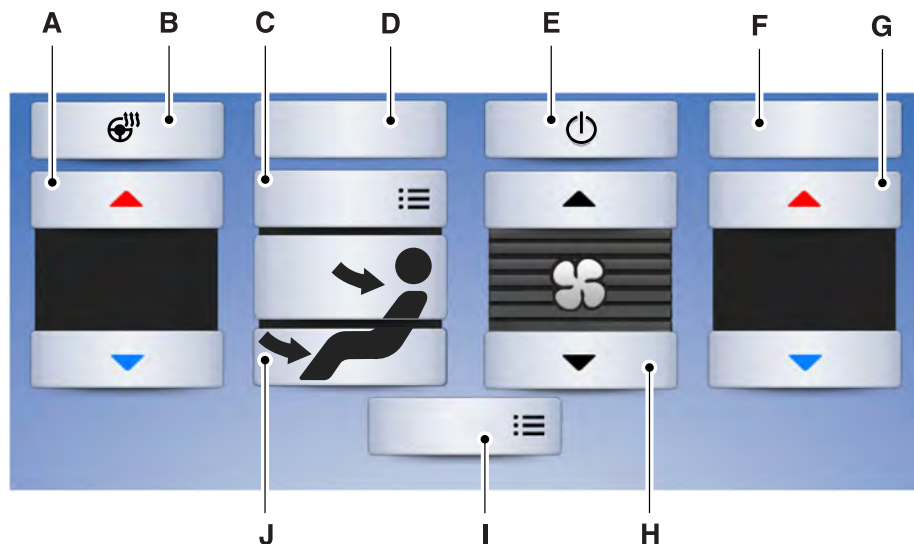
Si los archivos de medios indexados no contienen información en estas etiquetas de metadatos, SYNC 3 clasificará las etiquetas de metadatos vacías como desconocidas.

SYNC 3 es capaz de indexar hasta 50,000 canciones por dispositivo USB, en un máximo de 10 dispositivos.

## CLIMATIZACIÓN

Toque el botón del sistema de control de clima en la pantalla táctil para acceder a sus funciones. Según cuál sea la línea y el paquete de opciones de su vehículo, la pantalla del sistema de control de clima puede verse diferente a la que se muestra a continuación. Su pantalla podría no incluir todas las funciones mostradas.

**Nota:** Puede cambiar las unidades de temperatura entre Fahrenheit y Celsius. Ver **Configuración** (página 461).



E224964

| Etiqueta | Elemento                                              | Descripción                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A        | Temperatura del asiento delantero del lado izquierdo: | Toque hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura.                                   |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| B        | Volante de dirección calentado:                       | Toque el icono de volante de dirección calentado para encenderlo y apagarlo (si está equipado). |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| C        | Descong                                               | Aparece una pantalla emergente que muestra las opciones del desempañador.                       |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|          |                                                       | Desempañador MAX:                                                                               | Toque el botón para aumentar al máximo el desempañamiento. El aire exterior fluye a través de las ventilas del parabrisas, el ventilador se ajusta automáticamente en la velocidad máxima y el selector de temperatura regresa a la posición de máximo |

| Etiqueta | Elemento          | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | calor. También puede usar esta configuración para desempañar o retirar una capa delgada de hielo del parabrisas. El medallón calentado también se activa automáticamente al seleccionar Desempañador MAX.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|          |                   | Descong                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Toque para eliminar el empañamiento y la escarcha del parabrisas. Toque nuevamente para volver a la selección anterior del flujo de aire. Cuando esté encendido, el desempañador suministra aire exterior para disminuir el empañamiento de las ventanas y distribuye aire mediante las ventilas del desempañador del parabrisas y las ventilas del descarchador.<br><b>Nota:</b> Para evitar que se empañen las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador esté activado. |
| D        | AUTO              | Toque el botón para encender el funcionamiento automático. Seleccione la temperatura deseada utilizando el control de temperatura. El sistema ajustará automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución de aire y el funcionamiento del aire acondicionado y selecciona aire exterior o recirculado para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E        | Encendido/apagado | Oprima este botón para activar o desactivar el sistema. Si apaga el sistema de control de clima, el aire exterior no puede ingresar al vehículo.                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| F        | DUAL              | Este botón se enciende cuando los controles del pasajero están activos. Toque el botón DUAL para desactivar el funcionamiento de dos zonas y vincular la temperatura del pasajero a la temperatura del conductor.                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

# SYNC™ 3

| Etiqueta | Elemento                                           | Descripción                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| G        | Temperatura del asiento delantero del lado derecho | Toque hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura.                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| H        | Velocidad del ventilador:                          | Toque hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen de aire que circula en el vehículo. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| I        | A/C                                                | Aparece una pantalla emergente que muestra las opciones del aire acondicionado.                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          |                                                    | MAX A/C                                                                                                   | Toque para enfriar el vehículo con aire recirculado. Tóquelo nuevamente para regresar al funcionamiento normal del A/C. El modo MAX A/C distribuye aire recirculado a través de las ventilas del panel de instrumentos y ayuda a reducir el ingreso de malos olores al vehículo. El modo MAX A/C es más económico y eficiente que el modo normal del A/C. |
|          |                                                    | A/C                                                                                                       | Toque para activar o desactivar el aire acondicionado. Utilice el A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento. A/C se programa automáticamente en MAX A/C, desempañador y espacio para los pies/desempañador                                                                                                         |
|          |                                                    | Aire recirculado:                                                                                         | Toque para activar o desactivar el aire recirculado, lo cual puede disminuir el tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y ayuda a reducir el ingreso de malos olores. El aire recirculado se programa automáticamente cuando selecciona MAX A/C. Puede activarlo manualmente en cualquier modo de flujo de aire excepto en                 |

## SYNC™ 3

| Etiqueta | Elemento                                            | Descripción                                                                                                                   |                                                                                                                                                                             |
|----------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |                                                     |                                                                                                                               | desempañador. También se podría desactivar automáticamente en todos los modos de flujo de aire, excepto en el modo MAX A/C a fin de reducir la posibilidad de empañamiento. |
| J        | Controles de distribución manual del flujo de aire: | Seleccione estos controles individualmente o en conjunto o con el desempañador para dirigir el flujo de aire al área deseada. |                                                                                                                                                                             |
|          | Panel:                                              | Distribuye aire a través de las ventilas del panel de instrumentos.                                                           |                                                                                                                                                                             |
|          | Piso:                                               | Distribuye aire a través de las ventilas del desempañador, del piso y del piso de los asientos traseros.                      |                                                                                                                                                                             |

## TELÉFONO

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

La llamada de manos libres es una de las principales características del sistema. Una vez que asocia su teléfono celular, puede acceder a muchas opciones a través de la pantalla táctil o mediante los comandos de voz. Aunque el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular.

### Asociación por primera vez de un teléfono celular

Asocie su teléfono compatible con Bluetooth con el sistema antes de usar las funciones en el modo de manos libres.

Encienda el Bluetooth en su dispositivo para comenzar la asociación. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

### Para agregar un teléfono, seleccione:

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Agregar teléfono  |

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Una indicación le avisa que busque el sistema en su teléfono.
3. Seleccione la marca y el modelo de su vehículo, según aparecen en su teléfono.
4. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
5. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
6. Su teléfono podría solicitarle que otorgue permiso al sistema para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

### De manera alternativa, para agregar un teléfono, seleccione:

| Elemento del menú                      |
|----------------------------------------|
| Agregar teléfono                       |
| <b>Después seleccione:</b>             |
| Encontrar otros dispositivos Bluetooth |

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Seleccione el nombre de su teléfono cuando aparezca en la pantalla táctil.
3. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
4. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.

5. Su teléfono podría solicitarle que otorgue permiso al sistema para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

Como mínimo, la mayoría de los teléfonos provistos de tecnología Bluetooth inalámbrica son compatibles con las funciones a continuación:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Marcar un número.
- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de llamadas.

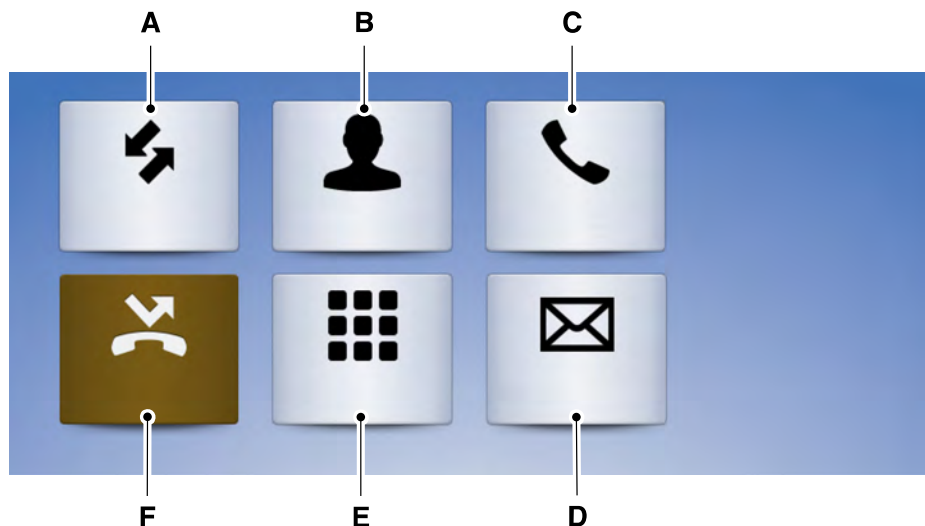
Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

**Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.**

| Sitios web     |
|----------------|
| owner.ford.com |

## Menú de teléfono

Este menú queda disponible cuando el teléfono se asocia y se conecta.



E224136

| Elemento | Elemento del menú    | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                |          |                                                                       |         |
|----------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------|---------|
| A        | Llam. recientes      | Muestra sus llamadas recientes. Puede realizar una llamada seleccionando una entrada de esta lista. También puede clasificar las llamadas seleccionando el menú desplegable en la parte superior de la pantalla. Puede seleccionar: |          |                                                                       |         |
|          |                      | Todas                                                                                                                                                                                                                               | Entrante | Saliente                                                              | Perdida |
| B        | Contactos            | Todos los contactos del teléfono aparecen en orden alfabético.                                                                                                                                                                      |          |                                                                       |         |
|          |                      | Saltar A - Z                                                                                                                                                                                                                        |          | Al seleccionar este botón puede elegir una letra específica para ver. |         |
| C        | Ajustes del teléfono | Muestra el nombre del teléfono y lo lleva a las opciones de ajustes del teléfono. En este menú, puede asociar otros dispositivos, establecer tonos de timbre y alertas. Ver <b>Configuración</b> (página 461).                      |          |                                                                       |         |
| D        | Mensajes texto       | Muestra todos los mensajes de texto recientes.                                                                                                                                                                                      |          |                                                                       |         |
| E        | Teclado teléfono     | Use este teclado para marcar un número de teléfono. Use el botón de retroceso para borrar números.                                                                                                                                  |          |                                                                       |         |
|          |                      | Llamar                                                                                                                                                                                                                              |          | Presione este botón para comenzar una llamada.                        |         |
| F        | No molestar          | Toque este botón para enviar todas las llamadas directamente al correo de voz. Los avisos de nuevos mensajes de texto no aparecen en la pantalla y todos los tonos de timbre se ajustan como silenciados.                           |          |                                                                       |         |

Los usuarios cuyos teléfonos cuenten con servicios operados por voz podrán ver un botón para acceder a la función. Por ejemplo, los usuarios de iPhone verán un botón de Siri. Si mantiene presionado el botón de voz en el volante de dirección, también accederá a esta característica.

## Hacer llamadas

Existen varias formas de hacer llamadas desde el sistema SYNC 3, incluido el uso de comandos de voz. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 430). También puede usar la pantalla táctil para realizar llamadas.

## Para llamar a un número en los contactos, seleccione:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Contactos         | Puede seleccionar el nombre del contacto al que desea llamar. Cualquier número almacenado para ese contacto aparecerá junto con las fotos del contacto almacenado. Luego puede seleccionar el número al que desea llamar. El sistema comienza la llamada. |

## Para llamar a un número de las llamadas recientes, seleccione:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                       |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Llam. recientes   | Luego puede seleccionar una entrada a la que desea llamar. El sistema comienza la llamada. |

## Para llamar a un número que no está almacenado en el teléfono, seleccione:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                   |
|-------------------|--------------------------------------------------------|
| Teclado teléfono  | Seleccione los dígitos del número al que desea llamar. |
| Llamar            | El sistema comienza la llamada.                        |

Al presionar el botón de retroceso se borra el último dígito ingresado.

## Recibir llamadas

Al recibir una llamada, se escucha un tono. La información de la llamada, si está disponible, se muestra en la pantalla.

## Para aceptar la llamada, seleccione:

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Aceptar           |

**Nota:** También puede aceptar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

## Para rechazar la llamada, seleccione:

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Rechaz.           |

**Nota:** También puede rechazar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

Ignore la llamada no realizando ninguna acción. El sistema SYNC 3 la registra como llamada perdida.

## Durante una llamada telefónica

Durante una llamada telefónica, el nombre y el número del contacto aparecen en la pantalla, junto con la duración de la llamada.

Los elementos de estado del teléfono también están visibles:

- Intensidad de la señal.
- Batería.

Puede seleccionar cualquiera de las siguientes opciones durante una llamada telefónica activa:

| Elemento  |                                                                                                             |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Terminar  | Finalizar de inmediato una llamada telefónica. También puede presionar el botón en el volante de dirección. |
| Teclado   | Presione para acceder al teclado del teléfono.                                                              |
| Silenciar | Puede desactivar el micrófono, de modo que la persona que llama                                             |

| Elemento   |                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------|
|            | no lo oiga.                                                      |
| Privacidad | Transfiera la llamada al teléfono celular o nuevamente a SYNC 3. |

## Mensajes de texto

**Nota:** La descarga y el envío de mensajes de texto a través de Bluetooth son funciones que dependen del teléfono celular.

**Nota:** Ciertas funciones en la mensajería de texto dependen de la velocidad y no están disponibles cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h.

## Recibir un mensaje de texto

**Cuando llega un nuevo mensaje, se escucha un tono y en la pantalla aparece un mensaje emergente con el nombre e ID de la persona que llama, si lo admite el teléfono celular. Puede seleccionar:**

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                 |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Escúchelo         | Haga que SYNC 3 le lea el mensaje.                                                                                                                                                   |
| Ver               | Vea el texto en la pantalla táctil.                                                                                                                                                  |
| Llamar            | Para llamar al emisor.                                                                                                                                                               |
| Contest.          | Puede seleccionar entre 15 mensajes predefinidos. Presione el mensaje que desea usar y confirme el envío del mensaje. SYNC 3 confirma cuando el mensaje se ha enviado correctamente. |
| Cerrar            | Para salir de la pantalla.                                                                                                                                                           |

## Conectividad con un teléfono inteligente (Si está equipado)

SYNC 3 le permite usar Apple CarPlay y Android Auto para acceder a su teléfono.

Al usar Apple CarPlay o Android Auto, puede realizar lo siguiente:

- Realizar llamadas.
- Enviar y recibir mensajes.
- Escuchar música.
- Usar el asistente de voz de su teléfono.

Apple CarPlay y Android Auto desactivan algunas funciones de SYNC 3.

La mayoría de las funciones de Apple CarPlay y Android Auto usan datos móviles.

## Apple CarPlay

Apple CarPlay requiere un iPhone 5 o superior con iOS 7.1 o superior. Recomendamos actualizar a la última versión de iOS.

1. Conecte su celular a un puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 372).
2. Siga las indicaciones de la pantalla.
3. Siga las indicaciones que aparecen en el teléfono para otorgar acceso a Apple CarPlay.

Después de completar la configuración, su teléfono se conecta automáticamente a CarPlay cuando se conecta en un puerto USB.

## Para desactivar esta función en la pantalla Ajustes, seleccione:

| Elemento del menú                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Preferencias de Apple CarPlay                                                                                        |
| Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Apple CarPlay. Seleccione el nombre de su dispositivo y luego seleccione: |
| Inhabilitar                                                                                                          |

Para regresar a SYNC 3, vaya a la pantalla de inicio de Apple CarPlay y seleccione la aplicación SYNC.

**Nota:** Comuníquese con Apple para solicitar apoyo técnico para Apple CarPlay.

## Android Auto

Android Auto es compatible con la mayoría de los dispositivos con Android 5.0 o superior.

1. Descargue la aplicación Android Auto a su dispositivo desde Google Play para prepararlo (es posible que esto requiera el uso de datos móviles).

**Nota:** Es posible que la aplicación Android Auto no esté disponible en su mercado actual.

2. Para activar esta función desde la pantalla Ajustes, desplácese hacia la izquierda de la pantalla y seleccione:

| Elemento del menú            |
|------------------------------|
| Preferencias de Android Auto |
| Habilitar Android Auto       |

**Nota:** Android Auto debe activarse antes de conectar el dispositivo.

A continuación podrá conectar el dispositivo a un puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 372).

## Para desactivar esta función en la pantalla Ajustes, seleccione:

| Elemento del menú                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Preferencias de Android Auto                                                                                        |
| Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Android Auto. Seleccione el nombre de su dispositivo y luego seleccione: |
| Inhabilitar                                                                                                         |

**Nota:** Deberá deslizar la pantalla Ajustes a la izquierda para seleccionar **Preferencias de Apple CarPlay** o **Preferencias de Android Auto**.

Para regresar a SYNC 3, seleccione el icono del velocímetro en la barra del menú de Android Auto en la parte inferior de la pantalla táctil y, luego, toque la opción para regresar a SYNC.

**Nota:** Comuníquese con Google para solicitar apoyo técnico para Android Auto.

## NAVEGACIÓN (Si está equipado)

Su sistema de navegación consta de dos funciones principales: modo de destino y modo de mapa.

### Modo de mapa

El modo de mapa muestra vistas avanzadas que incluyen mapas bidimensionales de la ciudad, referencias visuales tridimensionales y modelos tridimensionales de la ciudad (cuando están disponibles). Los mapas bidimensionales de la ciudad muestran detalles de los edificios, uso de suelo visible, características del paisaje e infraestructura detallada de la vía férrea en las principales ciudades del mundo.

Las referencias visuales tridimensionales aparecen como objetos claramente visibles, fácilmente reconocibles y con cierto valor turístico.

Los modelos tridimensionales de la ciudad son modelos tridimensionales completos de áreas de ciudades completas que incluyen caminos navegables, parques, ríos y edificios representados. Las referencias visuales y los modelos de la ciudad tridimensionales aparecen solo en el modo de mapa tridimensional. La cobertura de estos varía y mejora con versiones de mapas actualizadas.



Seleccione el icono de acercamiento para obtener una vista más cercana del mapa.

Seleccione el icono de alejamiento para obtener una vista más lejana del mapa.

Puede ajustar la vista en incrementos predefinidos. También puede pinchar para acercar o alejar el mapa.

La barra de información le indica los nombres de las calles, ciudades o referencias visuales cuando pasa sobre ellos con el cursor de punto de mira.

Puede cambiar la vista del mapa tocando en el icono del indicador de ubicación en el lado derecho de la pantalla. Ahora puede elegir entre las siguientes opciones:



**Rumbo arriba (mapa bidimensional)** muestra siempre la dirección del recorrido en la parte de arriba de la pantalla. Esta vista se encuentra

disponible para mapas en escalas hasta 5 km.



**Norte arriba (mapa 2D)** muestra siempre la dirección hacia el norte arriba en la pantalla.



**Modo de mapa 3D** permite ver el mapa en perspectiva tridimensional. Ajuste este ángulo de visualización y gire el mapa en 180 grados tocando dos veces el mapa y luego arrastre el dedo por la barra sombreada con flechas en la parte inferior del mapa.



Vuelva a centrar el mapa presionando el icono cada vez que mueva el mapa a una posición lejos de la ubicación actual del vehículo.



## Ícono de agrupación de puntos de interés (POI):

puede seleccionar hasta tres íconos de puntos de interés para mostrar en el mapa. Si los puntos de interés elegidos se ubican cerca entre sí o se encuentran en la misma ubicación, se usa un cuadro para mostrar un ícono de categoría única en lugar de repetir el mismo ícono, esto con el fin de aminorar el desorden. Cuando selecciona el cuadro en el mapa, aparece una ventana emergente que indica cuántos puntos de interés hay en esta ubicación. Seleccione el cuadro emergente para ver una lista de los puntos de interés disponibles. Puede desplazarse y seleccionar los puntos de interés de esta lista.

Si la carga del vehículo o el nivel de combustible es bajo, automáticamente aparecerán los íconos de la estación en el mapa.

Si está suscrito a SiriusXM Traffic y Travel Link (donde esté disponible), el flujo de tráfico se indicará en el mapa con una señal verde (despejado), amarilla (lento) y roja (detenido). El flujo de tráfico se indica donde la información esté disponible y varía dentro de Estados Unidos.

Puede optar por mostrar los íconos de tráfico en el mapa, que representan doce tipos de incidentes diferentes. Ver **Configuración** (página 461).

Puede establecer un destino al pasar sobre una ubicación y seleccionar:

| Botón   |
|---------|
| Iniciar |

## Modo de destino

### Para definir un destino, presione:

| Elemento del menú                                                          | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Destino                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Ingrese un destino de navegación en cualquiera de los siguientes formatos: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Buscar                                                                     | Dirección de calle<br>(número, calle, ciudad, estado)<br>Por ejemplo "12 Mainstreet Dearborn MI"                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                            | Dirección parcial<br>(número, calle) si está buscando en el estado actual<br>(número, calle y código postal) si está buscando fuera del estado<br>Puede ingresar direcciones únicas que contengan prefijos de números de puertas con o sin el prefijo. Por ejemplo, puede ingresar "6N340 Fairway Lane" o "340 Fairway Lane". |
|                                                                            | Ciudad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Elemento del menú   | Descripción                                                                                                                                                                                                   |                                                                                               |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | (nombre o código postal)                                                                                                                                                                                      |                                                                                               |
|                     | Punto de interés<br>(nombre o categoría)                                                                                                                                                                      |                                                                                               |
|                     | Intersección<br><br>(calle 1 / calle 2)<br>(calle 1 y calle 2)<br>(calle 1 y calle 2)<br>(calle 1 @ calle 2)<br>(calle 1 en calle 2)                                                                          |                                                                                               |
|                     | Latitud y longitud<br><br>(##. ##### , ##. #####)<br>Esto se encuentra en formato decimal, se acepta de uno a seis decimales.                                                                                 |                                                                                               |
|                     | Se le entregan opciones de completado automático debajo de la barra de dirección para seleccionar en la medida que escribe.<br>Si no ingresa un destino exacto, aparece un menú con las selecciones posibles. |                                                                                               |
| Destinos anteriores | Aquí aparecen sus últimos 40 destinos de navegación.<br>Puede seleccionar cualquier opción de la lista para seleccionarla como destino.                                                                       |                                                                                               |
|                     | Borr. td                                                                                                                                                                                                      | Seleccione esta opción para eliminar todos los destinos anteriores.                           |
| Mi casa             | Seleccione para navegar a su destino de inicio definido.<br>Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el inicio.<br>Para establecer su inicio, presione:                         |                                                                                               |
|                     | Mi casa                                                                                                                                                                                                       | Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione: |
|                     | Sí                                                                                                                                                                                                            | Ingresa una ubicación en la barra de búsqueda y presione:                                     |
|                     | Guardar                                                                                                                                                                                                       |                                                                                               |
| Oficina             | Seleccione para navegar a su destino de trabajo definido.<br>Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el trabajo.<br>Para establecer su trabajo:                                |                                                                                               |

# SYNC™ 3

| Elemento del menú                    | Descripción                                                                                                                                   |                                                                                                                             |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | Oficina                                                                                                                                       | Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el trabajo. Seleccione:                              |
|                                      | Sí                                                                                                                                            | Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:                                                                   |
|                                      | Guardar                                                                                                                                       |                                                                                                                             |
| Favoritos                            | Los favoritos incluyen cualquier ubicación que ha guardado anteriormente.<br>Para agregar favoritos:                                          |                                                                                                                             |
|                                      | Agregar un favorito                                                                                                                           | Seleccione este botón e ingrese una ubicación en la barra de destino.                                                       |
|                                      | Buscar                                                                                                                                        | Seleccione esta opción para que el sistema ubique la dirección ingresada.                                                   |
|                                      | Guardar                                                                                                                                       | Seleccione este botón cuando la dirección ingresada aparezca en la pantalla.                                                |
|                                      | La dirección se guarda como favorito y usted ve la pantalla de favoritos. Ahora puede seleccionar esta dirección en la pantalla de favoritos. |                                                                                                                             |
| Categorías de punto de interés (POI) | Las categorías de punto de interés que pueden aparecer (según la configuración de mercado y vehículo):                                        |                                                                                                                             |
|                                      | Comida                                                                                                                                        |                                                                                                                             |
|                                      | Comb.                                                                                                                                         |                                                                                                                             |
|                                      | Hotel                                                                                                                                         |                                                                                                                             |
|                                      | Cajero automático                                                                                                                             |                                                                                                                             |
|                                      | Ver todos                                                                                                                                     | Presione para ver otras categorías. Una vez seleccionada una categoría, siga los menús para encontrar lo que está buscando. |
|                                      | Dentro de estas categorías puede buscar por:                                                                                                  |                                                                                                                             |
|                                      | Cercano                                                                                                                                       |                                                                                                                             |
|                                      | En la ruta                                                                                                                                    |                                                                                                                             |
|                                      | Cerca de destino                                                                                                                              |                                                                                                                             |
|                                      | En una ciudad                                                                                                                                 |                                                                                                                             |

## Después de elegir el destino, presione:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                      |                                                 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Guardar           | Esto guarda el destino en sus favoritos.                                                                                                                  |                                                 |
| Iniciar           | Esto muestra un mapa de toda la ruta. Posteriormente, puede elegir la ruta desde tres opciones diferentes.                                                |                                                 |
|                   | Más rápida                                                                                                                                                | Utiliza los caminos más rápidos posibles.       |
|                   | Más corta                                                                                                                                                 | Utiliza la ruta de recorrido más corta posible. |
|                   | Ruta económica                                                                                                                                            | Utiliza la ruta que consume menos combustible.  |
|                   | También aparece el tiempo y la distancia para cada ruta.                                                                                                  |                                                 |
| Canc.             | En la pantalla de ruta, puede optar por cancelar la navegación actual. El sistema solicita confirmación, luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa. |                                                 |

## Después de elegir el destino, presione:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Iniciar           | <p>El sistema usa diversas pantallas e indicaciones para guiarlo a su destino.</p> <p>Durante la guía de ruta, puede presionar el ícono de flecha de maniobra en el mapa si desea que el sistema repita las instrucciones de guía de ruta. Cuando el sistema repite la última instrucción de la guía, actualiza la distancia a la siguiente instrucción de la guía, ya que detecta que el vehículo se está moviendo.</p> <p>El mapa de navegación muestra el tiempo estimado de llegada, el tiempo restante de viaje y la distancia hasta el destino.</p> <p>SYNC 3 podría no siempre anunciar la llegada del vehículo en el punto exacto de su destino y podría tener que cancelar una ruta manualmente.</p> |

## Menú de navegación

En modo de mapa y durante la navegación activa puede acceder al menú de navegación.

Durante la navegación activa, toque la parte inferior de la pantalla para ver el menú y otros botones.

## Para acceder al menú de Navegación, presione:

| Botón                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menú                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Luego puede seleccionar:                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Vistas                                                                                               | Mapa completo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Durante la navegación aparece un mapa en la pantalla completa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                      | Info de salida de carretera                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | La información de salidas de la carretera aparece a la derecha de la pantalla durante la navegación. Los íconos de punto de interés aparecen para restaurantes, hoteles, estaciones de combustible y cajeros automáticos cuando se encuentran presentes en la salida. Puede seleccionar los íconos de punto de interés para recibir una lista de las ubicaciones específicas. Puede seleccionar la ubicación del punto de interés como un punto intermedio o destino si lo desea. |
|                                                                                                      | Lista instruc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Solo disponible durante una ruta activa. Muestra todos los giros en la ruta actual. Puede optar por evitar algún camino en la lista de giros, para ello seleccione el camino en la lista. Luego aparece una pantalla y puede presionar:                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Evitar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | El sistema calcula una nueva ruta y muestra una nueva lista de giros.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Tráfico                                                                                              | Puede encontrar información de SiriusXM Traffic y Travel Link al presionar este botón. Esta información requiere una suscripción activa a SiriusXM Traffic y Travel Link. Cuando una ruta no está activa, aparece una lista de los incidentes de tráfico cercanos (si hay alguno presente). Cuando una ruta está activa, puede optar por mostrar una lista del tráfico cercano o en la ruta. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ajustes navegación                                                                                   | Presione este botón para ajustar sus preferencias. Ver <b>Configuración</b> (página 461).                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ¿Dónde estoy?                                                                                        | Proporciona la ciudad y el camino más cercano de la ubicación actual.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Las opciones a continuación solo están disponibles en el menú durante una ruta de navegación activa: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Cancelar ruta                                                                                        | El sistema solicita confirmación y luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Botón          |                                                                                                                                                                                                   |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Silenciar guía | Al seleccionar esta opción se desactiva la guía de navegación con audio. Presione nuevamente el botón para quitar el silencio de la guía.                                                         |
| Ver ruta       | Presione para ver un mapa de la ruta completa.                                                                                                                                                    |
| Desvío         | Aparece una ruta alternativa en comparación con la ruta actual.                                                                                                                                   |
| Editar etapas  | Solo disponible si tiene un punto intermedio activo en la ruta. Consulte <b>Puntos intermedios</b> más adelante en esta sección para obtener información sobre cómo programar puntos intermedios. |
|                | Use este botón para volver a ordenar o eliminar los puntos intermedios.                                                                                                                           |
|                | También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione:                                                                                                                   |
|                | Optimizar orden                                                                                                                                                                                   |
|                | Para volver a la ruta, presione: Ir                                                                                                                                                               |

## Puntos intermedios

Puede agregar puntos intermedios a la ruta de navegación como un destino a lo largo de la ruta.

Para agregar un punto intermedio:

1. Seleccione el ícono de búsqueda (lupa) mientras está en una ruta activa. Esto hace aparecer el menú de destino.
2. Establezca su destino mediante cualquiera de los métodos dados. Una vez seleccionado el destino, la pantalla le permite establecer el destino como punto intermedio, para ello seleccione:

| Elemento del menú                                                               |                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Agregar etapa                                                                   | Luego aparece la lista de puntos intermedios, los cuales puede volver a ordenar con el ícono del menú a la derecha de la ubicación. Puede seleccionar hasta cinco puntos intermedios. |
| También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione: | Optimizar orden                                                                                                                                                                       |
| Para volver a la ruta, presione:                                                | Ir                                                                                                                                                                                    |

## cityseeker (Si está equipado)

**Nota:** La información de puntos de interés (POI) de cityseeker se limita aproximadamente a unas 1,110 ciudades (1,049 de Estados Unidos, 36 de Canadá y 15 de México).



E225487

cityseeker, si está disponible, es un servicio que proporciona más información sobre ciertos puntos de interés, como restaurantes, hoteles y atracciones turísticas.

Una vez que selecciona un punto de interés, aparece la ubicación e información, como dirección y número de teléfono y una calificación mediante estrellas.

Presione **Más información** para ver una foto, una descripción, una lista de los servicios y las instalaciones, promedio de habitaciones o precio de las comidas y la dirección web. Esta pantalla muestra los íconos de punto de interés.

En caso de restaurantes, cityseeker puede proporcionar información, como número de tenedores, costo promedio, críticas, acceso para minusválidos, horarios de funcionamiento y dirección del sitio web.

En el caso de hoteles, cityseeker puede proporcionar información, como número de estrellas, categoría de precio, descripción, horas de llegada y salida, íconos de servicios del hotel y dirección del sitio web. Los íconos de los servicios del hotel incluyen:

- Restaurante
- Centro financiero
- Instalaciones para minusválidos
- Lavandería
- Refrigerador
- Servicio de habitación las 24 horas
- Gimnasio
- Acceso a Internet
- Piscina
- Wi-Fi

Las atracciones incluyen puntos emblemáticos, parques de entretenimiento, edificios históricos y más, en las cercanías. cityseeker puede ofrecer información como calificación mediante estrellas, descripciones, horas de funcionamiento y precio de la entrada.

## Actualizaciones del mapa de navegación

Las actualizaciones anuales del mapa de navegación están disponibles para su compra a través de su distribuidor, si llama al 01-800-557-5539 en México. También puede visitar:

| Sitio web                                                            |
|----------------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.navigation.com/sync">www.navigation.com/sync</a> |

Debe especificar la marca y el modelo de su vehículo para determinar si hay alguna actualización disponible.

HERE es el proveedor de mapas digitales para la aplicación de navegación. Si encuentra errores en los datos de los mapas, puede reportarlos a HERE directamente en [www.here.com/mapcreator](http://www.here.com/mapcreator). HERE evalúa todos los errores de mapas reportados y responderá por correo electrónico el resultado de su investigación.

La cobertura del mapa incluye Estados Unidos (incluido Puerto Rico e Islas Vírgenes de Estados Unidos), Canadá y México.

## APLICACIONES

El sistema habilita el control de las aplicaciones de teléfono inteligente con tecnología SYNC 3 AppLink a través de voz, mediante el volante de dirección y a través de la pantalla táctil. Una vez que una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante de dirección.

**Nota:** Las aplicaciones habilitadas para AppLink disponibles varían según el mercado.

**Nota:** Debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC 3 a través de Bluetooth para acceder a AppLink.

**Nota:** Los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** Para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos de solución de problemas, visite:

| Sitios web     |
|----------------|
| owner.ford.com |

**Nota:** Asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionarán automáticamente, sin configuración. Otras aplicaciones le solicitarán que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.

**Nota:** Lo invitamos a revisar los términos de servicio y las políticas de privacidad de las aplicaciones de teléfonos inteligentes, ya que Ford no es responsable de su aplicación o su uso de datos.

**Nota:** Para utilizar una aplicación con SYNC 3, esta debe ejecutarse en segundo plano de su teléfono. Si cierra la aplicación en el teléfono, también cierra la aplicación en SYNC 3.

**Nota:** AppLink es una característica propia del sistema SYNC. Al acceso a las aplicaciones móviles a través de AppLink solo es posible cuando Android Auto o Apple CarPlay están desactivados. Algunas aplicaciones solo están disponibles en el automóvil a través de AppLink y otras solo a través de Android Auto o Apple CarPlay. Consulte la información Conectividad de un teléfono inteligente para desactivar Android Auto o Apple CarPlay.

**Nota:** Si en el dominio de la aplicación no aparece una aplicación compatible con SYNC 3 AppLink, asegúrese de que la aplicación requerida se ejecute en el teléfono móvil.

| Elemento del menú             | Acción y descripción                                                                                         |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conectar aplicaciones móviles | SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil. |

## Habilitar aplicaciones móviles de SYNC 3

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

El dispositivo conectado envía datos a Ford en Estados Unidos. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC 3, odómetro, información de depuración y estadísticas de uso. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ofrecer este servicio, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios, y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley.

**Nota:** *Debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.*

**Nota:** *Ford se reserva el derecho de limitar la funcionalidad o desactiva las aplicaciones móviles en cualquier momento.*

**Nota:** *Se aplican tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.*

Puede activar y desactivar las aplicaciones a través de los ajustes. Ver **Configuración** (página 461).

## Permisos de aplicación

El sistema organiza los permisos de aplicaciones en grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración. Cuando esté en el menú de configuración, también puede ver los datos incluidos en cada grupo.

Cuando inicie una aplicación mediante SYNC 3, el sistema podría solicitarle que le otorgue ciertos permisos, por ejemplo, información del vehículo, características de manejo, GPS y velocidad y notificaciones de inserción. Puede activar todos los grupos o ninguno de ellos durante las solicitudes de permisos de aplicaciones iniciales. El menú de ajustes ofrece control de permisos de grupo individuales.

**Nota:** *Solo se le solicita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC 3.*

**Nota:** *Si desactiva los permisos de grupo, las aplicaciones igualmente estarán activas para trabajar con SYNC 3, a menos que desactive Todas las aplicaciones en el menú de configuración.*

## CONFIGURACIÓN

A través de este menú, puede acceder y ajustar la configuración de muchas de las funciones del sistema. Para acceder a la configuración adicional, deslice la pantalla a la izquierda o a la derecha.

## Sonido

Al presionar este botón puede ajustar lo siguiente:

| Ajustes de sonido      |                                                                                                   |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reiniciar todo         | Regresa los ajustes de sonido de Agudos, Rango medio y Bajos a los niveles de fábrica.            |
| Agudo                  | Ajusta el nivel de alta frecuencia.                                                               |
| Medio                  | Ajusta el nivel de media frecuencia.                                                              |
| Bajo                   | Ajusta el nivel de baja frecuencia.                                                               |
| Balance / Atenuación   | Ajusta la relación de sonido de un lado a otro o de delante hacia atrás.                          |
| Vol. compens. p/veloc. | Ajusta el aumento de volumen del sistema de audio con la velocidad o desactiva la característica. |
| Modo de ocupación      | Optimiza el sonido según la ubicación de quienes escuchan.                                        |
| Ajustes de sonido      | Estéreo                                                                                           |
|                        | Envolvente                                                                                        |

Es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.

## Reproductor de medios

Este botón se encuentra disponible cuando un dispositivo de medios, como audio Bluetooth o dispositivo USB es la fuente de audio activa. Al presionar el botón puede acceder a estas opciones en los dispositivos activos solamente.

| Elemento del menú        | Acción y descripción                                                                                                                                              |        |            |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|
| Velocidad de podcast     | En algunos dispositivos USB, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los podcasts. Cuando un podcast se está reproduciendo, puede seleccionar:       |        |            |
|                          | Más lento                                                                                                                                                         | Normal | Más rápido |
| Velocidad de audiolibros | En algunos dispositivos USB, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los audiolibros. Cuando se está reproduciendo un audiolibro, puede seleccionar: |        |            |
|                          | Más lento                                                                                                                                                         | Normal | Más rápido |

| Elemento del menú               | Acción y descripción                                                                               |                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prioridad de portada de disco   | Rep. multim.                                                                                       | Se muestra la imagen de portada de los archivos de música de su dispositivo. Si no existe una imagen de portada para los archivos en el dispositivo, entonces la base de datos Gracenote proporciona una. |
|                                 | Gracenote®                                                                                         | Para sus archivos de música se utiliza la imagen de portada suministrada por la base de datos de Gracenote. Esto sustituye cualquier imagen de portada de su dispositivo.                                 |
| Administración Gracenote®       | Activa y desactiva Gracenote® para entregar información de metadatos como género, artista y álbum. |                                                                                                                                                                                                           |
| Información de datos Gracenote® | Esto le permite ver la versión de su base de datos Gracenote.                                      |                                                                                                                                                                                                           |
| Información del dispositivo     | Esto le permite ver el fabricante y el número de modelo de su dispositivo de medios.               |                                                                                                                                                                                                           |
| Actualizar índice de medios     | Elimine la información de medios almacenada para volver a indexarla.                               |                                                                                                                                                                                                           |

Puede ajustar las siguientes funciones:

## Reloj

Para ajustar la hora, seleccione las flechas hacia arriba y hacia abajo en ambos lados de la pantalla. Las flechas de la izquierda ajustan la hora y las flechas de la derecha ajustan los minutos. Puede seleccionar AM o PM.

| Elemento del menú              | Acción y descripción                                                                                                                 |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Formato del reloj              | Seleccione la forma en que se visualizará la hora.                                                                                   |
| Actualizar zona horaria        | Cuando está activo, el reloj se ajusta a los cambios de zona horaria. Esta función solo está disponible en vehículos con navegación. |
| Reiniciar reloj a hora del GPS | Cuando se selecciona, el reloj del vehículo se restablece en la hora del satélite del GPS.                                           |

El sistema guarda automáticamente cualquier actualización que hace a los ajustes.

## Bluetooth

Al presionar este botón puede acceder a lo siguiente:

| Elemento del menú | Acción                                                                                                           |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth         | Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos y no se permitirán nuevas conexiones. |

Debe activar Bluetooth para asociar un dispositivo con tecnología Bluetooth.

Los procesos para asociar un dispositivo Bluetooth son los mismos que se utilizan para la asociación de un teléfono.

**Consulte Asociación de un dispositivo** en Configuración de teléfono para ver cómo asociar un dispositivo y las opciones disponibles.

## Teléfono

Asocie su teléfono compatible con Bluetooth con el sistema antes de usar las funciones en el modo de manos libres.

Encienda el Bluetooth en su dispositivo para comenzar la asociación. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

### Para agregar un teléfono, seleccione:

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Agregar teléfono  |

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Una indicación le avisa que busque el sistema en su teléfono.
3. Seleccione la marca y el modelo de su vehículo, según aparecen en su teléfono.
4. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.

5. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
6. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

### De manera alternativa, para agregar un teléfono, seleccione:

| Elemento del menú                      |
|----------------------------------------|
| Agregar teléfono                       |
| <b>Después seleccione:</b>             |
| Encontrar otros dispositivos Bluetooth |

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Seleccione el nombre de su teléfono cuando aparezca en la pantalla táctil.
3. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
4. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
5. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

**Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.**

| Sitio web      |
|----------------|
| owner.ford.com |

Una vez asociado un dispositivo, puede ajustar las siguientes opciones.

| Elemento del menú                                                                                             | Acción y descripción                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ver dispositivos                                                                                              |                                                                                                                                   |
| <b>Luego puede seleccionar:</b>                                                                               |                                                                                                                                   |
| Agregar dispositivo                                                                                           | Puede agregar un dispositivo con tecnología Bluetooth mediante los siguientes pasos en la tabla anterior.                         |
| Puede seleccionar un teléfono al tocar el nombre de este en la pantalla. Luego tiene las siguientes opciones: |                                                                                                                                   |
| Conectar                                                                                                      | Según el estado del dispositivo, puede seleccionar cualquiera de estas opciones para interactuar con el dispositivo seleccionado. |
| Desconectar                                                                                                   |                                                                                                                                   |
| Información del dispositivo                                                                                   | Le permite ver información del teléfono y del dispositivo.                                                                        |
| Hacer primario                                                                                                | Le permite seleccionar este dispositivo para que sea su dispositivo preferido.                                                    |
| Borrar                                                                                                        | Quita el dispositivo seleccionado del sistema.                                                                                    |

| Elemento del menú                | Acción y descripción                                                                                                                           |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Administrar agenda               |                                                                                                                                                |
| <b>Luego puede seleccionar:</b>  |                                                                                                                                                |
| Descarga automática de contactos | Active esta opción para que SYNC 3 vuelva a descargar periódicamente su agenda telefónica a fin de mantener su lista de contactos actualizada. |
| Ordenar por:                     | Elija cómo desearía que el sistema mostrara sus contactos. Puede seleccionar:                                                                  |

| Elemento del menú         | Acción y descripción                                                                                                                                                       |          |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                           | Nombre                                                                                                                                                                     | Apellido |
| Volver a descargar agenda | Seleccione esta opción para volver a descargar la lista de contactos manualmente.                                                                                          |          |
| Borrar agenda             | Seleccione esta opción para eliminar la lista de contactos en el vehículo. Al eliminar la lista en el vehículo no se borra la lista de contactos en el teléfono conectado. |          |

| Elemento del menú                                              | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seleccionar tono de teléfono                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Luego puede seleccionar:</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Sin tono                                                       | No se reproduce el sonido cuando entra una llamada a su teléfono.                                                                                                                                                                 |
| Usar tono del teléfono                                         | Al recibir una llamada se reproduce el tono de timbre actualmente seleccionado en el teléfono. Esta opción podría no estar disponible en todos los teléfonos. Si esta opción está disponible, es la configuración predeterminada. |
| También puede seleccionar uno de los tres timbres disponibles. |                                                                                                                                                                                                                                   |

| Elemento del menú                                                      | Acción y descripción                                                               |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Mensajes de texto                                                      |                                                                                    |
| <b>Luego puede seleccionar:</b>                                        |                                                                                    |
| Sin alerta (en silencio)                                               | No se reproduce el sonido cuando entra un mensaje a su teléfono.                   |
| Puede seleccionar uno de los tres sonidos de notificación disponibles. |                                                                                    |
| Lectura                                                                | Cuando se activa, una indicación de voz le avisará cuando reciba un mensaje nuevo. |

## También puede activar y desactivar las siguientes opciones:

| Elemento del menú         | Acción y descripción                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Silenciar en privacidad   | Cuando está activado, el audio del vehículo (como la radio o las aplicaciones) se silencia el tiempo que dura la llamada telefónica, incluso cuando la llamada esté en modo de privacidad. |
| Alerta de roaming         | Cuando se activa, se muestra una alerta que indica que su teléfono está en roaming cuando intenta realizar una llamada.                                                                    |
| Notificación batería baja | Cuando está activado, un mensaje muestra cuando la batería del teléfono está quedando sin carga.                                                                                           |

## Radio

Este botón se encuentra disponible si la fuente de Radio, como AM o FM, es la fuente de medios activa. Al presionar el botón puede acceder a las siguientes funciones:

| Elemento del menú         | Acción y descripción                                                                                                                                                    |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Txt radio                 | Esta función se encuentra disponible cuando radio FM es la fuente de medios activa. Active esta función para que el sistema muestre el texto de la radio.               |
| Preajustes de Audio (AST) | Actualizar                                                                                                                                                              |
|                           | Al seleccionar esta opción se almacenan las seis estaciones más potentes de su ubicación actual en los últimos bancos de memorias de la fuente actualmente sintonizada. |

## Navegación

Muchas de las preferencias de navegación se pueden ajustar mediante la selección de los siguientes menús.

## Preferencias de mapa

| Elemento del menú                                               | Acción y descripción                                                                                         |                 |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Preferencias de mapa                                            |                                                                                                              |                 |
| <b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b> |                                                                                                              |                 |
| Ciudad en 3D                                                    | Cuando esta opción está activa, el sistema muestra imágenes tridimensionales de los edificios.               |                 |
| Marcar la ruta recorrida                                        | Cuando está activado, la ruta que el vehículo recorrió anteriormente aparece con puntos blancos.             |                 |
| Íconos PDI                                                      | Active esta función para mostrar hasta 3 iconos de puntos de interés en el mapa de navegación.               |                 |
|                                                                 | Una vez activada esta función, puede seleccionar los iconos que desea mostrar al seleccionar:                | Seleccione PDIs |
| Ícono de mapa de incidentes                                     | Este menú le permite seleccionar qué iconos de incidentes desearía que aparecieran en el mapa de navegación. |                 |

## Preferencias de ruta

| Elemento del menú                                        | Mensajes, acciones y descripciones de segundo nivel                                                                                                                                                                                                        |            |           |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|
| Preferencias de ruta                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |            |           |
| Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones: |                                                                                                                                                                                                                                                            |            |           |
| Ruta preferida                                           | Seleccione para que el sistema muestre su tipo de ruta seleccionado.                                                                                                                                                                                       |            |           |
|                                                          | Más corta                                                                                                                                                                                                                                                  | Más rápida | Ecológica |
| Siempre usar ruta ____                                   | Derive la selección de la ruta en la programación del destino. El sistema solo calcula una ruta según el ajuste de ruta preferida. Cuando está activado, el sistema usa su tipo de ruta seleccionado para calcular solo una ruta hasta el destino deseado. |            |           |
| Usar HOV                                                 | El sistema selecciona Vehículo con varios pasajeros o carriles de viaje compartido al proporcionar guía de rutas.                                                                                                                                          |            |           |

| Elemento del menú                | Mensajes, acciones y descripciones de segundo nivel                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Encontrar estacionamiento autom. | El sistema busca y muestra las ubicaciones de estacionamientos disponibles cuando se aproxima a su destino.                                                                                                                                                                                                |
| Penalidad tiempo Eco             | Seleccione un nivel de costo para la ruta económica calculada. Mientras más alto sea el ajuste, más tiempo se asigna para la ruta.                                                                                                                                                                         |
| Guía de ruta dinámica            | Cuando esta opción está activa, el sistema considera la información de tránsito al planificar una ruta. El sistema puede encontrar una ruta más rápida, y tomar una ruta alternativa de ser posible, si se basa en la información sobre flujo pesado de tránsito o detecta un incidente de camino cerrado. |

## Preferencias de navegación

| Elemento del menú                                               | Acción y descripción                                                   |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Preferencias de navegación                                      |                                                                        |
| Mensajes de guía                                                | Puede ajustar la forma en que el sistema proporciona las indicaciones. |
| <b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b> |                                                                        |
| Voz y tonos                                                     | Suena un tono, seguido de instrucciones por voz.                       |
| Solo voz                                                        | Solamente da instrucciones por voz.                                    |
| Solo tonos                                                      | Se produce solamente un sonido para indicarle.                         |

## Aplicaciones móviles

Puede activar el control de aplicaciones móviles compatibles que se ejecuta en su dispositivo Bluetooth o USB en SYNC 3. Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los dispositivos conectados envían datos a Ford en Estados Unidos. La información cifrada incluye su VIN, número de módulo SYNC 3 e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

**Nota:** todas las aplicaciones móviles podrían no ser compatibles con el sistema.

**Nota:** Se aplicarán tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

| Elemento del menú                                                                                | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                         |                                  |                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplicaciones móviles                                                                             | Activar o desactivar el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3. Al desactivar las aplicaciones móviles en el menú de configuración, se desactivan las actualizaciones automáticas y el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3. |                                  |                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                  | Puede ver el estado de los permisos de las aplicaciones móviles en el menú de configuración.                                                                                                                                 |                                  |                                                                                                                                                                                                 |
| Una vez que las aplicaciones móviles estén activadas las siguientes opciones quedan disponibles: |                                                                                                                                                                                                                              |                                  |                                                                                                                                                                                                 |
| Actualizar aplicaciones móviles                                                                  | Esto proporciona información sobre el estado actual de las actualizaciones de las aplicaciones disponibles.                                                                                                                  |                                  |                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                  | Existen tres estados posibles:                                                                                                                                                                                               |                                  |                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                  | Actualización necesaria                                                                                                                                                                                                      | Actualizado                      | Actualizando aplicaciones móviles...                                                                                                                                                            |
|                                                                                                  | El sistema detecta una nueva aplicación que requiere autorización o una actualización general de permisos.                                                                                                                   | No se requieren actualizaciones. | El sistema está tratando de recibir una actualización.                                                                                                                                          |
|                                                                                                  | Solicitar actualización                                                                                                                                                                                                      |                                  | Seleccione este botón si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente. Por ejemplo, cuando el dispositivo móvil está conectado a un punto de conectividad Wi-Fi, selecciónese: |

| Elemento del menú                                                                       | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                      |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                           | Solicit. actualiz. |
| Todas las aplicaciones                                                                  | Otorgar o negar permisos a todas las aplicaciones de una vez.                                                                                                                                                             |                    |
| Puede que también haya aplicaciones con SYNC 3 activado, mencionadas en estas opciones. | Otorgue o niegue permisos particulares de aplicaciones individuales. Los permisos de aplicaciones se organizan en grupos. Al presionar el icono de libro de información, puede ver qué señales se incluyen en cada grupo. |                    |

**Nota:** Ford y Lincoln no son responsables legalmente de daños o pérdida de privacidad incurrida mediante el uso de una aplicación o de la diseminación de cualquier clase de datos del vehículo que usted apruebe para que Ford y Lincoln la compartan con una aplicación.

## Información general

Acceda y ajuste la configuración del sistema, las características de voz, así como los ajustes del teléfono, la navegación y la conexión inalámbrica.

| Elemento del menú            |                                                                                                                    |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Idioma                       | Seleccione este ajuste para cambiar el idioma de la pantalla táctil entre inglés, español o francés.               |
| Distancia                    | Seleccione este ajuste para ver el recorrido en kilómetros o millas.                                               |
| Temperatura                  | Seleccione este ajuste para ver la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.                                     |
| Tono de pantalla interactiva | Seleccione esta opción para que el tono del sistema confirme las selecciones que hizo mediante la pantalla táctil. |

# SYNC™ 3

| Elemento del menú         |                                                                                                                                                                               |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Actualiz. auto de sistema | Cuando activa esta opción, el sistema se actualiza automáticamente cuando tiene una conexión a Internet disponible a través de una red Wi-Fi o una conexión móvil disponible. |
| Acerca de                 | Información del sistema y su software.                                                                                                                                        |
| Licencias de software     | Documentación de la licencia de software del sistema.                                                                                                                         |
| Reinicio general          | Seleccione para restablecer los valores predeterminados de fábrica. Esto borra todos los ajustes personales y los datos personales.                                           |

## Wi-Fi

Puede ajustar lo siguiente:

| Elemento del menú                    | Acción y descripción                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wi-Fi                                | Active esta opción para conectarse a Wi-Fi a fin de obtener las actualizaciones de software de SYNC 3 para el vehículo.                                                              |
| Ver redes disponibles                | Esto le entrega una lista de las redes Wi-Fi disponibles dentro del rango.                                                                                                           |
|                                      | Si hace clic en una red de la lista, podrá conectarse o desconectarse de dicha red. Es posible que el sistema requiera un código de seguridad para conectarse.                       |
|                                      | Cuando haga clic en el botón de información junto a una red, obtendrá más información sobre la red, como la intensidad de la señal, el estado de la conexión y el tipo de seguridad. |
| Notificación de disponibilidad Wi-Fi | Si SYNC aún no está conectado, el sistema le avisa cuando el vehículo está estacionado y hay una red Wi-Fi dentro del alcance.                                                       |

## **Iluminación ambiental** (Si está equipado)

Toque un color una vez para activar la iluminación ambiental. Esto establece el color en la intensidad máxima.

Puede arrastrar los colores hacia arriba y hacia abajo para aumentar o disminuir la intensidad.

Para desactivar la luz ambiental, presione una vez el color activo o arrástrelo completamente hacia abajo hasta intensidad cero.

## **Vehículo**

**Nota:** Es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.

## **Ajustes de la cámara**

**Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:**

| Mensaje                                     | Acción y descripción                                      |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Ajustes de cámara                           |                                                           |
| <b>Luego seleccione entre lo siguiente:</b> |                                                           |
| Retr. cámara post.                          | Puede activar o desactivar esta opción con el deslizador. |

Puede encontrar más información acerca del sistema de la cámara retrovisora en el capítulo de ayuda para estacionamiento del manual del propietario.

## **Número de serie moderno a bordo (ESN)**

Al seleccionar este botón en el menú de configuración aparece el número ESN para su sistema. Este número es necesario para ciertos registros, como la radio satelital.

Luego puede seleccionar las siguientes funciones para actualizar sus ajustes.

## **Código del teclado de la puerta**

Seleccione este botón para agregar o eliminar un código personal del teclado de la puerta. Para agregar o eliminar un código personal, primero deberá ingresar el código programado de cinco dígitos. Puede encontrar este código en la tarjeta para billetera del propietario que se encuentra en la guantera o a través de su distribuidor autorizado.

## Pantalla

**Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:**

| Elemento del menú            | Acción y descripción                                                                                                        |                                                                                                        |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brillo                       | Aumenta o disminuye el brillo de la pantalla.                                                                               |                                                                                                        |
| Modo                         | Puede seleccionar:                                                                                                          |                                                                                                        |
|                              | Auto                                                                                                                        | La pantalla automáticamente cambia entre los modos de día y noche, según el nivel de luz externo.      |
|                              | Día                                                                                                                         | La pantalla aparece con un fondo iluminado para mejorar la visión de día.                              |
|                              | Noche                                                                                                                       | La pantalla aparece con un fondo más oscuro para facilitar la visión de noche.                         |
|                              | Apagado                                                                                                                     | La pantalla se coloca negra y no muestra nada. Para volver a activar la pantalla, simplemente tóquela. |
| Atenuación de luz automática | Active esta opción para atenuar automáticamente el brillo de la pantalla según las condiciones de iluminación del ambiente. |                                                                                                        |

## Control de voz

Puede ajustar la configuración del control por voz mediante la selección de las siguientes opciones.

| Elemento del menú     |                                                                                                                                 |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modo avanzado         | Active esta opción para quitar las indicaciones y confirmaciones de voz adicionales.                                            |
| Confirmación teléfono | Active esta opción para que el sistema confirme el nombre de un contacto con usted antes de realizar la llamada.                |
| Comandos de voz       | Active esta opción para que el sistema muestre una lista de los comandos de voz disponibles cuando se presiona el botón de voz. |

## Modo valet

El modo valet le permite bloquear el sistema. No se puede acceder a ninguna información hasta que el sistema se desbloquee con el PIN correcto.

Cuando selecciona el modo valet, aparece un mensaje emergente que le informa que se debe ingresar un código de cuatro dígitos para activar y desactivar el modo valet. Puede usar cualquier PIN que elija, pero debe usar el mismo PIN para desactivar el modo valet. El sistema le solicita que ingrese el código.

**Nota:** Si el sistema se bloquea y no puede recordar el PIN, póngase en contacto con el Centro de Relación con Clientes.

México: 01-55-5899-7594

Para activar el modo valet, ingrese el PIN elegido. El sistema le solicita que vuelva a ingresar el PIN a modo de confirmación. El sistema luego se bloquea.

Para desbloquear el sistema, ingrese el mismo número PIN. El sistema se vuelve a conectar con su teléfono y todas las opciones quedan nuevamente disponibles.

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™ 3

El sistema SYNC 3 es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Para verificar la compatibilidad del teléfono móvil, visite el sitio web de Ford.

| Sitio web      |
|----------------|
| owner.ford.com |

| Problemas del celular                                                       |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                    | Causa posible                                                                                                | Solución posible                                                                                                                                                                                                               |
| Hay ruido de fondo durante una llamada telefónica.                          | La configuración del control de audio de su teléfono celular puede estar afectando el rendimiento de SYNC 3. | Consulte el manual de su dispositivo para ver los ajustes de audio.                                                                                                                                                            |
| Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme. | Posible mal funcionamiento del teléfono.                                                                     | Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.                                                                                                                                              |
|                                                                             |                                                                                                              | Compruebe que el micrófono para SYNC 3 no esté apagado. Busque el icono de micrófono en la pantalla del teléfono.                                                                                                              |
| Durante una llamada, no puedo oír a la otra persona y esta no puede oírme.  | Es posible que se deba reiniciar el sistema.                                                                 | Para reiniciar su sistema, apague el motor, abra y cierre la puerta y, luego, bloquee la puerta y espere durante 2 a 3 minutos. Asegúrese de que su pantalla SYNC 3 esté en blanco y que el puerto USB iluminado está apagado. |

# SYNC™ 3

| Problemas del celular                                                                               |                                               |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                            | Causa posible                                 | Solución posible                                                                                                                                 |
| SYNC 3 no puede descargar mi agenda telefónica.                                                     | Esta es una función que depende del teléfono. | Verifique la compatibilidad de su teléfono.                                                                                                      |
|                                                                                                     | Posible mal funcionamiento del teléfono.      | Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular.                                 |
|                                                                                                     |                                               | Debe encender el teléfono celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3.                                 |
|                                                                                                     |                                               | Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.                                                                |
| El sistema dice "Agenda descargada" pero mi agenda de SYNC 3 está vacía o faltan algunos contactos. | Limitaciones en la capacidad de su teléfono.  | Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular.                                 |
|                                                                                                     |                                               | Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, muévalos a la memoria del teléfono.                                             |
|                                                                                                     |                                               | Debe encender el teléfono celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3.                                 |
| Tengo problemas para conectar mi teléfono celular a SYNC 3.                                         | Esta es una función que depende del teléfono. | Verifique la compatibilidad de su teléfono.                                                                                                      |
|                                                                                                     | Posible mal funcionamiento del teléfono.      | Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.                                                                |
|                                                                                                     |                                               | Intente eliminar su dispositivo de SYNC 3 y eliminar SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente.                                               |
|                                                                                                     |                                               | Verifique siempre la configuración de seguridad e indicación de aceptación automática de la conexión Bluetooth de SYNC 3 en su teléfono celular. |
|                                                                                                     |                                               | Verifique el firmware de su teléfono.                                                                                                            |
|                                                                                                     |                                               | Desactive la función de descarga automática.                                                                                                     |

| Problemas del celular                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                    | Causa posible                                 | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Los mensajes de texto no funcionan en SYNC 3.               | Esta es una función que depende del teléfono. | Verifique la compatibilidad de su teléfono.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                             | Posible mal funcionamiento del teléfono.      | Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                             | iPhone                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceda a los ajustes de su teléfono celular.</li> <li>• Para ingresar al siguiente menú, presione el círculo azul a la derecha del dispositivo que tiene el nombre de la marca y el modelo de su vehículo.</li> <li>• Vaya al menú de Bluetooth.</li> <li>• Active Mostrar notificaciones.</li> <li>• Desconecte y vuelva a conectar su iPhone del sistema SYNC 3 para activar la actualización de estos ajustes.</li> </ul> <p>Su iPhone ahora está programado para reenviar mensajes de texto entrantes a SYNC 3.<br/>Repita estos pasos para cualquier otro vehículo con SYNC 3 que conecte. Su iPhone solo reenviará los mensajes de texto entrantes a SYNC 3 si el iPhone no está bloqueado en la aplicación de mensajería. iPhone no cuenta con soporte para responder mensajes de texto mediante SYNC 3.<br/>Los mensajes de WhatsApp y Facebook Messenger no cuentan con soporte.</p> |
| Los mensajes de texto audibles no funcionan en mi teléfono. | Esta es una función que depende del teléfono. | Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                             | Esta es una limitación del teléfono.          | Debido a que cada teléfono celular es diferente, consulte al manual de su dispositivo para comprobar si se encuentra el teléfono que quiere asociar. De hecho, puede haber diferencias entre los teléfonos debido a la marca, el modelo, el proveedor del servicio y la versión del software.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Problemas de audio USB y Bluetooth                            |                                                                                                                         |                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                      | Causa posible                                                                                                           | Solución posible                                                                                                                               |
| Tengo problemas para conectar mi dispositivo.                 | Posible falla del dispositivo.                                                                                          | Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinicielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3.       |
|                                                               |                                                                                                                         | Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.                                                                                                 |
|                                                               |                                                                                                                         | Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.                                           |
|                                                               |                                                                                                                         | Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.                       |
|                                                               | El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada.                                                                  | Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.                                                                |
| SYNC 3 no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo. | Esta es una limitación del dispositivo.                                                                                 | Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.                                             |
| No hay flujo de audio Bluetooth.                              | Esta es una función que depende del dispositivo.                                                                        | Asegúrese de conectar el dispositivo a SYNC 3 y de haber iniciado el reproductor de medios en su dispositivo.                                  |
|                                                               | El dispositivo no está conectado.                                                                                       |                                                                                                                                                |
| SYNC 3 no reconoce la música que está en mi dispositivo.      | Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género. | Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.                                                                          |
|                                                               | El archivo puede estar corrupto.                                                                                        | Reemplace el archivo dañado con una versión nueva.                                                                                             |
|                                                               | La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.                      | En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase de protocolo de transferencia de medios. |

# SYNC™ 3

## Problemas de audio USB y Bluetooth

| Problema                                                     | Causa posible                                          | Solución posible                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                              | SYNC 3 no admite el formato del archivo.               | Convierta el archivo a un formato admitido. Ver <b>Entretenimiento</b> (página 437).                                                             |
|                                                              | Se debe volver a indexar el dispositivo.               | Actualice el índice de medios. Ver <b>Configuración</b> (página 461).                                                                            |
|                                                              | El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada. | Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.                                                                  |
| Cuando conecto mi dispositivo, a veces no escucho el sonido. | Esta es una limitación del dispositivo.                | Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinicielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3.         |
|                                                              |                                                        | Para escuchar dispositivos Apple a través de USB, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione Dock Connector.   |
|                                                              |                                                        | Para escuchar dispositivos Apple a través de audio Bluetooth, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione SYNC. |

## Problemas de Wi-Fi

| Problema           | Causa posible                                             | Solución posible                                                                                                                                    |
|--------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Error de conexión. | Error de contraseña.                                      | Verifique la contraseña.                                                                                                                            |
|                    | Señal débil.                                              | Revise si la señal Wi-Fi es deficiente.                                                                                                             |
|                    | Múltiples puntos de acceso en el rango con el mismo SSID. | Use un nombre único para su SSID, no use el nombre predeterminado, a menos que contenga un identificador único, como una parte de la dirección MAC. |

## SYNC™ 3

| Problemas de Wi-Fi                                                          |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                    | Causa posible                                                                                                  | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Desconexión luego de una conexión exitosa.                                  | Señal débil probablemente debido a la distancia del punto de conexión Wi-Fi, obstrucción o gran interferencia. | Ubique el vehículo cerca del punto de conexión Wi-Fi con la parte delantera del vehículo orientada hacia la dirección de la conexión Wi-Fi y quite los obstáculos, si fuera posible. Otros teléfonos inalámbricos o de microondas, Bluetooth y Wi-Fi podrían estar causando la interferencia.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Señal débil de SYNC 3, pese a estar cerca de un punto de conexión Wi-Fi.    | Es posible que exista una obstrucción entre SYNC 3 y el punto de conexión Wi-Fi.                               | Si el vehículo cuenta con parabrisas calentado, intente ubicarlo de manera tal que el parabrisas no quede orientado hacia el punto de conexión Wi-Fi. Si tiene un tinte de ventana metálico, pero no en el parabrisas, ubique el vehículo de modo que quede orientado hacia el punto de conexión Wi-Fi. Si todas las ventanas son tintadas, puede abrir las ventanas en la dirección del punto de conexión de Wi-Fi, si es factible. Intente quitar otras obstrucciones que podrían afectar la calidad de la señal, como abrir la puerta de la cochera. |
| En la lista de redes disponibles no se menciona un punto de conexión Wi-Fi. | El punto de conectividad se definió como red oculta.                                                           | Ajuste la red en visible y vuelva a intentar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

# SYNC™ 3

| Problemas de Wi-Fi                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                                  | Causa posible                                                                                                                                                                          | Solución posible                                                                                                                                                                                  |
| SYNC 3 no se detecta al buscar redes Wi-Fi desde su teléfono u otros dispositivos.                                                        | SYNC 3 no ofrece actualmente un punto de conectividad.                                                                                                                                 | SYNC 3 actualmente no ofrece un punto de conectividad                                                                                                                                             |
| La descarga de software toma demasiado tiempo.                                                                                            | Intensidad de señal deficiente, demasiado lejos del punto de conectividad, el punto de conectividad admite varias conexiones, conexión de Internet lenta u otros problemas.            | Compruebe la calidad de la señal (en detalles de red), si SYNC 3 indica buena o excelente, pruebe con otro punto de conectividad equipado con alta velocidad donde el entorno sea más previsible. |
| SYNC 3 parece conectarse con un punto de conectividad y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se está actualizando. | Es posible que no haya un nuevo software. Es posible que el punto de conectividad conectado sea administrado y requiera una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones. | Pruebe la conexión con otro dispositivo, si el punto de conectividad requiere una suscripción, puede ponerse en contacto con el proveedor de servicio.                                            |

| Problemas de AppLink                                                                                                        |                                                         |                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                    | Causas posibles                                         | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                            |
| Aplicaciones móviles de AppLink: cuando selecciono "Conectar aplicaciones móviles", SYNC 3 no encuentra ninguna aplicación. | No conectó a SYNC 3 un teléfono compatible con AppLink. | Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de asociar y conectar el teléfono a SYNC 3 para |

# SYNC™ 3

| Problemas de AppLink                                                                    |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                | Causas posibles                                                                                                                                         | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                         |                                                                                                                                                         | encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse a un puerto USB con un cable USB Apple.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.               | Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.                                               | Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono. |
| Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aun no puedo encontrarlas. | En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC 3, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso. | El cierre y el reinicio de las aplicaciones pueden ayudar a SYNC 3 a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, seleccione el menú de ajustes del teléfono y seleccione "Aplicaciones"; a continuación, busque la aplicación en         |

| Problemas de AppLink                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                         | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                           | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>particular y seleccione "Forzar detención". No olvide reiniciar posteriormente la aplicación, luego seleccione "Conectar aplicaciones móviles" en SYNC 3.</p> <p>Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a tocar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.</p> |
| Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié, pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones. | En algunas versiones anteriores del sistema operativo Android existe un problema de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron cuando se utilizó anteriormente el vehículo no se vuelvan a encontrar si no desactivó Bluetooth. | Desactive Bluetooth y luego vuelva a activarlo para restablecerlo en el teléfono. Si se encuentra en el vehículo, SYNC 3 debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si presiona el botón "Teléfono".                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

# SYNC™ 3

| Problemas de AppLink                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                                | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Mi iPhone está conectado y mi aplicación se está ejecutando. Reinicié la aplicación, pero aun así no la encuentro en SYNC 3.            | Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC 3.                                                                                                                                                                                                                                                                  | Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla. |
| Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC 3, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.          | El volumen del Bluetooth del teléfono puede ser bajo.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Suba el volumen Bluetooth del dispositivo con los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.                                                                                                                             |
| Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. | Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. | Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC 3 encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.                                                                               |

| Problemas de comandos de voz                                                        |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                            | Causa posible                                                                                   | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                             |
| SYNC 3 no entiende lo que digo.                                                     | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.                                           | Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.                                                                                                                                           |
|                                                                                     | Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.                                | Consulte la pantalla de audio durante una sesión de voz activa para ver la lista de comandos de voz.                                                                                                                                                         |
| SYNC 3 no entiende el nombre de una canción o un artista.                           | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.                                           | Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                     | Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su dispositivo.                             | Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como aparece en su dispositivo. Por ejemplo, diga "Reproducir artista Prince" o "Reproducir canción Purple Rain".                                                                                  |
|                                                                                     |                                                                                                 | Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como "Remix de California con Jennifer Nettles".                                                                                                                                                         |
|                                                                                     | La canción o el nombre del artista podrían tener caracteres especiales que SYNC 3 no reconozca. | Si hay alguna abreviatura en el nombre, como ESPN o CNN, debe deletrear: "E-S-P-N" o "C-N-N".<br><br>Asegúrese de que los títulos de las canciones, artistas, álbumes y nombres de listas de reproducción no tengan ningún carácter especial, como *, - o +. |
| SYNC 3 no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada. | Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica.                       | Asegúrese de decir el nombre exactamente como aparece en su teléfono. Por ejemplo, si su contacto es "Joe Wilson" diga: "Llamar a Joe Wilson". Si su nombre de contacto es "Mamá", diga "Llamar a Mamá".                                                     |
|                                                                                     | El nombre del contacto podría incluir caracteres especiales.                                    | Asegúrese de que los nombres de los contactos no tengan ningún carácter especial, como *, - o +.                                                                                                                                                             |

| Problemas de comandos de voz                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                                                                                                                    | Causa posible                                                                                                  | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer nombres extranjeros almacenados en mi teléfono.                                                                                                      | Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica.                                      | <p>SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su teléfono.</p> <p><b>Sugerencia útil:</b> puede seleccionar los contactos manualmente. Presione <b>TELÉFONO</b>. Seleccione la opción de la agenda del teléfono y luego el nombre del contacto. Presione la tecla de opción para escucharlo. SYNC 3 leerá el nombre del contacto, para que usted conozca la pronunciación que espera.</p>                     |
| El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer pistas, artistas, álbumes, géneros y nombres de listas de reproducción extranjeros de mi reproductor de medios o de mi unidad de almacenamiento USB. | Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC 3. | <p>SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su reproductor de medios o su unidad de almacenamiento USB. Puede hacer algunas excepciones con nombres de artistas muy populares (por ejemplo, U2), para que usted pueda usar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas.</p>                                                                                                                      |
| El sistema genera indicaciones de voz y la pronunciación de algunas palabras no es correcta para mi idioma.                                                                                                                 | SYNC 3 usa tecnología de indicaciones de voz de texto a voz.                                                   | <p>SYNC 3 usa una voz generada sintéticamente, y no una voz humana previamente grabada.</p> <p>SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").</p> |

| Información general                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                                                                                                           | Causa posible                                                                                                                       | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| El idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento no concuerda con el idioma de SYNC 3 (teléfono, USB, audio Bluetooth, control por voz e indicadores de voz). | SYNC 3 no admite el idioma actualmente seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento. | SYNC 3 solo admite cuatro idiomas en un mismo módulo para la pantalla de texto, control por voz e indicadores de voz. El país en el que compró el vehículo establece los cuatro idiomas de acuerdo con los idiomas más hablados. Si el idioma seleccionado no está disponible, SYNC 3 permanece en el idioma activo en ese momento.                                             |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                     | SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna"). |

| Restablecimiento del sistema SYNC 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El sistema tiene una función de restablecimiento del sistema que se puede utilizar si se pierde la función de una característica de SYNC 3. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (>> ) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Después de aproximadamente 5 segundos, la pantalla se pondrá negra. Deje pasar 1 a 2 minutos para que el restablecimiento del sistema finalice. Luego, puede volver a usar el sistema SYNC 3. |

Para obtener más ayuda sobre la solución de problemas de SYNC 3 visite el sitio web de Ford o Lincoln.

## SYNC™ 3

---

| Apoyo técnico Ford              |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| Centro de Relación con Clientes | México: 01-800-719-8466 |
| Sitio web                       | owner.ford.com          |

## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

### AVISOS



No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.



No sujete los cables de la antena en el cableado original del vehículo, tubos de combustible o tubos del freno.

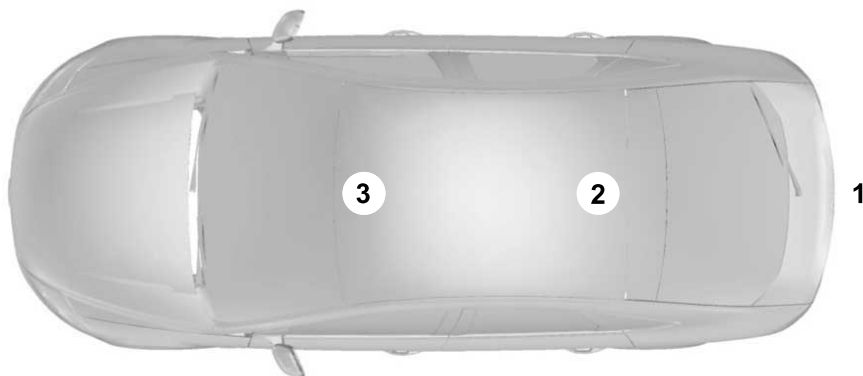


Mantenga la antena y los cables de energía al menos a 10 cm de cualquier módulo electrónico y bolsas de aire.

### Automóvil

**Nota:** Probamos y certificamos que su vehículo cumple con la legislación de compatibilidad electromagnética (norma UNECE 10 u otros requisitos locales aplicables). Es su responsabilidad asegurarse de que todo equipo que instale un distribuidor en el vehículo cumpla con la legislación local vigente y con otros requisitos.

**Nota:** Todo equipo transmisor de radiofrecuencia en el vehículo (como teléfonos celulares y transmisores de radio amateur) deben cumplir con los parámetros de la siguiente tabla. No proporcionamos cláusulas ni condiciones especiales en la instalación o el uso.

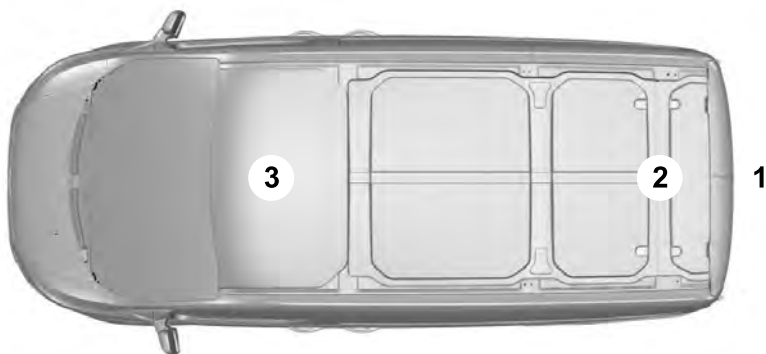


E239120

# Apéndices

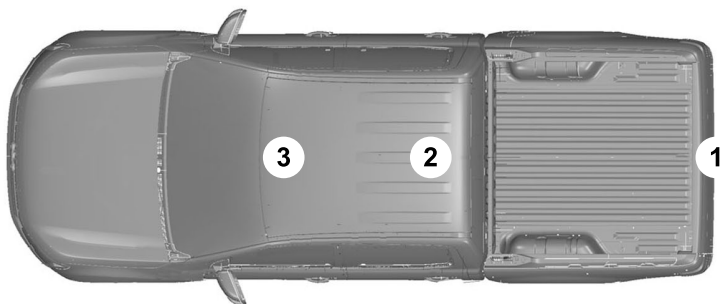
---

## Vagoneta



E239122

## Camión



E239121

## Apéndices

| Banda de frecuencia MHz | Potencia de salida máxima Watt (Pico RMS) | Posiciones de la antena |
|-------------------------|-------------------------------------------|-------------------------|
| 1-30                    | 50                                        | 1                       |
| 50-54                   | 50                                        | 2.3                     |
| 68-88                   | 50                                        | 2.3                     |
| 142-176                 | 50                                        | 2.3                     |
| 380-512                 | 50                                        | 2.3                     |
| 806-870                 | 10                                        | 2.3                     |

**Nota:** Después de la instalación de los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las perturbaciones desde y hasta todo el equipo eléctrico en su vehículo, tanto en los modos de transmisión como de espera.

Compruebe todo el equipo eléctrico.

- Con el encendido en ON.
- Con el motor funcionando.
- Durante una prueba en carretera a diferentes velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro de la cabina del vehículo por el transmisor instalado no excedan los requisitos de exposición humanos aplicables.

## ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

### ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO

- Usted ("Usted" o "Su" según corresponda) ha adquirido un vehículo con varios dispositivos, incluidos SYNC® y varios módulos de control, ("DISPOSITIVOS") que incluyen software de licencia o propiedad de Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY"). Estos productos de software de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY.

**SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE LOS DISPOSITIVOS NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DE LOS DISPOSITIVOS, ENTRE OTROS, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).**

**DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE:** este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en LOS DISPOSITIVOS y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

### Descripción de otros derechos y limitaciones

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar, traducir, desmontar ni intentar descubrir código fuente, ideas implícitas o algoritmos del SOFTWARE, así como tampoco permitir que terceros modifiquen la ingeniería, descompilen o desmonten el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.

## Apéndices

- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final de los DISPOSITIVOS y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia de los DISPOSITIVOS, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Término:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY puede terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a sus DISPOSITIVOS.
- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios"). Las actualizaciones del SOFTWARE pueden generarle cargos adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos. Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA. FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes

designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros. Los sitios de terceros no están bajo el control de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados. FORD MOTOR COMPANY ni sus afiliados o agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y respetará las instrucciones de funcionamiento de los DISPOSITIVOS, debido a que son parte de la seguridad, y acepta asumir cualquier riesgo asociado al uso de los DISPOSITIVOS.

**ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN:** si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado de los DISPOSITIVOS en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para

actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en los DISPOSITIVOS como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

## **DERECHOS DE PROPIEDAD**

**INTELLECTUAL:** todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no le otorga derechos para usar dicho contenido para otros fines. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y los proveedores externos de software y servicios. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

## RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados.

**MARCAS REGISTRADAS:** este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados o los proveedores externos de software y servicios.

**SOPORTE DEL PRODUCTO:** refiérase a las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación para el soporte del producto en DISPOSITIVOS, como el Manual del propietario del vehículo.

Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, refiérase a la dirección proporcionada en la documentación de los DISPOSITIVOS.

## Exención de responsabilidad por daños

**determinados:** EXCEPTO QUE SE PROHIBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

## Información de seguridad importante de SYNC®. Lea las siguientes instrucciones:

- Antes de usar el sistema SYNC®, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta guía del propietario puede producir un accidente u otras lesiones graves.

### Funcionamiento general

- **Control de comandos de voz:** algunas funciones del sistema SYNC® se pueden activar mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja lo ayuda a operar el sistema sin quitar las manos del volante ni los ojos del camino.
- **Visión prolongada de la pantalla:** no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada.
- **Configuración de volumen:** no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que pueda escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.
- **Funciones de navegación:** todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

## Apéndices

---

- **Peligro de distracción:** toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer su atención y causar un accidente u otras lesiones graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.

- **Deje que su criterio prevalezca:** cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome las decisiones de manejo según sus propias observaciones de las condiciones locales y los reglamentos de tránsito existentes. Cualquiera de estas funciones no reemplaza su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar ninguna reglamentación de tráfico local o su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.

- **Seguridad en la ruta:** no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.

- **Posible imprecisión de mapa:** los mapas que utiliza este sistema pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tránsito o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.

- **Servicios de emergencia:** no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le

indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

Sus responsabilidades y aceptación de los riesgos

- Usted acepta lo siguiente: (a) Cualquier uso del SOFTWARE mientras conduce un automóvil u otro vehículo, infringiendo las leyes aplicables o bien, conduciendo de forma insegura, plantea un riesgo considerable de distracción al manejar y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia; (b) El uso del SOFTWARE a volumen excesivo plantea un riesgo importante de daño auditivo y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia; (c) Es posible que el SOFTWARE no sea compatible con versiones nuevas o distintas de un sistema operativo, software de terceros, o servicios de terceros, y el SOFTWARE podría potencialmente producir una falla crítica en un sistema operativo, software de terceros o servicio de terceros. (d) Cualquier servicio de terceros al que se acceda o software de terceros utilizado con el SOFTWARE (i) puede generar tarifas adicionales por el acceso, (ii) puede que no funcione correctamente, ni de forma ininterrumpida o libre de errores, (iii) puede cambiar formatos de transmisión o discontinuar el funcionamiento, (iv) puede incluir contenido para adultos, profano u ofensivo, y (v) puede contener información inexacta, falsa o errónea sobre el tránsito, el clima, las finanzas o la seguridad u otros contenidos; y (e) El uso del SOFTWARE puede generarle cobros adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos (WSP) y los cálculos de datos o minutos que se incluyen en el programa de software son solo a modo de referencia, no están garantizados y de ninguna forma deberá basarse en ellos.

- Al usar el SOFTWARE, acepta ser responsable y asume todo el riesgo por los elementos establecidos en la Sección (a) – (e) anterior.

## Denegación de garantía

USTED RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DE LOS DISPOSITIVOS Y EL SOFTWARE SE REALIZA BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO EN CUANTO A CALIDAD SATISFACTORIA, RENDIMIENTO, COMPATIBILIDAD Y PRECISIÓN LE CORRESPONDE A USTED. HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APPLICABLE, EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y POR MEDIO DEL PRESENTE FORD MOTOR COMPANY NIEGA TODA GARANTÍA Y CONDICIONES EN CUANTO AL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS Y SERVICIOS DE TERCEROS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN, DE CALIDAD SATISFACTORIA, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, DE PRECISIÓN, DE GOCE PACÍFICO Y DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. FORD MOTOR COMPANY NO OFRECE GARANTÍA (a) POR INTERFERENCIAS CON EL GOCE DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS, (b) NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE, SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS CUMPLIRÁN CON SUS REQUISITOS, (c) NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS NO PRESENTARÁ INTERRUPCIONES O QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES, (d) O QUE

SE CORREGIRÁN LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORÍA OTORGADA ORALMENTE O POR ESCRITO POR FORD MOTOR COMPANY O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO SERÁ CONSIDERADA COMO UNA GARANTÍA. EN CASO DE QUE EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS RESULTEN DEFECTUOSOS, USTED ASUME TODO EL COSTO DEL SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA DENEGACIÓN DE LAS GARANTÍAS O LIMITACIONES IMPLÍCITAS A DERECHOS LEGALES APLICABLES AL CONSUMIDOR, EN CUYO CASO NO SE APLICA LA DENEGACIÓN ANTERIOR. ENCONTRARÁ LA GARANTÍA ÚNICA PROPORCIONADA POR FORD MOTOR COMPANY EN LA INFORMACIÓN DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON LA GUÍA DEL PROPIETARIO. EN CASO DE QUE EXISTA UN CONFLICTO ENTRE LOS TÉRMINOS DE ESTA SECCIÓN Y EL FOLLETO DE GARANTÍA, PREVALECERÁ EL FOLLETO DE GARANTÍA.

### **Ley aplicable, lugar, jurisdicción**

- Las leyes del Estado de Michigan rigen este EULA y Su uso del SOFTWARE. Su uso del SOFTWARE también puede estar sujeto a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales. Cualquier litigio que surja o se relacione con este EULA se llevará y mantendrá exclusivamente en un tribunal del Estado de Michigan ubicado en el condado de Wayne o en los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan. Mediante este documento usted otorga su consentimiento y se somete a la jurisdicción personal de un tribunal del

Estado de Michigan en el condado de Wayne y los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan en caso de cualquier disputa que surja o se relacione con este EULA.

### **Arbitraje de carácter vinculante y renuncia a demandas colectivas**

**(a) Aplicación.** Esta Sección se aplica a cualquier disputa, PERO NO INCLUYE DISPUTAS RELACIONADAS CON INFRACCIONES A LOS DERECHOS DE AUTOR O A LA APLICACIÓN O VALIDEZ DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE USTED, FORD MOTOR COMPANY O CUALQUIER EMISOR DE LICENCIA DE FORD MOTOR COMPANY. Disputa significa cualquier disputa, acción u otra controversia entre Usted y FORD MOTOR COMPANY, que no corresponda a las excepciones mencionadas anteriormente, en relación con el SOFTWARE (incluido su precio) o este EULA, ya sea en contrato, garantía, agravio, estatuto, regulación, ordenanza o cualquier otra base legal o equitativa.

**(b) Aviso de disputa.** En caso de una disputa, Usted o FORD MOTOR COMPANY deberá entregarle a la contraparte un "Aviso de disputa", que corresponde a una declaración por escrito del nombre, la dirección y la información de contacto de la parte que la entrega, los hechos que originan la disputa y la reparación solicitada. Usted y FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver las disputas mediante negociaciones informales en un plazo de 60 días a contar de la fecha de envío del Aviso de disputa. Pasados 60 días, Usted y FORD MOTOR COMPANY pueden comenzar el proceso de arbitraje.

**(c) Tribunal de instancia.** Usted también puede litigar cualquier disputa en un tribunal de instancia en el condado de su residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY, si la disputa cumple con todos los requisitos para presentarse en el tribunal de instancia. Puede litigar en tribunales de instancia haya o no negociado informalmente primero.

**(d) Arbitraje de carácter vinculante.** Si Usted y FORD MOTOR COMPANY no resuelven la disputa mediante una negociación informal o en tribunales de instancia, se llevará a cabo otra iniciativa para resolver la disputa de manera exclusiva mediante un arbitraje de carácter vinculante. Usted renuncia a su derecho a litigar (o a participar de manera individual o colectiva) todas las disputas en un tribunal ante un juez o jurado. En lugar de ello, todas las disputas se resolverán ante un árbitro imparcial, cuya decisión será final, excepto cuando se trate de un derecho de apelación limitado en virtud de la Ley Federal de Arbitraje. Cualquier tribunal con jurisdicción sobre las partes puede aplicar el fallo del árbitro.

**(e) Renuncia a demandas colectivas.** Los procedimientos para resolver o litigar cualquier disputa en cualquier foro se realizarán solamente de forma individual. Ni usted ni FORD MOTOR COMPANY buscarán que cualquier disputa se traduzca en una demanda colectiva, en una acción general de un abogado privado, ni en ningún otro procedimiento en el cual cualquiera de las partes actúe o proponga actuar en capacidad de representante. Ningún arbitraje o procedimiento se combinará con otro sin la autorización previa por escrito de todas las partes en virtud de todos los arbitrajes o procedimientos afectados.

**(f) Procedimiento de arbitraje.** Los arbitrajes los realizará la American Arbitration Association (la “AAA”), en virtud de sus Reglas de Arbitraje Comercial. Si Usted es un usuario individual y utiliza el SOFTWARE para uso personal o del vehículo, o si el valor de la disputa es de \$75,000 o menos sin importar si Usted es un usuario individual o cómo utilice el SOFTWARE, también se aplicarán los Procedimientos Complementarios para las Disputas Relacionadas con Consumidores de la AAA. Para iniciar un arbitraje, presente una Demanda de Arbitraje en virtud de las Reglas de Arbitraje Comercial a la AAA. Puede solicitar una audiencia telefónica o en persona según las normas de la AAA. En una disputa que implique \$10,000 o menos, las audiencias serán telefónicas a menos que el árbitro encuentre un buen motivo para realizar una audiencia en persona. Para obtener más información, consulte [adr.org](http://adr.org) o llame al 1-800-778-7879. Usted acepta comenzar un arbitraje solo en su condado de residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY. El árbitro puede concederle una indemnización por daños de manera individual, como lo haría un tribunal. El árbitro podrá otorgarle medidas cautelares o reparaciones declaratorias solo de manera individual, y solo en la medida necesaria para satisfacer Su reclamo individual.

## **(g) Tarifas e incentivos del arbitraje.**

- I. Disputas que implican \$75,000 o menos. FORD MOTOR COMPANY le reembolsará oportunamente los costos de presentación y pagará las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro. Si rechaza la última oferta de acuerdo por escrito de FORD MOTOR COMPANY antes de la designación del árbitro (“última oferta por escrito”), la disputa llegará hasta la decisión del

## Apéndices

árbitro (denominada “indemnización”), y el árbitro le otorga más de la última oferta por escrito, FORD MOTOR COMPANY le entregará tres incentivos: (1) pagar la indemnización mayor o \$1,000; (2) pagarle dos veces los honorarios razonables de su abogado, si los hubiere; y (3) reembolsarle los gastos (incluidos los honorarios y costos de los peritos) que el abogado determine, de manera razonable, por concepto de investigación, preparación y presentación de su reclamo en arbitraje. El árbitro determinará los montos.

- ii. Disputas que implican más de \$75,000. Las normas de la AAA regirán el pago de las tarifas de presentación, además de las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro.
- iii. Disputas que implican cualquier monto. En cualquier arbitraje que comience, FORD MOTOR COMPANY solicitará sus tarifas y gastos de la AAA o del árbitro, o las tarifas de presentación que reembolsó, solo si el árbitro considera que el arbitraje es infundado o que se presentó con un propósito indebido. En cualquier arbitraje que comience FORD MOTOR COMPANY, pagará todas las tarifas y gastos de la presentación, de la AAA y del árbitro. No le solicitará las tarifas o los gastos de su abogado en ningún arbitraje. Las tarifas y los gastos no se consideran al momento de determinar los montos implicados en una disputa.

### **(h) Los reclamos y las disputas se deben presentar en el plazo de un año.**

En la medida que la ley lo permita, los reclamos o disputas en virtud de este EULA que se aplican a esta Sección se deben presentar en el plazo de un año en tribunales de instancia (Sección c) o en

arbitraje (Sección d). El periodo de un año comienza cuando el reclamo o la disputa se presenta por primera vez. Si dicho reclamo o disputa no se presenta en el plazo de un año, quedará permanentemente excluida.

**(i) Separabilidad.** Si se determina que la renuncia a demandas colectivas (Sección e) es ilegal o inválida en la totalidad o en algunas partes de una disputa, entonces esa parte de la Sección e no se aplicará a aquellas partes. En lugar de ello, aquellas partes se separarán y procesarán en un tribunal mientras que las partes restantes seguirán en arbitraje. Si se determina que cualquier otra disposición de esa parte de la Sección e es ilegal o inválida, esa disposición se separará y el resto de la Sección seguirá en plena vigencia.

### **Acuerdo de licencia del usuario final del software TeleNav**

Lea con cuidado estos términos y condiciones antes de utilizar el software TeleNav. Su uso del software TeleNav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete, no instale o no utilice de ningún otro modo el software TeleNav. TeleNav puede modificar el presente Acuerdo y la política de privacidad en cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

## 1. Uso seguro y legítimo

Usted reconoce que poner atención al software TeleNav puede representar un riesgo de lesiones o muerte para usted y otras personas en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software TeleNav:

(a) respetar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura;

(b) utilizar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software TeleNav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, lo pone en una situación peligrosa, o lo dirige hacia un lugar que usted considera peligroso, no siga tales instrucciones;

(c) no configurar destinos, ni manipular de ninguna otra forma el software TeleNav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado;

(d) no usar el software TeleNav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni usarlo de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo;

(e) disponer de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software TeleNav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a TeleNav de cualquier reclamo resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software TeleNav en cualquier vehículo móvil, incluso debido al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

## 2. Información de cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software TeleNav con el fin de proporcionarle a TeleNav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a TeleNav sobre cualquier cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

## 3. Licencia de software

- Dependiendo del cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, TeleNav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intrasferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software TeleNav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software TeleNav (solo en la forma de código objetivo) para acceder al software TeleNav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en utilizar el software TeleNav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

### 3.1 Limitaciones del sistema

- **(a)** aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software TeleNav o cualquier parte del mismo; **(b)** intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software TeleNav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de TeleNav; **(c)** retirar del software TeleNav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logotipos, avisos de

patente o derechos de autor, u otros avisos o marcas de TeleNav o sus proveedores; **(d)** distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software TeleNav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software TeleNav; o **(e)** usar el software TeleNav de alguna manera que

i. infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero,

ii. infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o

iii. resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software TeleNav, sin el permiso previo y por escrito de TeleNav.

## 4. Descargo de responsabilidades

- Dentro del máximo alcance permisible de la legislación aplicable, en ningún caso TeleNav, su licenciatarios y proveedores, o los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software TeleNav. Asimismo, TeleNav no garantiza la exactitud del mapa ni de los otros datos utilizados para el software TeleNav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos,

obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software TeleNav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software TeleNav para tomar decisiones de navegación críticas, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la precisión de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software TeleNav están pensados para apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

- TELENNAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENNAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENNAV.
- Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable al caso de usted.

## 5. Limitación de responsabilidad

- DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENNAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI

ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ REFERIDOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN EL CASO DE USTED.

### 6. Arbitraje y legislación vigente

- Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamo o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software TeleNav, será resuelta mediante el recurso de

arbitraje independiente ejercido por un árbitro imparcial y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario. El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otra ley. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter obligatorio, tanto TeleNav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

### 7. Asignación

- Usted no puede revender, asignar, ni transferir el presente Acuerdo, o cualquiera de sus derechos u obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software TeleNav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software TeleNav esté de acuerdo en sujetarse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquier venta, asignación o transferencia de ese tipo que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la

anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de TeleNav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software TeleNav. A pesar de lo anterior, TeleNav puede asignar el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a sujetarse al presente Acuerdo.

## **8. Otros puntos misceláneos**

### **8,1**

El presente Acuerdo constituye el único convenio que media entre TeleNav y usted con respecto al asunto en cuestión.

### **8,2**

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, TeleNav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software TeleNav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y TeleNav y sus proveedores y licenciarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

### **8,3**

Al hacer uso del software TeleNav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de TeleNav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente necesarias u otra información relacionada con el software TeleNav

(colectivamente, los "Avisos"). TeleNav puede proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software TeleNav.

### **8,4**

La omisión, sea por parte de TeleNav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión de el presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

### **8,5**

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

### **8,6**

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones "lo que incluye", "incluyendo" y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras "sin limitación alguna".

## 9. Términos y condiciones de otros proveedores

- El software TeleNav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a TeleNav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software TeleNav por parte de usted también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciarios de los terceros proveedores de TeleNav:

### 9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC

Los datos ("Datos") se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y TeleNav ("TeleNav") y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: ` Her Majesty the Queen in Right of Canada, ` Queen's Printer for Ontario, ` Canada Post Corporation, GeoBase® y ` Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del Servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4

Los Datos para México incluyen Datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### 9.2 Términos de Usuario Final Exigidos por NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

Los datos ("Datos") se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra. 20xx. Todos los derechos reservados

## Términos y condiciones

**Uso permitido.** Usted acepta usar estos Datos, junto con el software TeleNav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero sujeto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

**Restricciones.** Salvo en los casos en los que TeleNav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

**Advertencia.** Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

**Sin garantía.** Estos datos se entregan “como están” y usted acepta utilizarlos, a su propio riesgo. TeleNav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

**Denegación de garantía:** TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, AJUSTE PARA UN FIN EN PARTICULAR O NO CUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

**Denegación de responsabilidad:** TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

**Control de exportación.** Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de comercio de EE. UU. y la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

**Totalidad del acuerdo.** Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre TeleNav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

**Leyes vigentes.** Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usan datos de HERE Europa], sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

**Usuarios finales del gobierno.** Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un "commercial item" (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente "Aviso de uso" y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

| AVISO DE USO                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE                                                                                                                            |
| DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606                                                                 |
| Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos. |
| 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.                                                                                                                              |

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

## I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos de Estados Unidos. Los Términos de Usuario Final de cualquier aplicación que contiene Datos de Estados Unidos deberá contener los siguientes avisos:

“HERE tiene una licencia no exclusiva del servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.”

“` United States Postal Service® 20XX. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.”

B. Datos de Canadá. Las siguientes provisiones se aplican a los Datos de Canadá, lo que puede incluir datos de terceros proveedores (“Datos de Terceros”), lo cual incluye Her Majesty the Queen in Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources of Canada (“NRCan”):

1. Declinación de responsabilidades y limitaciones: El cliente acepta que el uso de Datos de Terceros está sujeto a las siguientes provisiones:

a. Declinación de responsabilidades: Los Datos de Terceros se proporcionan en licencia “tal como están”. Los proveedores de estos Datos, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a

estos datos, ya sea explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye, pero no se limita, a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los proveedores de Datos de Terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no serán responsables: (i) con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos; o (ii) de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso de copyright: En conexión a cada copia de la totalidad o cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá, el cliente adherirá de manera visible el siguiente aviso de copyright en al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta para los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el paquete de la copia o (iii) otros materiales empacados con la copia, como manuales de usuario o acuerdos de usuario final: “Estos datos incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido ` Her Majesty the Queen in Right of Canada, ` Queen's Printer for Ontario, ` Canada Post Corporation, GeoBase®, ` The Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados.”

3. Términos de Usuario Final: El cliente, exceptuando en casos acordados por las partes, en conexión con la provisión de cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá para usuarios finales que estén autorizados por el acuerdo, deberá proporcionar a dichos usuarios finales, de manera razonablemente visible, los términos (establecidos con otros términos de usuario final que se deberán proporcionar en el acuerdo por el cliente, o como haya sido acordado por las partes), los cuales incluirán las siguientes cláusulas en nombre de los proveedores terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan:

Los datos pueden incluir o reflejar datos de proveedores, lo que incluye a Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tales datos se entregan bajo una licencia "tal como están". Los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sean explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye pero no se limita a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no

será responsable en ningún modo de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los datos o los Datos.

El usuario final indemnizará y exculpará a los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan y a sus oficiales, empleados y agentes de cualquier queja, reclamo o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción, que alega cualquier pérdida, costo, gasto, daño o lesión (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) relacionado con el uso o posesión de los datos o los Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos contenidos en esta sección se agregan a todos los de los derechos y obligaciones de las partes que aceptan el acuerdo. En la medida que cualquiera de las cláusulas de esta Sección sean incoherentes o contradigan cualquier otra cláusula del Acuerdo, las cláusulas de esta sección tienen primacía.

# Apéndices

II. México. La siguiente provisión se aplica a los Datos de México, lo cual incluye ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque que contiene Datos de México debe contener el siguiente aviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

## III. Territorio de América Latina

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Terri-<br>torio | Aviso |
|-----------------|-------|

|         |                                                                                                                                                            |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ecuador | "INSTITUTO GEOGRÁFICO<br>MILITAR DEL ECUADOR<br>AUTORIZACIÓN N° IGM-<br>2011-01- PCO-01 DEL 25 DE<br>ENERO DE 2011"<br>"fuente: ` IGN 2009 - BD<br>TOPO ®" |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                            |                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Guada-<br>lupe,<br>Guyana<br>Fran-<br>cesa y<br>Martí-<br>nica y<br>México | "Fuente: INEGI (Instituto<br>Nacional de Estadística y<br>Geografía)" |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|

## IV. Territorios de Medio Oriente

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

|      |       |
|------|-------|
| País | Aviso |
|------|-------|

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jordania | "` Royal Jordanian<br>Geographic Centre". El requi-<br>sito del aviso precedente para<br>Datos de Jordania es un<br>término material del Acuerdo.<br>Si el Cliente o cualquier<br>tercero a quien se haya<br>conferido una licencia permi-<br>tida (donde los haya) no<br>cumple este requisito, HERE<br>tendrá el derecho de anular<br>la licencia del cliente con<br>respecto a los Datos de<br>Jordania. |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

B. Datos de Jordania. El cliente y cual-  
quier tercero a quien haya conferido una  
licencia permitida (donde los haya)  
están impedidos de otorgar licencias y/  
o distribuir de cualquier otra manera la  
base de datos de HERE de Jordania  
("Datos de Jordania") para su uso en  
Aplicaciones Empresariales para (i)  
entidades no jordanas para el uso de  
Datos de Jordania solamente en terri-  
torio jordano o (ii) clientes ubicados en  
Jordania. Adicionalmente, el Cliente, los  
terceros a quienes haya conferido una  
licencia permitida (donde los haya), y  
los Usuarios Finales están impedidos de  
usar los Datos de Jordania en Aplica-  
ciones Empresariales si estos son (i)  
entidades no jordanas que usan los  
Datos de Jordania solamente en terri-  
torio jordano o (ii) clientes ubicados en  
Jordania. Para fines de lo anterior, se  
entenderá por "Aplicaciones Empresa-

riales” aplicaciones de geomarketing, aplicaciones GIS, aplicaciones de administración de activos comerciales móviles, aplicaciones de centros de llamadas, aplicaciones de telemática, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o para proporcionar servicios de codificación geográfica.

## V. Territorio de Europa

### A. Uso de códigos de tráfico específicos en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tráfico. El cliente reconoce y acepta que, en países específicos del Territorio de Europa, el Cliente deberá obtener derechos directamente de proveedores de código RDS-TMC terceros para recibir y usar los códigos de tráfico de los Datos y para entregar las transacciones a Usuarios Finales en cualquier modo derivado o basados en tales códigos de tráfico. En tales países, HERE entregará los Datos, incorporando códigos de tráfico al Cliente solo después de haber recibido la certificación de que el cliente obtuvo los derechos antes mencionados.

2. Muestra de leyendas de derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá proporcionar en cada transacción que use códigos de tráfico para Bélgica el siguiente aviso al Usuario Final: “Los códigos de tráfico de Bélgica son proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l’Équipement et des Transports.”

B. Mapas en papel. Respecto a cualquier licencia otorgada por el Cliente asociada a la creación, venta o distribución de mapas en papel (esto es, un mapa impreso en un papel o un medio semejante al papel): (a) esta licencia, relacionada con los Datos del Territorio de Gran Bretaña, está condicionada por la celebración y cumplimiento del Cliente de un acuerdo escrito adicional, con Ordnance Survey (“OS”) para crear y vender mapas en papel, el pago del cliente a OS de todas y cada una de las regalías aplicables por concepto de mapas en papel y el cumplimiento del Cliente de los requisitos de aviso de copyright de OS; (b) esta licencia para la venta o cualquier otra forma de distribución por cargos, relacionada con los Datos del Territorio de la República Checa, está condicionada por la obtención del Cliente de un permiso de Kartografie a.s.; (c) esta licencia para venta y distribución, relacionada con los Datos del Territorio de Suiza, está condicionada por la obtención de un permiso del Bundesamt für Landestopographie suizo; (d) el Cliente está impedido de usar datos del Territorio de Francia para crear mapas en papel con escala entre 1:5,000 y 1:250,000 y (e) el Cliente está impedido de usar los Datos para crear, vender o distribuir mapas en papel que sean idénticos o sustancialmente similares, en términos de contenido de datos y uso específico de color, símbolos y escala, a los mapas en papel publicados por las agencias nacionales europeas de cartografía, lo que incluye, sin limitación, a Landvermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopographie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y el National Land Survey de Suecia.

# Apéndices

C. Aplicación de OS. Sin presentar limitación a la Sección IV(B) detallada antes, con respecto a los Datos del Territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey ("OS") puede iniciar acciones directas contra el Cliente para exigir la aplicación de cumplimiento del aviso de copyright de OS (ver la Sección IV(D) detallada adelante) y los requisitos de los mapas en papel (ver la Sección IV(B) detallada antes) que se describen en este Acuerdo.

D. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

| País o países                                                                                                 | Aviso                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Austria                                                                                                       | "` Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"                                    |
| Croacia<br>Chipre,<br>Estonia,<br>Letonia,<br>Lituania,<br>Moldavia,<br>Polonia,<br>Eslovenia y/<br>o Ucrania | "` EuroGeographics"                                                             |
| Francia                                                                                                       | "fuente: ` IGN 2009 – BD TOPO ®"                                                |
| Alemania                                                                                                      | "Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen" |

|              |                                                                                                                                                                                          |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gran Bretaña | "Contiene datos de Ordnance Survey ` Copyright y derechos de base de datos de la Corona, 2010. Contiene datos de Royal Mail ` Copyright y derechos de base de datos de Royal Mail, 2010" |
| Grecia       | "Copyright Geomatics Ltd."                                                                                                                                                               |
| Hungría      | "Copyright ` 2003; Top-Map Ltd."                                                                                                                                                         |
| Italia       | "La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."                                     |
| Noruega      | "Copyright ` 2000; Norwegian Mapping Authority"                                                                                                                                          |
| Portugal     | "Fuente: IgeoE – Portugal"                                                                                                                                                               |
| España       | "Información geográfica propiedad del CNIG"                                                                                                                                              |
| Suecia       | "Creado sobre la base de datos electrónicos ` National Land Survey Sweden."                                                                                                              |
| Suiza        | "Topografische Grundlage: ` Bundesamt für Landestopographie."                                                                                                                            |

E. Distribución en países respectivos El cliente reconoce que HERE no ha recibido aprobación para distribuir datos de mapas dentro de los siguientes países: Albania, Bielorrusia,, Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista con el futuro. Los derechos de licencia otorgados al Cliente bajo esta TL con respecto a los Datos de estos países es contingente al

cumplimiento del Cliente de todas las leyes y regulaciones aplicables, lo cual incluye, sin limitación alguna, cualquier licencia o aprobación necesaria para distribuir la Aplicación en conjunto a tales Datos en sus respectivos países.

### VI. Territorio de Australia

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Copyright. Creado sobre la base de los datos proporcionados con licencia de PSMA Australia Limited ([www.psm.com.au](http://www.psm.com.au)).

Product incorporates data which is ` 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avisos de Terceros para Australia. Adicionalmente a lo antes descrito, los Términos de Usuario Final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tráfico RDS-TMC para Australia debe contener el siguiente aviso: "El producto incorpora datos que son ` 20XX Telstra Corporation Limited y otros receptores de sus licencias."

### **Divulgación telemática del operador de red para vehículos AT&T**

PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, USUARIO FINAL SIGNIFICAN USTED Y SUS HEREDEROS, ALBACEAS, REPRESENTANTES PERSONALES LEGALES Y REPRESENTANTES AUTORIZADOS. PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, "OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE" INCLUYE

A SUS AFILIADOS Y CONTRATISTAS Y A SUS RESPECTIVOS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, SUCESORES Y REPRESENTANTES. EL USUARIO FINAL NO TIENE RELACIÓN CONTRACTUAL CON EL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y EL USUARIO FINAL NO ES UNA TERCERA PARTE BENEFICIARIA DE NINGÚN ACUERDO ENTRE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE. EL USUARIO FINAL ENTIENDE Y ACEPTA QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD LEGAL, EQUITATIVA NI DE OTRO TIPO CON EL USUARIO FINAL. EN CUALQUIER CASO, SIN IMPORTAR EL TIPO DE MEDIDA, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD CIVIL ESTRICTA O DE OTRA NATURALEZA, EL ÚNICO RECURSO DEL USUARIO FINAL PARA LAS RECLAMACIONES QUE SURJAN EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO, POR CUALQUIER CAUSA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, CUALQUIER FALLA O INTERRUPTIÓN DEL SERVICIO PROPORCIONADO A CONTINUACIÓN, SE LIMITA AL PAGO DE LOS DAÑOS POR UN MONTO QUE NO SUPERARÁ EL MONTO PAGADO POR EL USUARIO FINAL POR LOS SERVICIOS DURANTE EL PERIODO DE DOS MESES ANTERIORES A LA FECHA EN QUE SURTIÓ EL RECLAMO.

(ii) EL USUARIO FINAL ACEPTA INDEMNIZAR Y EXCULPAR AL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y A SUS FUNCIONARIOS, EMPLEADOS Y AGENTES DE CUALQUIER RECLAMO INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS RECLAMACIONES POR DIFAMACIÓN, CALUMNIAS O CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE, QUE SURJAN YA SEA DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA, EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO O EL USO, LA IMPOSIBILIDAD DE USO O LA

INCAPACIDAD DE USAR EL DISPOSITIVO SALVO LAS RECLAMACIONES DEBIDO A NEGLIGENCIA GRAVE O CONDUCTA DOLOSA DEL OPERADOR SUBYACENTE. ESTA INDEMNIZACIÓN TENDRÁ VIGENCIA CON POSTERIORIDAD AL TÉRMINO DEL CONTRATO.

(iii) EL USUARIO FINAL NO TIENE DERECHOS DE PROPIEDAD SOBRE NINGÚN NÚMERO ASIGNADO AL DISPOSITIVO.

(iv) EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE NO PUEDEN GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS TRANSMISIONES INALÁMBRICAS, Y NO SERÁN RESPONSABLES DE LA FALTA DE SEGURIDAD RELACIONADA CON EL USO DE LOS SERVICIOS.

EL SERVICIO ES SOLO PARA EL USO DEL [USUARIO FINAL] Y ESTE NO PUEDE REVENDER EL SERVICIO A TERCEROS. EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO LE GARANTIZA UN SERVICIO O COBERTURA SIN INTERRUPCIONES. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA QUE LOS USUARIOS FINALES PUEDAN O SEAN LOCALIZADOS MEDIANTE EL USO DEL SERVICIO. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA DE FORMA EXPRESA NI EXPLÍCITA, LA COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN, ADECUACIÓN O RENDIMIENTO EN PARTICULAR RELACIONADA CON LOS BIENES O SERVICIOS, Y EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE, DEBIDO O NO A SU PROPIA NEGLIGENCIA, DE CUALQUIER: (A) ACTO U OMISIÓN DE UN TERCERO; (B) FALLAS, OMISIONES, INTERRUPCIONES, ERRORES, FALLAS DE TRANSMISIÓN, RETRASOS O DEFECTOS EN EL SERVICIO PROPORCIONADO POR O A TRAVÉS DEL OPERADOR SUBYACENTE; (C) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR LA SUSPENSIÓN O LA CANCELACIÓN DEL OPERADOR SUBYACENTE; O (D) DAÑOS O LESIONES

CAUSADOS POR UNA FALLA O RETRASO PARA EFECTUAR UNA LLAMADA A CUALQUIER ENTIDAD, INCLUIDO EL 911 O CUALQUIER OTRO SERVICIO DE EMERGENCIA. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, EL USUARIO FINAL LIBERA, INDEMNIZA Y EXCULPA AL OPERADOR SUBYACENTE DE CUALQUIER RECLAMO DE CUALQUIER PERSONA O ENTIDAD POR DAÑOS DE CUALQUIER NATURALEZA QUE SURJAN DE CUALQUIER MANERA, O QUE SE RELACIONEN DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA CON LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR EL OPERADOR SUBYACENTE O EL USO DE LOS MISMOS POR PARTE DE CUALQUIER PERSONA, INCLUIDAS RECLAMACIONES QUE SURJAN TOTAL O PARCIALMENTE DEBIDO A LA PRESUNTA NEGLIGENCIA DEL OPERADOR SUBYACENTE.

### VII. Territorio de China

#### *Solo para uso personal*

Usted acepta usar estos Datos, junto con [insertar el nombre de la Aplicación Cliente] exclusivamente para fines personales no comerciales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. En concordancia con lo anteriormente expresado, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos solo en cuanto sea necesario para su uso personal para (i) verlos y (ii) guardarlos, con el supuesto de que no retirará cualquier aviso de copyright que aparezca y que no se modificarán los datos en modo alguno. Usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

## **Restricciones**

Salvo en los casos en los que NAV2 le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted (a) no podrá usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA. Usted acepta suspender el uso de estos Datos si no cumple estos términos y condiciones.

## **Garantía limitada**

NAV2 garantiza que (a) los Datos funcionarán sustancialmente, en concordancia con los materiales escritos adjuntos, por un periodo de noventa (90) días desde su fecha de recepción y que (b) cualquier servicio de soporte proporcionado por NAV2 se comportará de forma sustancial como se describe en materiales escritos aplicables proporcionados a usted por NAV2 y que los ingenieros de soporte de NAV2 harán esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pueda ocurrir.

## **Soluciones para clientes**

Toda la responsabilidad de NAV2 y sus proveedores y el único remedio que se proporcionará a usted, a discreción únicamente de NAV2, es ya sea (a) el reembolso del precio pagado, de haberlo o (b) la reparación o sustitución de los

Datos que no cumplen con la garantía limitada de NAV2, que se regresarán a NAV2 con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el error en los Datos es resultado de accidente, abuso o aplicación inapropiada. Los Datos sustituidos contarán con garantía por el resto del periodo original de la garantía o treinta (30) días, la cantidad de tiempo que sea mayor. Ni estos remedios ni cualquier otro servicio de soporte de producto ofrecido por NAV2 está disponible sin un comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

## **Exclusividad de garantía:**

CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESADA ANTES Y DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIAS (LO QUE INCLUYE A LOS EMISORES DE LICENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS Y SUS PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, PROPIEDAD NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

## **Responsabilidad limitada:**

NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES), DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE

## Apéndices

CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NAV2 O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD AQUÍ SUSCRITA DE NAV2 O DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

### **Control de exportación**

Usted acepta no exportar a lugar alguno cualquier parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo de los mismos, salvo aquellos que cumplan y que cuenten con todas las licencias y aprobaciones necesarias de acuerdo a las leyes, normas y regulaciones de exportación aplicables.

### **Protección de PI**

Los Datos son propiedad de NAV2 o de sus proveedores y están protegidos por las leyes y tratado de copyright y propiedad intelectual aplicables. Los Datos se proporcionan solamente en función de una licencia de uso, no de compra.

### **Totalidad del acuerdo**

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre NAV2 (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

### **Ley aplicable**

Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del la República Popular de China, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Cualquier disputa que surgiera a causa o en conexión a los Datos que se le proporcionan mediante el documento aquí suscrito se enviarán a la Comisión de Arbitraje Económica y Comercial Internacional de Shanghai para arbitraje.

### **Gracenote® Copyright**

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright`

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright ` 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. Patentes 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: Patente 6,304,523.

Gracenote y CDDb son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son marcas registradas de Gracenote.

### **Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)**

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo. Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote. Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará, copiará, transferirá o transmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. **USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.**

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote.

Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) donde aparece la Política de privacidad de Gracenote.

**SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR**

DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO, GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. ` Gracenote 2007.

## **Declaración de radiofrecuencia**

FCC ID: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

**(1)** este dispositivo no debiera causar interferencia dañina, y

**(2)** este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** *Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.*

La antena usada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

## **Territorio de Taiwán**

Nota: de acuerdo con el enfoque administrativo de motores con radiación de ondas de radio de baja potencia, se establece lo siguiente:

Artículo 12: Para que los modelos de motores emitan radiación de baja potencia, ni las empresas ni los usuarios deben alterar la frecuencia, aumentar la potencia o cambiar las características y funciones del diseño original sin autorización.

Artículo 14: El uso de motores de radiofrecuencia de baja potencia no debe afectar la seguridad de la aviación ni interferir con las telecomunicaciones legales. Si se detectara alguna interferencia, debe interrumpirse inmediatamente el uso del dispositivo y solo puede volver a usarse después de asegurarse de que ya no existe interferencia alguna. En cuanto a las telecomunicaciones legales e inalámbricas

de la compañía de telefonía, el motor de radiofrecuencia de baja potencia debe ser capaz de tolerar los límites legales de interferencia de los equipos industriales, científicos, de telecomunicaciones y de ondas de radio.

## SUNA TRAFFIC CHANNEL – TÉRMINOS Y CONDICIONES

Al activar, usar y/o acceder a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive u otro contenido o material proporcionado por Intelmatics (en conjunto, **Productos y/o servicios SUNA**), debe aceptar algunos términos y condiciones. El siguiente es un breve resumen de los términos y condiciones que se aplican a usted. Para conocer todos los términos y condiciones relacionados con el uso de los Productos y/o servicios SUNA, consulte:

| Sitio web                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/</a> |

### 1. Aceptación

Al usar los Productos y/o servicios SUNA, se considerará que ha aceptado y que está de acuerdo en respetar los términos y condiciones que se encuentran plenamente detallados en:

| Sitio web                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/</a> |

### 2. Propiedad intelectual

Los Productos y/o servicios SUNA son para uso personal. No puede grabar, retransmitir el contenido ni usar el contenido en relación con cualquier otra información de tráfico o servicio o dispositivo de orientación de rutas sin la aprobación de Intelmatics. No se le otorga ningún derecho de Propiedad intelectual (incluido el copyright) en los datos utilizados para ofrecer los Productos y/o servicios SUNA.

### 3. Uso adecuado

Los Productos y/o servicios SUNA están diseñados como ayuda para el monitoreo personal y la planificación de viajes, y no ofrecen información integral ni exacta en todas las ocasiones. En ocasiones, puede experimentar retardos adicionales debido al uso de los Productos y/o servicios SUNA. Usted reconoce que no se prevé ni es adecuado que use las aplicaciones cuando la hora de llegada o las instrucciones de manejo puedan afectar la seguridad del público o de usted mismo.

### 4. Uso de los Productos y servicios SUNA al manejar

Usted, y todos los demás conductores autorizados del vehículo donde se encuentran disponibles o instalados y activados los Productos y/o servicios SUNA, son en todo momento responsables de respetar las leyes y los códigos correspondientes al manejo seguro. En particular, acepta utilizar activamente los Productos y/o servicios SUNA solo cuando el vehículo se encuentre detenido y sea seguro hacerlo.

### 5. Continuidad del servicio y recepción de SUNA Traffic Channel

Utilizaremos los medios razonables para ofrecer SUNA Traffic Channel las 24 horas del día, los 365 días del año. Es posible que en ocasiones SUNA Traffic Channel no esté disponible por motivos técnicos o mantenimiento programado. Trataremos de realizar el mantenimiento en horarios de poca congestión. Nos reservamos el derecho a retirar los Productos y/o servicios SUNA en cualquier momento.

Además, no podemos asegurar la recepción ininterrumpida de la señal RDS-TMC de SUNA Traffic Channel en cualquier ubicación particular.

## 6. Limitación de responsabilidad

Intelematics (ni sus proveedores o el fabricante de su dispositivo (los “**Proveedores**”)) no será responsable, ni ante usted ni ante ningún tercero, por cualquier daño directo, indirecto, accidental, consecuente o que surja del uso o imposibilidad de uso de los Productos y/o servicios SUNA aunque Intelematics o un Proveedor haya sido advertido de la posibilidad de dichos daños. También reconoce que ni Intelematics ni los Proveedores garantizan ni brindan garantías relacionadas con la disponibilidad, precisión o integridad de los Productos y/o servicios SUNA, en la medida en que sea legal hacerlo. Tanto Intelematics como los Proveedores se eximen de las garantías implícitas en cualquier legislación estatal o federal en relación con los productos y/o servicios SUNA.

## 7. Nota

La preparación de este manual se ha realizado con mucha dedicación. El desarrollo constante del producto puede significar que no toda la información esté actualizada. La información de este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

## ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## Términos y condiciones de FordPass Connect

Su vehículo Ford está equipado con un módem integrado (“Dispositivo”) que transmite datos y permite el acceso a nuestro servicio de conectividad vehicular (“Servicio”), parte del cual se proporciona a través de FordPass, una aplicación compatible con teléfonos inteligentes (“Aplicación”).

El servicio está disponible para usarse con el Dispositivo producido/proporcionado por nosotros (“Ford”). Su uso del Dispositivo así como el acceso y el uso de los Servicios están sujetos a tales Términos y condiciones y a todas las políticas y pautas a las cuales se hace referencia aquí, de aquí en adelante denominadas en conjunto “Términos y condiciones”.

## 1. Aceptación de términos y condiciones

Su uso del Dispositivo y los Servicios es condicional a su aceptación de estos Términos y condiciones. Al firmar estos Términos y condiciones, indica que los acepta. Al aceptar estos Términos y condiciones, indica que tiene al menos 18 años de edad y que está de acuerdo con cumplirlos.

## 2. Dispositivo y Servicio

Ford tiene la discreción de decidir el contenido y las funciones del Servicio. Su uso del Servicio está sujeto a los términos y las condiciones para el uso de la aplicación FordPasss ("T&C de la App"), además de los Términos y condiciones ya mencionados. En caso de cualquier discrepancia entre estos Términos y condiciones y los términos y condiciones de la Aplicación, prevalecerán estos últimos. [Si no está de acuerdo con los T&C de la App, debe dejar de usar el Servicio inmediatamente.]

## 3. Registro del Servicio

Un proveedor de servicios externo ("Proveedor de servicios de telecomunicaciones") brida infraestructura de telecomunicaciones para el Servicio. Tal como lo exigen las leyes correspondientes, el Proveedor de servicios de telecomunicaciones le solicitará (y debe hacerlo) que registre su nombre verdadero con él para el uso de la tarjeta SIM preequipada en el Dispositivo y que proporcione información especial según sus exigencias, incluidos entre otros:

- Número de certificado de identidad chino, o algún otro número de identificación similar según el Proveedor de servicios de telecomunicaciones lo puede requerir;
- Copia escaneada de su certificado de identificación;

- Una foto suya sosteniendo su certificado de identificación; y
- Cualquier otra información personal que se pudiere requerir.

Deberá proporcionar información verdadera y correcta. Si solicita que otra persona proporcione su información antedicha, se deberá asegurar que esta persona tenga al menos 18 años de edad y que su información proporcionada sea verdadera y correcta. El Proveedor de servicios de telecomunicaciones puede dejar de proporcionar el soporte de infraestructura de telecomunicaciones y es posible que usted no tenga acceso al Servicio si no proporciona la información ya mencionada.

Usted es exclusivamente responsable por el uso del Dispositivo y/o el Servicio ya sea que la información ya mencionada la haya proporcionado usted mismo u otra persona.

## 4. Período de servicio gratuito

Recibirá hasta [tres (3) años] de Servicio gratuito libre de cargo a contar de la fecha de factura de su vehículo equipado con el Dispositivo ("Fecha de inicio") ("Período gratuito"). Para un uso continuado del Servicio después del Período gratuito, deberá pagar una tarifa de suscripción según le notifiquemos. Puede dejar de usar el Servicio si no acepta pagar la tarifa de suscripción entonces.

## 5. Posibles cargos adicionales

El Servicio se basa en el servicio y el soporte proporcionados por determinados proveedores externos, incluido sin limitación el servicio de transmisión de datos proporcionado por el Proveedor de servicios de telecomunicaciones. Es posible que tales proveedores externos le apliquen cargos. En particular, si usa el punto de conectividad de WiFi al que tiene

acceso el Dispositivo, el Proveedor de servicios de telecomunicaciones puede cobrarle según sus tarifas. Es aconsejable consultar al Proveedor de servicios de telecomunicaciones sobre sus tarifas de cobro por paquetes.

### 6. Privacidad y recopilación de información

Sin perjuicio de los T&C de la App (cuando corresponde al uso del Servicio), cuando usa el Servicio, recopilaremos cierta información del Dispositivo y la Aplicación según lo exigen las leyes y los reglamentos, para proporcionarle el Servicio.

Usted acepta que recopilemos la siguiente información ("Información recopilada"):

- Cierta información sobre el estado y el funcionamiento de nuevos vehículos de energía, si corresponde (por ejemplo, información de la batería, posición de la palanca de cambios, estado del motor, estado de advertencia del vehículo, estado de carga del vehículo, temperatura de las piezas clave, etc.) según lo requieran las leyes correspondientes;
- Su información personal (como su nombre, número de tarjeta de identificación, número de teléfono celular, etc., "Información personal"), datos de diagnóstico (por ejemplo, presión de las llantas, nivel de combustible, vida útil del aceite, versión de hardware y software, kilometraje, etc. del vehículo), registro de conducción (por ejemplo, ubicación, dirección y ruta, estado del cinturón del asiento, posición del pedal del freno/acelerador, etc.) y datos de conexión de red (por ejemplo, datos adjuntos de red, tráfico de datos, dirección IP, etc.).

Cómo usamos la información que recopilamos: usamos su información personal para proporcionarle grandes funcionalidades y servicios, permitirle controlar determinadas funciones del vehículo, satisfacer las solicitudes que ha realizado en FordPass, personalizar su experiencia, solucionar problemas, desarrollar productos, servicios y estrategias de marketing e investigación nuevos y mejorados, para proteger su seguridad, propiedad y privacidad, o para cumplir con los requisitos legales. ES POSIBLE QUE ENVIEMOS COMUNICACIONES ACERCA DE DISPOSITIVOS, SERVICIOS, OFERTAS DE TARIFAS DE CARGA DE PAQUETES, PROMOCIONES, NOVEDADES Y MÁS QUE SE PERSONALIZAN SEGÚN SU INFORMACIÓN PERSONAL, INCLUIDA SU UBICACIÓN, VELOCIDAD Y CARACTERÍSTICAS DE CONDUCCIÓN. Puede elegir no proporcionar cierta Información personal (como no ingresar un Número de identificación del vehículo (VIN) para conectarse a su vehículo), pero esto puede limitar o evitar el uso de determinadas funciones.

Cómo compartimos la información: es posible que usemos y compartamos información no personal por algún motivo. No proporcionamos su Información personal a nadie para uso independiente, sin ofrecerle una alternativa, excepto distribuidores autorizados y nuestros afiliados. También compartimos su Información personal con proveedores de servicios de confianza, bajo acuerdos que limitan cómo pueden utilizarla y que requieren protecciones adecuadas. Nuestros afiliados se refieren al grupo de empresas relacionadas por control común o propiedad. Podemos proporcionar su Información personal a empresas externas bajo contrato con nosotros para permitir la entrega de los servicios y donde están sujetos a obligaciones de confidencialidad

y seguridad. Podemos compartir su Información personal sin avisarle cuando creamos que el hacerlo es razonablemente necesario para: cumplir con un requisito legal o una solicitud gubernamental válida; proteger y defender los derechos o la propiedad nuestros y de nuestros afiliados; actuar bajo circunstancias exigentes para proteger la seguridad personal nuestra o de personal afiliado, usuarios de nuestros vehículos, sitios web o aplicaciones, o el público; y detectar, evitar o, de lo contrario, abordar problemas de fraude, seguridad o privacidad.

Su consentimiento: al aceptar estos Términos y condiciones, acepta expresamente la recopilación, el registro, el almacenamiento y el uso compartido de la información recopilada de la forma que se ha mencionado con los fines ya establecidos anteriormente. Además, acepta obtener el consentimiento para la recopilación, el registro, el almacenamiento, el uso y el uso compartido de la información recopilada de la forma que se ha mencionado de parte de cualquiera de los Usuarios autorizados de su vehículo y/o Dispositivo con los fines ya establecidos anteriormente. Usted comprende y consiente la recopilación, el uso, el procesamiento, la transferencia y la divulgación de su Información personal de manera global (incluido Estados Unidos) al punto del cumplimiento con los párrafos precedentes de esta sección y las leyes correspondientes. Hasta el punto máximo permitido por la ley correspondiente, tal información se puede transferir más allá de las fronteras del país, y usar, procesar y divulgar en ubicaciones globales que pueden tener diferentes niveles de protección de privacidad que en su propio país. Si no consiente o no desea divulgar esta información, no use el Dispositivo ni el Servicio.

Cómo ponerse en contacto con nosotros, acceder al uso de su información o controlarlo: para obtener más información o solicitar la corrección o eliminación de información personal, póngase en contacto con nosotros según se establece en la sección Contacto a continuación.

Seguridad y retención de su información: usamos sistemas, políticas, procedimientos y tecnología para proporcionar seguridad razonable para proteger y mantener la seguridad y precisión de su información. Solo retendremos su Información personal tanto como sea razonablemente necesario para satisfacer fines comerciales legítimos.

Fecha y revisiones efectivas de la política de privacidad: esta Política de privacidad puede actualizarse a fin de reflejar cualquier cambio en el Dispositivo, la Aplicación y/o los Servicios o las prácticas privadas.

## **7. Modificación de estos términos y condiciones**

Ford puede, a su sola discreción, con o sin aviso, modificar estos Términos y condiciones en cualquier momento y tales modificaciones serán efectivas inmediatamente luego de publicadas en la Aplicación o en [www.Ford.com.cn](http://www.Ford.com.cn) o de que se le hayan notificado de alguna otra manera. Su uso continuado del Dispositivo o el Servicio indicará que acepta estos Términos y condiciones. Si no acepta los Términos y condiciones o alguna modificación de los mismos, debe dejar de usar el Dispositivo y el Servicio de inmediato.

## 8. Usuarios y comprador autorizados

Puede permitir que otras personas mayores de 18 años de edad (incluidos sin limitación pasajeros y otros conductores de su vehículo, cada uno un "Usuario autorizado"), usen su Dispositivo y/o Servicios proporcionado a través de la cuenta de usuario del Dispositivo o la Aplicación registrada en relación con su vehículo y/o Dispositivo, siempre que usted sea el responsable del uso del Dispositivo y/o Servicio por parte de sus Usuarios autorizados e informe a sus Usuarios autorizados estos Términos y condiciones, y haga que cada Usuario autorizado acepte estos Términos y condiciones.

Si revende el vehículo a un tercero ("Comprador"), usted es el responsable de informar al Comprador estos Términos y condiciones. Luego de revender el vehículo a un Comprador, debe anular de inmediato el registro del nombre de usuario de la tarjeta SIM integrada en el Dispositivo [Restablecimiento maestro del servicio] e informar al Comprador que registre su información personal para reactivar la tarjeta SIM en el Dispositivo. Si no sigue lo anterior, puede ser considerado responsable bajo las leyes correspondientes y/o el Proveedor de servicios de telecomunicaciones puede dejar de proporcionar el servicio de telecomunicaciones necesario.

## 9. Descargo de responsabilidades

El Servicio puede verse interrumpido por diversas razones que escapan de nuestro control y se basa en determinados servicios proporcionados por proveedores externos, lo cual está fuera de nuestro control. No somos responsables de ninguna interrupción del Servicio. Podemos modificar, suspender o discontinuar el Servicio o cualquier función en cualquier momento sin aviso. El Dispositivo y el

Servicio accesible a través de él se proporcionan solo con fines informativos "como están" y "según estén disponibles". No realizamos ninguna garantía de disponibilidad del Servicio sin interrupción o error.

## 10. Contacto

Si tiene dudas, comentarios o reclamos respecto del Dispositivo o el Servicio, puede ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o bien comunicarse con nosotros al:

Changan Ford: 400-8877766

# Índice alfabético

## A

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| A/C                                         |     |
| Véase: Control de clima.....                | 130 |
| Abridor universal de cochera.....           | 150 |
| Sistema de control inalámbrico              |     |
| HomeLink.....                               | 150 |
| ABS                                         |     |
| Véase: Frenos.....                          | 189 |
| ACC                                         |     |
| Véase: Uso del control de cruceo            |     |
| adaptable.....                              | 213 |
| Acerca de este manual.....                  | 7   |
| Acuerdo de Licencia del Usuario.....        | 492 |
| ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO             |     |
| FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL               |     |
| VEHÍCULO.....                               | 492 |
| Términos y condiciones de FordPass          |     |
| Connect.....                                | 520 |
| Advertencias e indicadores                  |     |
| audibles.....                               | 100 |
| Alerta de advertencia de sistema de acceso  |     |
| sin llave.....                              | 100 |
| Campanilla de advertencia de faros          |     |
| encendidos.....                             | 100 |
| Campanilla de advertencia de freno de       |     |
| estacionamiento aplicado.....               | 101 |
| Aire acondicionado                          |     |
| Véase: Control de clima.....                | 130 |
| Ajuste de altura de los cinturones de       |     |
| seguridad.....                              | 35  |
| Ajuste de los faros                         |     |
| Véase: Ajuste de los faros principales..... | 288 |
| Ajuste de los faros principales.....        | 288 |
| Ajuste de la alineación horizontal.....     | 289 |
| Ajuste de la alineación vertical.....       | 288 |
| Ajuste del volante de la dirección -        |     |
| Vehículos con: Columna ajustable de         |     |
| la dirección eléctrica.....                 | 74  |
| Final de la posición de viaje.....          | 74  |
| Ajuste del volante de la dirección -        |     |
| Vehículos con: Columna ajustable de         |     |
| la dirección manual.....                    | 75  |
| Alarma                                      |     |
| Véase: Alarma antirrobo.....                | 72  |
| Alarma antirrobo.....                       | 72  |
| Activación de la alarma.....                | 72  |
| Desactivación de la alarma.....             | 73  |
| Alerta del conductor.....                   | 220 |
| PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO.....            | 220 |
| USO DE LAS ALERTAS DEL                      |     |
| CONDUCTOR.....                              | 220 |
| Alerta tráfico cruzado.....                 | 228 |
| Encendido y apagado del sistema.....        | 230 |
| Errores del sistema.....                    | 230 |
| Limitaciones del sistema.....               | 230 |
| Luces del sistema, mensajes y alertas       |     |
| audibles.....                               | 230 |
| Sensores obstruidos.....                    | 230 |
| Uso del sistema de alerta de tráfico        |     |
| cruzado.....                                | 228 |
| Almacenamiento del vehículo.....            | 300 |
| Batería.....                                | 301 |
| Carrocería.....                             | 300 |
| Frenos.....                                 | 301 |
| Información general.....                    | 300 |
| Llantas.....                                | 301 |
| Motor.....                                  | 300 |
| Otros puntos misceláneos.....               | 301 |
| Retiro del vehículo del almacenado.....     | 301 |
| Sistema de combustible.....                 | 300 |
| Sistema de enfriamiento.....                | 300 |
| Apéndices.....                              | 489 |
| Apertura y cierre del cofre.....            | 269 |
| Apertura del cofre.....                     | 269 |
| Cierre del cofre.....                       | 270 |
| Apertura y cierre globales.....             | 89  |
| Apertura de las ventanas.....               | 89  |
| Cierre de las ventanas.....                 | 89  |
| Aplicaciones.....                           | 460 |
| .....                                       | 460 |
| Aplicaciones y servicios SYNC™.....         | 393 |
| Aplicaciones móviles de SYNC.....           | 393 |
| Arranque a control remoto.....              | 139 |
| Ajustes automáticos.....                    | 139 |
| Arranque con puente del vehículo.....       | 251 |
| Arranque con cables pasacorriente.....      | 253 |
| Conexión de los cables puente.....          | 252 |
| Preparación del vehículo.....               | 252 |
| Retiro de los cables puente.....            | 253 |
| Arranque de un motor de gasolina.....       | 158 |
| Apagado automático del motor.....           | 159 |
| Apagado del motor cuando el vehículo está   |     |
| inmóvil.....                                | 160 |
| Arranque del vehículo.....                  | 158 |

# Índice alfabético

|                                                                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Detención del motor con el vehículo en movimiento.....                                                                  | 160 |
| Información importante acerca de la ventilación.....                                                                    | 160 |
| Problemas con el arranque.....                                                                                          | 158 |
| Protección contra los gases de escape.....                                                                              | 160 |
| Arranque sin llave.....                                                                                                 | 157 |
| Modos del encendido.....                                                                                                | 157 |
| Arranque y paro del motor.....                                                                                          | 157 |
| Información general.....                                                                                                | 157 |
| Asegurar y desasegurar.....                                                                                             | 63  |
| Activación del acceso inteligente.....                                                                                  | 64  |
| Ahorrador de batería.....                                                                                               | 67  |
| Cierre automático.....                                                                                                  | 66  |
| Control remoto.....                                                                                                     | 63  |
| Desbloqueo automático.....                                                                                              | 66  |
| Desbloques inteligentes para llaves de acceso inteligente.....                                                          | 65  |
| Entrada iluminada.....                                                                                                  | 66  |
| Salida iluminada.....                                                                                                   | 67  |
| Seguros eléctricos de las puertas.....                                                                                  | 63  |
| Asientos.....                                                                                                           | 140 |
| Asientos calentados.....                                                                                                | 147 |
| Asientos con control de aire acondicionado y calefacción.....                                                           | 148 |
| Asientos enfriados.....                                                                                                 | 148 |
| Asientos eléctricos.....                                                                                                | 142 |
| Apoyo lumbar eléctrico.....                                                                                             | 144 |
| Asiento con ajuste eléctrico de 10 posiciones.....                                                                      | 144 |
| Asiento con ajuste eléctrico de 6 posiciones.....                                                                       | 143 |
| Asientos elevados.....                                                                                                  | 24  |
| Tipos de asientos auxiliares.....                                                                                       | 25  |
| Asientos manuales.....                                                                                                  | 142 |
| Asientos traseros.....                                                                                                  | 146 |
| Asistencia activa para estacionarse.....                                                                                | 201 |
| Asistencia de estacionamiento paralelo, de estacionamiento perpendicular, de salida de estacionamiento en paralelo..... | 201 |
| Desactivación de la función de asistencia activa de estacionamiento.....                                                | 206 |
| Diagnóstico de fallas del sistema.....                                                                                  | 207 |

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Asistencia de arranque en pendientes.....                 | 193 |
| Uso del sistema de arranque asistido en pendientes.....   | 193 |
| Asistencia de estacionamiento delantero.....              | 198 |
| Indicador de distancia del obstáculo.....                 | 199 |
| Asistencia de estacionamiento trasera.....                | 197 |
| Indicador de distancia del obstáculo.....                 | 198 |
| Asistente precolisión.....                                | 232 |
| Utilización del sistema de ayuda de precolisión.....      | 232 |
| Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos..... | 82  |
| Vehículos con faros para niebla delanteros.....           | 83  |
| Vehículos sin faros para niebla delanteros.....           | 83  |
| Auto-Start-Stop.....                                      | 161 |
| Activación de Auto-arranque-paro.....                     | 161 |
| Desactivación de Auto-arranque-paro.....                  | 162 |
| AWD                                                       |     |
| Véase: Tracción en todas las ruedas.....                  | 183 |
| Ayudas de conducción.....                                 | 220 |
| Ayudas de estacionamiento.....                            | 197 |
| Funcionamiento.....                                       | 197 |

## B

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Batería                                                                |     |
| Véase: Cambio de la batería de 12V .....                               | 285 |
| Bolsas de aire del conductor y del pasajero .....                      | 42  |
| Ajuste adecuado del asiento de conductor y del pasajero delantero..... | 43  |
| Los niños y las bolsas de aire.....                                    | 43  |
| Bolsas de aire inferiores del conductor y del pasajero.....            | 47  |
| Bolsas de aire laterales.....                                          | 46  |
| Borrado de toda la información de MyKeys .....                         | 60  |

## C

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Cabeceras.....             | 140 |
| Ajuste de la cabecera..... | 141 |

# Índice alfabético

|                                           |     |                                          |     |
|-------------------------------------------|-----|------------------------------------------|-----|
| Cabeceras reclinables.....                | 141 | Capacidades y especificaciones - 2.0L    |     |
| Cadenas para nieve                        |     | EcoBoost™.....                           | 347 |
| Véase: Uso de cadenas para nieve.....     | 320 | Aceite del motor alternativo para climas |     |
| Caja de velocidades.....                  | 177 | extremadamente fríos.....                | 351 |
| Caja de velocidades                       |     | Especificaciones.....                    | 348 |
| Véase: Caja de velocidades.....           | 177 | Capacidades y especificaciones -         |     |
| Calefacción                               |     | 2.5L.....                                | 352 |
| Véase: Control de clima.....              | 130 | Aceite del motor alternativo para climas |     |
| Calidad del combustible.....              | 165 | extremadamente fríos.....                | 356 |
| Selección del combustible correcto.....   | 165 | Especificaciones.....                    | 353 |
| Cámara de vista trasera .....             | 208 | Capacidades y especificaciones - 2.7L    |     |
| Acercamiento manual.....                  | 211 | EcoBoost™.....                           | 357 |
| Guías de la cámara.....                   | 209 | Aceite del motor alternativo para climas |     |
| Indicador de distancia del obstáculo..... | 210 | extremadamente fríos.....                | 361 |
| Retraso de la cámara retrovisora.....     | 211 | Especificaciones.....                    | 358 |
| Uso del sistema de cámara                 |     | Capacidades y especificaciones.....      | 334 |
| retrovisora.....                          | 209 | Características únicas de manejo.....    | 161 |
| Cámara retrovisora                        |     | Centro de mensajes                       |     |
| Véase: Cámara de vista trasera .....      | 208 | Véase: Pantallas de información.....     | 102 |
| Cambio de focos.....                      | 289 | Cinturones de seguridad.....             | 30  |
| Faro delantero.....                       | 289 | Funcionamiento.....                      | 30  |
| Luze de reversa.....                      | 290 | Climatización.....                       | 441 |
| Luces LED.....                            | 290 | Código de la transmisión.....            | 342 |
| Luz del portaplaques.....                 | 291 | Combustible y llenado.....               | 164 |
| Cambio de fusibles.....                   | 267 | Compartimientos para                     |     |
| Fusibles.....                             | 267 | almacenaje.....                          | 156 |
| Cambio de la batería de 12V .....         | 285 | Compatibilidad electromagnética.....     | 489 |
| Cambio de las hojas del limpiador.....    | 287 | Comprobación del aceite                  |     |
| Cambio del filtro de aire del motor       |     | Véase: Comprobación del aceite de        |     |
| .....                                     | 293 | motor.....                               | 275 |
| Motor 1.0L EcoBoost®.....                 | 293 | Comprobación del aceite de               |     |
| Motor 2.5L.....                           | 293 | motor.....                               | 275 |
| Cambio de una rueda de repuesto.....      | 325 | Cómo agregar aceite del motor.....       | 276 |
| Almacenamiento de la llanta desinflada    |     | Comprobación de las hojas del            |     |
| con la correa de sujeción.....            | 331 | limpiador.....                           | 287 |
| Almacenamiento de la llanta desinflada    |     | Comprobación del estado del sistema      |     |
| sin la correa de sujeción.....            | 331 | MyKey .....                              | 60  |
| Información acerca de los conjuntos       |     | Distancia MyKey.....                     | 61  |
| desiguales de rueda y llanta de           |     | Número de llaves de administrador.....   | 61  |
| refacción.....                            | 326 | Número de MyKeys.....                    | 61  |
| Procedimiento para cambiar una llanta de  |     | Comprobación del fluido del              |     |
| carretera.....                            | 327 | lavador.....                             | 285 |
| Capacidades y especificaciones - 1.5L     |     | Comprobación del refrigerante            |     |
| EcoBoost™.....                            | 343 | Véase: Comprobación del refrigerante de  |     |
| Aceite del motor alternativo para climas  |     | motor.....                               | 277 |
| extremadamente fríos.....                 | 346 | Comprobación del refrigerante de         |     |
| Especificaciones.....                     | 343 | motor.....                               | 277 |
|                                           |     | Adición de refrigerante.....             | 278 |

# Índice alfabético

|                                                                  |     |                                                                         |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| Administración de la temperatura del refrigerante del motor..... | 281 | Enfriamiento rápido del interior.....                                   | 137 |
| Condiciones meteorológicas extremas.....                         | 279 | Consola central.....                                                    | 156 |
| Enfriamiento a prueba de fallas.....                             | 279 | Consola del toldo.....                                                  | 156 |
| Refrigerante reciclado.....                                      | 279 | Consumo de combustible.....                                             | 170 |
| Comprobaciones esenciales de remolque.....                       | 244 | Cálculo de la economía de combustible.....                              | 170 |
| Al arrastrar un remolque.....                                    | 245 | Llenado del tanque de combustible.....                                  | 170 |
| Antes de arrastrar un remolque.....                              | 245 | Control automático de clima - Vehículos con: Sistema de audio Sony..... | 131 |
| Botadura o recuperación de un bote o moto de agua.....           | 245 | Control automático de clima - Vehículos sin: Sistema de audio Sony..... | 134 |
| Cadenas de seguridad.....                                        | 244 | Control automático de faros principales.....                            | 84  |
| Enganches de arrastre.....                                       | 244 | Activación y desactivación del sistema.....                             | 85  |
| Frenos del remolque.....                                         | 244 | Control de audio.....                                                   | 75  |
| Luces del remolque.....                                          | 245 | Botón MODE.....                                                         | 76  |
| Conducción con remolque.....                                     | 242 | Buscar, siguiente o anterior.....                                       | 76  |
| Colocación de la carga.....                                      | 242 | Control de clima.....                                                   | 130 |
| Conducción económica.....                                        | 248 | Control de clima manual.....                                            | 130 |
| Conducción por el agua.....                                      | 248 | Control de crucero.....                                                 | 76  |
| Configuración.....                                               | 461 | Funcionamiento.....                                                     | 212 |
| Aplicaciones móviles.....                                        | 469 | Tipo dos.....                                                           | 77  |
| Bluetooth.....                                                   | 464 | Tipo uno.....                                                           | 76  |
| Control de voz.....                                              | 474 | Control de crucero                                                      |     |
| Iluminación ambiental.....                                       | 473 | Véase: Control de crucero.....                                          | 212 |
| Información general.....                                         | 471 | Véase: Uso del control de crucero.....                                  | 212 |
| Modo valet.....                                                  | 475 | Control de emisiones del motor.....                                     | 172 |
| Navegación.....                                                  | 467 | Control de estabilidad.....                                             | 195 |
| Pantalla.....                                                    | 474 | Funcionamiento.....                                                     | 195 |
| Radio.....                                                       | 467 | Control de iluminación.....                                             | 81  |
| Reloj.....                                                       | 463 | Destallador de los faros.....                                           | 82  |
| Reproductor de medios.....                                       | 462 | Luces altas de los faros delanteros.....                                | 81  |
| Sonido.....                                                      | 461 | Control de la pantalla de información.....                              | 77  |
| Teléfono.....                                                    | 464 | Control de tracción.....                                                | 194 |
| Vehículo.....                                                    | 473 | Funcionamiento.....                                                     | 194 |
| Wi-Fi.....                                                       | 472 | Control de voz.....                                                     | 76  |
| Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....               | 189 | Convertidor catalítico.....                                             | 173 |
| Consejos para el control del clima interior.....                 | 136 | Diagnóstico a bordo (OBD-II).....                                       | 174 |
| Calefacción rápida del interior.....                             | 136 | Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M).....     | 175 |
| Configuración recomendada de la calefacción.....                 | 137 | Creación de MyKey.....                                                  | 59  |
| Configuración recomendada para el enfriamiento.....              | 137 | Programación o modificación de los ajustes configurables.....           | 60  |
| Consejos generales.....                                          | 136 | Cuidado de las llantas.....                                             | 302 |
| Desempeñado de las ventanas laterales en clima frío.....         | 138 | Glosario de terminología de llantas.....                                | 304 |
|                                                                  |     | Índice de desgaste.....                                                 | 303 |

# Índice alfabético

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Información acerca de la clasificación<br>uniforme de la calidad de las<br>llantas..... | 302 |
| Información contenida en el costado de la<br>llanta.....                                | 305 |
| Temperatura A B C.....                                                                  | 303 |
| Tracción AA, A, B y C.....                                                              | 303 |
| Cuidado del vehículo.....                                                               | 294 |
| Información general.....                                                                | 294 |

## D

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Descansabrazos del asiento<br>traseiro..... | 149 |
| Detección de problemas de MyKey.....        | 61  |
| De un vistazo.....                          | 12  |
| Diagnóstico de fallas SYNC™ 3.....          | 475 |
| Diagnóstico de fallas SYNC™.....            | 406 |
| Dirección .....                             | 231 |
| Dirección hidráulica eléctrica.....         | 231 |
| Disposición de una bolsa de aire.....       | 50  |
| DRL                                         |     |
| Véase: Faros de operación diurna.....       | 83  |

## E

|                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Emergencias en el camino.....                                                       | 251 |
| Encendido automático de faros<br>principales.....                                   | 82  |
| Faros activados por el<br>limpiaparabrisa.....                                      | 82  |
| Encerado.....                                                                       | 296 |
| Entrada sin llave.....                                                              | 67  |
| Teclado de acceso sin llave<br>SECURICODE™.....                                     | 67  |
| Entretenimiento.....                                                                | 437 |
| Aplicaciones.....                                                                   | 441 |
| Audio Bluetooth o USB.....                                                          | 439 |
| CD.....                                                                             | 438 |
| Fuentes.....                                                                        | 437 |
| Puerto USB.....                                                                     | 441 |
| Radio AM/FM.....                                                                    | 438 |
| Reproductores de medios, formatos e<br>información de metadatos<br>compatibles..... | 441 |
| EPB                                                                                 |     |
| Véase: Freno de estacionamiento<br>electrónico.....                                 | 190 |

|                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| Equipo móvil de comunicaciones.....                                     | 11  |
| Equipos de diseño de carrocería.....                                    | 301 |
| Especificaciones del motor - 1.5L<br>EcoBoost™.....                     | 334 |
| Enrutamiento de la banda impulsora.....                                 | 334 |
| Especificaciones del motor - 2.0L<br>EcoBoost™.....                     | 334 |
| Enrutamiento de la banda impulsora.....                                 | 335 |
| Especificaciones del motor - 2.5L.....                                  | 335 |
| Enrutamiento de la banda impulsora.....                                 | 335 |
| Especificaciones del motor - 2.7L<br>EcoBoost™.....                     | 336 |
| Enrutamiento de la banda impulsora.....                                 | 336 |
| Especificaciones técnicas<br>Véase: Capacidades y especificaciones..... | 334 |
| Espejo retrovisor interior.....                                         | 91  |
| Retrovisor de atenuación automática.....                                | 91  |
| Espejos retrovisores exteriores.....                                    | 90  |
| Espejos con indicadores<br>direccionales.....                           | 90  |
| Espejos con memoria.....                                                | 90  |
| Espejos para puntos ciegos<br>integrados.....                           | 90  |
| Espejos retrovisores exteriores<br>calentados.....                      | 90  |
| Espejos retrovisores exteriores<br>eléctricos.....                      | 90  |
| Espejos retrovisores exteriores<br>plegables.....                       | 90  |
| Función de atenuación automática.....                                   | 90  |
| Luces de estribo.....                                                   | 90  |
| Monitor de puntos ciegos.....                                           | 91  |
| Espejos retrovisores<br>Véase: Ventanas y espejos retrovisores.....     | 88  |
| Véase: Ventanas y espejos retrovisores<br>calentados.....               | 138 |
| Etiqueta de certificación del<br>vehículo.....                          | 341 |
| Extensión del cinturón.....                                             | 38  |

## F

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Faros de niebla delanteros.....                                      | 85 |
| Faros de niebla delanteros<br>Véase: Faros de niebla delanteros..... | 85 |
| Faros de operación diurna.....                                       | 83 |
| Tipo dos - Configurable.....                                         | 84 |

# Índice alfabético

|                                                                                                       |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Tipo uno - Convencional (No configurable).....                                                        | 84  |
| Filtro de aire                                                                                        |     |
| Véase: Cambio del filtro de aire del motor                                                            | 293 |
| Filtro de aire para la cabina .....                                                                   | 138 |
| Filtro de combustible .....                                                                           | 285 |
| Freno de estacionamiento                                                                              |     |
| eléctrico.....                                                                                        | 190 |
| Activación del freno de estacionamiento                                                               |     |
| eléctrico.....                                                                                        | 190 |
| Batería sin carga.....                                                                                | 192 |
| Estacionamiento en pendientes (vehículos con transmisión manual).....                                 | 190 |
| Liberación del freno de estacionamiento                                                               |     |
| eléctrico.....                                                                                        | 191 |
| Frenos.....                                                                                           | 189 |
| Información general.....                                                                              | 189 |
| Funcionamiento sin combustible.....                                                                   | 166 |
| Carga un recipiente de combustible portátil.....                                                      | 166 |
| Recargar combustible desde un recipiente portátil.....                                                | 166 |
| Función de memoria.....                                                                               | 144 |
| Almacenamiento de posiciones preprogramadas.....                                                      | 145 |
| Función de entrada y salida fácil.....                                                                | 146 |
| Vinculación de una posición preprogramada con su control remoto o la llave de acceso inteligente..... | 145 |
| Fusibles.....                                                                                         | 257 |

## G

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Glosario de símbolos..... | 7 |
|---------------------------|---|

## H

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Hojas del limpiador                                 |     |
| Véase: Comprobación de las hojas del limpiador..... | 287 |

## I

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Iluminación.....                 | 81 |
| Información general.....         | 81 |
| Iluminación interior.....        | 86 |
| Luces interiores delanteras..... | 86 |

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Luces interiores traseras.....                            | 87  |
| Indicaciones de conducción con ABS                        |     |
| Véase: Consejos para conducir con frenos antibloqueo..... | 189 |
| Indicaciones de conducción.....                           | 248 |
| Indicadores de luces direccionales.....                   | 86  |
| Indicadores.....                                          | 94  |
| Indicador de combustible.....                             | 95  |
| Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....  | 95  |
| Pantalla de información.....                              | 94  |
| Pantalla de información izquierda.....                    | 96  |
| Tipo 1 y 2.....                                           | 94  |
| Tipo 3.....                                               | 96  |
| Indicadores y luces de advertencia.....                   | 97  |
| Abrochar cinturón de seguridad.....                       | 98  |
| Aceite del motor.....                                     | 98  |
| Advertencia de llanta con baja presión.....               | 99  |
| Arranque/paro automático.....                             | 97  |
| Asistencia en pendientes.....                             | 99  |
| Asistencia para mantenimiento en el carril.....           | 99  |
| Batería.....                                              | 97  |
| Bolsa de aire delantera.....                              | 99  |
| Cajuela abierta.....                                      | 100 |
| Cofre abierto.....                                        | 99  |
| Control de crucero.....                                   | 98  |
| Control de crucero adaptable.....                         | 97  |
| Control de estabilidad.....                               | 100 |
| Control de estabilidad apagado.....                       | 100 |
| Falla del tren motriz.....                                | 99  |
| Faros de niebla delanteros.....                           | 99  |
| Freno de estacionamiento eléctrico.....                   | 98  |
| Indicador de dirección.....                               | 98  |
| Luces altas.....                                          | 99  |
| Luces de estacionamiento.....                             | 99  |
| Modo deportivo.....                                       | 100 |
| Monitor de punto ciego.....                               | 97  |
| Nivel bajo del combustible.....                           | 99  |
| Pantalla de visualización frontal.....                    | 99  |
| Puerta entreabierta.....                                  | 98  |
| Servicio al motor a la brevedad posible.....              | 100 |
| Sistema de frenos.....                                    | 98  |
| Sistema de frenos antibloqueo.....                        | 97  |
| Temperatura del refrigerante del motor.....               | 98  |

# Índice alfabético

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Información general del tablero de instrumentos.....         | 12  |
| Información general sobre las frecuencias de radio.....      | 51  |
| Acceso inteligente.....                                      | 51  |
| Inmovilizador del motor Véase: Sistema pasivo antirrobo..... | 71  |
| Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....     | 16  |
| Asientos para niños.....                                     | 16  |
| Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH)..... | 21  |
| Uso de cinturones de cadera y de hombros.....                | 16  |
| Uso de correas de sujeción.....                              | 23  |
| Interruptor de corte de combustible.....                     | 251 |
| Introducción.....                                            | 7   |

## L

|                                                                              |     |
|------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Lavado de automóviles Véase: Limpieza del exterior.....                      | 294 |
| Lavado Véase: Limpieza del exterior.....                                     | 294 |
| Lavadores Véase: Limpiadores y lavadores.....                                | 78  |
| Lavaparabrisas.....                                                          | 79  |
| Limpiador de la cámara delantera.....                                        | 80  |
| Legislación relacionada con la emisión de gases.....                         | 172 |
| Garantía de emisiones de ruido, alteraciones prohibidas y mantenimiento..... | 173 |
| Manipulación del sistema de control de ruido.....                            | 172 |
| Liberador interior de la cajuela.....                                        | 70  |
| Límite de carga.....                                                         | 236 |
| Carga del vehículo: con y sin remolque.....                                  | 236 |
| Limpiadores automáticos.....                                                 | 78  |
| Ajustes del limpia parabrisas.....                                           | 79  |
| Limpiadores y lavadores.....                                                 | 78  |
| Limpiaparabrisas.....                                                        | 78  |
| Barrido intermitente.....                                                    | 78  |
| Limpiadores dependientes de la velocidad.....                                | 78  |
| Limpieza de asientos de piel.....                                            | 298 |

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Limpieza de las ruedas.....                                            | 299 |
| Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....           | 297 |
| Limpieza del exterior.....                                             | 294 |
| Franjas o gráficas.....                                                | 295 |
| Limpieza de los faros.....                                             | 295 |
| Parte inferior de la carrocería.....                                   | 295 |
| Parte inferior del cofre.....                                          | 296 |
| Piezas cromadas exteriores.....                                        | 295 |
| Piezas exteriores de plástico.....                                     | 295 |
| Limpieza del interior.....                                             | 297 |
| Limpieza del motor.....                                                | 296 |
| Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....          | 298 |
| Llantas Véase: Ruedas y llantas.....                                   | 302 |
| Llaves y controles remotos.....                                        | 51  |
| Llenado Advertencias del sistema.....                                  | 167 |
| Luces intermitentes de emergencia.....                                 | 251 |
| Luz ambiental.....                                                     | 87  |
| Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad ..... | 35  |
| Condiciones de funcionamiento.....                                     | 36  |

## M

|                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad..... | 38  |
| Mantenimiento.....                                                                | 269 |
| Información general.....                                                          | 269 |
| Mensajes de información.....                                                      | 113 |
| AdvanceTrac®.....                                                                 | 114 |
| Alarma.....                                                                       | 114 |
| Apagado automático del motor.....                                                 | 117 |
| Arranque remoto.....                                                              | 126 |
| Arranque y paro automáticos.....                                                  | 115 |
| Asientos.....                                                                     | 126 |
| Asistencia activa de estacionamiento.....                                         | 113 |
| Asistencia de arranque en pendientes.....                                         | 120 |
| Asistencia Precolisión.....                                                       | 126 |
| Ayuda de estacionamiento.....                                                     | 124 |
| Batería y sistema de carga.....                                                   | 118 |
| Bolsa de aire.....                                                                | 114 |
| Combustible.....                                                                  | 120 |

# Índice alfabético

|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Control de cruceo adaptivo.....                                                | 113 |
| Control de tracción.....                                                       | 128 |
| Dirección hidráulica.....                                                      | 125 |
| Driver Alert.....                                                              | 119 |
| Freno de estacionamiento.....                                                  | 124 |
| Llaves y acceso inteligente.....                                               | 120 |
| Mantenimiento.....                                                             | 122 |
| MyKey.....                                                                     | 123 |
| Puertas y seguros.....                                                         | 119 |
| Sistema de arranque.....                                                       | 127 |
| Sistema de información de puntos ciegos<br>y de alerta de tráfico cruzado..... | 119 |
| Sistema de mantenimiento en el<br>carril.....                                  | 121 |
| Sistema de monitoreo de presión de las<br>llantas.....                         | 127 |
| Tracción en todas las ruedas.....                                              | 118 |
| Transmisión.....                                                               | 128 |
| Modo correcto de sentarse.....                                                 | 140 |
| MyKey™.....                                                                    | 58  |
| Funcionamiento.....                                                            | 58  |

## N

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Navegación.....                                            | 452 |
| Actualizaciones del mapa de<br>navegación.....             | 459 |
| cityseeker.....                                            | 459 |
| Menú de navegación.....                                    | 456 |
| Modo de destino.....                                       | 453 |
| Modo de mapa.....                                          | 452 |
| Puntos intermedios.....                                    | 458 |
| Notas especiales.....                                      | 10  |
| Conector de enlace de datos de diagnóstico<br>a bordo..... | 10  |
| Garantía limitada para vehículos<br>nuevos.....            | 10  |
| Instrucciones especiales.....                              | 10  |
| Número de identificación del<br>vehículo.....              | 340 |

## P

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Pantalla de inicio.....              | 429 |
| Pantallas de información.....        | 102 |
| Información general.....             | 102 |
| PATS.....                            |     |
| Véase: Sistema pasivo antirrobo..... | 71  |

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| Personal Safety System™.....                                | 40  |
| ¿Cómo funciona el sistema de seguridad<br>personal?.....    | 40  |
| Pesos de remolque<br>recomendados.....                      | 243 |
| Posicionamiento del sistema de<br>seguridad para niños..... | 27  |
| Precauciones de seguridad.....                              | 164 |
| Productos de limpieza.....                                  | 294 |
| Materiales.....                                             | 294 |
| Puertas y bloqueos.....                                     | 63  |
| Puerto USB.....                                             | 372 |
| Puntos de remolque.....                                     | 255 |
| Instalación del gancho de<br>recuperación.....              | 255 |
| Ubicación del gancho de<br>recuperación.....                | 255 |

## R

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Recordatorio del cinturón de<br>seguridad.....                   | 36  |
| Sistema Belt-Minder™.....                                        | 36  |
| Reemplazo de una llave extraviada o un<br>transmisor remoto..... | 57  |
| Registro de datos del caso<br>Véase: Retención de datos.....     | 9   |
| Remolque del vehículo en cuatro<br>ruedas.....                   | 246 |
| Remolque con vehículos<br>recreacionales.....                    | 246 |
| Remolque de emergencia.....                                      | 246 |
| Remolque.....                                                    | 242 |
| Reparación de daños menores en la<br>pintura.....                | 299 |
| Repuestos de Motorcraft - 1.5L<br>EcoBoost™.....                 | 336 |
| Repuestos de Motorcraft - 2.0L<br>EcoBoost™.....                 | 338 |
| Repuestos de Motorcraft - 2.5L.....                              | 339 |
| Repuestos de Motorcraft - 2.7L<br>EcoBoost™.....                 | 340 |
| Restablecimiento del indicador del<br>cambio de aceite.....      | 276 |
| Retardo de apagado de faros<br>principales.....                  | 83  |
| Retención de datos.....                                          | 9   |
| Registro de datos de eventos.....                                | 9   |

# Índice alfabético

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Registro de datos de servicio.....    | 9   |
| Revisión del compartimiento del motor |     |
| - 1.5L EcoBoost™.....                 | 271 |
| Revisión del compartimiento del motor |     |
| - 2.0L EcoBoost™.....                 | 272 |
| Revisión del compartimiento del motor |     |
| - 2.5L.....                           | 273 |
| Revisión del compartimiento del motor |     |
| - 2.7L EcoBoost™.....                 | 274 |
| Rodaje.....                           | 248 |
| Rodaje                                |     |
| Véase: Rodaje.....                    | 248 |
| Ruedas y llantas.....                 | 302 |
| Especificaciones técnicas.....        | 332 |
| Información general.....              | 302 |

## S

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Safety Canopy™.....                      | 48  |
| Seguridad de los niños.....              | 14  |
| Información general.....                 | 14  |
| Seguridad.....                           | 71  |
| Seguro del cofre                         |     |
| Véase: Apertura y cierre del cofre.....  | 269 |
| Véase: Apertura y cierre del cofre.....  | 269 |
| Seguros a prueba de niños.....           | 28  |
| Lado derecho.....                        | 29  |
| Lado izquierdo.....                      | 29  |
| Seguros eléctricos de las puertas        |     |
| Véase: Asegurar y desasegurar.....       | 63  |
| Sensores de choque e indicador de        |     |
| bolsas de aire .....                     | 49  |
| Sistema de alerta posterior a un         |     |
| choque.....                              | 254 |
| Sistema de apertura de puertas de garaje |     |
| Véase: Abridor universal de cochera..... | 150 |
| Sistema de audio .....                   | 362 |
| Información general.....                 | 362 |
| Sistema de detección del pasajero        |     |
| delantero.....                           | 44  |
| Sistema de información del punto         |     |
| ciego.....                               | 226 |
| Encendido y apagado del sistema.....     | 228 |
| Errores del sistema.....                 | 227 |
| Mediante el sistema de información de    |     |
| puntos ciegos.....                       | 227 |

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Sistema de mantenimiento del carril        |     |
| .....                                      | 222 |
| Activación y desactivación del             |     |
| sistema.....                               | 222 |
| Sistema de monitoreo de presión de las     |     |
| llantas.....                               | 321 |
| Cambio de llantas con sistema de           |     |
| monitoreo de presión de las                |     |
| llantas.....                               | 322 |
| Detalles sobre el sistema de monitoreo de  |     |
| presión de las llantas.....                | 322 |
| Sistema de seguridad                       |     |
| complementaria.....                        | 41  |
| Funcionamiento.....                        | 41  |
| Sistema lateral de sensores.....           | 199 |
| Indicador de distancia de los              |     |
| obstáculos.....                            | 200 |
| Sistema pasivo antirrobo.....              | 71  |
| SecuriLock®.....                           | 71  |
| Sujeción de los cinturones de              |     |
| seguridad.....                             | 31  |
| Cinturón de seguridad inflable.....        | 34  |
| Modos de bloqueo del cinturón de           |     |
| seguridad.....                             | 32  |
| Uso de los cinturones de seguridad durante |     |
| el embarazo.....                           | 32  |
| SYNC™ 3.....                               | 417 |
| Información general.....                   | 417 |
| SYNC™.....                                 | 373 |
| Información general.....                   | 373 |

## T

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Tabla de especificaciones de            |     |
| fusibles.....                           | 257 |
| Caja de distribución eléctrica.....     | 257 |
| Panel de fusibles del compartimiento de |     |
| pasajeros.....                          | 264 |
| Tabla de especificaciones de los        |     |
| focos.....                              | 291 |
| Tablero de instrumentos.....            | 94  |
| Tapetes del piso.....                   | 249 |
| Techo solar.....                        | 92  |
| Apertura y cierre del quemacocos.....   | 93  |
| Rebote.....                             | 93  |
| Ventilación del quemacocos.....         | 93  |
| Techo solar                             |     |
| Véase: Techo solar.....                 | 92  |

# Índice alfabético

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Teléfono.....                                                   | 446 |
| Asociación por primera vez de un teléfono celular.....          | 446 |
| Conectividad con un teléfono inteligente.....                   | 450 |
| Durante una llamada telefónica.....                             | 449 |
| Hacer llamadas.....                                             | 448 |
| Mensajes de texto.....                                          | 450 |
| Menú de teléfono.....                                           | 447 |
| Recibir llamadas.....                                           | 449 |
| Tomas auxiliares de corriente.....                              | 154 |
| Tomacorriente de 110 voltios AC.....                            | 154 |
| Tomacorriente de 12 voltios DC.....                             | 154 |
| Ubicaciones.....                                                | 154 |
| Tomas de energía auxiliares.....                                | 154 |
| Tracción en todas las ruedas.....                               | 183 |
| Transmisión automática.....                                     | 177 |
| Aprendizaje adaptable de la transmisión automática.....         | 182 |
| Comprensión de las posiciones de la transmisión automática..... | 177 |
| Neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios.....   | 181 |
| Si el vehículo se atasca en lodo o nieve.....                   | 182 |
| Transmisión automática SelectShift™.....                        | 179 |
| Transmisor remoto.....                                          | 51  |
| Activación de la alarma de emergencia.....                      | 55  |
| Arranque remoto.....                                            | 55  |
| Llave de acceso inteligente.....                                | 51  |
| Localizador del automóvil.....                                  | 55  |
| Reemplazo de la batería.....                                    | 53  |
| Uso de la hoja de la llave.....                                 | 52  |
| Transporte de carga.....                                        | 236 |
| Transporte del vehículo.....                                    | 254 |
| Tuercas de las ruedas                                           |     |
| Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....                     | 325 |
| Tuercas de seguridad                                            |     |
| Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....                     | 325 |

## U

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Ubicación del embudo de llenado de combustible..... | 165 |
|-----------------------------------------------------|-----|

|                                                                                             |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/Pantalla táctil.....                              | 371 |
| Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD.....                                              | 363 |
| Estructura de los menús.....                                                                | 366 |
| Unidad de audio - Vehículos con: Sony AM/FM/CD.....                                         | 369 |
| Uso de cadenas para nieve.....                                                              | 320 |
| Uso de la tracción total.....                                                               | 183 |
| Conducción en condiciones especiales con tracción en todas las ruedas (AWD).....            | 184 |
| Uso del control de crucero adaptable.....                                                   | 213 |
| Activación del freno de mano.....                                                           | 217 |
| Ajuste de la distancia.....                                                                 | 215 |
| Ajuste de la velocidad de crucero adaptable.....                                            | 214 |
| Al ir detrás de un vehículo.....                                                            | 214 |
| Anulación de la velocidad establecida.....                                                  | 216 |
| Apagado del control de crucero adaptable.....                                               | 217 |
| Cambio al control de crucero normal.....                                                    | 219 |
| Cancelación automática.....                                                                 | 216 |
| Cancelación de la velocidad establecida.....                                                | 216 |
| Cómo configurar la velocidad de crucero adaptable cuando el vehículo está estacionario..... | 214 |
| Cómo detener totalmente el vehículo.....                                                    | 215 |
| Encendido del control de crucero adaptable.....                                             | 214 |
| Modificación de la velocidad establecida.....                                               | 216 |
| Problemas de detección.....                                                                 | 217 |
| Reanudación de la velocidad establecida.....                                                | 216 |
| Sensor bloqueado.....                                                                       | 218 |
| Sistema no disponible.....                                                                  | 218 |
| Uso en zonas montañosas.....                                                                | 217 |
| Uso del control de crucero.....                                                             | 212 |
| Apagado del control de crucero.....                                                         | 212 |
| Encendido del control de crucero.....                                                       | 212 |
| Uso del control de estabilidad.....                                                         | 196 |
| Uso del control de tracción.....                                                            | 194 |
| Apagado del sistema.....                                                                    | 194 |

# Índice alfabético

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| Mensajes y luces indicadoras del sistema.....                     | 194 |
| Uso del interruptor.....                                          | 194 |
| Uso de los controles de la pantalla de información.....           | 194 |
| Uso de llantas de verano.....                                     | 319 |
| Uso del reconocimiento de voz .....                               | 375 |
| Comandos de ajustes de voz.....                                   | 436 |
| Comandos de voz de aplicaciones móviles.....                      | 435 |
| Comandos de voz de audio.....                                     | 431 |
| Comandos de voz del sistema de control de clima.....              | 432 |
| Comandos de voz del teléfono.....                                 | 432 |
| Comandos de voz de navegación.....                                | 434 |
| Inicio de una sesión de voz.....                                  | 375 |
| Interacción y retroalimentación del sistema.....                  | 376 |
| Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....               | 61  |
| Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....                   | 397 |
| Acceso a la Biblioteca de canciones de USB.....                   | 402 |
| Comandos de voz de medios.....                                    | 398 |
| Comandos de voz para fuentes de audio.....                        | 404 |
| Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB..... | 397 |
| Dispositivos y ajustes del sistema Bluetooth.....                 | 404 |
| Funciones del menú Medios.....                                    | 401 |
| USB 2.....                                                        | 404 |
| Uso de SYNC™ con el teléfono.....                                 | 379 |
| Acceso a las funciones del menú Teléfono.....                     | 385 |
| Acceso a los ajustes de teléfono.....                             | 387 |
| Comandos de voz del teléfono.....                                 | 381 |
| Configuración del sistema.....                                    | 391 |
| Dispositivos Bluetooth.....                                       | 389 |
| Hacer llamadas.....                                               | 383 |
| Mensajes de texto.....                                            | 386 |
| Opciones de teléfono durante una llamada activa.....              | 383 |
| Recibir llamadas.....                                             | 383 |
| Sincronización de teléfonos subsiguientes.....                    | 380 |
| Sincronización de un teléfono por primera vez.....                | 379 |

## V

|                                                                                                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 1.5L EcoBoost™ .....                         | 275 |
| Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 2.0L EcoBoost™/2.5L/2.7L EcoBoost™ .....     | 275 |
| Ventanas eléctricas.....                                                                       | 88  |
| Apertura de un solo toque.....                                                                 | 88  |
| Bloqueo de las ventanas.....                                                                   | 89  |
| Cierre de un solo toque.....                                                                   | 88  |
| Rebote.....                                                                                    | 88  |
| Retardo de accesorios.....                                                                     | 89  |
| Ventanas y espejos retrovisores calentados.....                                                | 138 |
| Espejos exteriores calentados.....                                                             | 138 |
| Medallón calentado.....                                                                        | 138 |
| Ventanas y espejos retrovisores.....                                                           | 88  |
| Ventilación                                                                                    |     |
| Véase: Control de clima.....                                                                   | 130 |
| Verificación del fluido de frenos.....                                                         | 284 |
| Verificación del fluido de la transmisión automática - 1.5L EcoBoost™/2.0L EcoBoost™/2.5L..... | 281 |
| Verificación del fluido de la transmisión automática - 2.7L EcoBoost™ .....                    | 282 |
| Adición de fluido de la transmisión .....                                                      | 283 |
| Revisión del nivel del fluido de la transmisión .....                                          | 282 |
| VIN                                                                                            |     |
| Véase: Número de identificación del vehículo.....                                              | 340 |
| Viseras.....                                                                                   | 92  |
| Espejo de la visera iluminado.....                                                             | 92  |
| Volante de la dirección calentado.....                                                         | 77  |
| Volante de la dirección.....                                                                   | 74  |